9-022-17JANV50L
LE SENAT
8-359-1JANV50
OTTAWA ONT

Demain:

Le Droit

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

37e année — No 263 | OTTAWA, LE LUNDI 14 NOVEMBRE 1949 | Le numéro: 5 sous

Dernière heure page 11



Ces dernières photos du club des Rough Riders en action furent saisies par notre photographe, alors que l'équipe outaouaise perdait son championnat du Big Four, samedi après-midi. A gauche, on voit le vertigineux Bill Larochelle (54) filant vers la ligne de Montréal pour compter la deuxième touche d'Ottawa. Le brillant bloqueur Bobby Paffrath (64) coupe Virgil Wagner (78) sur le jeu. Deux Alouettes tentent de mettre la main sur Larochelle, qui court trop rapidement. Andy Gordon (61) regarde le jeu. Au milieu, Lew Hayman proteste auprès de l'arbitre Seymour Wilson qui vient de bannir de la partie l'assommeur Ralph Toohy. Toohy avait frappé Gordon en pleine figure avec ses poings. Ici, sur cette photo, il semble que Wilson a placé sa main sur la bouche de Hayman, qui se fait une spécialité de critiquer les décisions des arbitres. A drojte, Bronco Reese, qu'on peut comparer à un char d'assaut, fonce dans la ligne d'Ottawa, mais il est retenu par Eddie Michaels. On voit aussi Chet Gladchuck (77), Herb Trawick (86), Brina Lynch (79), Johnny Dengel (70) et Jimmy Quondamatteo; celui-ci tente d'arrêter illégalement Dengel, qui se dirige vers Reese.
(Photo Le Droit, par Pierre Normandin)

HAUSSE DE L'OCTROI FÉDÉRAL À LA VILLE

Allocation égale à 75 p. 100 du total

Vaste plan national de subventions aux municipalités annoncé ce matin par Abbott

Par Jacques H. ARCAND

Le Gouvernement du Canada donnera $250,000 à la ville d'Ottawa avant le 31 décembre. Cet octroi nouveau portera à $550.000 le montant total que le Conseil de Ville aura reçu des autorités pendant l'année civile en cours.

Le ministre des Finances, M. Douglas Abbott, a annoncé cette nouvelle aux Communes, ce matin, en révélant un vaste plan national qui délimitera la mesure des subventions que l'administration payera en échange de ses taxes aux municipalités qui possèdent des propriétés fédérales dans leurs limites.

A compter du 1er janvier 1950, a déclaré M. Abbott, le Gouvernement versera, "à titre gracieux", à toute municipalité, une allocation égale à 75 p. 100 de la somme établie en prenant le pourcentage de la taxe générale perçue à des fins municipales et scolaires, équivalant au pourcentage que représente l'évaluation totale des biens immobiliers fédéraux par rapport à l'évaluation globale de la municipalité, moins 4 p. 100.

M. Abbott a expliqué que l'allocation serait de 75 p. 100 plutôt que de 100 p 100 pour deux raisons:

1—parce que les municipalités tirent avantage de la présence de biens immobiliers fédéraux dans leurs limites,

2—parce que, dans les villes, il y a toujours une certaine proportion de biens immobiliers qui sont exempts de la taxe municipale.

"On constatera qu'en vertu du programme que nous voulons recommander, a dit le ministre, le gouvernement fédéral a l'intention de prendre à son compte une part proportionnée des frais d'entretien des services municipaux ordinaires de toute municipalité ou la concentration de biens immobiliers fédéraux dépasse la moyenne nationale".

Le Gouvernement exigera en retour que les services municipaux lui soient accordés "sur une base aussi favorable qu'aux contribuables ordinaires".

M. Abbott a dit qu'il faudrait au moins deux ans pour évaluer avec justice la somme exacte des propriétés immobilières du Gouverne-

(Suite à la page 10, col. 4)

Traité avec Tirana dénoncé à Belgrade

BELGRADE (AFP) — Le gouvernement yougoslave a dénoncé le traité d'amitié et de coopération avec l'Albanie.

C'est par une note remise au représentant de l'Albanie à Belgrade, que le gouvernement yougoslave a annoncé au gouvernement de Tirana "qu'il se considérait comme libéré de tout engagement découlant du traité d'amitié, de coopération et d'assistance mutuelle entre la Yougoslavie et l'Albanie".

La note précise que cette décision a été motivée par "la politique résolument hostile et belliqueuse que le gouvernement albanais poursuit depuis deux ans contre la Yougoslavie politique qui est en contradiction avec le traité conclu entre les deux pays".

Par ailleurs, la BORBA, organe central du parti communiste yougoslave, annonce que les arrestations dans l'armée albanaise se poursuivent.

Le surlendemain de la catastrophe

Pauvres Riders ! — Les Alouettes ne tenaient pas à commettre de bêtises — Frankie Filchock, l'extraordinaire

Par Gérald RENAUD

Comme elle avait l'air triste, cette équipe de Rough Riders après la joute de samedi, joute dans laquelle ils perdirent leur championnat du Big Four aux mains d'une équipe qu'ils avaient déclassée durant presque tout l'engagement. Les anciens champions avaient réussi à diminuer à trois points l'avance montréalaise dans la série, lorsque l'extraordinaire Frankie Filchock fit une passe à Bobby Cunningham, de sa propre 45e verge. Nous avons la conviction que ni Filchock ni Cunningham ne s'attendaient à compter une touche sur un tel jeu; mais ils en comptèrent une, celle qui fut suffisante pour démoraliser une bande de Riders enragés, un groupe d'athlètes qui étaient en train de surmonter un déficit immense de 15 points. C'en est ainsi dans le sport. Les Alouettes ont donné à la ville de Montréal son premier championnat du Big Four en 18 ans et ils méritaient pleinement de triompher. Ils ne commirent aucune erreur dans toute la série; leur offensive était expertement conduite par Frankie Filchock; leurs joueurs n'échappèrent pas le ballon et ils profitèrent de toutes les chances que pouvaient leur donner les Riders qui, quoi qu'on en dise, ne furent pas chanceux.

PAS UN SEUL "BREAK"

Nous ne voulons absolument pas enlever du mérite aux Alouettes dans leur conquête du championnat, mais il est évident qu'il faut souligner, au crédit du club d'Ottawa, qu'il n'eut pas un seul "break" dans toute la série. Alors, il se joue rarement une partie de football

(Suite à la page 10, col. 2)

Gloucester a congédié Guest

Le conseil l'accuse d'insubordination

Point culminant jeudi lorsqu'il s'opposa à l'annexion devant la Commission des Affaires municipales

Au cours d'une réunion spéciale du conseil du township de Gloucester, tenue samedi dernier, à une heure de l'après-midi, les membres de ce conseil ont congédié, par un vote unanime, M. C.-H. Guest, greffier, trésorier et évaluateur du township depuis 23 ans. M. W.-E. Doughtey, inspecteur des édifices, lui succède.

La démission de M. Guest est le résultat d'une longue série d'actes d'insubordination s'étendant sur une période de plusieurs années et qui atteignirent leur point culminant jeudi dernier, au cours de l'audition de la demande conjointe d'annexion d'une partie de Gloucester devant les membres du Comité des Affaires municipales par Ottawa et par Gloucester; mais à la surprise générale, M. Guest fit des déclarations opposées à l'annexion.

M. Guest est âgé de 59 ans; il était à l'emploi du township depuis le mois d'avril 1927.

M. Alexander Roger, préfet de Gloucester, a déclaré ce matin, en annonçant la destitution de M. Guest, que le geste posé par celui-ci jeudi dernier était la goutte qui avait fait déborder la coupe. Dans le passé, M. Guest a posé plusieurs gestes plus ou moins en contravention avec les directives du conseil. En certains cas, l'attitude de M. Guest était diamétralement opposée à celle du conseil.

M. Joseph Cyr, membre du conseil du township de Gloucester, a corroboré les paroles de M. Roger.

(Suite à la page 10, col. 1)

On abandonne les recherches

WINNIPEG (PC)—Un porte-parole du CARC a annoncé, hier soir, que l'on avait interrompu les recherches, dans le but de retrouver un missionnaire et deux Esquimaux, après avoir fouillé, pendant une semaine, le nord du Manitoba. On a abandonné l'espoir de les retrouver vivants.

Plusieurs avions recherchaient le R.P. Henri-Paul Dionne, o.m.i., 42 ans, et les deux Esquimaux. Le trio manque à l'appel depuis le 21 octobre alors qu'il était parti, en canot à moteur, sur la baie d'Hudson, à la chasse au phoque.

Requête pour une injonction contre radio-bingo Lions

Un Montréalais qui prétend posséder les droits d'auteur sur le radio-bingo cherche à obtenir une injonction, cet après-midi même, en Cour de l'échiquier, pour empêcher la radiodiffusion du bingo du club Lions d'Ottawa, sur les ondes du poste CFRA.

M. Julien Riopelle, de Montréal, a présenté sa motion cet après-midi. Au moment d'aller sous presse, le juge Cameron, de la Cour de l'échiquier, ne s'était pas encore prononcé.

Si le juge octroie l'injonction, le radio-bingo, qui devait être radiodiffusé à 9 h. 30, n'aura pas lieu.

Chaque partie de bingo, sur les ondes, est dotée d'un prix de $100 et il y a, en plus, un prix de $250. Les cartes, qui se vendent vingt-cinq cents chacune, sont en vente dans divers établissements de la ville.

Les profits de ce radio-bingo, monté par le club Lions d'Ottawa, doivent servir aux bonnes oeuvres de ce club.

M. Riopelle prétend posséder tous les droits d'auteur sur cette forme d'amusement, d'où sa motion pour obtenir une injonction.

Me C.-A. Séguin, c.r., occupe pour le demandeur.

Un incendie à Cowansville

COWANSVILLE (Québec) — (PC) — Deux personnes, Mme D. Boucher et son fils, J. Boucher, ont échappé à la mort de justesse, hier matin, lorsqu'un incendie d'origine inconnue détruisit la demeure de M. Ernest Ducios. Les pertes seraient au moins de $10,000.

PEARSON EST ATTAQUÉ

Vishinsky s'en prend au chef de notre délégation

LAKE SUCCESS (PC) — M. Andrei Vishinsky a ouvertement critiqué, aujourd'hui, le ministre des Affaires extérieures du Canada, M. Pearson, pour avoir affirmé que la Russie menace le monde d'un impérialisme agressif.

Le représentant soviétique a accusé M. Pearson d'avoir dit des "fausseté" dans un discours qu'il a prononcé aux Nations Unies, le 26 septembre.

Mentionnant M. Pearson par son nom, Vishinsky l'a attaqué en public au Comité politique qui ouvrait le débat sur la proposition soviétique concernant un pacte de paix entre les cinq grandes puissances et demandant que l'Assemblée condamne les Etats-Unis et la Grande-Bretagne pour "leurs préparatifs en vue d'une nouvelle guerre". M. Pearson est président du Comité politique.

Selon M. Vishinsky, il n'y avait pas l'ombre de la vérité dans ce que M. Pearson a dit. Ce dernier a notamment déclaré que la proposition de paix soviétique semblait être un nouveau truc de propagande et que la Russie a ignoré jusqu'à présent la provocation d'une guerre civile. Il faisait apparemment allusion au conflit russo-yougoslave.

C'était la première fois que le délégué de l'U.R.S.S. déclenchait une attaque contre M. Pearson. Le premier représentant russe à mentionner le nom du ministre canadien dans une de ses attaques fut M. Dimitri Manuilsky, ministre des Affaires étrangères de l'Ukraine soviétique.

L'allusion qu'a faite M. Vishinsky a fait suite à une accusation selon laquelle les Etats-Unis et l'Angleterre avaient créé artificiellement la situation de Berlin.

Toronto supprime les prêts

Annonce faite sur les nouveaux logements

TORONTO (PC) — Le gouvernement d'Ontario a renoncé à son projet d'accorder des prêts de seconde hypothèque pour la construction de nouvelles habitations. C'est ce qu'a annoncé aujourd'hui un porte-parole du ministère provincial intéressé.

Ce porte-parole a précisé que le ministère avait envoyé aux institutions compétentes et aux entrepreneurs en construction une lettre les avisant qu'aucune demande pour des prêts sur seconde hypothèque ne serait acceptée après le 31 décembre prochain.

Le plan dont il est ici question avait été lancé, il y a dix-huit mois, afin de permettre aux parti-

(Suite à la page 10, col. 1)

La coalition a 42 sièges au Manitoba

WINNIPEG (PC) — Le comptage des bulletins qui s'est poursuivi en fin de semaine a réduit à deux le nombre des sièges douteux et augmenté la force du gouvernement de coalition à l'Assemblée législative.

Deux autres partisans de la coalition ont remporté la majorité dans les circonscriptions de Winnipeg-Nord et Winnipeg-Centre, ce qui porte à 42 le nombre des députés de la coalition. Par contre, trois candidats de l'opposition ont réussi à se faire élire, ce qui porte à 12 le nombre des députés oppositionnistes.

Les circonscriptions de Morris et d'Iberville, où le résultat reste douteux, feront l'objet d'un nouveau comptage au cours de la semaine, par suite de l'application de système du vote transmissible dans les circonscriptions électorales qui ne comptent qu'un seul député.

M. Hope n'est pas d'accord

Démission de ses collègues ?

TORONTO (PC) — Un journal de Toronto publie, en première page que le juge J.-A. Hope, président de la Commission royale sur l'éducation, a écrit au ministre de l'Education, M. Porter, protestant contre les récents changements annoncés dans le programme scolaire de la province.

La Commission, qui étudie l'éducation en Ontario depuis quatre ans, est à compléter son rapport.

Parmi les changements apportés au programme, on parle de diminuer l'importance des examens et de regrouper les classes.

Le juge Hope n'a pu être atteint aujourd'hui par conséquent, il a été impossible d'obtenir des commentaires. Les ministres du Cabinet ont refusé de discuter le rapport.

L'article du journal précise que plusieurs membres de la Commission ont menacé de démissionner à la suite de la déclaration que M. Porter a faite le 3 novembre.

W. Gomulka serait jugé prochainement

VARSOVIE (PA) — Selon des observateurs politiques, on croit que Wladyslaw Gomulka, ancien premier ministre adjoint, sera prochainement jugé parce qu'il favorise les politiques yougoslaves du maréchal Tito plus que celles du Kremlin.

Le parti communiste de Pologne aurait congédié Gomulka, samedi. Il avait perdu son poste de secrétaire général du parti, en septembre 1948, parce qu'il s'opposait à l'expulsion de Tito par le Kominform.

Après avoir perdu sa position, Gomulka a déclaré qu'il regrettait de s'être opposé à l'opinion du Kominform. Toutefois, en janvier, le président Boleslaw Bierut l'a remplacé au poste de premier ministre adjoint.

L'amnistie en Irlande

CITE DU VATICAN (AFP) — M. Joseph Patrick Walsh, ambassadeur d'Irlande près le Saint-Siège, a annoncé que son gouvernement avait décidé d'accorder une amnistie à certains condamnés à l'occasion du prochain jubilé. Le journal **Osservatore Romano** souligne, à ce sujet, que l'Irlande est le troisième pays, après le Brésil et Malte, à avoir adopté des mesures de clémence à l'occasion de l'Année sainte.

La tournée de Dean Acheson prend fin; il rentre aux E.-U.

BERLIN (PA) — Le secrétaire d'Etat Dean Acheson a laissé entendre aux Allemands aujourd'hui que les Etats-Unis les appuieraient dans leur lutte pour la liberté, mais seulement en autant qu'eux-mêmes continueraient de combattre pour cette liberté.

M. Acheson a transmis ce message à Berlin, ville entourée de Soviets, au cours d'une conférence de presse qu'il a tenue peu de temps après son arrivée de Francfort par avion. Ce soir, il termine sa visite de quatre jours en Allemagne et prend son avion pour Washington. A sa conférence de presse, il a qualifié la population de l'ouest de Berlin de "symbole vivant d'un effort soutenu en vue d'atteindre et d'assurer la liberté".

Le secrétaire d'Etat américain a souligné qu'il avait été "constamment irrité" d'entendre dire en Amérique que la politique des Etats-Unis en Chine avait tourné en échec.

"Il ne saurait être question de la faillite de la politique américaine, mais plutôt de la faillite de la politique chinoise en Chine", a-t-il déclaré.

Selon l'homme d'Etat américain, la résistance des Allemands au communisme est beaucoup plus digne d'éloges que l'effondrement de la Chine en face des armées communistes.

Le concours est chose du passé...

Le résultat final sera connu dans environ une quinzaine de jours

Le grand concours d'abonnements au "Droit" est chose du passé. En effet, tous les rapports ont été faits, samedi soir, à 6 h. (heure avancée) soit au quartier général, 331½, rue Dalhousie, soit par la poste.

Le directeur du concours fait part que le résultat final du concours sera connu dans environ une quinzaine de jours, c'est-à-dire quand la vérification complète des registres et des rapports aura été faite.

Cette vérification sera double. En effet, les employés du concours repasseront tous les rapports et la maison de comptabilité Lucien Massé et Cie de Hull vérifiera en dernier lieu tous les registres et rapports. Alors, seulement, les résultats seront connus.

A la fin du concours, les employés de la maison Massé ont recueilli tous les derniers rapports reçus au quartier général et par la poste.

La dernière semaine du concours a été marquée par une grande activité et beaucoup d'enthousiasme.

Le directeur du concours offrira en temps et lieu son message de remerciements à tous les concurrents.

La notion de justice oubliée

Le Pape dénonce ce qu'il appelle le "droit légal" appliqué par le totalitarisme

CITE DU VATICAN (AFP) — "Le positivisme juridique et l'absolutisme d'Etat ont altéré et défiguré la noble physionomie de la justice, dont les fondements essentiels sont le droit et la conscience", a déclaré Sa Sainteté le pape Pie XII, dans un discours qu'il a prononcé en recevant, hier, les membres du tribunal de la Rote; il a fait le procès de ce qu'il a appelé le "droit légal" appliqué par les régimes totalitaires.

Analysant les causes de la crise d'administration de la justice qu'il déplore, le Saint-Père a défini la notion du droit équitable par opposition au droit tel qu'il a été conçu par certains Etats. Après avoir dit que c'est le XIXe siècle qui est le grand responsable du positivisme juridique qui est à la base des maux actuels, le Pape a poursuivi: "Mais c'est l'Etat totalitaire d'inspiration antichrétienne, l'Etat qui par principe, ou tout au moins de fait, brisait tous les freins vis-à-vis d'un droit divin suprême, qui allait révéler au monde le vrai visage du positivisme juridique.

"Faut-il remonter très loin dans le passé pour trouver ce que l'on peut appeler le 'droit légal' qui enlève à l'homme toute dignité personnelle, qui lui dénie le droit fondamental à la vie et à l'intégrité de ses membres en laissant l'une et les autres à l'arbitraire du parti et de l'Etat, qui ne reconnaît à l'individu ni le droit à l'honneur, ni le droit à sa réputation, qui conteste aux parents les droits sur leurs enfants et le devoir de leur éducation, qui, surtout, considère la reconnaissance de Dieu, Maître suprême, et sa dépendance de Lui comme étant sans intérêt pour l'Etat, pour la communauté. Ce (droit légal) a bouleversé l'ordre établi par le Créateur; il a appelé le désordre, ordre; la tyrannie, autorité; l'esclavage, liberté, et le crime, vertu patriotique."

Le Pape a relevé ensuite que c'est en application de ce "droit légal" — qui était en vigueur dans certains milieux dans le proche passé et qui l'est encore ailleurs — que certains ont commis des crimes qui ont rempli le monde d'horreur. "Les procès qui se sont déroulés, a ajouté Pie XII, n'ont pas seulement valu à de véritables criminels le sort qui leur était dû; ils ont montré aussi la condition intolérable à laquelle une loi d'un Etat entièrement dominé par le positivisme juridique peut réduire un officier public qui, s'il avait été établi par le Créateur, il a appelé le désordre, ordre; la tyrannie, autorité; l'esclavage, liberté, et le crime, vertu patriotique."

Le Saint-Père a dit que les principaux responsables de tant de méfaits sont les "prophètes, les créateurs" d'une culture, d'un pouvoir de l'Etat, d'une législation qui ne reconnaît pas Dieu et ses droits souverains. C'est pourquoi le Pape a affirmé, en concluant: "Il faut

(suite à la page 10, col. 1)

Chronique de Bridge

Par Noël DUCHESNE

Adresser toutes communications au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge, Le Droit, Ottawa, Ont.

P-50

SOLUTION PROBLEME No 26

Le problème suivant était de M. N. Y. Wilson, D.S.O., M.C., Londres.

N: ♠ 4 ♥ A-V-7 ♦ ♣ 8-7-6

O: ♠ 9-8 ♥ ♦ 10-9-8-7 ♣ 4

E: ♠ D-V-10 ♥ 8 ♦ 3 ♣ D-V

S: ♠ R-6-5 ♥ 10 ♦ R-D-6 ♣

Coeur est l'atout et Sud a la main. Nord-Sud doivent remporter toutes les levées contre toute défense.

SOLUTION

Sud encaisse le roi de carreau et Nord jette le six de trèfle. Le six de carreau est coupé par le valet de coeur de Nord et ici se présentent deux variantes, suivant qu'Est se défausse d'un pique ou d'un trèfle. Si Est jette son huit d'atout il n'y a pas de problème car Nord-Sud obtiennent facilement toutes les levées.

(a) Si Est jette un pique, Nord jouera le quatre de pique vers le roi. Le cinq de pique sera coupé par l'as d'atout de Nord. Le sept de coeur permettra à Sud de reprendre la main tout en enlevant l'atout d'Est. Les deux dernières levées seront obtenues par la dame de carreau et le six de pique.

(b) Si Est jette un trèfle, Nord jouera un trèfle que coupera Sud. Après avoir encaissé le roi de pique, Sud fera couper un petit pique par le sept de coeur. L'as d'atout enlèvera le huit d'Est et la dernière levée sera obtenue par le trèfle affranchi.

Un autre problème à jeux découverts sera publié samedi prochain, ainsi que les noms de ceux qui m'ont fait parvenir une solution exacte du problème No 26.

NOEL DUCHESNE

Le grand plan de la Capitale n'est plus une chimère; il est réalisable

M. Jacques Gréber, premier conférencier de la saison à l'Institut canadien-français

M. Jacques Gréber, architecte-urbaniste français, a signalé hier soir, dans une causerie prononcée à l'Institut canadien, la disparition des "critiques et des sourires sarcastiques que provoquait il n'y a pas très longtemps, le dressement du plan d'aménagement de la Capitale.

M. Gréber a souligné que la population outaouaise semble maintenant se rendre compte que l'énorme projet, entrepris il y a presque quatre ans, n'est pas une chimère, mais bien une oeuvre tout à fait réalisable. Il a précisé que le plan est presque complètement dressé, et que les premières étapes de sa réalisation ne tarderont pas, grâce surtout aux autorités municipales qui ont pris les décisions nécessaires à l'obtention des emplacements requis, lesquels seront aménagés au profit même de ceux qui les occupent. Il a félicité, à ce sujet, Son Honneur le maire E.-A. Bourque.

Le conférencier a souligné que l'urbanisme ne doit pas être considéré comme synonyme d'embellissement. L'urbanisme, a déclaré M. Gréber, ne consiste pas à doter une ville d'une magnifique fontaine, d'un monument ou d'un centre civique. C'est avant tout une oeuvre pratique. Sans doute, l'embellissement est très important, mais il doit se faire avec logique, c'est-à-dire, en mettant en valeur les beautés naturelles, et surtout en les préservant. Quant on voit, par exemple, ce qu'on a fait des chutes Chaudières, on a raison de se révolter.

M. Gréber a souligné que l'urbanisme consiste surtout en l'aménagement de tout ce qui est nécessaire au travail: logis, circulation, etc. Il a précisé qu'une ville comme Ottawa, la Capitale du Canada, ne devrait pas avoir un seul taudis. Toutes les classes de la société, même les plus pauvres, devraient habiter dans des maisons convenables.

Le conférencier a ajouté que le plan, dont il est l'artisan principal, préconise la suppression de trois lignes de chemins de fer. Il a expliqué qu'en étudiant la chose, on a trouvé qu'il était possible de récupérer un réseau ferroviaire idéal. Quant à la gare Union, il a déclaré que son déplacement serait très avantageux, même si elle est située près du Château Laurier. Celui-ci deviendrait strictement de luxe, et les voyageurs, débarquant des trains, n'auraient qu'à choisir d'autres asiles, comme ils font à Washington, par exemple.

Selon M. Gréber, le pont qu'on projette de construire au-dessus du canal Rideau sera le principal facteur du "décongestionnement" de la circulation. Celle-ci sera moins dense sur la place de la Confédération, et la rue Wellington, artère où se dresse le Parlement et certains des plus beaux édifices d'Ottawa, ne sera plus le théâtre des parades que forment chaque matin les camions qui débouchent de la route 17.

Faisant allusion aux tramways, M. Gréber a déclaré qu'il serait impossible de les supprimer tous à la fois. Il a suggéré, cependant, de les éliminer doucement, en les remplaçant par d'autres véhicules de transport plus modernes, tels les autobus.

"Il faut faire d'Ottawa une grande dame, a-t-il dit, non la laisser dans son tablier."

Son honneur le maire Bourque a présenté le conférencier. Au cours de la réunion, présidée par M. Alcide Paquette, directeur du cercle littéraire de l'Institut, M. Lucien Lafortune, organiste et maître de chapelle à l'église Sainte-Thérèse, a exécuté au piano quatre pièces fort appréciées. On remarquait: M. Edgard Chartrand, président de l'Institut, M. Louis-Philippe Gagnon, ex-président, quelques religieux du Collège St-Alexandre, et plusieurs autres.

Elections de la ligue du S.-C. à St-Isidore

Les membres de la Ligue du Sacré-Coeur de St-Isidore se réunissaient dernièrement pour former un nouveau comité. Voici les noms des élus:— Président: M. Léon Bergevin; 1er vice-président: M. Arsène Bourdon; 2e vice-président: M. Ernest Leduc; secrétaire: M. P.-E. Maisonneuve; trésorier: M. Claude Lalonde; visiteur des malades: M. F. Quenneville.

Au cours de cette réunion, un comité fut formé en vue de refranciser nos annonces commerciales. On confia à un second comité le soin de faire le recrutement parmi les jeunes.

Le président des cercles Lacordaire visite St-Isidore

ST-ISIDORE-DE-PRESCOTT, Ont. (DNC) — Plus de 500 personnes avaient pris place dans la salle paroissiale pour accueillir le président général des cercles Lacordaire et Jeanne-d'Arc, accompagné de l'aumônier diocésain, M. l'abbé Lionel Larocque.

M. Donatus Parent, maire, souhaita la bienvenue à M. Ellyson. L'abbé Larocque présenta M. le président comme un grand chrétien, un père de famille exemplaire, un fils du sol qui fait honneur à sa race; un apôtre.

Claudette Lamoureux fit lecture d'une adresse à M. Ellyson. André Bergevin offrit au nom des 110 Lacordaire et Jeanne-d'Arc et des paroissiens, une gerbe de 12 roses.

Le président général dit la joie d'être à St-Isidore. Il lança un vibrant appel aux coeurs généreux qui veulent travailler à sauvegarder chez nous les valeurs physiques, intellectuelles et morales qui sombrent dans le flot d'alcool qui déferle sur notre pays. "Le cercle Lacordaire, dit-il, c'est un mouvement d'amour et de charité qui se penche vers les malheureux pour les secourir et qui protège les bons."

Le président fut remercié par l'aumônier du cercle local, M. l'abbé Joseph Roy. Ce dernier évoqua l'amitié qu'il gardait pour M. Ellyson et les qualités de chef et d'apôtre que l'on devine vite à son approche. Il assura à M. Ellyson que les Lacordaire d'Ontario sont bien vivants et 100 p. 100 dans la lutte avec ceux du Québec.

M. Ellyson interpréta quelques chants.

Au départ de M. le président, Mme P.-E. Maisonneuve interpréta quelques chants Lacordaire, accompagnée au piano par Mlle M. Sabourin.

Construction d'un nouvel hôpital à Hamilton, Ont.

HAMILTON, Ont. (DNC) — La R.S. Supérieure de l'hôpital St. Joseph a annoncé que les travaux de construction d'un hôpital de maternité commenceront ces jours-ci, pour ne se terminer d'ici 16 mois.

Ce nouvel édifice accommodera environ 500 partientes et sera attaché à la nouvelle partie de lhôpital St-Joseph. L'architecture est confiée à M. W.R. Souter et la construction, à la compagnie Pigott, de Hamilton.

Avec l'érection de la bâtisse, les citoyens de Hamilton verront disparaître le vieil édifice occupé auparavant par l'hoh. Bisby et qui fut transformé en hôpital de maternité un quart de siècle passé, sous le nom de 'Casa Maria".

La nouvelle construction projetée aura la forme d'un L et sera construit sur le même terrain occupé actuellement par la "Casa Maria". Elle comprendra quatre étages et sera munie d'un équipement des plus modernes. Les frais de construction et d'ameublement s'élèvent à au-delà d'un demi million de dollars. Les autorités de l'hôpital sont désireuses de voir cette construction menée à bonne fin, afin de répondre aux besoins urgents.

Une lettre du ministère de la Santé de Toronto approuve l'érection de l'édifice et assure d'un octroi provincial.

ST-ALBERT, Ont.

ST-ALBERT, Ont. (DNC) — M. et Mme Alphonse Adam (Médina Bourgeois) ,font part à leurs parents et amis, de la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Jean-Marcel. Parrain: M. Joseph Adam, de St-Albert et marraine: Mlle Antoinette Adam, d'Ottawa, respectivement grand-père et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Paul Meilleur, de Valleyfield, Qué., tante du nouveau-né.

M. Joseph Doré, de Cornwall, était en visite chez M. Hector Doré, la semaine dernière.

MM. et Mmes Aurèle Cayer et Royal Legault, leur fillette Ginette, ainsi que M. et Mme René Lafrance, d'Ottawa, ont fait un voyage à Windsor, Toronto et New-York, récemment.

MM. et Mmes Paul Meilleur et Adrien Lafrance, de Valleyfield, Qué., ont visité leurs nombreux parents de St-Albert, ces jours derniers.

M. Maurice Burelle est de retour d'un voyage à Rouyn et à Noranda.

Mlle Angelina Richer, d'Ottawa, est actuellement en visite chez ses parents de St-Albert.

MM. et Mmes Alfred Boudrias et Adrien Racine ont fait un voyage à Montréal, dernièrement.

M. et Mme Omer Guertin, Mme Louis Laplante, M. et Mme Zénon Guertin, leurs fils, Noël et Paul, et M. et Mme Hector Doré étaient tous de passage à Cornwall, récemment.

NOELVILLE, Ont.

NOELVILLE, Ont. (DNC) — M. et Mme Paul Turenne (Thérèse Ouellette) sont les heureux parents d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Victor-Jacques. Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Turenne, grands-parents de l'enfant.

CE QUE TOUTE femme d'un certain âge DEVRAIT SAVOIR!

Quand vous pleurez trop facilement . . . que l'imprévu vous bouleverse et vous affole . . . que vous êtes "à bout" et avez les nerfs tendus . . . cela peut être l'indice de changements qui se produisent dans le corps de toute femme à un certain âge.

Mais ne vous alarmez pas! Beaucoup de femmes traversent cette époque *sereinement*—en étant prudentes et en prenant soin d'elles. Plus de sommeil, beaucoup de grand air et une nourriture saine—voilà de bonnes règles à suivre. Un bon tonique comme la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs est excellent aussi pour accroître la vitalité et faire paraître la vie plus belle.

Depuis plus de 50 ans, les Canadiennes se fient à la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs pour les aider à surmonter une tendance à la nervosité et à l'hystérie lors de cette période critique. Ce remède qui contient de la Vitamine B1, du fer et d'autres sels minéraux essentiels, a aidé beaucoup de gens nerveux et épuisés à mieux *reposer*, mieux *manger* et *se sentir* mieux. Il peut en faire autant pour vous! Achetez le grand "format économique" aujourd'hui.

LAMPES FLUORESCENTES

GENERAL ELECTRIC



Elles "faciliteront" votre tâche

Soit dans la buanderie, soit dans la cuisine un bon éclairage produit par les lampes fluorescentes G-E dont la clarté brillante et blanche est comparable à la lumière du jour, vous permettront d'effectuer votre travail plus rapidement et beaucoup mieux. Ces lampes sont faciles à installer et peu coûteuses à acheter. Demandez-les chez votre marchand G-E dès aujourd'hui.

CANADIAN GENERAL ELECTRIC COMPANY LIMITED

VENTE de TAPISSERIE

Profitez-en! Voyez nos vitrines!

GRANDES REDUCTIONS

Votre choix Prix rég. jusqu'à .50 — 19c ROULEAU SIMPLE

BORDURE. Prix rég. 8c. La verge, 5c

Votre choix Prix rég. jusqu'à .24 — 15c

BORDURE. Prix rég. 6c. La verge 4c

Peinture Crescent

Pinte 1.15

Gallon 3.95

Spécial! CIRE SPEED COAT

Rég. 98c Pinte ..... 73¢

Rég. 59c Chopine ..... 43¢

Toutes ventes définitives

Assortiment complet de peinture de qualité

Moore

Visitez nos comptoirs de quincaillerie

L.-R. LAPORTE

276, rue Dalhousie Ottawa Tél: 4-1490



COMMENCE À AGIR EN 2 SECONDES

pour L'ARRÊT du MAL de TÊTE

ASPIRIN

PRIX LES PLUS BAS

12 comprimés 10c

24 comprimés 29c

100 comprimés . . . 79c

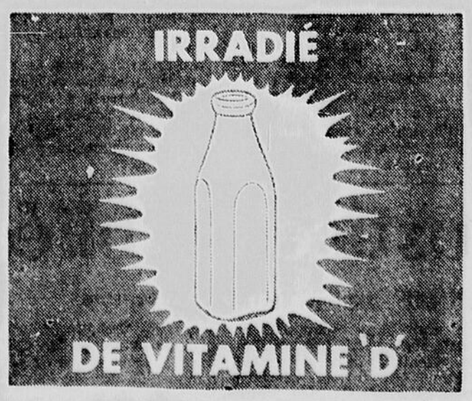
LE VÉRITABLE ASPIRIN EST MARQUÉ COMME CECI → BAYER

GOLDEN CREST

DU LAIT PLUS SAVOUREUX POUR OTTAWA!



Le lait Borden's Golden Crest est plus savoureux et est irradié pour que chaque pinte contienne au moins 400 Unités Internationales de Vitamine D. De la crème dans tout le lait . . . il est **homogénéisé!** Servez du délicieux lait Golden Crest régulièrement. "Si c'est du Borden's, il **FAUT** que ce soit bon!"



Lait Borden's GOLDEN CREST

Pour livraison à domicile, demandez-le à votre Livreur Borden ou téléphonez à 2-5741.



Affaires ou agrément...

. . . Les gens aiment ce qu'ils font — ils le font mieux lorsque leur vue fonctionne normalement. La vue est une chose importante dans la vie . . . et les personnes prévoyantes viennent nous voir souvent au sujet de leurs yeux — Venez dès aujourd'hui.

PAYEZ A LA SEMAINE OU AU MOIS
sans frais additionnels

Signalez 2-2623 pour rendez-vous

Pas de délai inutile — pas d'attente désagréable: Vous trouverez notre service prompt, courtois, efficace.

Vos verres assurés gratuitement contre la perte ou le bris

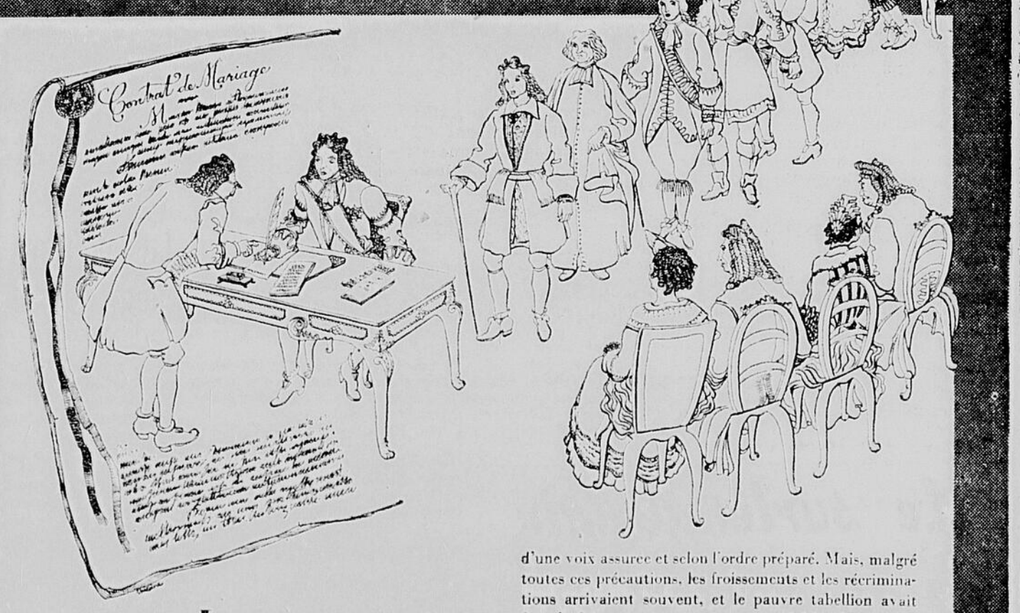
Il est plus facile de payer à notre façon COMPTANT A CRÉDIT PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED

190, RUE SPARKS

TOUTES PETITES CHOSES

Ce texte fait partie d'une série d'anecdotes recueillies et publiées par M. P.-G. Roy, qui fut pendant bien des années archiviste de la province de Québec. Les illustrations sont de René Chicoine.

QUAND ON SE MARIAIT EN...1708



Le contrat de mariage sous le régime français réunissait presque autant de parents et d'amis que la cérémonie religieuse elle-même. Les invitations pour la signature du contrat se faisaient plusieurs semaines à l'avance et on se préparait en conséquence. Les invités n'hésitaient pas à parcourir de longues distances pour assister à cette fête . . . car c'était véritablement une fête. Certains contrats de mariage reçus à Québec portent les signatures de parents et d'amis de Montréal ou d'endroits aussi éloignés.

La grande ambition des familles de Québec était d'obtenir la présence du gouverneur et de l'intendant à cette cérémonie. Le notaire, alors, avait une besogne assez compliquée à accomplir. Il s'agissait de ne pas manquer aux *préséances* dans l'ordre des signatures. Chacun tenait à apposer sa signature d'après son rang. Un officier des troupes de la marine aurait été insulté si sa signature avait été placée après celle d'un simple capitaine de milice. Un conseiller au Conseil Supérieur aurait rouspété si le tabellion avait fait passer avant lui un simple marchand ou un particulier sans titre.

Le notaire bien avisé préparait sa liste d'invités de longue main et quand, après la lecture du contrat, il s'agissait de prier les invités de signer, il les appelait d'une voix assurée et selon l'ordre préparé. Mais, malgré toutes ces précautions, les froissements et les récriminations arrivaient souvent, et le pauvre tabellion avait fort à faire pour contenter ou satisfaire les parties lésées. On pardonnait toutes sortes de fautes mais une injure à la préséance ne s'oubliait pas.

Nous avons vu bon nombre de contrats de mariage reçus par des notaires de Québec sous le régime français et nous devons accorder la palme, croyons-nous, à celui de Jean-François Hazeur avec Catherine Martin de Lino reçu par le notaire Chambalon, le 4 mars 1708. Le notaire Chambalon donne les noms de chaque invité avec sa qualité, ses titres, sa relation de famille avec le futur marié et la future mariée, etc. Il va sans dire que chaque invité signe dans l'ordre de préséance établi, après le gouverneur, l'intendant et les parents les plus rapprochés.

Le contrat de mariage en question compte près de dix pages dont deux entièrement consacrées aux signatures.

PUBLIÉ PAR Molson's

POUR FAIRE MIEUX CONNAÎTRE LA VIE PITTORESQUE DES CANADIENS D'AUTREFOIS

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Le Droit

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique,

LE DROIT est publié par le SYNDICAT D'OEUVRES SOCIALES (Ltée), siège social: 368, rue Dalhousie; téléphones: Ottawa 3-4061, CKCH 2-1701, Services télégraphiques: Presse Canadienne, Presse Associée, Reuter, Agence France-Presse; Service CIP et Fides; Correspondants dans les principales villes et campagnes

TARIF DES ABONNEMENTS

Par la poste: OTTAWA ET LA BANLIEUE: 1 an, $8.50; 6 mois, $4.50; 3 mois, $2.50
CAMPAGNE: 1 an, $6.00; 6 mois, $3.25; 3 mois, $1.75.

Par porteur: 1 an, $12.50; 6 mois, $6.25; 3 mois, $3.25; la semaine, $0.25.

"Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa"

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens

LUNDI le 14 NOVEMBRE 1949

Les octrois fédéraux à Ottawa

Le maire d'Ottawa, M. Bourque, vient de nouveau d'exprimer ses vues quant à l'octroi fédéral annuel que la ville devrait recevoir et quant à l'arrangement financier à conclure entre les deux parties en rapport avec l'exécution du vaste programme d'expansion et d'aménagement de la capitale du pays.

Il y a deux problèmes distincts, qu'il importe de ne pas confondre. Le premier se pose depuis longtemps et n'a jamais été réglé de façon définitive. Le second est plutôt nouveau, puisque rien n'est encore commencé, du côté des autorités fédérales, dans le domaine de la réalisation du plan Gréber, et il serait infiniment désirable qu'il soit résolu avant qu'on se mette à l'oeuvre pour de bon.

Il y a déjà plusieurs années, le gouvernement canadien a reconnu qu'il était juste de dédommager la municipalité d'Ottawa pour les dépenses qu'il lui occasionne par le fait qu'il a son siège chez elle. Il lui a accordé dans le temps une subvention annuelle de $100,000. Celle-ci fut ensuite jugée insuffisante et en 1944, elle était portée à $300,000, pour cinq ans. Il s'agit maintenant de la renouveler, mais en l'accroissant. Il est question qu'elle monte à $800,000, ce qui serait déjà une augmentation de l'ordre de 165 pour cent. Cela peut paraître considérable, mais il faut tenir compte de la valeur moindre de l'argent et aussi de l'importance des propriétés foncières gouvernementales dans la ville.

Sans doute les biens-fonds appartenant au gouvernement ne sont pas imposables. Si, cependant, ils l'étaient, comme ceux du contribuable ordinaire, c'est une somme d'environ 3 millions que, chaque année, l'administration municipale d'Ottawa en retirerait, puisqu'ils atteignent une évaluation de quelque 70 millions.

Il s'agit de voir si la compensation de $800,000 serait suffisante ou raisonnable en regard de ces 3 millions. M. Bourque croit qu'elle ne le serait pas et il a déjà suggéré la somme d'un million au moins.

On devrait en venir à établir une base équitable selon laquelle cette affaire d'octroi ne serait pas remise périodiquement en cause. Qu'on adopte, après étude, un barème qui jouerait par la suite automatiquement, selon la valeur des propriétés du gouvernement. On n'aurait plus alors à revenir là-dessus de sitôt. L'administration municipale saurait à quoi s'en tenir et elle n'aurait pas à attendre, comme cette année, la décision des gouvernants pour la préparation de son budget et la fixation de son taux d'imposition.

En ce qui concerne les dépenses que la ville devra assumer pour s'agrandir et s'améliorer dans toute la mesure prévue par le plan Gréber, M. Bourque est d'opinion qu'elle devrait aussi obtenir une subvention annuelle fédérale, bien distincte de l'autre. Il a parlé à ce propos d'un montant d'un demi-million à un million, qui ne tomberait pas dans le revenu général de la ville, mais servirait expressément et exclusivement à lui permettre de faire face aux dépenses qu'elle encourrait comme capitale du pays dont le gouvernement y fait des travaux considérables de son propre choix. Ces travaux profitent à la municipalité comme telle, dans une certaine mesure, et c'est cette mesure qu'il s'agirait de déterminer afin de pouvoir aussi fixer sa propre contribution. Ainsi, pour le nouveau pont à construire, sur le canal Rideau, une entreprise d'environ 2 millions, on a convenu que la part de la ville sera strictement limitée à $300,000.

Ce qui est certain et paraîtra clair à tous, c'est que les contribuables d'Ottawa ne pourraient supporter seuls tous les frais, ni même une grande partie des énormes frais à consentir pour rendre la capitale canadienne beaucoup plus vaste et tout à fait urbanisée à la moderne. Ce sont tous les citoyens du pays, par leur gouvernement fédéral, qui doivent pourvoir à ces dépenses pour des ouvrages que ceux d'Ottawa, laissés à eux-mêmes, ne pourraient pas entreprendre, parce qu'ils seraient financièrement incapables de s'en charger.

Dans l'une comme dans l'autre catégorie d'octroi, il est important qu'un arrangement clair, précis et définitif, intervienne entre la municipalité et le gouvernement d'Ottawa.

Henri LESSARD

Notre politique de défense

D'après les termes mêmes du rapport du ministre de la Défense nationale sur la sécurité militaire du pays, le Canada s'oriente vers le développement de ses forces aériennes. L'un des principaux points du document déposé aux Communes la semaine dernière signalait justement que la valeur des commandes de l'aviation s'élève à $75 millions, ce qui représente quatre fois le montant affecté au même poste l'an dernier.

Greffée sur ces progrès de l'aéronautique militaire, la multiplication des postes de radar destinés à repérer l'arrivée d'avions ennemis ajoute un lourd fardeau à notre budget de défense nationale. Au lieu du rideau primitivement envisagé, à l'abri duquel le territoire tout entier aurait pu se croire en sécurité, on se résigne à installer aux points essentiels des postes qui protégeront les grandes villes et les centres importants.

En somme, en ce qui concerne la sécurité du pays, des considérations imposées par les limites mêmes des ressources du Canada et par le pur et simple bon sens dictent la conduite des dirigeants de notre défense. On voudrait être certain que l'orientation de la politique étrangère du pays — celle-là même que nos forces armées auront mission de défendre et de faire respecter — obéit à des impératifs aussi sages.

Dans le résumé publié dans la presse, on lit un alinéa où l'on affirme que la "politique de défense du Canada envisage toute bataille importante dans une guerre qui pourrait survenir sur le territoire ennemi". En second lieu seulement fait-on intervenir la défense du sol canadien! Curieuse hiérarchie qui accorde la préséance aux batailles en dehors du sol canadien avant de songer à le défendre !

On connaît l'axiome jadis rappelé par Jules Cambon: "Il faut avoir l'armée de sa politique étrangère, sinon il faut se contenter de la politique de son armée". En d'autres termes, pour soutenir une telle politique déterminée, il faut s'assurer d'abord d'avoir les forces armées nécessaires. Si on constate qu'on ne peut réunir la puissance militaire requise, alors il faut réduire ses objectifs politiques et se contenter de ceux qu'on pourra atteindre avec les forces dont on dispose. Qu'on n'oublie pas que le Canada, par son immensité, peut se comparer à une Puissance qui a des colonies et qui, de ce fait, doit prévoir leur défense. Si les Etats-Unis n'avaient pas été installés aux Philippines, Pearl Harbor n'aurait peut-être pas eu lieu. Nous n'avons pas de colonies, mais nous avons tout le nord à défendre. N'est-ce pas aussi dangereux que si nous avions des territoires coloniaux ?

Georges-Henri DAGNEAU.

Deux aspects d'un même but

Le commissaire Alexandre Boudreau, du Service civil, réclame de ses compatriotes qu'ils s'intéressent davantage à l'administration fédérale. Dans quelques conférences qu'il a données ici et là dans la province de Québec, il a insisté sur la nécessité pour les Universités de s'occuper plus que dans le passé des carrières administratives.

Le conseil est très juste et, sans doute, déjà reçoit-il l'attention qu'il mérite. Celui qui le donne est lui-même un universitaire avantageusement connu dans les milieux où il parle. En outre, on note un éveil notable chez nos dirigeants de l'enseignement supérieur à l'égard de cette importante question.

Peut-être même M. Boudreau aurait-il la tâche beaucoup moins lourde si ses prédécesseurs avaient pensé à alerter l'opinion publique canadienne-française et à signaler les obstacles qui se dressent sur la route des candidats aux fonctions fédérales.

En tout cas, M. Boudreau fait évidemment oeuvre utile et féconde: il faut l'en féliciter.

Toutefois, il est le premier à reconnaître que le problème de la représentation canadienne-française ne se pose pas de façon unilatérale. Selon sa mission et sa compétence, il s'efforce de résoudre le côté qui le regarde, qui le touche de près.

Reste l'autre côté, c'est-à-dire la destruction des obstacles créés par d'autres que les Canadiens français. Naturellement, le travail qui s'opère dans ce domaine n'est pas destiné à la publicité.

Mais, c'est justement parce qu'il y a de la besogne à abattre là aussi et parce que les autorités ne peuvent divulguer tout ce qui mijotte ici et là, que la presse a le devoir de surveiller ce secteur du front et d'attirer l'attention du public. Cela ne veut pas dire que les journaux méprisent le travail positif du commissaire Boudreau ou qu'ils soutiennent implicitement qu'il n'y a que des obstacles à surmonter, ni aucune amélioration à effectuer chez nos compatriotes. Le rôle de la presse, en l'occurrence, est peut-être négatif, en apparence, mais il n'en est pas moins nécessaire.

Georges-Henri DAGNEAU.

AU JOUR LE JOUR

Rien mieux que les prières générales demandées par le Pape ne montre toute l'importance, pour les catholiques, de régler de façon satisfaisante le problème de Jérusalem.

* * *

Le gouvernement de coalition manitobain a remporté une éclatante victoire à l'élection générale tenue la semaine dernière. Aucun prophète politique ne s'est trompé. Il est vrai que leur travail était facile.

* * *

Selon M. J.-A. Boudreau, de la Commission du Service civil, si nous nous étions intéressés au Service civil comme les Anglo-Canadiens l'ont fait depuis vingt ans, notre représentation serait aujourd'hui meilleure. C'est tout à fait exact. Mais ceux qui auraient dû s'en occuper d'abord, ce sont nos représentants officiels à Ottawa. Malheureusement, ils n'ont pas toujours fait, dans le passé, ce qu'ils auraient dû.

C. L'H.

BILLET

Les âmes du Purgatoire

Novembre est le mois des morts, avons-nous appris à dire depuis notre plus tendre enfance . . . Et nous filons notre route, comme si rien n'était, indifférents à la volonté de l'Eglise de nous voir prier pour nos morts, ceux qui étant morts en grâce avec Dieu, doivent toutefois demeurer dans les flammes du purgatoire durant un temps plus ou moins long, avant de paraître, purifiés, devant Dieu . . . Il n'entre rien d'impur au ciel! Aussi faut-il que les âmes soient blanches de toute tache, même la plus légère, pour être admises à la possession de Dieu dans le ciel. . .

Le culte des morts devrait nous préoccuper davantage. . . Ah! quelle indifférence ronge l'âme de trop de nos catholiques, qui passent sans attention à côté des plus belles richesses de notre foi! Nous oublions trop que nous ne sommes par faits pour cette terre, mais pour la possession de Dieu dans le ciel, durant l'éternité. Nous oublions trop nos chers disparus à qui nous devons tant.... Et à peine avons-nous conduit au cimetière la dépouille mortelle de nos morts, que nous oublions tout d'eux, que nous oublions de les aider de nos prières, de nos pénitences pour leur permettre, au plus tôt, le face à face avec Dieu dans la joie éternelle. . . L'Eglise, cette bonne Mère, a fixé un jour pour les morts, et Elle permet à ses prêtres de dire trois messes, en ce jour, pour les âmes du purgatoire. C'est donc que l'Eglise n'oublie pas, Elle, et qu'Elle est animée du véritable Amour du Christ, qu'elle a les entrailles du Christ! Catholiques, nous oublions trop . . . Nous, de l'Eglise militante, nous oublions trop l'Eglise souffrante (les âmes du purgatoire)... Ces âmes qui attendent de nous que nous les aidions par nos prières et nos sacrifices pour diminuer la durée de leurs souffrances, ces âmes souffrent d'atroces tourments... Combien elles désirent le face à face avec Dieu! Quel capital nous nous réserverions si nous savions penser à nos morts, à ces âmes du purgatoire que nous pouvons délivrer de leurs tourments par nos prières, par nos pénitences .. . Quel capital nous nous réserverions dans le ciel, car toutes ces âmes à qui nous aurons procuré une plus rapide ascension dans le ciel, ne l'oublieront jamais... Elles se souviendront de nous, de notre générosité, quand elles seront auprès de Dieu . . .

Nous nous épuisons à nous procurer toutes sortes d'appuis terrestres, pour favoriser notre vie ici-bas... Et nous oublierions de nous faire des amis, là-haut, des amis vraiment dévoués, des amis qui ne trahissent pas . . . la vraie richesse, celle qui ne passe pas, c'est la richesse spirituelle. Combien il est triste de voir les masses catholiques oublier cette vérité primordiale. Pensons à nos morts, à ceux de notre famille, de nos relations... Pensons à toutes les âmes du purgatoire, à celles qui sont le plus oubliées. Un catholique devrait toujours penser avec l'Eglise, prier avec l'Eglise: et que jamais ne s'efface de son esprit cette pensée de l'Eglise souffrante... Le petit catéchisme nous l'avait appris: il y a l'Eglise militante (sur la terre), l'Eglise souffrante (dans le purgatoire) et l'Eglise triomphante (dans le ciel). L'ignorance trop généralisée des grandes réalités de notre sainte religion nous fait désirer plus intensément que jamais que se multiplient les oeuvres catéchistiques. Il faut que tous les catholiques aient une religion solide, éclairée... Le Saint-Père y insiste toujours. Une religion éclairée, qui leur permette de saisir les indicibles richesses de notre foi. Il faut vivre du spirituel! C'est là notre vie! Profitons de ce mois de novembre pour prendre la résolution de prier constamment pour nos morts, de faire dire des messes pour leurs âmes... Que c'est grand, électrisant, un coeur de catholique! De vrais catholiques! C'est un coeur à la mesure du Coeur du Christ, du Coeur de Marie!

(Centre Marial Canadien)

EPHEMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

LE 14 NOVEMBRE 1929

La vieille partie du Séminaire Saint-Joseph, à Trois-Rivières, est détruite par les flammes, avec des documents et livres précieux. Les pertes sont évaluées à un demi-million.

L'Université d'Ottawa fonde une Société thomiste.

Les Pères Oblats de St-Joseph d'Ottawa décident d'agrandir la sacristie de l'église paroissiale et de construire un presbytère.

Le rendement en blé au Canada pour 1929 sera, estime-t-on, de 293,899,000 boisseaux, soit beaucoup moins qu'en 1928, alors que la récolte fut de 566,726,000 boisseaux.

L'Union catholique des Cultivateurs, à son congrès à Montréal, décide de donner tout son appui au mouvement coopératif.

La province de Québec reste au premier rang dans la production du ciment, avec 44.6 pour cent du total par rapport à tout le reste du Canada.

"I'm not a French girl"

"I'm not a French girl!" Mot terrible d'une petite acadienne de l'est du Cap-Breton. Mot douloureux, glas funèbre sonnant la mort du sang acadien dans l'âme d'un si grand nombre d'enfants de ces régions.

Ce mot je l'ai entendu lors d'un voyage au Cap-Breton, de la bouche d'une fillette acadienne de 9 à 10 ans, et il m'a fait cruellement mal.

Les enfants ont parfois de ces traits pénibles qui dépeignent une angoissante réalité. C'est le cas ici.

Sydney, Waterford, Reserva! L'élément français y est considérable, plus de 6,500, mais je ne connais pas de milieu où l'avenir soit plus sombre pour la langue maternelle de ces Acadiens. "Va locker la door", "arrête de blower le horn" etc., voilà une image du langage barbare, horrible, que l'on entend dans la bouche de trop de petits acadiens de ces régions, quand ils veulent parler français à la maison avec leurs parents. Dans la rue, à l'école, aux magasins, tous parlent l'anglais. Et si, dans certains foyers, on baragouine encore quelque peu de français, parce que les parents sont venus trop vieux de Chéticamp, Grand Etang ou de Magré pour apprendre l'anglais, nombreux sont ceux qui n'en parlent plus un mot, et leurs enfants répondent aux passants attristés: "I'm not a French girl"!

"I'm not a French girl! lorsque le père et la mère sont acadiens, nés de parents qui ne savent guère parler l'anglais. Mais voilà: ils ont fréquenté une école anglaise, de ces écoles d'autant plus pernicieuses qu'elles semblent plus anodines, qui n'attaquent jamais le français, mais l'ignorent; qui commencent par émousser le sens français en faisant oublier la langue; qui créent d'abord gêne à la parler, puis même, un point d'honneur à ne plus la parler du tout.

Cette fillette n'est qu'un exemple de trop d'enfants acadiens de ces écoles. Ils sont si bien déformés que même revenus dans des milieux français, ils n'en démordent pas. Ils comprennent peut-être encore leur langue maternelle pour n'être pas embarrassés devant un interlocuteur français, mais jamais un mot français ne sortira de leur bouche.

Mariés, leur conjoint, s'il connaît les deux langues, parle l'anglais au foyer, et c'est ainsi que dans ces foyers acadiens ne résonne plus le parler sanctifié par nos pères, le doux verbe de France. Les enfants grandis dans cette atmosphère de reniement, répondent au voyageur surpris qui les interroge: "I'm not a French girl!"

Que ces défaillances arrivent parfois, cela est inévitable dans l'ambiance anglaise de là-bas. Malheureusement, elles se généralisent d'une façon des plus alarmantes. Cela est dû aux écoles anglaises. Cela est dû aussi à l'absence de clergé français. Pas un seul prêtre français dans ces régions!

Il est temps de jeter l'alarme, de nous réveiller!

Prêtres, médecins, agronomes et autres du Cap-Breton, qui avons fait notre cours classique, tous ceux aussi que l'éducation ou la position met en vedette, pose en chefs naturels dans nos milieux, n'oublions pas que l'avenir des nôtres au Cap-Breton dépend de nous, où que nous soyons. A chacun de faire sa part pour sonner le réveil, soutenir les bonnes volontés, éclairer les consciences, susciter des énergies nouvelles. Naturellement, il faut commencer par donner le bon exemple. On ne nous suivra que si nous avançons nous-mêmes. Si nous trahissons, hélas! Il est à craindre qu'on nous suivra aussi, et notre caractère ethnique dans bien des coins du Cap-Breton sera définitivement estompé par le continuel frottement avec les éléments étrangers et anglophones.

Mesurons donc nos responsabilités. Que l'appât du gain, une prime d'assurance à vendre, une position à améliorer, ne nous fasse pas commettre des compromissions mortelles. Et par-dessus tout, qu'on ne fasse pas un point d'honneur de ce qui ne serait qu'absence de bon sens, sinon pure lâcheté ou trahison. La besogne à remplir est trop immense pour nous payer le luxe de laisser perdre une seule de nos forces. Malgré les difficultés qui ne manquent pas, il faut s'unir, il faut travailler, il faut tenir.

Aujourd'hui nous n'aurions aucune raison de lâcher ou de ne pas réussir. Nous avons les organismes voulus: La Société de l'Assomption et la Société Saint-Pierre. Honneur à leurs dirigeants tenaces! Puissent ceux-ci trouver des collaborateurs de plus en plus nombreux et décidés, qui ne se laissent pas désemparer par le premier différend. Il y a le journal "L'Evangéline" à répandre, les contacts avec les Acadiens des autres centres à créer et à entretenir; et que d'autres moyens capables d'aider à un regain de vie française et nationale au Cap-Breton! Heureusement, un réveil semble s'effectuer. A chacun de faire sa part, selon ses capacités! C'est de l'union de toutes les bonnes volontés que surgira le salut.

Si nos pères sont restés fidèles à leur foi et à leur langue, s'ils ont supporté le martyre du 18e siècle et l'agonie du 19e, s'ils ont triomphé dans les périls sans nombre: la persécution, la misère, le manque d'écoles, le manque de prêtres, et le manque d'appui de toute sorte, s'ils sont ressuscités, en un mot, par leur propre vitalité, que ne devrait-on pas attendre de nous? De nous qui avons en main de multiples moyens pour mener à bien la survie et l'épanouissement culturel propre des nôtres au Cap-Breton?

Ensemble, mettons tous l'épaule à la roue. Chacun dans notre coin travaillons à améliorer le sort des nôtres. Apprenons-leur à être fiers de leur sang, et de leur langue. Oui, que ce soit avec fierté que nos jeunes filles, nos mères de demain, répondent aux passants intrigués: "Je suis acadienne!"

Un Cap-Bretonnais.
(L'Evangéline)

Le véritable humanisme selon S. S. Pie XII

Recevant en audience, à Castel-Gandolfo, les membres — spécialement les philosophes — du Congrès des études d'humanisme, qui s'est tenu à Rome, fin septembre, S. S. Pie XII leur a adressé en français une très remarquable allocution, dont voici le texte complet:

De grand coeur Nous répondons, Messieurs, par un chaleureux salut de bienvenue à votre délicat hommage. Il y a, dans ce salut, plus qu'une simple marque de bienveillance générale et de gratitude pour votre démarche. Vos réunions, en effet, ont éveillé en Notre esprit un vif intérêt. S'il est vrai, comme on l'a dit justement, que les idées — bonnes ou mauvaises — mènent le monde, on en doit conclure à l'importance d'échanges de vues entre philosophes, pour projeter un rayon de lumière sur tant de questions actuelles, dont bien des gens, les plus incompétents surtout, parlent avec assurance et décision. Ce ne serait que négligeable, si cela n'avait pour résultat d'égarer les esprits et d'y semer la confusion, particulièrement dans cette belle jeunesse intellectuelle appelée à guider demain la génération qui monte.

"Humanisme et science politique", tel est le sujet de vos travaux. L'humanisme est maintenant à l'ordre du jour. Sans doute est-il malaisé de dégager et de reconnaître à travers son évolution historique une idée claire de sa nature. Toutefois — bien que l'humanisme ait longtemps prétendu s'opposer formellement au moyen âge, qui l'a précédé, — il n'en est pas moins certain que tout ce qu'il comporte de vrai, de bon, de grand et d'éternel appartient à l'univers spirituel du plus grand génie du moyen âge, saint Thomas d'Aquin. Dans ses traits généraux, le concept de l'homme et du monde tel qu'il apparaît dans la perspective chrétienne et catholique, reste pour l'essentiel identique à lui-même: tel chez saint Augustin que chez saint Thomas ou chez Dante; tel encore dans la philosophie chrétienne contemporaine. L'obscurité de quelques questions philosophiques et théologiques, qui ont été éclaircies et résolues graduellement au cours des siècles, n'ôte rien à la réalité de ce fait.

Sans tenir compte d'opinions éphémères qui se sont fait jour aux divers âges, l'Eglise a affirmé la valeur de ce qui est humain et conforme à la nature; sans hésiter, elle a cherché à le développer et à le mettre en lumière. Elle n'admet pas que devant Dieu l'homme ne soit que corruption et péché. Au contraire, à ses yeux, le péché originel n'a pas affecté intimement ses aptitudes et ses forces, et il a laissé même essentiellement intactes la lumière naturelle de son intelligence et sa liberté. L'homme doué de cette nature est sans doute blessé et affaibli par le lourd héritage d'une nature déchue et privée de ses dons surnaturels et préternaturels; il lui faut faire effort, observer la loi naturelle — et cela avec le secours tout-puissant de la grâce du Christ, — pour vivre comme l'exigent l'honneur de Dieu et sa propre dignité d'homme.

La loi naturelle! voilà le fondement sur lequel repose la doctrine sociale de l'Eglise. C'est précisément sa conception chrétienne du monde qui a inspiré et soutenu l'Eglise dans l'édification de cette doctrine sur un tel fondement. Qu'elle combatte pour conquérir ou défendre sa propre liberté, c'est encore pour la vraie liberté, pour les droits primordiaux de l'homme qu'elle le fait. A ses yeux, ces droits essentiels sont tellement inviolables que, contre eux, aucune raison d'Etat, aucun prétexte de bien commun ne saurait prévaloir. Ils sont protégés par une barrière infranchissable. En deça, le bien commun peut légiférer à sa guise. Au delà, non; il ne peut toucher à ces droits, car ils sont ce qu'il y a de plus précieux dans le bien commun. Si l'on respectait ce principe, que de catastrophes tragiques et de dangers menaçants seraient enrayés! A lui seul, il pourrait renouveler la physionomie sociale et politique de la terre. Mais qui donc aura ce respect inconditionnel des droits de l'homme, sinon celui qui a conscience d'agir sous le regard d'un Dieu personnel!

La nature humaine saine, si elle s'ouvre à tout l'apport de la foi chrétienne, peut beaucoup. Elle peut sauver l'homme de l'étreinte de la "technocratie" et du matérialisme. Nous avons songé, Messieurs, à proposer ces pensées à vos réflexions. Nous souhaitons qu'elles puissent orienter vos recherches et votre enseignement de philosophes dans une direction analogue. Non, le destin de l'homme n'est pas dans le **Geworfensein**, dans le **délaissement**. L'homme est créature de Dieu; il vit constamment sous la conduite et la vigilance de sa Providence paternelle. Travaillons donc à rallumer dans la nouvelle génération la confiance en Dieu, en elle-même, en l'avenir, pour rendre possible l'avènement d'un ordre de choses plus tolérable et plus heureux.

Puisse Dieu, principe et fin de toutes choses, **alpha** et **oméga**, bénir nos efforts et leur donner une bienfaisante fécondité!

(La Croix)

Faites ça... et vous vivrez!

Ne soyez en dette avec personne, sinon de mutuelle charité; car qui aime le prochain accomplit la Loi. En effet, les commandements: tu ne commettras pas d'adultère, tu ne tueras pas, tu ne voleras pas, tu ne convoiteras pas, et tous les autres, se résument en cette parole: Tu aimeras ton prochain comme toi-même. La charité ne fait pas de mal au prochain; la charité est donc le plein accomplissement de la Loi. ....

(Rom. 13, 8-10)

Aimer le prochain, c'est accomplir la loi, remplir la plénitude de la loi. Or celui qui accomplit la loi dans sa plénitude, est parfait. Celui donc qui aime son prochain est parfait.

(Texte préparé par la Société catholique de la Bible.)

L'opinion du lecteur

Sous cette rubrique le "Droit" publie avec plaisir des lettres d'intérêt publie, signées ou accompagnées d'une lettre signée avec adresse authentique, mais il n'assume pas la responsabilité des idées exprimées.

EMOUVANT APPEL

Monsieur le rédacteur,

L'école séparée de la paroisse du Sacré-Coeur de Winnipeg, Manitoba, la seule école française de notre grande ville, est obligée, à cause de la triple taxe qui nous est imposée, de tendre la main à ses amis.

Nous sommes obligés: 1 — de soutenir les écoles publiques neutres; 2—de soutenir, seuls, notre école séparée, sans aucun octroi, sans aucune subvention du Département de l'Instruction publique; 3—on nous taxe, en plus, pour la maison d'école et le terrain d'école. Cette dernière taxe, cette année, s'élève à près de $1,000.00 et nous n'avons pas encore pu la payer. J'ai reçu dernièrement un avis que nous devrons payer une amende surérogatoire, pour n'avoir pas su payer cette taxe le 1er octobre dernier.

Auriez-vous la charité de nous faire parvenir une offrande qui sera reçue avec grande reconnaissance? Y aurait-il moyen aussi d'intéresser de quelque façon vos abonnés et amis, à notre oeuvre patriotique et religieuse?

Je regrette de vous importuner ainsi. Vous ne sauriez croire comme cette oeuvre catholique et française me tient à coeur; je m'y dépense depuis 12 ans. C'est par cette oeuvre que nous conservons la foi et la langue française chez nos petits Canadiens français de Winnipeg.

Notre gêne actuelle non seulement diminue nos activités mais paralyse tout mouvement de progrès, tout développement possible et toute expansion. Par exemple, nous pourrions recevoir une centaine de nouveaux élèves si nous avions les moyens de les transporter matin et soir. Ces enfants désirent venir à la seule école française de la ville, mais ne le peuvent pas à cause de la pauvreté. De notre côté, nous ne pouvons pas les aider. Nos religieuses enseignent presque sans salaire, (elles ne reçoivent que $200.00 par mois pour 11 religieuses.) Les Pères de la paroisse n'ont touché aucun sou de salaire depuis juin dernier.

Voilà qui peut vous faire comprendre le grand besoin où nous sommes. Cela vous montre aussi comment nous avons à coeur une oeuvre qui fait tant de bien chez nos petits Canadiens français de Winnipeg. Nous sommes prêts à tous les sacrifices et nous les faisons volontiers depuis la fondation de cette école française, en 1905.

Je vous remercie de l'intérêt que vous porterez à notre oeuvre de survivance.

Votre très reconnaissant,
Isaïe Desautels, o.m.i., curé,
597, rue McDermot,
Winnipeg, Manitoba.

Foire gastronomique

L'abolition définitive du rationnement, qui depuis la guerre avait interdit à la Foire gastronomique de Dijon de rouvrir ses portes, a été solennellement entérinée le 5 novembre par l'inauguration de la XXème Foire gastronomique.

La XIXème Foire avait eu lieu en 1938. Cette année, la Foire gastronomique de Dijon comporte 450 stands couverts et environ une centaine à l'air libre. Elle est divisée en quatre sections: vins, alimentation, articles ménagers, matériel agricole. Les exposants viennent non seulement de la région, mais de la France entière et même de l'étranger, en particulier de la Hollande.

(SIF)

Un grand catholique allemand

Le nouveau chancelier ou premier ministre de l'Allemagne, le docteur Conrad Adenauer est une des grandes figures catholiques de son pays. Membre important du Centre allemand, maire durant seize ans de la ville de Cologne, président du Conseil d'Etat de la Prusse, il se dépensa sans compter pour assurer les intérêts moraux et religieux de sa nation. Aussi fut-il une des premières victimes du régime naziste. Exilé de sa ville, il trouva refuge dans l'abbaye bénédictine de Maria Laach. Il y fut arrêté au bout de quelques mois par la Gestapo et faillit périr dans la purge de 1944.

La guerre finie, il rentra dans la vie politique et fut bientôt choisi comme chef du parti des démocrates chrétiens. La victoire de ce groupe aux dernières élections lui valut le poste de chancelier. Dans son premier discours officiel, le docteur Adenauer loua le Souverain Pontife pour l'aide qu'il avait apportée à l'Allemagne vaincue. Sept des treize membres du nouveau cabinet sont catholiques, presque tous des hommes dont le dévouement à l'Eglise s'est manifesté en plus d'une occasion.

E. S. P.

Matériel de cinéma

M. Mitterand et M. Martet, chefs de cabinet de M. Lacoste, ont inauguré à Paris, rue Royale, le premier Salon du matériel de cinéma organisé par le syndicat des constructeurs et négociants en matériel cinématographique, dans le cadre de la grande quinzaine du cinéma.

Les appareils exposés font mieux connaître toute la gamme des difficultés que rencontre l'exploitation cinématographique et apprécier les résultats acquis dans ce domaine par l'industrie française. Sa qualité internationale et son avance technique sur l'étranger permettent beaucoup d'exportations.

SIF

Villes et villages au Canada

LIVERPOOL

La ville de Liverpool est située dans le comté de Queens, en Nouvelle-Ecosse, à l'embouchure de la rivière Mersey, à 111 milles au sud-ouest d'Halifax. L'endroit fut découvert par les premiers explorateurs français, et le sieur de Monts lui donna le nom de Rossignol, après que le capitaine du vaisseau eût capturé trois de ces oiseaux charmants. Mais les Anglais s'empressèrent de changer cette appellation pour celle, plus saxonne, de Liverpool. La ville possède un excellent port et les principales productions sont celles du papier, de la préparation du poisson et la construction des bateaux, de même que des scieries importantes. Plusieurs institutions, en particulier une paroisse catholique nommée Saint-Grégoire, pourvoient au bien-être intellectuel et moral de la population de Liverpool. Celle-ci s'élevait, au dernier recensement fédéral, à 3,170 âmes.

On fête les 25 ans de l'Ecole technique

La collation des diplômes au programme du 25e anniversaire

Un grand nombre de parents et d'amis y assistent dans le nouvel auditorium de l'institution de la rue Wright.

Parmi un grand nombre de parents et d'amis, au cours d'une cérémonie présidée par l'honorable Paul Sauvé, ministre du Bien-Etre social et de la Jeunesse, les élèves de l'Ecole technique de Hull ont reçu, samedi soir, les certificats, prix et diplômes que leur avait mérités leur travail de l'année scolaire 1948-1949. Cette collation de grades s'est déroulée au nouvel auditorium de l'institution, rue Wright.

Au début de la cérémonie, M. Marie-Louis Carrier, directeur de l'école a souhaité la plus cordiale bienvenue aux distingués visiteurs qui s'étaient rendus à l'invitation que leur avait adressée les autorités de l'Ecole technique. Il a remercié, d'une façon spéciale, M. Paul Sauvé qui avait accepté la présidence d'honneur de cette collation des diplômes ainsi que Me Gustave Poisson, sous-ministre du Bien-Etre social et de la Jeunesse, et M. Fernand D'Ostie, sous-ministre adjoint au même ministère, qui avaient bien voulu assister à la cérémonie.

Après la remise des certificats, diplômes et prix, M. Isaïe Savard, président de l'Association des étudiants de l'Ecole technique se fit l'interprète de ses camarades pour remercier les personnes qui s'étaient rendues à la cérémonie et pour remercier les professeurs qui se dépensent sans compter pour la formation des jeunes. Il offrit aux trois professeurs jubilaires, MM. Romuald Janelle, Ernest Roy et Maurice Massé, les félicitations de tous leurs confrères. Aux élèves finissants, il offrit les meilleurs voeux de succès.

M. l'abbé Joseph Hébert, aumônier de l'institution offrit lui aussi ses voeux et félicitations aux jubilaires et rendit hommage à tout le personnel. Aux élèves finissants, il redonna ce motto qu'il leur avait donné lors de leur départ au mois de juin, "foi et travail".

L'hon. Alexandre Taché, président de l'Assemblée législative à Québec, et député de Hull félicita les élèves des succès obtenus, offrit à M. Achille Morin ses remerciements pour le travail que ce dernier a accompli, il y a 25 ans, pour l'établissement de l'Ecole technique et félicita les jubilaires qui se sont dépensés depuis un quart de siècle. Avant de terminer, il rendit hommage à l'hon. Paul Sauvé qui dirige si habilement le ministère que lui a confié le premier ministre en 1946.

Prenant la parole à la suite de M. Taché, l'hon. Sauvé souligna les trois faits importants du jour: le 25e anniversaire de fondation de l'école, le jubilé de trois professeurs et la collation des diplômes. Par cette remise de prix et certificats, la fête d'aujourd'hui est surtout la fête du travail, dit-il.

Le ministre du Bien-Etre social et de la Jeunesse rappela ensuite ce qu'il avait déclaré le midi: "D'ici deux ans, le ministère organisera dans chaque région industrielle de la province, des écoles techniques". Les jeunes du Québec sont comblés de talents par la Providence et le gouvernement fonde sur eux ses plus beaux espoirs, dit M. Sauvé en terminant.

Avant les discours et allocutions, M. Alonzeau Frénette, directeur des études à l'Ecole technique, fit la lecture du palmarès que voici:

COURS DU SOIR

CHIMIE: Baizanna Rolland, 85%; Desjardins Jean-Gaston, 85%; Gauthier, Gérard, 80%.

DESSIN D'ART: — Deslauriers, Mme Délia, 90%.

DESSIN D'ARCHITECTURE: Paré, Jean-Léon, 72%; Perron, Raymond, 70%; St-Jean, Jean-Paul, 69%; St-Jean, Rhéal, 67%.

DESSIN INDUSTRIEL: Cyr, Jean 76%; Laperrière, André, 72%; Béland, Hervé, 70%; Bougie, Jean-Louis 69%; Lauzon, Roland 68%; Beaulieu, Paul 64%.

ELECTRICITE: Prévost, Jean-Paul 90%; Prud'homme, Léon 85%; Laflamme, Bernard 80%; Bégin, Gaston 75%; Béïsle Roger 70%; Foisy Moses 70%; Mongeon Roland 70%.

ELECTRONIQUE: McAllister F. J. 95%; Wagner A. J. Gaston 95%;

MECANIQUE - AJUSTAGE: St-Louis Roland 90%; Bigras Jean-Paul 85%.

MENUISERIE: Charbonneau Gérard 90%; Beauparlant Romulus 85%; Bastien Conrad 80%; Bastien Maurice 80%; Parent Eugène 70%.

PLOMBERIE: O'Reilley Patrick 90%.

SOUDURE AU GAZ: Gossé Edmond 90%; Poirier Raymond 90%; Laurin Elzéar 85%; Mongeon Rhéal 85%; Gagnon Armand 80%; Asselin Armand 75%; Dion Conrad 75%; Lanthier Ronald 75%; Bélair André 70%; Charbonneau Jean 70%; Lacasse Paul-Emile 70%; Leclair Lorney 70%; Marengère Maurice 70%; Montpetit Rodolphe 70%; Plion Léo 70%; Turpin Roland 70%; Gervais Jean-Claude 65%; Laurin Raymond 65%; Desjardins Jean-Denis 60%.

SOUDURE ELECTRIQUE: Laurin Raymond 85%; Mongeon Rhéal 85%; Plion Léo 85%; Dion Conrad 80%; Fauvelle Roger 80%; Fréchette Marcel 75%; Hammond Roméo 75%; Turpin Roland 75%; Charbonneau Jean 70%; Laurin Elzéar 70%; Marengère Maurice 70%; Gervais Jean-Claude 65%; Lacasse Paul-Emile 65%; Nadon Marcel 65%; Riel Raymond 65%.

COURS DU JOUR

Cours des Métiers, Première Année: 1er Charbonneau Roger 78.8% Prix de Sociologie: Le Nord de l'Outaouais. Prix Spécial: $15, don de E. T. de Hull.

2e Lacelle Claude 78.4% — Prix de Dessin: Mechanical Drawing by French and Svenson. Prix d'Assiduité: Dictionnaire Larousse. Prix de Mathématiques: Machine Tool Operation by Burghardt. Prix Spécial: Compas d'ajustage, don de Brown and Sharpe.

3e Hamel Jean-Guy 75.0% — Prix Spécial: $5, don de l'E. T. de Hull.

4e Alie Jean-Baptiste 74.1% — Prix d'Atelier de Mécanique-Auto: New Automobile Guide by Audels. Prix Spécial: $3, don de Edgar Dussault.

5e Kehoe Wilfrid 73.4% — Prix d'Anglais: Harrap's French and English Dictionary. Prix Spécial: Lion and Lily by Hodgson, don de Renouf Publ.

6e Longpré Gilles 72.8% — Prix d'atelier de Menuiserie: Wood-working Projects and Upholstery by Baxter and Lackey.

7e Miron Rodolphe 72.7% — Prix de Sciences: National Electrical Code Handbook by Abbott.

8e Sarazin Laurier 72.3% — Prix de Technologie d'Electricité: Elements of Electricity by Timbie.

9e Labelle Gilbert 72.0%

10e Perron Eldon 71.8% — Prix de Mécanique-Ajustage: Techno. de Mécanique-Ajustage par Giauque.

11e Pelletier Maurice 71.6% — Prix de Français: Dictionnaire Larousse.

12e Tremblay Jean-Jacques 71.3% Prix d'atelier de Forge: Elementary Wrought Iron by Bollinger.

13e Salavail Norman 70.8%

14e Sanscartier Rhéal 68.5%

15e Tremblay Paul 67.9% — Prix d'Assiduité: Dictionnaire Larousse.

16e Nadon Jacques 67.6%

17e Déziel Bernard 66.9% — Prix d'atelier d'Electricité: — National Electrical Code Handbook by Abbott.

18e Boileau Jean-Claude, 66.4%; 19e Croteau André 65.7%; 20e Bourgault Jean-Charles 64.4%; 21e Courtemanche Ronald 64.3%; 22e Lavoie André 63.3%; 23e Dionne Daniel 62.9%; 24e Rochon Roger 62.8%; 25e Boyer Guy 61.9%; 26e Laroche Jacques 61.6%; 27e Fréchette André 57.8%; 28e Moran Richard 57.4%; 29e Lemay Jacques 56.4%; 30e Fournier Guy 56.3%; 31e Legault Gérard 55.0%.

Cours des Métiers, Deuxième Année: 1er Guénette Jean-Guy 78.0% Certificat des Métiers en Soudure. Prix d'atelier de Soudure: Procedure Handbook of Arc Welding. Prix de Sociologie: Le Nord de l'Outaouais. Prix Spécial: Encrier, don de P. A. Larocque.

2e Guillerm René 77.2% — Certificat des Métiers en Mécanique-Automobile. Prix d'atelier de Mécanique-Automobile: Shop Manuel Chrysler Reference Manual. Prix de Français: Les Trois Mousquetaires de Dumas (2 volumes). Prix d'Anglais: Gasc's Dictionary of French and English. Prix de Mathématiques: Practical Mathematics for Home Study, Palmer and Bibb. Prix de Sciences: Electrical Trouble Shooting on Motor Car and Airplane by Packer. Prix Spécial: Réflecteur d'automobile, don de J. Baillot et Fils Ltée.

3e Lalande René 71.9% — Certificat des Métiers en Electricité. Prix de Dessin: Electrical Drafting and Design by Bishop. Prix Spécial: Voltage-tester, don de Northern Elect.

4e St-Pierre Paul 68.8% — Certificat des Métiers en Electricité. Prix d'Electrotechnique: National Electrical Code Handbook by Abbott.

5e Guertin Lucien 68.5% — Certificat des Métiers en Forge. Prix d'atelier de Forge: Artistic Metalwork by Bick.

6e St-Cyr Jean 67.8% — Certificat des Métiers en Electricité. Prix d'atelier d'Electricité: Practical Elecrical Wiring by Richter. Prix de Technologie d'Electricité: Direct Current Armature Winding by Siskind.

7e Lefebvre Claude 67.7% — Certificat des Métiers en Electricité.

8e Desjardins Jean 65.2% — Certificat des Métiers en Mécanique-Auto.

9e Lacasse Paul-Emile 62.8%;

10e Nobert Guy 57.5%.

Cours des Métiers, Troisième Année: 1er Leblanc Paul 81.9% — Certificat des Métiers en Menuiserie. Prix d'atelier de Menuiserie: How to Build a Better Home by Morris. Prix de Sciences: Design for Decoration by Germaine. Prix de Dessin: Architectural Graphic Standards by Ramsay and Sleeper. Prix de Sociologie: Le Nord de l'Outaouais. Prix de Mathématiques: Practical Mathematics for Home Study by Palmer and Bibb. Prix Spécial: Perforeuse Automatique, don de Soublière-Lepage.

2e Horner Don 79.6% — Certificat des Métiers en Electricité. Prix d'atelier d'Electricité: Practical Electrical Wiring by Richter. Prix de Technologie d'Electricité: Direct Current Armature Winding by Siskind. Prix d'Electrotechnique: National Electrical Code Handbook by Abbott. Prix de Sociologie: Dictionnaire Français-Anglais de Cassell's. Prix de Croquis: Analytical Chemistry Qualitative by Treadwell and Hall. Prix Spécial: $5.00, don de l'Opinion.

3e Garbusky Salomon, 77.7% — Prix de Dessin: Electrical Drafting and Design by Bishop. Prix de Sociologie: Congrès Marial. Prix Spécial: Voltester, don de Northern Electric. Prix Spécial: $5.00, don de Gatineau Power Co.

4e Fortin Robert, 75.4% — Certificat de Sécurité Industrielle. Prix d'Algèbre: Forward with Science by Rusk. Prix de Mécanique: Mechanics by Brennan. Prix de Chimie: Chemistry for Our Times by Weaver and Foster. Prix d'atelier de Mécanique-Ajustage: Textbook of Advanced Machine Work by Smith.

5e Lafortune Marc-Aurèle, 72.9%: Prix de Français: Dictionnaire des Idées suggérées par les mots de Rouaix.

6e Giroux René, 72.0%

7e Pagé Roland, 71.8% — Certificat de Sécurité Industrielle.

8e Savard Isaïe, 71.3% — Certificat de Sécurité Industrielle. Prix d'assiduité: Dictionnaire Larousse.

9e Tessier Guy, 69.1% — Certificat de Sécurité Industrielle. Prix d'assiduité: Dictionnaire Larousse.

10e Asselin Fernand, 68.4% — Certificat de Sécurité Industrielle.

11e Giroux Gilles, 67.2% — Prix d'atelier de Mécanique-Auto.: Shop Manual by Chrysler Corp. et Reference Manual (4 volumes).

12e Poirier Jean-Jacques 67.0%

13e Charbonneau Gérard, 66.6%: Certificat de Sécurité Industrielle.

14e Miller Rhéal, 66.3%.

Cours Technique, Troisième Année: 1er Céré Armand, 86.2%: Certificat de 3e Année Technique. Certificat de Sécurité Industrielle. Prix d'Electrotechnique: A course in Electrical Engineering by Dawes. Prix de Technologie d'Electricité: Rewinding Small Motors by Braymer and Roe. Prix de Géométrie-Descriptive: Descriptive Geometry by Miller. Prix de Chimie: Chemistry for our Times by Weaver and Foster. Prix d'atelier d'Electricité: Fractional Horsepower Electric Motors by Veinott. Prix de Dessin: Architectural Graphic Standards by Ramsay and Sleeper. Prix Spécial: Bibliothèque, don de Art Woodwork. Prix Spécial: $20, don de Gatineau Power Co.

2e Séguin Hector, 85.9% — Certificat de 3e Année Technique. Certificat de Sécurité Industrielle. Prix de Lab. de Chimie: Discovery of the Elements by Weeks. Prix de Chimie-Physique: Analytical Chemistry by Treadwell and Hall. Prix de Mathématiques: Differential and Integral Calculus by Bacon. Prix d'Anglais: Gasc's French and English Dictionary. Prix de Mécanique: Mechanics of Machinery by Ham and Crane. Prix d'Electrotechnique: Outlines of Physical Chemistry by Daniels. Prix Spécial de Chimie: Histoire de l'Atome de Rousseau. Prix de Français: Abonnement d'un an à la revue "Les Etudes". Prix Spéciaux: $10, don de M. Lucien Sarra-Bournet. $5, don de M. Raymond D'Aoust.

3e Godbout Antonin, 81.4% — Certificat de 3e année Technique. Certificat de Sécurité Industrielle. Prix de Chimie Analytique: Handbook of Chemistry and Physics. Prix de Physique: Light, Photometry and Illuminating Engineering by Barrows. Prix de Sociologie: Outlines of Physical Chemistry by Daniels.

4e Maltais François, 80.4% — Certificat de 3e Année Technique. Certificat de Sécurité Industrielle. Prix de Technologie de Chimie: History of Chemistry by Moore. Prix d'assiduité: Dictionnaire Français et Anglais de Cassell.

5e Cadieux Jean-Yves, 78.3% — Certificat de 3e Année Technique. Certificat de Sécurité Industrielle.

MARDI le 15 NOV. 1949
320e jour de l'année

	Lev.	Cou.
Soleil	6.59	4.30
Lune	0.43	2.22

Le Droit

TEL: BUREAU DE HULL—3-4061 — POSTE CKCH—2-1701

MARDI le 15 NOV. 1949
Fête
S. Albert le Grand, conf. et d.
QUARANTE-HEURES
Scolasticat des Pères Blancs: 15, 16 novembre.

Quatre — HULL, LE LUNDI 14 NOVEMBRE 1949 — Pronostics: beau



Trois professeurs au service de l'Ecole Technique de Hull depuis sa fondation étaient à l'honneur samedi, lors des fêtes marquant le 25e anniversaire de l'école. Ils sont ici photographiés en compagnie du ministre du Bien-être social et de la Jeunesse et du directeur de l'institution. De gauche à droite: M. Marie-Louis Carrier, directeur, MM. Maurice Massé, J.-R. Janelle et Ernest Roy, les trois jubilaires, et l'honorable Jean-Paul Sauvé. (Photo "Le Droit", par Pierre Normandin)



L'honorable Jean-Paul Sauvé, ministre du Bien-être social et de la Jeunesse de la province de Québec, a félicité chaleureusement M. James Gribbon, élève qui s'est classé premier en quatrième année aux examens de fin de juin de l'Ecole Technique de Hull, à l'occasion des fêtes qui ont marqué les vingt-cinq ans de l'institution, en fin de semaine. De gauche à droite: M. Marie-Louis Carrier, directeur, M. James Gribbon, l'honorable Jean-Paul Sauvé.
(Photo "Le Droit", par Pierre Normandin)

Le réseau d'écoles spécialisées du Québec, le plus beau au monde

C'est ce que déclare M. Paul Sauvé au grand banquet du vingt-cinquième anniversaire—Plus de 200 invités

"Nous avons, à l'heure actuelle, le plus beau réseau d'écoles spécialisées qui soit au monde et aucun pays ne peut se glorifier de posséder des institutions techniques comparables aux nôtres," déclarait, samedi après-midi, M. Paul Sauvé, ministre du Bien-Etre social et de la Jeunesse, à l'issue d'un banquet servi à l'hôtel Windsor de Hull, à l'occasion du vingt-cinquième anniversaire de fondation de l'Ecole technique.

Plus de deux cents invités s'étaient joints au personnel de l'Ecole technique pour la célébration de cet anniversaire. M. Paul Sauvé, principal conférencier à ce banquet, a rendu hommage au directeur de l'Ecole technique ainsi qu'au personnel et a offert ses félicitations et ses voeux à trois professeurs de la première heure, encore au poste après un quart de siècle passé au service de la jeunesse étudiante MM. Romuald Janelle, Ernest Roy et Maurice Massé.

Après un très bref retour sur le passé, à l'époque de l'organisation première de l'enseignement spécialisé, M. Sauvé demanda: "Pourquoi faut-il que l'on doive toujours aller chercher à l'étranger la main-d'oeuvre spécialisée pour le travail technique des industries?" Se servant de cette question comme jalon, M. le ministre dit comment l'organisation et la mise sur pied d'écoles techniques et d'arts et métiers avait comblé chez nous une grave lacune en préparant, pour nos usines et pour l'industrie en général, des hommes capables d'assumer des fonctions de premier plan, des ouvriers spécialisés à qui l'on peut confier des responsabilités.

Conscients de l'importance toujours plus grande que prend chaque jour l'industrie, nos gouvernants, en 1946, ont fondé un ministère dont le but principal est de veiller au progrès de nos institutions techniques et d'aider la jeunesse à préparer son avenir et à s'orienter. C'est un fait reconnu que notre province est entrée dans une ère d'industrialisation et de développement formidable. Nos ressources immenses et l'ardeur que manifeste notre jeunesse pour l'industrie nous permettent de croire que le Québec connaîtra, au cours des prochaines années, un essor industriel comme il n'en n'a jamais connu. Nous croyons toutefois que notre province ne cessera jamais d'être avant tout agricole, ajouta M. Sauvé.

La vie moderne a changé beaucoup nos habitudes de vie et de pensé. De nos jours on confie à de tous jeunes hommes des responsabilités que leurs pères ne se seraient certainement pas vu confier à 20 ou 22 ans. A cause de cette nouvelle mentalité qui prévaut, dit le conférencier, la jeunesse a le devoir de se préparer par l'étude et le travail au rôle qu'elle est appelée à jouer. Les jeunes gens qui désirent se lancer dans les carrières industrielles n'ont aucune institution capable de leur mieux préparer que les écoles techniques et d'arts et métiers.

Le ministre du Bien-Etre social et de la Jeunesse fait ici une revue des écoles spécialisées existant à travers la province et déclare que c'est le désir du gouvernement d'organiser aussitôt que possible d'autres écoles du genre dans toutes les régions d'importance.

M. Sauvé conclut en disant que cette année, 4,000 jeunes gens bénéficient de bourses offertes par la province de Québec pour poursuivre leurs études et que c'est l'intention du ministère de continuer cette politique d'aide à la jeunesse. "Travaillons à bâtir un pays plus grand et à développer ce qu'il y a de meilleur chez nous", dit-il en terminant.

Au cours de ce même banquet M. Marie-Louis Carrier, directeur de l'Ecole technique, fit l'historique des événements qui ont marqué que chez nous la fondation d'écoles d'enseignement spécialisé. "C'est à la suite d'une enquête royale, menée en 1913, dit-il, que le gouvernement canadien recommanda l'établissement d'écoles techniques. A Hull, alors que M. le Dr Archambault était maire, on songea à la fondation d'une école technique. M. l'échevin Achille Morin, alors membre du conseil municipal, fut délégué par la ville auprès du conseil d'organisation de la future école. C'est au travail de M. Morin et du Dr Archambault que notre ville est aujourd'hui dotée d'une institution qui fait sa gloire. Un referendum tenu par les citoyens autorisa alors le conseil municipal a donner chaque année un octroi de $10,000 à l'Ecole technique.

Dès ce moment, l'école était fondée et c'est M. Amédée Buteau qui, sur la recommandation de M. Augustin Frigon, alors directeur général de l'enseignement technique, fut nommé directeur. M. Buteau demeura à son poste jusqu'à la nomination de M. Carrier, il y a deux ans.

M. Carrier fit ensuite la lecture du premier palmarès de l'école et donna quelques détails sur la carrière vers laquelle se sont dirigés les diplomés de 1927.

Après 25 ans d'existence, l'école compte cette année 160 élèves réguliers aux cours du jour et 450 élèves réguliers aux cours du soir. Un personnel de 30 professeurs dispense l'enseignement et plus de 400 diplômés sont sortis de l'institution et lancés dans l'industrie, depuis un quart de siècle.

Les trois professeurs jubilaires nommés plus haut ont reçu, au cours de ce dîner, un tangible témoignage d'estime de la part de leurs confrères dans l'enseignement. Une plume et un crayon, ainsi qu'une médaille d'argent, leur furent remis par MM. Sauvé et Taché et S.H. le maire Mousssette. M. Maurice Massé, un des trois récipiendaires, se fit l'interprète de ses confrères pour remercier le personnel de l'Ecole technique de la marque d'estime qui leur était accordée et remercia MM. Taché, Sauvé et Moussette, ainsi que tous les autres invités d'honneur d'avoir bien voulu se joindre aux professeurs de l'école en ce jour anniversaire.

Tour à tour invités par M. le directeur, quelques invités prirent la parole. Le représentant de S. Exc. Mgr l'archevêque, Mgr Paul Brunet apporta les souhaits et bénédiction de Mgr Vachon au personnel de l'Ecole technique et félicita M. Carrier du travail qui s'accomplit à l'institution qu'il dirige. Mgr Brunet signala l'importance de la compétence pour un ouvrier, membre de la L.O.C. par exemple, qui désire faire du bien au point de vue spirituel. S'il joint à son zèle d'apôtre une connaissance approfondie de son métier, il s'imposera beaucoup plus sûrement à son entourage. Cette connaissance, conclut Mgr Brunet, il la trouve à l'Ecole technique.

M. le maire Alphonse Moussette offrit ensuite les voeux et hommages de la municipalité au directeur de l'Ecole technique et à son personnel, spécialement aux trois professeurs jubilaires, et invita fortement la population à se prévaloir des très nombreux avantages qu'offre l'Ecole technique.

On remarquait à la table d'honneur, outre le président du banquet, M. Marie-Louis Carrier, directeur de l'Ecole technique, les hon. Paul Sauvé et Alexandre Taché, Mgr Paul Brunet, M. le maire Moussette, M. Fernand d'Ostie, sous-ministre adjoint du ministère de la Jeunesse, M. Jean Delande, directeur général de l'enseignement spécialisé, M. Alonzeau Frénette, M. l'abbé Joseph Hébert, M. l'échevin Achille Morin, M. A.J. Farley, M. Jean-T. Dupras, de l'Université d'Ottawa et M Louis Larin, directeur de l'Ecole technique de Montréal.

Les auteurs du vol chez Nick's en cour de Hull

Les deux auteurs du vol au restaurant Nick's, sur la rue Dupont, survenu très à bonne heure, samedi matin, ont comparu ce matin en cour de Hull et ont été renvoyés à mercredi, 16 novembre, sans plaider. Il s'agit d'Edward Miller, 64, rue Ivy, et de Patrick Murphy, alias Michael Callaghan, 52, rue Beechwood, Ottawa, tous deux âgés de 23 ans.

Ils comparaissaient devant le magistrat Roland Millar. Les individus ont été appréhendés grâce au courage et à la présence d'esprit d'un commis au restaurant, M. Emile Beauchamp. Les détectives Georges Dompierre et Auguste Anderson ont fait l'enquête.

Double fracture dans une chute

Mme Albert Philion, 38 ans, 15, rue Walker, s'est infligé une double fracture au bras gauche, samedi soir, vers 4 h. 50, lorsqu'elle tomba de deux marches, à l'angle des rues Principale et Dupont, près du terminus des tramways. Elle est à l'Hôpital du Sacré-Coeur, sous les soins du Dr Desmarais.

Elle était descendue d'un autobus et en attendait un autre. Il y avait foule à cet endroit, et, apparemment, elle fut poussée et tomba d'une hauteur de quelques pieds. Elle fut transportée à l'Hôpital du Sacré-Coeur par un taxi qui passait.

Le constable Paul Labelle, de la Sûreté municipale de Hull, fit les constatations d'usage.

Voir aussi Hull, page 11

INSOMNIE

Nervosité, anxiété, crises de larmes, vapeurs, chaleur du retour d'âge sont CALMEES par

NEVROBROM

NEVROBROM, par sa composition bromo alcaline hypophosphatée, forme la base du traitement scientifique du système nerveux. $1.00 le flacon.

A. R. FARLEY, Ph.C., Hull
Tél. 2-7914

GROCETERIA RAYMOND
210 CHAMPLAIN HULL

LES HUITRES CARAQUETTES de Raymond seront servies au banquet

Club Richelieu Ottawa-Hull
Mercredi, 16 novembre
à l'école Garneau, rue Cumberland, Ottawa.

Club Rotary de Hull
Vendredi, 18 novembre
au Manège Militaire de Hull

HUITRES CARAQUETTES



$1.69

GROCETERIA RAYMOND
210 CHAMPLAIN HULL

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. ou sur rendez-vous
138, rue Wellington, HULL, P.Q. Téléphone: 2-2802

Voyageurs et touristes
Jouissez du confort de nos chambres avec bain, douche ou eau courante.
HOTEL ST-LOUIS
54, RUE MONTCALM HULL
Pour vos réceptions de mariages ou autres, signalez 6-3628.

Dr J. C. SIMARD, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
MALADIES DES ENFANTS
Consultations:
209, boul. St-Joseph: 2 à 4 p.m., 8 à 9 p.m.
108, rue Papineau: 7 à 8 p.m.
Tél. 2-4732

Notaire
Georges Lessard
EDIFICE FARLEY
119, rue Hôtel-de-Ville, Hull
Tél. 3-0765

CHIROPRATICIEN
R. Massicotte
Gradué de PALMER
Rayons X
Consultations gratuites
Suite 204
Tél. 6-1413
129, rue Principale, Hull.

INSULATION
TEN-TEST — GYPROC
BOIS DE CONSTRUCTION
CHARBON & COKE
BOUCHER FRERES
30 St-Jacques 5-7231 Hull, Qué.
Visitez notre nouveau local rue Crémazie

TUILES
ASPHALTE — CAOUTCHOUC
TUILE MURALE
pour chambres de bain
LAURIN FRERES
ENRG.
97, rue St-Laurent, Hull. Tél. 5-3467



Eastview nie avoir fait des avances à Ottawa

Le préfet Cantin répond au maire Bourque au sujet du projet d'annexion d'Eastview à la Capitale

Le préfet d'Eastview, M. Léo Cantin, qu'on voit rarement sortir de ses gonds, a pris sabre et bouclier, hier après-midi, pour réfuter énergiquement les déclarations et les insinuations de Son Honneur le maire E.-A. Bourque, reproduites dans le "Droit", vendredi dernier.

M. Cantin a déclaré: 1— que certains membres du conseil d'Eastview n'ont point laissé entendre, il y a quelque temps, qu'ils seraient prêts à considérer l'annexion de leur municipalité à Ottawa; 2— qu'il n'est pas question d'annexer Manor Park, pour le moment; 3— que la municipalité d'Eastview peut offrir beaucoup à Forbes, contrairement à ce qu'a laissé entendre le premier magistrat de la Capitale.

Le préfet a rappelé qu'une délégation du conseil s'est rendue, en janvier dernier, auprès du bureau des commissaires d'Ottawa pour demander qu'on aide Eastview a prévenir les innondations printanières. Il a cependant nié catégoriquement qu'il ait été question d'annexion. Le maire Gordon Lavergne et quelques membres de ladite délégation ont aussi nié récemment la déclaration.

Quant à Manor Park, M. Cantin a souligné qu'Eastview n'entend pas chercher à l'annexer, contrairement à ce qu'a déclaré le maire Bourque vendredi dernier. Il a laissé entendre que si le village en fait la demande, Eastview acceptera tout probablement. Un grand nombre de contribuables de Manor Park auraient même signé une pétition pour demander qu'Eastview les annexe.

Pour réfuter l'insinuation du maire Bourque, selon laquelle la municipalité d'Eastview n'aurait pratiquement rien à offrir à Forbes qu'elle veut annexer, M. Cantin a souligné qu'Eastview se contenterait d'une taxe municipale beaucoup inférieure à celle que la Capitale exigerait du village annexé. Il a rappelé qu'Eastview est la seule municipalité de l'Ontario qui n'ait pas haussé sa taxe.

Le préfet a nié la déclaration du maire Bourque, selon laquelle "Eastview dépend entièrement d'Ottawa pour son eau potable et ses égouts". Il a dit qu'Ottawa, sans qu'il lui en coûte un sou, fait passer dans Eastview son principal tuyau d'égout. De plus, a-t-il ajouté, Ottawa exige 14c du pied de conduite d'eau. "Ottawa fait de l'argent avec Eastview," a déclarer le préfet.

Le village de Forbes serait naïf, a souligné M. Cantin, s'il espérait qu'Ottawa lui donne une force constabulaire de 12 hommes, un service des incendies, etc. D'autre part, les services que peut offrir Eastview sont très convenables: nos policiers et pompiers sont aptes à assurer une excellente protection, nos écoles satisfont tout le monde, ("Ottawa ne peut en dire autant,") en somme, notre ville est prospère.

Le préfet a expliqué qu'Eastview désire annexer Forbes pour la simple raison qu'il ne reste presque plus d'emplacements propres à la construction. On sait que le territoire convoité, qui s'étend sur une distance de 600 acres, serait borné par le chemin Tremblay, l'aéroport de Rockcliffe et le chemin Base Line.

Quant à l'annexion d'Eastview à Ottawa, M. Cantin a déclaré qu'il la verrait d'un bon oeil à condition que la Capitale fasse connaitre aux contribuables d'Eastview ce qu'elle peut offrir et que le projet soit autant à l'avantage d'Eastview qu'à celui d'Ottawa.

HAMILTON, Ont.

HAMILTON, Ont. — (DNC) — M. et Mme Placide de Carufel, de Val-d'Or, Qué., sont de passage chez Mme Irène Laliberté, 191, rue Market. Mme de Carufel (Antoinette Coutu) a dû être transportée à l'hôpital Général de Toronto. Dans quelques semaines, Mme de Carufel reviendra chez sa soeur, Mme Lilberté, pour sa convalescence. M. de Carufel est accompagné de son jeune frère, Paul, de Barraute, Qué.

VANKLEEK-HILL, Ont.

VANKLEEK-HILL, Ont. (DNC) — Le 3 novembre a été baptisé Joseph Campbell, fils de M. et Mme William Quann (née Allas Burton). Parrain, M. Joseph Perreault et marraine, Malvina Villeneuve.

Le 6 novembre ont été baptisés Joseph-François-Claude et Marie-Francine-Claudette-Suzanne, enfants jumeaux de M. et Mme Jean-E. Larocque (née Noëlla Lafleur). Le parrain et la marraine du garçon étaient M. André Larocque et Mlle Joan Griffin. Le parrain et la marraine de la fille étaient M. Gérard Labrosse et Mlle Gilberte Gariépy.

Sépulture

Le 7 novembre, a été inhumé dans le cimetière paroissial Philippe Méthot, fils de feu Hilaire Méthot et de Victoria Guindon. Il est décédé accidentellement à Montréal.

Déplacements

Mme Raoul Labrosse ainsi que sa fille Madeleine passaient la fin de semaine à Montréal.

M. Jacques Labrosse était de passage chez le magistrat et Mme Labrosse, vendredi dernier.

M. Joseph Perreault, de Luskville, était au presbytère, en fin de semaine.

M. et Mme Anselme Matte sont de retour après avoir passé une semaine à Montréal.

Mme Louisa Conway ainsi que M. et Mme Pat. St-Denis ont assisté aux funérailles de Mme Leslie Conway, à Montréal; l'enterrement se fit dans le cimetière de Chute-à-Blondeau.

Chevaliers reçus à Maniwaki, Qué.

MANIWAKI, Qué. — (DNC) — Maniwaki avait l'honneur de recevoir dans ses murs un groupe imposant de Chevaliers de l'assemblée Archevêque Alexandre Vachon, dimanche dernier, à l'occasion de leur réunion régulière qui se tenait cette fois dans le local du conseil 3063 des Chevaliers de Colomb, de notre ville. Ces Chevaliers venaient d'un peu partout dans le comté mais surtout de Hull, Pointe-Gatineau et Maniwaki. La plupart étaient accompagnés de leurs épouses et avaient fait le voyage en autobus.

Dès leur arrivée à Maniwaki, les Chevaliers de l'extérieur furent reçus au local par ceux de Maniwaki. La journée débuta par une grand'messe solennelle à 10 h. 15. Tous les Chevaliers se rendirent en parade du local 3063 à l'église; ils étaient tous revêtus de l'habit, coiffés du haut de forme et la cape noire doublée de satin rouge flottait sur leurs épaules.

Un grand nombre de Chevaliers du troisième degré suivirent ces officiers en parade jusqu'à l'église.

Le R. P. R. Barsalou, o.m.i., curé, aumônier des Chevaliers de Maniwaki, souhaita la bienvenue à tous et souligna que c'était un bonheur pour Maniwaki que de recevoir d'aussi parfaits gentilhommes. Le R. P. P.-E. Marchand, o.m.i., prédicateur de la retraite des hommes et jeunes gens, la semaine précédente, fit un touchant sermon sur la sainte communion.

La chorale mixte de Maniwaki, sous la direction de M. Augustin Hubert, exécuta une magnifique messe en trois parties, de Pérosi.

A midi, un dîner fut offert aux Chevaliers et à leurs épouses au centre paroissial.

A 2 h. 30, dans l'après-midi, l'assemblée Archevêque Alexandre Vachon tint sa réunion au local du conseil 3063, pendant que les épouses des membres et quelques invitées recevaient Mme L.-J. Raymond à un thé dans la salle à dîner de l'hôtel Central.

Comme cette réunion du 4e degré coïncidait avec le banquet du soir en l'honneur du notaire Léon-J. Raymond, greffier aux Communes, tous les Chevaliers et leurs épouses se firent un plaisir d'assister au banquet.

Voici les membres de l'Assemblée Archevêque Alexandre Vachon qui étaient présents à la réunion: MM. J.-Charles Jobin, fidèle navigateur; Ovila Mondoux, Capitaine; Adrien Châtelain, amiral; Russel Baker, fidèle pilote; J.-A. Mainville, fidèle scribe; Paul Desloges, fidèle contrôleur; Raoul Arvisais, fidèle sentinelle intérieure; Léopold Beaudoin, fidèle sentinelle extérieure.

Les Chevaliers étaient: MM. Léon-J. Raymond, D. Morin, Albert Kelly, Roland Théoret, Gibb Dunning, P. Thériault, H. Cadieux, Joseph Laplante, L. Le Sieur, R. Groulx, Léon Piché, Léo Beaudoin, D. Richer, Dr E.-L. Desjardins, Jules Soucy, M. Leblanc, H. Dufresne, J. Brisebois, Jos. E. Brown, I. Létourneau, Jos. Beauchamp, Albert Chénier, O. Normand, Dr J.-T. L'Ecuyer, A. Bénard.





MORRISON
GATEAU AUX FRUITS ROYAL
Pour expédition outre-mer
2 livres et plus, non glacé
frais de poste payés 2.25
Postez-nous votre remise directement en indiquant l'adresse lisiblement
LAMOTHE
Bakery Limited, Echo Drive

Ne préféreriez vous pas un manteau de fourrure avec l'étiquette H.R.?
Il n'en coûte pas plus!
HOLT RENFREW . . . Fourreurs depuis 1837

OGILVY'S
62e VENTE ANNIVERSAIRE

Achat spécial! Manteaux de mouton (mouton traité)

Les demoiselles de carrières et les collégiennes qui sont à la page et économes apprécieront cette occasion de se procurer un manteau de fourrure chaud, élégant et durable pour seulement $118! Manteaux avec dos amples froncé, nouvelles manches à poignets relevés, et attrayants collets d'un bel ajustement à la gorge.

Conditions budgétaires consenties si on le désire.

Tailles pour jeunes filles, 12 à 18
Spécial d'anniversaire $118

Voyez-les dans la teinte brun foncé très en vogue. Doublés de satin broché de qualité épaisse.

Salon des fourrures, deuxième étage

Spécial en recapitonnage

Soyez avisé . . . on n'acceptera que les 25 premières commandes.

Ménagères! Cette occasion est des plus appréciables! Vous pouvez faire redonner une nouvelle apparence à votre mobilier . . . choix de deux dessins en couvertures de tapisserie, dans les teintes de vin, vert, rose, bleu ou gris! Damas dans une variété de dessins et reps de coton de fantaisie.

Mobiliers Chesterfield de 3 pièces de grandeur régulière seulement! Cette semaine seulement.
Valent jusqu'à $190
Spécial d'anniversaire $162
Spécial en recapitonnage

Ouvrage exécuté dans nos ateliers . . . tous les mobiliers seront défaits, les montures réparées, les sangles et les ressorts remplacés avec un nouveau rembourrage et de nouvelles unités dans chacun des cinq coussins . . . Le tout sera recouvert d'un tissu de votre choix.

Garnitures de maison, quatrième étage

Robes lavables

Rég. $2.50 et $2.95
Spécial d'anniversaire 1.95

C'est une occasion par excellence pour vous procurer des robes de cotonnades imprimées à des épargnes qui vous enchanteront! Plusieurs attrayants modèles pour dames et jeunes filles. Tissus quadrillés, rayés et fleuris. Tailles 14 à 44 dans le groupe.

Robes lavables, deuxième étage

Caleçons chauds

Spécial d'anniversaire chacun 62c

Vous aurez profit à venir de bonne heure prendre votre part de ces confortables Keyserettes! De légères imperfections expliquent ce prix minime, mélange de 15% de laine, tailles "Lastex", bas tricotés, avec élastique étroit. Blancs. Tailles petites, moyennes et fortes.

Lingerie, deuxième étage

Uniformes de gardes-malades

Régulier 4.95 et 5.95
Spécial d'anniversaire 3.95

Achetez mardi! Epargnez mardi! Uniformes Croix blanche de popeline de coton, provenant directement de l'assortiment régulier . . . Réduits pour la vente d'anniversaire. Chics modèles tailleurs à devant à boutons avec encolure en V. Boutons détachables, manches longues. Quelques-uns légèrement défraîchis. Tailles 12 à 40, mais pas en chaque genre.

Pas de commandes téléphoniques, s.v.p.
Uniformes, deuxième étage

Garnitures de kimono et de Boolie

Régulier 1.50
Spécial d'anniversaire la garniture 1.28

Epargnez sur ce cadeau pour le nouveau bébé pour Noël. Ces kimonos sont de tissu d'édredon chaud avec collet rond et garniture de cordelette et chaussons (Booties) assortissent l'ensemble. Roses ou bleus. Dans attrayantes boites.

Couvertures pour bébé

Régulier 1.88
Spécial d'anniversaire 1.48

Un achat spécial des réputées couvertures Bunny Esmond. Roses ou bleues avec décorations de motifs d'animaux nouveautés. Bordures joliment ourlées, 36 pcs x 50 pcs.

Taies d'oreiller en toile pour bébés

Régulier 75c
Spécial d'anniversaire chacune 45c

Grâce à un achat avantageux, nous pouvons vous offrir des taies d'oreiller en toile pour le lit du bébé. D'Irlande, bien faites avec des rangées d'ourlets à jour. Une valeur exceptionnelle à 45c.

Vêtements pour enfants, troisième étage

Rexoleum de luxe

Régulier 60c la verge carrée
Spécial d'anniversaire 48c la verge carrée

La vente anniversaire d'Ogilvy vous présente des milliers de verges de Rexoleum de luxe, une de nos meilleures couvertures imprimées de plancher, à un prix qui vous incitera à remplacer les couvertures de plancher dans la cuisine, la salle de bain, la chambre à coucher. Attrayants dessins fleuris ou de carrelage sur fonds vert, bleu tan. 6 pieds de largeur.

Couvertures de plancher, quatrième étage

Couvertures de matelas

Spécial d'anniversaire 2.18

Grâce à un achat avantageux, nous sommes en mesure d'offrir ces couvre-matelas de coton jaune mesurant 54 pouces, à un si bas prix. Légers et durables.

Aussi couvre-matelas grandeur pour lits jumeaux, 39 pouces de largeur. Spécial, 1.69

Menus articles, rez-de-chaussée

Sacs à main

pour dames
Régulier 6.75
Spécial d'anniversaire 3.95

Un prix minime pour des sacs à main de broadcloth et de simili-léopard. Réduits pour un prompt solde. Ne manquez pas de profiter de cette vente. Seulement 57 dans le groupe!

De broadcloth genre boite ronde. Teintes: marine, vin, vert, palomina.
En simililéopard, genre courroie à l'épaule ou blague.

Sacs à main, rez-de-chaussée

CHARLES OGILVY LIMITED
HEURES D'AFFAIRES: 9 h. à 5 h. 30, de lundi à samedi



Rien n'épuise plus vite une batterie d'accumulateurs que l'effort de faire tourner un moteur figé par le froid. Ne l'oubliez pas quand vous préparerez votre automobile aux épreuves de l'hiver. Exigez la nouvelle *"ARCTIC*"* Mobiloil, la seule huile qui, quelque temps qu'il fasse, permet à un moteur de tourner aisément. Les propriétés de la nouvelle "Arctic" Mobiloil (fluidité absolue et parfaite adaptation à sa fonction) vous aideront à maîtriser les démarrages récalcitrants, et protégeront intégralement le moteur après l'échauffement initial. En outre, la nouvelle "Arctic" Mobiloil nettoie en même temps qu'elle lubrifie. Si vous voulez des départs nerveux, et un millage-essence économique et prolongé, gardez propres et souples les organes de votre moteur en vous servant de la nouvelle "Arctic" Mobiloil, source incomparable d'économie.

* Si vous achetez votre huile à moteur au no indicatif de la qualité, exigez l'"Arctic" Mobiloil (qui équivaut à l'S.A.E. 20), et l'"Arctic" spéciale, conforme à l'S.A.E. 10.

VENDU PARTOUT PAR LES VENDEURS DE L'IMPERIAL OIL ET AUTRES BONS DÉTAILLANTS

FIERTÉ INITIATIVE DÉSINTÉRESSEMENT

Royaume des Enfants

S'ÉDIFIER S'INSTRUIRE S'AMUSER

Directeur: ONCLE JEAN

Section Jeanne Le Ber

Ecole St-Louis de Gonzague,
le 11 octobre 1949.

Cher oncle Jean,

Le 30 septembre après-midi avait lieu, dans notre salle de classe, la première assemblée de section juvénile. Avec un peu d'aide de notre institutrice nous avions organisé un assez intéressant programme qui eut un réel succès. Parmi nos invités nous comptions: Le Rév. Père Comte, la R. Sr directrice, S. G. C., R. Sr Ste-Myriam, principale de St-Albert, R. Sr Marie-du-Carmel, S. G. C.; présidente, Rose-Marie Barbeau, vice-présidente, Marcelle Leroux, secrétaire. Yvette Vadeboncoeur, 1ère conseillère, Marcelle Legault, toutes de la 7e année, classe de la R. Sr Marie-Régina.

La prière d'usage suivie du salue au drapeau ouvrit la séance.

Mademoiselle la présidente souhaita la bienvenue à nos invités. La secrétaire lut ensuite le rapport concernant les élections du 6 septembre.

Une inquisition avait été faite au sujet des journaux français et anglais reçus dans nos familles: Voici le nombre de foyers recevant les journaux français: Au "Droit", 3 abonnements; à la "Patrie", 5 abonnements; à la "Presse" 5 abonnements; à la "Frontière", 1 abonnement; portant un total de 14 journaux français.

Voici pour les journaux anglais: "Telegram", 5 familles; "Toronto Star", 6 familles; "Press", 3 familles; "Globe and Mail", 3 familles; "Sudbury Daily Star", 24 familles.

Alors, 14 journaux français contre 41 journaux anglais. Mlle Simone Dubois avait été chargée de faire l'inquisition. Mlle la présidente la remercia.

La partie récréative fait suite aux choses sérieuses.

Le chant de récollection: "Le Christ m'appelle" ouvrit cette 2e partie. L'Evangile du 17e dimanche après la Pentecôte, dramatisé, et voici les divers numéros de la séance:

3. "Le petit moulin'," chant par notre groupe d'artistes, l'alto dirigé par Claudette Côté et Rollande Roy dirigeant le soprano.

4. Récitation, "Le sou de l'orpheline", Marianne Lanthier.

5. Saynète de la Croix-Rouge: "Un accident dans la cour de l'école".

6. "Partons, la mer est belle", chorale des "amateurs" dirigée par Marianne Lanthier.

7. Débat d'orthographe: Le camp Jeanne Mance remporte la victoire.

8. Connaisons mieux la patronne de notre section, par Mlle Herméline Lécuyer.

9. "La prière en famille" par les anciennes élèves de Sr Marie-Régina, dirigée par Rachelle Carr.

10. Saynète: "Pourquoi je n'aime pas la grammaire", préparée et exercée par notre dévouée présidente.

11. Une de nos meilleures compositions: "Le Père Jean de Brébeuf, lue par Monique Doyle.

12. "Perrette et le pot au lait", fable mimée.

13. "La mort du cerf", par les anciennes élèves de Sr Paul-Gérard, dirigée par Françoise Prieur.

14. Les propositions:

1ère Proposition: **Proposé** par Mlle Hélène Filiatrault **appuyé** par Mlle Françoise Séguin, que nous fassions des jetons de bon langage afin de mieux parler notre langue.

2e proposition: **Proposé**: to.

2ème: **Proposé** par Mlle Gilberte Tremblay **appuyé** par Mlle Lilliane Desrochers, qu'il y ait un ban de remerciement en l'honneur des élèves qui ont bien voulu s'occuper des programmes.

3ème: **Proposé** par Mlle Lynn Matte **appuyé** par Mlle Annette Gratton, que les élèves assistent fidèlement à la messe du jeudi, à 8 heures.

4ème: **Proposé** par Roberta Blais **appuyé** par Mlle Herméline Lécuyer, que nous fassions un débat pour la section d'octobre. Ce débat pourrait porter sur le sujet suivant: "Est-il nécessaire de se maquiller pour être jolie fille?"

5ème: **Proposé** par Thérèse Sabourin **appuyé** par Isabelle Ladouceur, qu'il y ait un ban de remerciement pour les invités qui se sont dérangés afin de venir nous encourager dans nos efforts juvéniles.

6ème: **Proposé** par Mlle Jeannette Tessier **appuyé** par Mlle Thérèse Boulay, des remerciements à l'adresse de notre institutrice si dévouée pour les belles décorations de la classe, pour nos cartables, nos boites à crayons, nos images de Ste-Anne, nos horaires, tout cela préparé pour notre arrivée le 1er jour de classe.

Comme vous le voyez, cher Oncle Jean, Sudbury fait son devoir! On a toujours été fidèle dans le passé, bientôt 10 ans, chez les filles de la 8e année à organiser des séances de sections juvéniles et nous voulons suivre les traces de nos ainées.

Le Père Comte dans sa brève allocution, nous a assurées que c'était la plus belle séance à laquelle il avait assisté depuis neuf ans qu'il vient dans notre classe 15. Encourageant, ce bon Père, n'est-ce pas? — Il est persuadé, dit-il, que nous ferons une année merveilleuse. Puisse-t-il dire vrai!... En tous les cas ce ne sont pas la volonté ni le désir qui manquent.

La R. Sr Directrice s'est dit très fière d'avoir assister pour la première fois, à Sudbury, à une séance de Section Juvénile, elle a complimenté les actrices au programme et surtout Mlle la présidente pour sa belle sérénité, son travail solide. Elle a confiance dans les élèves de Sudbury, elle est enchantée du bel esprit de coopération qui règne. Elle souhaite des succès croissants. Elle remercie de l'avoir invitée, ajoutant maternellement qu'elle a bien joui. A elle nos sincères mercis pour son vif encouragement.

La R. Sr Ste-Myriam goûta notre assemblée; elle avait entendu parler de sections juvéniles, dit-elle, mais elle n'avait jamais assisté à une séance. Elle remercia pour l'invitation, félicita les petites Jeanne Le Ber et souhaita d'autres succès!

La R. Sr Marie-du-Carmel regrette d'avoir manqué la 1ère partie de l'assemblée; elle a aimé les numéros de la partie récréative, elle a hâte de former sa section à St-Albert. Elle trouve que les membres s'exécutent aisément sur la scène et chacune y paraît à son tour. Quelle facilité d'expression dans le débat et la récitation ou autre numéro! Mlle Rose-Marie Barbeau, présidente de la 7e année, félicita les membres de la Section, remercia d'avoir invité son conseil et dit finement qu'elle espérait qu'à leur tour leur section essaierait de préparer une aussi jolie séance. **Vive Rose-Marie!**

Notre institutrice appelée à adresser la parole, nous remercia d'abord de notre invitation, trouva des termes élogieux à l'adresse de ses filles qu'elle aime tant (ça on le sait), puis sut habilement faire passer la permission d'un grand congé de devoirs et de leçons, par la voix de R. Sr directrice. Inutile de vous dire ici les bravos et les applaudissements qu'elle reçut, et, nous, inutile d'affirmer que nous étions contentes 100%!

Vive notre belle section Jeanne Le Ber!
Vivent nos invités!
Vive l'Oncle des sections!
Vive notre bonne **institutrice!**

Rollande Roy (sec.),
Section Jeanne Le Ber.
Rose-Marie Lapierre (prés.).

Au cercle Laurendeau, de Windsor

Pourquoi ne m'écrivez-vous pas plus souvent? Les nouvelles sont si intéressantes, si encourageantes! Et votre Oncle Jean voudrait tant faire davantage pour vous! Je veux tant votre succès sur toutes les matières, mais particulièrement sur le français, notre langue première. Apprenez-moi que vous y donnez plus d'attention que jamais. Il le faut si vous rêvez de faire honneur à votre titre de Canadien français, à l'incomparable drapeau de Carillon Sacré-Coeur.

Votre bon souvenir pour Guy Ménard et Remi Dumouchelle fait votre éloge. Que le ciel leur donne des compagnons qui viennent de chez vous! Priez et prions ensemble pour leur persévérance. Ces deux anciens méritent tant à vos yeux et aux miens.

Donnez-moi des nouvelles de tout, surtout de vos progrès en études et en discipline. Vous savez bien que personne ne désire tant avoir la joie de vous féliciter souvent.

Oncle JEAN

A la section Saint-Jean-Baptiste de Belle-Rivière

Cela me rend heureux, des plus heureux, d'apprendre que vous donnerez plus d'attention que jamais au français. Il le faut à tout prix, car il me semble que notre chère langue fait des pertes considérables dans votre petit pays. Le temps est venu d'un réveil général, qu'il faut prendre au sérieux. Si ceux de votre âge ne veulent rien faire pour remettre la langue française à la première place, aucune espérance n'est permise. C'est la génération d'aujourd'hui qui sera le salut ou la perte du beau parler venu de France.

Léo a vraiment bon coeur, puisqu'il parle si bien du camp Saint-Louis. J'écris à mon tour avec un affectueux empressement qu'il s'est montré sans reproche au cours de ses vacances au camp. Je lui en fais publiquement mon compliment. Vous le voyez: il y a du bon monde à Belle-Rivière!

Oncle JEAN

A mes petits amis d'Alexandria

Notre voyage de samedi le 5 novembre a été tellement court chez vous, que je n'ai pas eu le plaisir de vous connaître tous. Mon intention est bien de me reprendre, lorsque vous m'écrirez pour m'annoncer la fondation de sections juvéniles.

En attendant, montrez-vous bien reconnaissants à Monseigneur Secours qui a béni la Croix de Cartier, et à M. René Legault l'organisateur incomparable de cette journée.

Je n'ai pas besoin de vous dire que mes 300 compagnons, les religieux du Sacré-Coeur et moi-même, avons joui de notre voyage. Plusieurs projettent déjà un autre grand voyage pour le printemps. Je suis sûr que vous seriez les premiers à applaudir.

Maintenant que nous avons fait connaissance, intéressez-vous à la lecture du "Droit". Profitez du Royaume qui appartient à tous les enfants, membres ou non des sections juvéniles. Donnez-moi de vos nouvelles, et je vous en remercierai.

Oncle JEAN

Cercle Laurendeau

Ecole St-Jean-Baptiste
Belle Rivière, Ont.

Cher Oncle Jean,

Enfin nous voilà! Nous sommes un peu en retard avec le rapport de notre réunion du quatorze octobre. Voici comment se déroula notre programme.

1. Prière d'ouverture.
2. Serment d'honneur à la patrie.
3. Chant.
4. Rapport de la secrétaire.
5. Rapport de la trésorière.
6. Discours du président.
7. Discours du vice-président.
8. "La croix de Jésuralem" du Droit.
9. Chant: "René Goupil".
10. Concours de grammaire.
11. Léo Sylvestre donna un compte rendu de ses vacances au camps St-Louis. (Le chanceux!).
12. Propositions: 1) Proposé par Jean Pike que les élèves parlent français partout et surtout à la maison. Appuyé par Agnès Derdaele. 2) Proposé par Elaine Lambert de réciter le chapelet à la maison chaque soir. Appuyé par Shirley Tellier. 3) Proposé par Pauline Barrette qu'un vote de remerciement soit présenté à Elizabeth Parent et Hélène Lévesque pour leur soin de la bibliothèque. Appuyé par Madeleine Poisson.
13. La réunion se termina par le chant "O Canada".

Wilfred Beauregard, prés.
Hélène Levesque, sec.

Sect. St-Martin de Tours

Glen Robertson, Ont.

Cher Oncle Jean,

La Section St-Martin de Tours a appris avec plaisir que vous visiterez la région d'Alexandria le 5 novembre.

Nous avons eu le plaisir d'aller vous saluer.

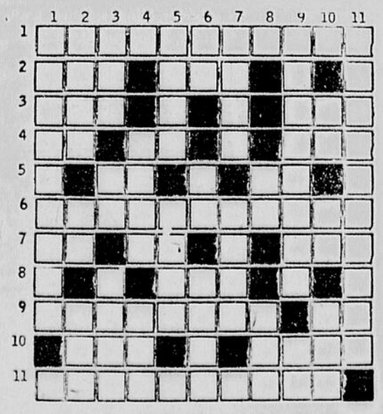
Les élections de notre section ont donné les résultats suivants: Président: Ernest Sauvé; vice-président: Léo Legault; conseillers: Arcade Séguin, Gaétan Hamelin, Julienne Séguin; secrétaire Gilberte Cholette.

Devise: Bien faire, laisser dire.

Nous sommes bien décidés cette année de mettre vos sages conseils en pratique pour notre plus grand bien.

Vos neveux et nièces,
Gilberte Cholette, sec.
Gérard Roy, dir.

Les Mots Croisés du 'Droit'



HORIZONTALEMENT

1—Appareils pour le lavage des minerais.
2—Atmosphère — Souverain.
3—Canton suisse — Délié et menu.
4—Premières lettres de père — Deux voyelles — Dans Rio de Janeiro.
5—Métal jaune — Lettre grecque.
6—Manie de l'ivresse par l'éther.
7—Equerre — Deux voyelles — De bonne heure.
8—Anagramme de loi.
9—Choix fait par la voie des suffrages — Deux voyelles.
10—Liquide incolore — Carnassier.
11—Etat permanent d'indigence.

VERTICALEMENT

1—Tranche de viande roulée et farcie.
2—Lieu où l'on bat le grain — Equerre — Prénom féminin.
3—Prince — Interjection — Qui plaît à l'oeil.
4—Borne, lisière — Tasse, en anglais.
5—Vase dans lequel on dépose les bulletins de vote — Emeute, en anglais.
6—Fille d'Inachos — Note — Attacher.
7—Attache — Anagramme de mois.
8—Coups de baguettes — Numéros.
9—Impudent—Université de Montréal.
10—Onze — Fille d'Inachos — Colère.
11—Instruments de physique destinés à mesurer les sons.

Solution du problème de samedi dernier

P	L	A	N	I	S	P	H	E	R	E
L	I	■	■	T	■	R	A	T	■	F
A	O	R	T	E	■	E	T	E	U	F
Q	U	I	A	■	D	U	E	■	N	I
U	B	E	R	E	U	X	■	N	I	L
M	E	N	T	I	R	■	■	■	R	O
I	■	■	U	D	■	S	T	E	■	C
N	E	R	F	E	R	E	R	■	A	H
I	R	■	E	R	A	T	E	R	■	A
E	■	A	■	I	■	V	■	A	■	G
R	I	M	A	I	L	L	E	R	I	E

Bonne Fête

LUNDI le 14 novembre 1949
Brazeau, Gisele, 13 ans, Ottawa.
Bourgon, Gisele, 12 ans, Caledonia.
Carrière, Victor, 14 ans, Maxville.
Casaubot, Raymond, 11 ans, Verner.
Cauvin, Barbara, 15 ans, Windsor.
Labelle, Alice, 15 ans, Bourget.
Labrèche, Raymond, 4 ans, Clarence C.
Landry, Marguerite, 15 ans, Ramsayville.
Lavigne, Donald, 10 ans, Mattawa.
Marentette, Denise, 8 ans, Belle-Rivière.
Martel, Simon, 6 ans, Woodroffe.
St-Pierre, Hélène, 15 ans, Belle-Rivière.

MARDI le 15 NOVEMBRE 1949
Beauchamp, Gisele, 14 ans, Timmins.
Benoit, Raymond, 6 ans, Hull.
Caron, Jean-Luc, 9 ans, Hull.
Carrière Marcel, 14 ans, Chelmsford.
Charron, Maurice, 12 ans, Ottawa.
Cunningham, James, 15 ans, Mattawa.
Dionne, Benoit, 15 ans, Ste-Anne de Lav.
Dupuis, Johonse, 15 ans, Windsor.
Gingras, Annonciade, 15 ans, Verner.
Haff, Thérèse, 15 ans, Ottawa.
Landry, Yoland, 8 ans, Clarence-Creek.
Lalonde, Lucienn, 13 ans, Bourget.
Laurin, Ghislaine, 14 ans, Nelson's Corner
Montreuil, Thérèse, 15 ans, Mattawa.
Prévost, Pierrette, 10 ans, Plantagenet.
Raizenne, Marthe, 12 ans, Ottawa.

MERCREDI le 16 NOVEMBRE 1949
Allard, Gérard, 14 ans, Hull.
Borris, Claudette, 9 ans, Windsor.
Comtois, Georgette, 14 ans, Lefaivre.
Ethier, Gilles, 14 ans, Verner.
Guénette, Denise, 8 ans, Temiscamingue.
Lajoie, Claudette, 5 ans, Cyrville.
Matté, Gaston, 6 ans, St-Albert.
Régaudie, Emile, 15 ans, Fauquier.
Rivet, Alonia, 11 ans, Chelmsford.

C'est en nos écoles que se forment les âmes, les esprits et la mentalité des chefs de demain.

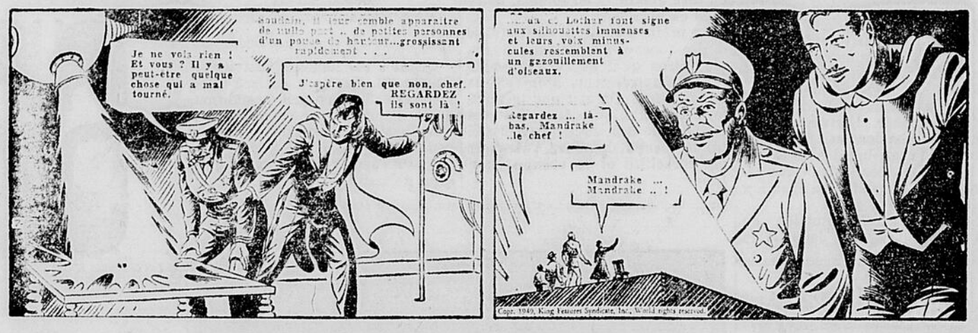
LOUISE et LOUIS — par SEEG



BRICK BRADFORD — par WILLIAM RITT et CLARENCE GRAY



MANDRAKE, le magicien — par LEE FALK et RAY MOIRE



MARISE DUCLAUS et sa famille — par McEVOY et STRIEV



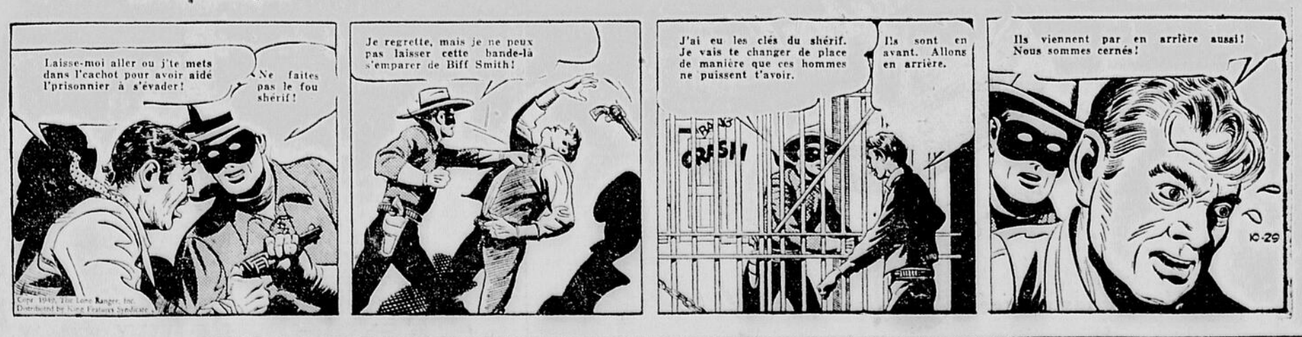
LE SURHOMME — par WAYNE BORING



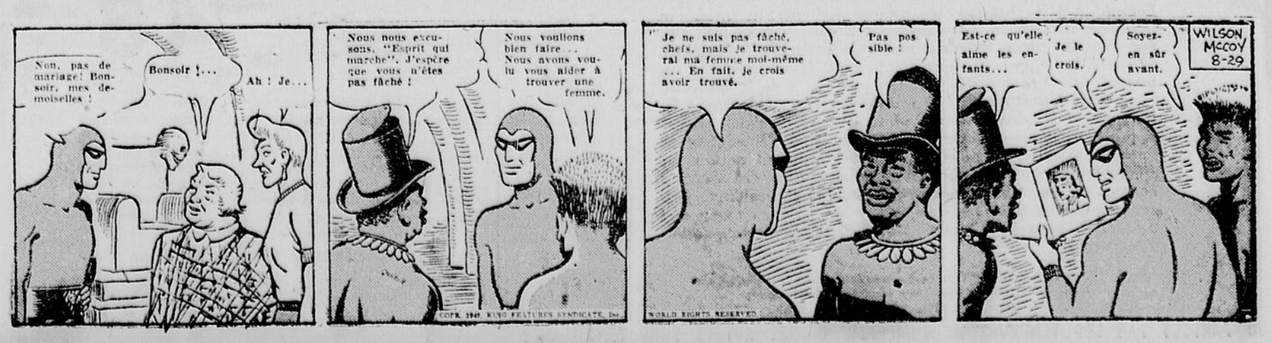
ANNIE ROONEY, la petite orpheline — par BRANDON WALSH



LE CHEVALIER MASQUE — par FRANK STRIKER



LE FANTOME — par LEE FALK et PHIL DAVIS



TELEPHONE 2-6464

Freiman's

HEURES DES EMPLETTES DE NOEL:
9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. TOUS LES JOURS

Solde d'un fabricant

Solde!
Costumes d'automne
POUR DAMES

Rég. $45 à $99.50.
Vente! $30 à 66.33

⅓ d'escompte

- 13 COSTUMES. Rég. 45.00. Vente! 30.00
- 22 COSTUMES. Rég. 55.00. Vente! 36.66
- 37 COSTUMES. Rég. 59.50. Vente! 39.66
- 8 COSTUMES. Rég. 65.00. Vente! 43.33
- 3 COSTUMES. Rég. 69.50. Vente! 46.33
- 1 COSTUMES. Rég. 75.00. Vente! 50.00
- 1 COSTUMES. Rég. 79.50. Vente! 53.00
- 4 COSTUMES. Rég. 89.50. Vente! 59.66
- 7 COSTUMES. Rég. 99.50. Vente! 66.33

- Worsteds de vêtements pour hommes, gabardines importées, flanelles grises, tweeds, tissus nouveautés tout laine!
- Classiques tailleurs, genres d'apparat... jupes amincissantes, gilets longs et courts!
- Teintes: gris, tan, brun, vert, beige et noir. 11 à 17, 12 à 20 dans l'assortiment!
- Importations anglaises et marques réputées dans tout le pays!

Rayon des costumes chez Freiman, deuxième étage

MANTEAUX garnis de fourrures pour dames

½ PRIX

• Faits pour se vendre de 89.50 à $225. En vente à 44.75 à 112.50

- 63 MANTEAUX. Rég. 89.50. Vente à ½ prix! 44.75
- 9 MANTEAUX. Rég. 99.50. Vente à ½ prix! 49.75
- 20 MANTEAUX. Rég. 110.00. Vente à ½ prix! 55.00
- 3 MANTEAUX. Rég. 119.50. Vente à ½ prix! 59.75
- 11 MANTEAUX. Rég. 129.50. Vente à ½ prix! 64.75
- 2 MANTEAUX. Rég. 139.50. Vente à ½ prix! 69.75
- 7 MANTEAUX. Rég. 159.50. Vente à ½ prix! 79.75
- 1 MANTEAU. Rég. 175.00. Vente à ½ prix! 87.50
- 2 MANTEAUX. Rég. 199.50. Vente à ½ prix! 99.75
- 2 MANTEAUX. Rég. 225.00. Vente à ½ prix! 112.50

- Un des confectionneurs les plus exclusifs au Canada nous a soldé tout son assortiment et ses échantillons. C'est ce qui permet au magasin Freiman de vous offrir une vente alléchante!
- Plus de 50 modèles, plusieurs un de chaque genre, ajustés, évasés et modèles deux façons . . . tous confectionnés de tissu de laine.
- Garnitures de fourrures aux chics collets, poignets, bordures et empiècements . . . vous apprécierez leur confort, leur apparence luxueuse!
- **Remarquez les attrayantes garnitures de fourrures: visons canadien, mouton de Perse gris, castor canadien naturel, vison oriental, renard teint, mouton de Perse noir, écureuil russe.**
- **Tailles 10 à 20 dans le groupe — La vente commencera à 9 h. 30 mardi — Venez de bonne heure pour profiter du meilleur choix de garniture de fourrures, de modèles et d'ajustement!**

Rayon des manteaux chez Freiman, deuxième étage

Solde d'un fabricant!
A temps pour cadeaux à Noël!

BLOUSES

De nouveau le magasin Freiman vous présente un de ces fameuses ventes de blouses!

1.99



- LES MODELES: Plusieurs ravissantes blouses, unies et d'apparat, manches courtes et longues! Avec plusieurs captivantes touches.
- LES TISSUS: Crêpes, lainages et satins rayonnes dans le groupe. Tous valant beaucoup plus que 1.99. Voyez-les!
- LES COULEURS: Blanc, rose, bleu, maïs, vert et noir dans le groupe. Achetez-en pour vous-même, achetez-en pour les autres!
- LES TAILLES: 12 à 20 et une quantité limitée de tailles pour dames dans l'assortiment. Rappelez-vous que les premières venues jouiront du meilleur choix!
- Sous-types avec à peine une défectuosité et échantillons de voyageurs dans ce splendide assortiment. Soyez ici à 9 h. 30 et prenez votre part!

Rayon des blouses chez Freiman, rez-de-chaussée

8 différents modèles en une splendide vente de Fourrures!
BEAUX DOS DE
Rat musqué du Nord

32.90 à compte. Paiement mensuel de 17.93



LES TEINTES: Martre de roche, sable royal et 2 nuances de vison. Teintes d'une beauté ravissante!
LES COLLETS: Reine Anne, châles plats, collets ailés ou à crans dans le groupe!
LES DOS: Amples à 3 ou 4 pans tombant gracieusement en jolis plis!
LES EPAULES: Les nouvelles épaules qui vous donnent la nouvelle ligne arrondie!
LES MANCHES: Manches cloches, larges, avec ou sans parements . . . manches souples drapées avec poignets gantelets ou ailés!
Conditions sur manteaux de fourrure de plus de $150: 10% à compte, le solde en 18 mensualités.
5 FACONS D'ACHETER: Comptant, compte courant, mise de côté, compte accréditif, paiements échelonnés.

$329

Salon des fourrures chez Freiman, deuxième étage

MAGASIN DU SOUS-SOL CHEZ FREIMAN



Vente du fabricant!

ROBES
pour dames et demoiselles

- LES TISSUS: crêpes, taffetas et moires.
- LA VALEUR: Robes de plus haut prix à rabais draconien.
- LA CONFECTION: Ce qu'il y a de mieux tel que vous le voudriez.
- LES MODELES: du dernier cri.

3.99

- LES COULEURS: noir, brun, gris, vert, vin.
- LES TAILLES: 12 à 20, 38 à 44 dans le groupe.
- Soyez ici à 9 h. 30 précises pour la vôtre.
- A ce bas prix vous en voudrez 3 ou 4 au moins.



SERVIETTES A VAISSELLE
Serviettes à vaisselle de coton de teinte huître, de qualité résistante, durable! De coton de première qualité, très séchantes, sans défectuosités, avec attrayante bordure rouge. Grandeur 16 x 32 pouces. CHACUNE, **33¢**

PULLOVERS POUR FILLETTES
Faits pour se vendre 2.95 — Pullovers de fil botany tout laine dans les teintes de: écarlate, poudre ou turquoise. Grandeurs 28 à 32. **1.69**

PANTALONS POUR HOMMES
Pantalons de tweed tout laine par "Oxford", idéaux pour le travaillant. Du genre à 5 poches, avec bord fini. Chevronnés de brun ou gris. Tailles 32 à 42. **5.98**

CHEMISES DE TRAVAIL POUR HOMMES
Doeskin de coton pour le confort et la longue durée. De coupe ample, 2 poches, coutures doubles. Marine, vin. Pointures 14½ à 17. **2.25**

BREEKS POUR GARCONNETS
Breeks Humphrey en tweed tout laine, dessin chevronné sur fond brun. Faits avec genoux doubles, doublure entière, 3 poches, passants à ceinture. Tailles: 26, 28, 30, 32, 33, 34. A beaucoup moins du prix régulier vu les tailles désassorties. **3.98**

COMBINAISONS POUR GARCONNETS
Par "Dads". Combinaisons de coton pesant à côtes de couleur crème, idéales pour l'hiver, à un prix d'aubaine du sous-sol. Grandeurs 26 à 32. Manches longues, jambes longues. **1.59**

A. J. FREIMAN, LIMITEE — Le centre des emplettes de la capitale du Canada



M. et Mme **JOHN G. AYLEN**, Andrée Choquette, après leur mariage béni samedi en l'église Ste-Thérèse d'Ottawa.
(Photo par Pat Gillin)

FEUILLETON DU "DROIT"

LE MIRAGE DU MATIN

par ROCHEBRUNE

51—

—C'est bien naturel, dit Mme Rabatel. Moi, c'était le prétexte des vacances; mais je dois ajouter que c'est son père qui me l'a envoyé, presque d'autorité.

—Bien entendu, se hâta d'ajouter Mme Lessac; pour nous aussi, il en fut de même. Sans cela, tu penses bien que nous avions sur place assez de partis...

—Naturellement, mais tu as dû penser, comme moi, qu'il valait mieux s'allier entre familles qui se connaissent depuis toujours.

—C'est exactement cela, dit Mme Lessac.

Et, les amours-propres étant ainsi ménagés, elle reprit:

—Il arriva l'an dernier, et tout aussitôt commença avec ma fille Flora, toujours si gaie, comme tu le sais, un petit flirt plein d'entrain que je considérais d'un oeil amusé et favorable.

—Il est si drôle!... murmura Mme Rabatel avec une nuance de regret.

—Je suis heureuse de n'être pas la seule à m'y être trompée. Enfin, heureuse, je veux dire... tu me comprends. Il plut beaucoup aussi à mon mari. Mais, au bout de quinze jours, il ne m'avait pas encore dit un mot des qualités de Flora, qui sont pourtant nombreuses! Il feignait même de ne pas comprendre mes allusions à ce sujet...

"Pourtant, je te le répète, il paraissait s'entendre à merveille avec Flora. Ils allaient ensemble, en matinée, au théâtre, au cinéma, ils partaient pour de petites excursions, en voiture ou en bateau. Entre cousins, n'est-ce pas, cela me paraissait bien permis? D'autant plus que son séjour ne serait pas tellement long, il fallait qu'il eût l'occasion de bien connaître ma fille et de l'apprécier.

"C'est au bout de trois semaines qu'éclata le coup de tonnerre!

De nouveau, Mme Lessac avait marqué un temps, pour bien annoncer l'ampleur de la catastrophe. Mme Rabatel n'osait plus rien dire... Enfin, sa voisine reprit, du ton dramatique qui convenait à la circonstance:

—Oui, au bout de trois semaines, je reçus une lettre de Marseille. Ecriture inconnue. La lettre était signée Laure Nolay; je ne me connaissais aucune cousine de ce nom. Très intriguée, je lus ceci.

Mme Lessac avait tiré une lettre de son sac à main.

—Oui, pour plus de sûreté, j'ai prié mon mari de me l'envoyer à Uriage, il l'avait heureusement conservée.

Et Mme Lessac, d'un ton glacial, commença sa lecture, articulant chaque syllabe comme une accusation:

"Madame et cousine,

"J'apprends par des bruits qui courent dans Marseille que Melchior est auprès de vous et qu'il existe des projets de mariage avec Mlle votre fille. Je vous dois la vérité.

"Melchior est mon mari. Il m'a épousée sans le dire à sa famille, bien que je sois aussi d'une famille très honorable et une jeune fille très sérieuse; et non sans instruction, comme vous le verrez, je l'espère, à ma lettre. Sans doute avait-on pour lui des projets plus avantageux...

"Marié avec moi, il ne venait pourtant me voir qu'en cachette. Nous avons eu un enfant. Cet événement, loin de le rapprocher de moi, ne lui parut sans doute qu'une charge nouvelle; il est si égoïste! Il a tellement besoin de ses plaisirs!

"Puis il m'a pratiquement abandonnée, ne m'envoyant et de façon irrégulière qu'une modeste pension. Il a repris sa vie d'amusement dont vous avez dû recevoir des échos. Je n'en fus pas surprise; dès le début de nos relations, il m'avait paru manquer terriblement de sérieux, mais c'était alors un charme, il est tellement spirituel!

"Voilà donc où nous en sommes. Je dois vous dire encore qu'il adore flirter avec les jeunes filles agréables, il leur parle de mariage, puis il les abandonne dès qu'il commence à s'ennuyer. Ce jeu l'amuse, et je crois d'ailleurs, à son crédit, qu'à ces moments il oublie complètement mon existence; il est tellement léger!

"Peut-être aussi espère-t-il que je me lasserai à la longue et accepterai de divorcer; il ne peut le demander lui-même, car ma vie est trop irréprochable pour lui fournir le moindre prétexte à me l'imposer. Mais je n'y consentirais, vous le comprenez, que contre une très importante indemnité.

"J'ai considéré comme un devoir de vous avertir et vous prie de recevoir, madame, encore cousine pour le moment, mes sincères salutations.

"Laure Nolay."

—Quelle horreur! s'écria Mme Rabatel.

—Je le pensai aussi, reprit dignement Mme Lessac. Mais justement l'horreur de la chose m'en fit un instant douter. J'appelai Melchior et lui tendis la lettre. Sans un mot!

"Il baissa la tête et ne répondit pas. J'avais compris. Naturellement, quelle que fût mon indignation, je ne pouvais lui adresser aucun reproche: nous n'avions pas encore parlé de mariage et je ne pouvais pas sembler m'être aperçue de son flirt avec ma fille. Mais, par bonheur, il partit aussitôt.

(à suivre)

Pour vous mesdames...

Carnet mondain

Rideau Hall

Le feld maréchal, lord Wavell est arrivé à Rideau Hall, samedi.

* * *

Le gouverneur général et la vicomtesse Alexander de Tunis, accompagnés de la comtesse de Lucan et de lord Wavell ont assisté samedi soir avec la suite vice-royale à la joute de football Ottawa-Alouettes au parc Lansdowne.

* * *

Leurs Excellences, accompagnées de leurs invités et de la suite vice-royale, ont assisté samedi, à la joute de hockey à l'Auditorium.

* * *

Déplacements

M. et Mme Yvon Beaulne, et leunrs enfants, sont partis aujourd'hui pour New-York en route pour Rome, où M. Beaulne sera secrétaire auprès de l'ambassade du Canada.

* * *

M. et Mme Lionel Vincent Massey ont quitté la Capitale par avion hier à destination de l'Angleterre. Pendant leur absence leurs jeunes filles, Mlles Jane et Eva, demeureront avec leurs grands-parents, M. et Mme T. Franklin Ahearn.

* * *

Mme Emile Lavoie passe quelque temps dans le nord de l'Ontario où elle rend visite à ses parents, entre autres, M. et Mme J.-G. Lavoie et M. et Mme Léo Morin, de Sudbury.

* * *

Mme D'Arcy MacMahon, est rentrée à Ottawa de Montréal où elle était l'invitée de sa fille et de son gendre, M. et Mme John Belcourt. M. et Mme Belcourt qui ont passé le week-end à Blue Sea sont retournés à Montréal.

* * *

Réceptions

Mme Nap. Legris recevait la semaine dernière à l'heure du thé en l'honneur de Mme Fernand Mousseau (Pauline Ménard), dont le mariage avait lieu samedi.

* * *

Mariages

AYLEN - CHOQUETTE

Samedi le R.P. D. D. MacDonald bénissait, en la sacristie de l'église Ste-Thérèse, le mariage de Mlle Andrée Choquette avec M. John G. Aylen. La mariée est la fille de M. et Mme F.-P. Choquette; le marié, le fils de M. John A. Aylen, c.r. et Mme Aylen, tous d'Ottawa. La mariée, qui était au bras de son père, était accompagnée de Mme Raymond Willis-O'Connor, dame d'honneur et de sa soeur, Mlle Constance Choquette, demoiselle d'honneur. M. Pierre Leduc était le témoin du marié.

La mariée portait une robe de satin blanc dont le corsage, fendu devant était surmonté d'un collet Elisabeth et garni de minuscules boutons. La jupe large formait des paniers sur les hanches et avait une traîne circulaire. Son voile de tulle illusion était maintenu de chaque côté par des épingles de perles satin. Elle tenait une gerbe de gardenias et d'oeillets. Mme Raymond Willis-O'Connor et Mlle Constance Choquette portaient des toilettes identiques de taffetas bronze et tenaient des gerbes de chrysanthèmes jaunes et roux. Sur leurs cheveux elles portaient un bandeau de ces mêmes fleurs.

La mère de la mariée avait choisi pour le mariage de sa fille, une toilette de crêpe taupe, un feutre de même ton orné d'un oiseau blanc mouchetté taupe, une orchidée à l'épaule. Mme Aylen, mère du marié, portait une robe de crêpe vieil or, un feutre de même ton orné de plumes d'autruche et une orchidée cuivre. Après la cérémonie, M. et Mme F.-P. Choquette ont reçu à La Touraine où les salons avaient été décorés de chrysanthèmes et de pompons. En fin d'après-midi, M. et Mme Aylen sont partis par avion pour New-York. Mme Aylen portait pour voyager, sous un manteau de fourrure grise, un costume marine, un feutre marine et des accessoires de suède rouge. A leur retour, M. et Mme Aylen habiteront à Ottawa.

Les invités de l'extérieur comprenaient: le maréchal de l'Air et Mme W. A. Bishop, M. et Mme Arthur Bishop, M. et Mme Gordon Anderson, Mlle Céline LeMay, M. Don Scobie et M. Pierre Leduc, de Montréal; Mme C. Burden-Smith et M. Ronald Wilson, de Toronto; M. Allan Barron, de London; M. D. Park-Jamieson, c.r., de Sarnia; M. et Mme R. Proulx, du Lac Placide; et Mme J.-E. Gratton, de Plantagenet.

* * *

POMAINVILLE - SABOURIN

En l'église St-Thomas d'Aquin, de Billings-Bridge, le R.P. J. Latendresse a béni samedi le mariage de Mlle Shirley Marcelle Sabourin, fille de M. et Mme P. Sabourin, avec M. Gérald George Pomainville, fils de M. et Mme H. Pomainville. A cette occasion l'église avait été décorée de chrysanthèmes et de fougères. Pendant la messe M. Charles O'Reilly, organiste et Mlle Harriet Davies ont exécuté le programme musical. Au bras de son frère, M. Léo Sabourin, la mariée portait la traditionnelle toilette de satin blanc, dont l'empiècement de tulle était orné de perles satin, à la jupe ample, un voile de tulle et elle tenait des roses et des bouvardias disposés en cascade. Elle était accompagnée de sa soeur, Mlle Phoebe Sabourin, dame d'honneur. La petite Carole Sabourin, nièce de la mariée, était bouquetière. M. Ronald Sweeten était le témoin du marié tandis que MM. Kenneth Wilson et Maurice Sabourin, plaçaient les invités. Après la cérémonie, les parents de la mariée ont offert une réception à leur demeure, puis les nouveaux mariés sont partis pour Québec. La mariée portait alors une robe de lainage beige (un feutre de même ton, des accessoires bruns et un manteau de rat musqué. Son bouquet de corsage était de roses jaunes. M. et Mme Pomainville éliront domicile à Ottawa.

* * *

Naissances

M. et Mme Etienne Parisien, née Claire Normand, font part de la naissance d'une fille le 28 octobre à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull, et baptisée le 6 novembre sous les prénoms de Marie-Fleur-Ange-Micheline. Parrain et marraine: M. et Mme Percy Vigèle, oncle et tante. Porteuse, Mme A. Bérubé, grand-mère.

M. et Mme Marie-Joseph Deschesne (Dorina D'Allaire), sont les heureux parents d'une fille, née à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull, le 25 octobre et baptisée le 3 novembre sous les prénoms de Marie-Aline-Louise. Parrain et marraine, M. et Mme Henri Deschesne, oncle et tante. Porteuse, Mlle Gertrude Deschesne, tante.



LE LIEUTENANT-COLONEL FERNAND MOUSSEAU, Croix de Guerre avec Etoile d'argent, et Mme Mousseau sont photographiés après leur mariage, samedi, en l'église Notre-Dame-de-Grâces de Hull. On voit avec eux Mme Gérard Séguin et le capitaine Edgar Ruel, Mlle Françoise Ménard et le lieutenant Georges Ruel. L'arche est formée par les officiers du Régiment de Hull dont le lieutenant-colonel Mousseau est le commandant. (Photo "Le Droit" par Pierre Normandin)

Le Courrier de Jeanne

Q. Mariés depuis six ans, nous nous aimions à la folie. Nous avons pris à peu près le même temps pour nous épouser à cause de sa maigre situation. Un jour tout récent, sans me prévenir, il n'est plus rentré à la maison, ne me laissant en souvenir que nos deux enfants et mon désespoir. Je suis dans un état terrible, prête à n'importe quel acte irréfléchi... etc. Aidez-moi ?

SANS ESPOIR

R. Il reviendra peut-être. Ne faites pas seulement le souhaiter, mais mettez tout en jeu pour l'influencer quand vous le verrez. Il a sans doute cédé à un moment d'égarement, mais le bon sens parlera bien. Il n'a pu tout oublier en un instant, vous le savez bien, ni l'amour de ses enfants, ni le vôtre. Laissez passer un peu les jours... il aura besoin de vous revoir tous et alors vous pourrez peut-être le reprendre. De toutes façons, ma chère lectrice, ne perdez pas la tête. C'est à ces deux petits qu'il faut songer avant tout et ce sont eux aussi qui vous aideront à surmonter votre peine. Je vous plains mais ayez du courage.

Q. — J'ai le grand désir de devenir garde-malade, mais une de mes cousines veut faire ce cours et prétend que je veux me moquer d'elle quand j'en parle. Ce n'est pas du tout mon intention, car elle est une de mes bonnes amies. Alors j'ai pensé à faire du théâtre. Je ne sais pourtant comment m'y prendre. Remarquez bien que j'ai eu l'intention de faire mon cours d'infirmière et que je me suis tournée vers le théâtre seulement à cause de ma cousine. Elle aime à être originale! Quelles sont les autres belles carrières ouvertes aux jeune filles? — Mon teint est très foncé et je me mets du jus de citron sur la figure. Est-ce bon? — Je mesure 4 pieds et 11 pouces et pèse 85 livres. Est-ce bien?

Une qui apprécie le courrier et remercie d'avance son auteur

R. — Merci de votre gentille lettre et de toute votre confiance. Vous avez choisi deux belles carrières. Il s'agit de savoir laquelle vous convient. La vocation d'infirmière demande beaucoup de patience, de charité, de dévouement. Le cours est de trois ans et pour y être admise il faut avoir son certificat d'école supérieure, c'est-à-dire de 11e année. Si vous vous croyez appelée à cette belle carrière, vous pouvez commencer dès maintenant à vous y entraîner, tout en finissant votre cours. — L'autre, celle d'artiste, n'est pas ouverte à tout le monde. Nombreux sont les jeunes qui y sont attirés et rares sont ceux qui y réussissent, car il faut avoir un talent naturel pour l'art dramatique. Il faut naturellement, suivre des cours, mais ils seront inutiles, si on ne possède pas en soi l'étoffe d'un comédien. La plupart des personnes attirées par le théâtre préfèrent tout d'abord se joindre à une troupe amateur pour connaître leurs capacités. Après un séjour de quelques années à cette école, elles essayent d'entrer dans des groupes professionnels ou à la radio. Il est entendu qu'une diction parfaite est obligatoire. Enfin, ne laissez pas votre cousine influencer votre décision. D'ailleurs, vous avez encore quelques années pour y penser, étant trop jeune pour vous lancer dans l'une ou l'autre de ces sphères d'activité. Ce serait très bien que vous deveniez toutes deux infirmières. Je ne vois pas pourquoi cela lui déplairait. Au contraire, vous pourriez vous entraider. Une jeune fille peut aussi faire, après son cours supérieur, un cours commercial et devenir sténographe ou secrétaire au gouvernement, dans une compagnie ou dans un grand magasin. Elle peut être vendeuse dans un magasin, couturière, modiste de chapeaux, auxiliaire sociale, etc. Vous feriez bien, quand le temps sera venu de choisir la situation qui vous permettra de subvenir à votre existence, de demander conseil à vos parents. Ils sauront mieux que tout autre le genre de travail qui vous convient. — Je ne vois pas pourquoi vous voudriez éclaircir votre teint et le jus de citron risque d'endommager votre épiderme en l'asséchant. Pourquoi vouloir changer? — A moins que vous ayez de très petits os, vous me semblez un peu légère. Si vous pesiez dix livres de plus, cela vous irait, je crois.

* * *

Q.—Où faire réparer une carabine à plombs ?

Un qui a hâte de savoir

R.—Adressez-vous au rayon des jouets d'un grand magasin, mon petit ami.

* * *

Q. — Je me suis brisé une incisive supérieure; elle est maintenant remplacée par un bridge. Mais celle d'à côté est morte; elle a noirci et cela m'ennuie beaucoup, car je suis d'un naturel très souriant.

En riant

R.— Bravo! pour le naturel souriant et pour votre désir bien légitime de préserver la beauté de votre sourire! Mais quelle erreur de penser que seuls les Américains peuvent corriger le léger défaut de votre dentition! Il y a à Ottawa de très bons spécialistes qui, au moyen d'une couronne de plastique ou de céramique, je ne sais trop, redonneront à votre dent noircie sa blancheur naturelle.

Mary Garden, l'ex prima-donna n'a pas la langue dans sa poche

CHICAGO (PA) — Mary Garden est retournée samedi à Chicago, le lieu de ses plus grands triomphes. Mais tout a changé. La "Chicago Grand Opera" qui la mettait en vedette de 1920 à 1931, n'existe plus.

Et l'ancienne prima-donna écossaise maintenant âgée de 72 ans, la salle de bain", a-t-elle déclaré ne chante plus. "Pas même dans aux reporters.

Mlle Garden est actuellement en tournée..., de causeries, après avoir passé les quelques dernières années dans une retraite complète à sa résidence d'Aberdeen, Ecosse.

Elle portait sur ses cheveux, encore blonds, un béret de velours rouge orné d'une plume de paon; et était vêtue d'une jaquette de lainage rouge et d'une jupe de plaid.

Elle aime sa tournée, mais trouve nombre de choses à critiquer: Les américains mangent trop, pensent la petite Mlle Garden; elle ne pèse que 112 livres. Par exemple, elle ne mange jamais de dîner. "Je pense que c'est affreux de manger puis d'aller se coucher; on devient gras à ce régime."

"L'opéra aussi n'est plus le même!"

Et enfin, il y a la télévision.

"Ah! ça c'est affreux!" s'est exclamé la chanteuse. "Nous avons la télévision à Aberdeen! On m'a télévisée en descendant du bateau. Si vous aviez pu voir ce qu'on a fait de moi! Je n'avais plus rien d'humain!"

Elisabeth reçoit un cadeau de noces ...un peu en retard

LONDRES (AFP) — Deux ans après son mariage, la princesse Elisabeth vient encore de recevoir un cadeau de noce, celui de la reine mère des Pays-Bas. Ce cadeau a été apporté à la résidence de la princesse par M. Jonkherr Michiels van Verduynen, ambassadeur des Pays-Bas à Londres. Il se compose de trois magnifiques services de lingerie de table pour 48, 24 et 12 personnes.

Ces services, sur lesquels sont brodés des scènes de la vie de Guillaume d'Orange, symbolise les liens historiques qui unissent ces pays et la Grande-Bretagne. Il a fallu construire un métier spécial pour tisser les nappes et serviettes, ce qui explique le retard avec lequel elles sont parvenues à la princesse.

THÉ ET CAFÉ "SALADA"

Qualité supérieure • Saveur délicieuse

Pour un régal plus complet aux repas

PAIN FRANCAIS

Justement l'article dont vous avez besoin pour améliorer un repas et de plus sa croûte a si bon goût.

PETITS ROULES CROUTES

pour un repas plus complet . . .
achetez-les à la douzaine

De notre vendeur ou signalez 2-4811

Boulangerie MORRISON-LAMOTHE LIMITEE

En voyage, ayez toujours votre flacon d'Eau de mélisse des Carmes BOYER

DISSIPE la FATIGUE, les MALAISES — STIMULE et RÉCONFORTE
Sur du sucre ou dans un peu d'eau fraîche.

ACIDOL
POUDRE
STOMACHIQUE
ANTI-ACIDE
ABSORBANTE
ANTI-GASTRITE
En vente dans toutes les pharmacies
Le flacon : $1.00

LE "MÉLANGE" TOUT PRÉPARÉ MONARCH



PLUS GROSSE QUANTITÉ
... boite de 16 onces!
MEILLEURE QUALITÉ
Rien à ajouter sauf l'eau!
"MÉLANGE" À GÂTEAU (BLANC OU AU CHOCOLAT)

"La perte des dents est souvent due aux maladies des gencives," disent les dentistes.

COMBATTEZ LA CARIE DENTAIRE ET LES MALADIES DES GENCIVES } les DEUX!

Des recherches dentaires prouvent que la méthode Ipana est doublement efficace pour aider à prévenir la carie des dents et protéger vos gencives.

LA MÉTHODE IPANA FAVORISE DES GENCIVES PLUS SAINES!



Des milliers de rapports dentaires font ressortir que la méthode Ipana favorise des gencives plus saines. *Cela est tout aussi important que de combattre la carie*, car les dentistes vous préviennent que la santé des gencives est nécessaire à la santé des dents. Adoptez la méthode Ipana, préconisée par les dentistes, pour des dents et des gencives plus saines—les deux.

DES RECHERCHES DENTAIRES MONTRENT COMMENT IPANA COMBAT LA CARIE!



Des recherches dentaires prouvent que *chaque fois* que vous brossez vos dents avec le dentifrice Ipana, il aide à combattre la carie dentaire en réduisant efficacement et en *retardant* la formation des bactéries qui favorisent l'acidité. *Nulle autre pâte ou poudre n'est plus efficace à cette fin.* De plus, Ipana aide à déloger les dépôts bactériophiles qui favorisent la carie.

AUSSI FACILE QUE 1, 2:

La méthode Ipana est doublement efficace. 1. *Entre vos visites régulières chez le dentiste*, brossez les dents sur toute leur surface avec Ipana, après chaque repas. (La formule alcaline spéciale d'Ipana aide à prévenir la carie dentaire—laisse les dents plus propres, plus éclatantes.) **2.** Massez ensuite les gencives avec Ipana suivant les indications de votre dentiste. (La formule unique d'Ipana stimule aussi la circulation et favorise des gencives plus saines.)



Si nous voulons garder nos dents, il faut protéger, à la fois, nos dents et nos gencives—les *deux*.

D'après des autorités dentaires renommées, *la perte des dents est plus souvent due aux maladies des gencives qu'à la carie dentaire.* Et les maladies des gencives peuvent atteindre n'importe qui—même les enfants et jeunes gens en bonne santé—sans crier gare!

Vous pouvez aider à prévenir la carie dentaire coûteuse et les maladies des gencives—les DEUX—en adoptant, dès aujourd'hui, la méthode d'hygiène dentaire Ipana.

Des recherches dentaires prouvent que la formule alcaline spéciale d'Ipana réduit efficacement et *retarde* la formation des bactéries qui favorisent l'acidité—l'une des principales causes de la carie dentaire. *Ipana possède les propriétés nécessaires d'un dentifrice anticarie.*

En plus, Ipana est le seul dentifrice de grande marque conçu spécialement pour *stimuler la circulation dans les gencives et en favoriser la santé.*

IPANA pour les Deux!

DENTS PLUS SAINES, GENCIVES PLUS SAINES

Un produit Bristol-Myers Fabriqué au Canada



Ipana—le dentifrice rafraîchissant—adoucit l'haleine, rafraîchit la bouche.

Radio-Cinéma-Musique

Nos futures étoiles



Jacqueline Ratté, soprano de Québec, et Glenn Gardiner, baryton de Toronto, seront les prochains concurrents du concours national NOS FUTURES ETOILES que l'on entendra au réseau français de Radio-Canada, le dimanche 20 novembre, à 9 heures du soir.

PROGRAMMES DE RADIO

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles

6.15—Nouvelles.
6.20—Intermède.
6.30—Quart d'heure de Buckingham.
6.45—Musical.
6.50—Programme Bourque.
7.00—Un homme et son péché.
7.15—En vaisant.
7.30—Album de chanson.
7.45—Faubourg à m'lasse.
8.00—Le ralliement du rire.
8.30—Demi-heure de Gatineau.
9.00—Le théâtre lyrique.
10.00—Radio-journal.
10.15—Variétés "Hull Cleaners".
10.30—Contes.
10.45—En sourdine.
11.00—Bulletin de nouvelles.
11.10—Pavillon "970".
12.00—Fermeture.

CKOY-OTTAWA

6.10—Sportscast.
6.15—Silver Strings.
6.50—Anything for Laughs
6.55—News.
7.00—Guy Lombardo Show
7.30—Club 15.
7.45—Dow Award Show
8.00—Pickwick Papers.
8.30—Spike Jones Show.
9.00—Man Born to be King.
10.00—Contended Hour.
10.30—Dirk Keetbaas — String Orch.
10.45—Community News.
11.00—News.
11.30—Nine Thirty Novelties.
12.00—Let's Dance.
10.30—Art Appreciation.
10.45—Lean Back & Listen.
11.00—News.
11.15—Off the Record.
12.00—News.
12.05—Off the Record
1.00—News.
1.05—Off the Record
1.30—Sign off.

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles

6.15—CBC News & Mkt. Summary.
11.10—MacDonald Brier. Curling Champions
11.15—United Nations today.
11.30—Night Mayor show.
12.00—News
12.05—Sign off.

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles

6.15—Interlude.
6.20—Five Minute Mysteries.
6.25—Silver & Crystal.
7.00—Newest in News.
7.15—Silver & Crystal.
7.30—Variety Parade.
7.45—The Lyric Quarter.
8.00—Random Rythms.
8.30—Studio 88.
9.05—Interlude.
9.15—Maxville Merrymakers.
9.00—Yvan l'Intrépide.
8.30—Divertimento.
8.45—BBC News.
8.55—U.N. Commentary.
7.00—Fed. Election Summary.
7.15—Jack Smith Show.
7.45—Musical.
8.15—Four Gentlemen.
8.45—Brady Quintette.
9.15—The Four Gentlemen.
9.45—Brady Quintette.
10.00—CBC News.
10.30—Al Bollington.
11.15—Wally Wicken.
11.45—Al Bollington.
12.00—CBC News.

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles

6.15—Radio-journal.
6.25—Chronique sportive.
6.30—En dinant.
7.00—Bulletin de nouvelles.
7.02—Un homme et son péché.
7.15—Bulletin de nouvelles.
7.17—Métropole.
7.30—Bulletin de nouvelles.
7.32—Rolande et Robert.
7.45—Bulletin de nouvelles et intermède.
8.30—Qui suis-je ?
9.00—Bulletin de nouvelles et intermède.
10.00—Radio-journal.
10.15—Discours des chefs de partis.
12.00—FIN DES EMISSIONS.

MARDI

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
A.M.

6.00—Réveil au chant du coq.
6.15—Nouvelles à l'aube.
6.20—Horloge musicale.
7.00—Bulletin de nouvelles.
7.10—Variétés matinales.
8.00—Nouvelles.
8.10—Intermède.
8.15—Elévations.
8.30—Rythmes et mélodies.
9.00—Radio-journal.
9.05—Le carrefour de la bonne humeur.
9.55—Bulletin de nouvelles
10.00—Variétés.
10.15—M'amie d'amour.
10.30—Concert populaire.
10.45—Sur les îles d'Hawaï.
11.00—Francine Louvain.
11.15—Vogue et variétés.
11.45—Cavalcade musicale.
P.M.
12.00—En dinant.
12.30—Réveil Rural.
1.00—Intermède musical.
1.15—Radio-journal.
1.25—Intermède.
1.30—Tante Lucie.
1.45—Le quart d'heure de détente.
2.00—Musique de concert.
2.30—L'ardent voyage.
2.45—Lettre à une Canadienne.
3.00—Chef-d'oeuvre musical.
4.00—Recital de chant.
4.15—Nécrologie
4.30—Radio-collège.
5.00—Radio-collège.
5.30—Musique légère
5.45—En parcourant le clavier.

CKOY-OTTAWA
A.M.

6.57—Sign on.
7.00—News.
7.05—Breakfast Party.
8.00—News.
8.05—Sportscast.
8.10—Marc Past.
8.15—Eddy Arnold Show.
8.30—News.
8.32—Marching along Together.
9.00—News.
9.05—Invitation to Melody
9.45—Consolations.
10.00—News.
10.05—El Rancho Grande.
10.30—Kate Aitkin.
10.45—Sridhin' Time.
11.00—News.
11.05—Morn g Matinee.
11.55—Town Crier.
P.M.
12.00—News.
12.05—Farm Broadcast.
2.15—Knight of the Airlanes.
12.30—News-Round-up.
12.40—Sportscast.
12.45—Easy Aces.
1.00—News.
1.05—Show Time.
2.00—News.
2.05—Flowers for Madame
2.30—Here comes the Band
2.45—Songs of the Islands.
3.00—News.
3.05—Love Letters & Love Songs.
3.15—Movieland Revue.
3.30—Pops Concert.
4.00—News.
4.05—Young Ottawa Club
4.30—Teens & Twentys Club.
6.00—News.
6.05—Hit of the Day.
6.10—Silver Strings.

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
A.M.

5.30—Rural Route 560.
6.00—News.
6.05—Rural Route 560.
6.30—Breakfast Jamboree
7.00—News.
7.05—Breakfast Jamboree.
7.30—News.
7.35—Breakfast Jamboree
7.45—The Buccaneers.
8.00—News.
8.05—Breakfast Jamboree.
8.30—News.
8.35—Breakfast Jamboree.
9.00—News.
9.05—Interlude.
9.15—Three Quarter Time.
9.30—Sons of the Pioneers
9.45—Striolin Room.
10.00—To the Ladies.
10.30—Rainbow Ballroom.
P.M.
12.00—News.
12.05—North Star Round-Up.
12.15—Farmers Notebook.
12.30—Circle Bell Ranch
12.45—Luncheon Musicale
1.00—Newest in News.
1.15—Music for Tuesday
2.15—Music from the Console.
2.30—Variety.
2.45—Melody Matinee.
3.00—News.
3.05—Melody Matinee.
4.00—Rainbow Ballroom.

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
A.M.

7.00—Wake Up to Music-Loc.
7.30—CBC News.
7.35—Wake Up to Music-Loc.
7.55—Melody Highlights.
8.00—CBC News.
8.15—Devotional Period.
8.30—After Breakfast Breakdown.
9.00—CBC News
9.05—Musical Prgm.
9.15—Breakfast Club.
9.45—Parade of Bands
10.15—Piona Contrasts.
10.30—Musical Prgm.
10.45—Sweet Hour of Prayer.
11.00—Road of Life.
11.15—Rin Sister.
11.30—Everybody Sing.
11.45—Laura Ltd.
P.M.
12.00—BBC News.
12.15—Aunt Lucy.
12.30—Cnt. Farm Bdcst.
12.59—Dom Obs. Time Sigs
1.00—CBC News & Weather.
1.15—The Happy Gang.
1.45—Musically Yours.
2.00—Bernie Braden Tells a Story.
2.15—Junior Music.
2.30—Musically Yours.
3.00—Life Can Be Beautiful.
3.15—Ma Perkins.
3.30—Pepper Young's Family.
3.45—Right to Happiness
4.00—Styles in Song.
4.15—Wor d's News.
4.18—CBC School for Consumer.
4.30—From the Classics.
4.45—Brave Voyage.
5.00—Five O'Clock Drag.
5.15—Family Favourites
5.30—Magic Adventure.
5.45—Western Five.

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
A.M.

7.00—Opéra de quat'sous
7.55—Musique choisie.
8.00—Radio-journal.
8.10—Chronique sportive.
8.15—Elévations matutinales.
8.30—Rythmes et mélodies
9.00—Bulletin de nouvelles
9.05—Musique.
9.30—Le P'tit train du matin.
10.00—Sur nos ondes.
10.15—Entre nous.
10.30—Le Titre, s'il-vous-plaît ?
10.45—Les Drames de notre temps.
11.00—Francine Louvain.
11.15—Chansonnettes.
P.M
12.00—Jeunesse dorée.
12.15—Rue principale.
12.30—Le Réveil rural.
12.59—Signal-horaire de l'Observatoire d'Ottawa.
1.00—Quelles nouvelles ?
1.15—Radio-journal.
1.25—Intermède.
1.30—Tante Lucie.
1.45—Le Quart d'heure de détente.
2.00—Grande soeur.
2.15—Maman Jeanne.
2.30—L'ardent voyage.
2.45—Lettre à une Canadienne.
3.00—Les Chefs-d'oeuvre de la musique.
4.00—Notre pension aux
4.30—L'heure du thé.
5.30—Faire-part.
5.45—Chansonnettes.
6.45—BBC News.
6.55—U.N. Commentary
7.00—Meet Gisele.
7.15—Jack Smith
7.30—Canadian Poetry
8.00—Sidney String Quartet.
8.30—Champlain Road.
10.00—CBC News
10.15—News Roundup.
10.30—Leicester Square.
11.00—Music by Eric Wild
11.30—Conductor's Choice.
12.00—CBC News.

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles

6.00—Yvan l'Intrépide.
6.15—Radio-journal.
6.25—Chronique sportive.
6.30—En dinant.
6.45—En dinant.
7.00—Un Homme et son péché.
7.15—Metropole.
7.30—Rolande et Robert.
7.45—Musique.
8.00—Musique de cinéma.
8.30—Théâtre dans un fauteil.
9.00—A communiquer.
9.30—Radio-reportage.
10.00—Radio-journal.
10.15—Curiosités historiques. Conférencier: Léon Trépanier
10.30—Minuetta Borek, pianiste.
11.00—Adagio.
11.30—Orchestre de danse (NBC)
12.00—FIN DES EMISSIONS.

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles

6.00—Menu musical.
6.15—Radio-journal.
6.20—Intermède musical.
6.30—Récital conjoint.
6.45—Chansonnettes
7.00—Un homme et son péché.
7.15—Matinée chanteurs.
7.30—Quart d'heure d'Eastview.
7.45—Faubourg à m'lasse.
8.00—Juliette Béliveau.
8.30—La mine d'or.
9.00—Le prix d'héroïsme Dow.
9.30—Y a du soleil.
10.00—Radio-journal.
10.15—Causerie de l'Asco.
10.30—Les plus belles oeuvres.
11.00—Bulletin de nouvelles
11.10—Pavillon "970".
11.30—Fin des émissions.

CKOY OTTAWA

6.00—Newscast.
6.1 —Sportscast.
6.15—Silver Strings.
6.50—R.A on the Air.
6.55—News.
7.00—My Friend Irma.
7.30—Club 15.
7.45—Dow Award Show
8.00—In Search of Ourselves
8.30—Symphony Concert.
9.30—So You Want to be an Announcer
9.45—Musical Programme
10.00—Big Town.
10.30—Famous Jury Trials.
11.00—News & Sports.
11.15—United Nations today.
11.30—Night Mayor Show
12.00—News.
12.05—Sign off.

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles

6.00—Sports at Six.
6.15—Silver & Crystal.
7.00—Newest in News.
7.15—Silver & Crystal.
7.30—Flight With Music.
7.45—The Lyric Quarter.
8.00—T.B.A.
8.30—Studio 88.
8.45—Stardust.
9.00—News.
9.05—Interlude.
9.15—Maxville Merrymakers.
10.00—South of the Border
10.30—Alex Dawson.
11.00—News.
11.15—Off the Record.
12.00—News.
12.05—Off the Record.
1.00—News.
1.05—Off the Record.
1.30—Sign off.

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles

6.00—Programme Summary
6.15—CBC News & Mkt. Summary
6.30—Divertimento.
6.45—BBC News.
6.55—U.N. Commentary
7.00—Meet Gisele.
7.15—Jack Smith
7.30—Canadian Poetry
8.00—Sidney String Quartet.
8.30—Champlain Road.
10.00—CBC News
10.15—News Roundup.
10.30—Leicester Square.
11.00—Music by Eric Wild
11.30—Conductor's Choice.
12.00—CBC News.

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles

6.00—Yvan l'Intrépide.
6.15—Radio-journal.
6.25—Chronique sportive.
6.30—En dinant.
6.45—En dinant.
7.00—Un Homme et son péché.
7.15—Metropole.
7.30—Rolande et Robert.
7.45—Musique.
8.00—Musique de cinéma.
8.30—Théâtre dans un fauteil.
9.00—A communiquer.
9.30—Radio-reportage.
10.00—Radio-journal.
10.15—Curiosités historiques. Conférencier: Léon Trépanier
10.30—Minuetta Borek, pianiste.
11.00—Adagio.
11.30—Orchestre de danse (NBC)
12.00—FIN DES EMISSIONS.

CKCH ce soir...

N.B. — Les programmes ci-dessous sont indiqués à l'heure solaire. Les auditeurs demeurant dans les régions conservant l'heure avancée sont priés d'ajouter une heure à l'heure indiquée pour le temps de diffusion.

6.15 h.—NOUVELLES... du lundi au samedi inclusivement CKCH présente à cette heure les dernières nouvelles de l'heure.

7.00 h.—UN HOMME ET SON PECHE, une autre des belles histoires des "pays d'en-haut"! Roman de Claude-Henri Grignon, réalisation Lucien Thériault.

7.45 h.—FAUBOURG A M'LASSE, oeuvre de Pierre Dagenais qui raconte l'histoire de la famille Bélair et de tous les autres personnages typiques.

8.00 h.—LE RALLIEMENT DU RIRE, avec les As du Rire, Ovila Légaré, Gérard Delage... une demi-heure de rigolade et de bonnes histoires.

9.00 h.—LE THEATRE LYRIQUE MOLSON, une heure de théâtre lyrique où l'on y entend une opérette connue.

10.45 h.—EN SOURDINE, un programme qui met en vedette la diseuse Mimi Catudal et l'orchestre de Maurice Durieux.

11.00 h.—NOUVELLES, dernier bulletin de la soirée qui comprend également les faits et gestes du monde sportif.

11.10 h.—PAVILLON 970... mélodies populaires américaines et chansonnettes françaises. Une réalisation de Paul Tremblay.

... et demain

7.30 h.—L'HORLOGE MUSICALE, un gai prélude à la journée qui commence. Des mélodies gaies et entrainantes en plus des bulletins de la température et de l'heure.

8.00 h.—NOUVELLES DU MATIN, un résumé de toutes les dernières nouvelles ainsi que les résultats dans le domaine des sports.

10.15 h.—M'AMIE D'AMOUR, roman de Jean Desprez qui décrit les misères et les joies de la métropole.

11.00 h.—FRANCINE LOUVAIN, la dramatique histoire d'une jeune femme, dessinatrice de modes et celle de sa fille.

1.45 h.—LE QUART D'HEURE DE DETENTE... avec le ténor Gérald Duranleau, un artiste invité et l'annonceur Jean-Maurice Bailly.

2.30 h.—L'ARDENT VOYAGE, l'histoire d'une jeune institutrice, qui, en dépit de lourdes responsabilités, continue l'ardent voyage qu'est la vie.

3.00 h.—LES CHEFS-D'OEUVRE DE LA MUSIQUE... A l'affiche des oeuvres de Stravinsky, Rachmaninoff et Krenek.

4.30 h.—RADIO-COLLEGE... M. Roger Rolland poursuivra son cours sur la poesie française au XXe siècle. Il nous parlera de Claudel. En plus, des cours de M. l'abbé Bernard Gingras, sur la vie sociale et de M. Jean-Pierre Houle, sur le Canada d'aujourd'hui.

Le samedi des jeunes

A notre émission du "Samedi des jeunes" qui a lieu chaque samedi matin et à laquelle tous nos enfants de langue française sont invités, le sergent Legeault, de la Gendarmerie royale du Canada donna de nombreux conseils pour la prévention des accidents. Un silence parfait régnait dans la salle. Personne n'aurait penser que plus de 500 enfants écoutaient et regardaient le sergent Legeault, dans son bel uniforme de la Gendarmerie canadienne.

Un splendide film leur fut montré; il y a eut aussi chant en choeur, en témoignage de reconnaissance à l'égard du sergent Legeault, que plusieurs veulent revoir.

Bien! mes jeunes! Vous le verrez encore, car il a promis de vous revenir, avec de beaux films et beaucoup d'autres bons conseils. Rendez-vous au programme du "Samedi des jeunes", au Centre récréatif d'Eastview, samedi prochain. M. Ivanhoë Ladouceur vous y réserve un programme-surprise; venez en grand nombre et remplissez la salle.

DANGER DE LA CRAINTE

La crainte de la perte d'argent représentée par une longue hospitalisation, les comptes de médecin et le chômage empêche souvent de consulter le médecin, quand on craint d'être atteint du cancer. Mais la crainte est l'une des meilleures alliées du cancer. Elle remet souvent à une époque trop tardive le diognostic et le traitement du cancer, qui est un mal curable. Ne laissez pas la crainte vous empêcher de rechercher la vérité.

Télévision en couleur

LONDRES—Au Radiolympia tenu récemment à Londres, on a exposé pour la première fois en Angleterre la télévision en couleur. Le nouveau dispositif, produit par la maison Pye de Cambridge, se fonde sur le repérage mécanique de trois couleurs. Il est le résultat d'années d'expériences et il emploie, aussi bien dans la caméra que dans le récepteur, des disques colorés tournant rapidement. Ces disques surimposent les couleurs qui se fondent dans l'oeil du spectateur en une image au coloris varié. La couleur des fibres et des tissus, la texture de la peau et la teinte des diverses parties du corps humain y apparaissent au naturel. Le dispositif fonctionne actuellement en circuit fermé, c'est-à-dire que la vision en couleur est transmise à partir d'une caméra spéciale jusqu'aux appareils récepteurs, au moyen de fils.

Soulage les reins en 30 minutes

Si vous souffrez de mal de dos, de l'obligation de vous lever la nuit, perte d'énergie, faiblesse de vessie, brûlement ou démangeaison des voies, jambes endolories ou de douleurs rhumatismales, en raison d'affection des reins et de la vessie, vous devriez essayer Cystex. En 30 minutes Cystex d'ordinaire commence à aider les reins, à éliminer l'excès d'acide et les matières nocives qui peuvent être la véritable cause de vos incommodités. Et cela peut vous redonner promptement votre énergie, vous rajeunir. Si Cystex ne vous donne pas satisfaction promptement, en vous soulageant des douleurs et des incommodités des affections des reins et de la vessie, retournez simplement le paquet vide et l'on vous remboursera. Vous avez tout à gagner et rien à perdre, par conséquent ne souffrez pas un jour de plus sans demander Cystex à votre pharmacien. No 8



JOUISSEZ PLUS DE LA VIE!

DORMEZ MIEUX . . . Passez-vous les nuits à vous tourner dans le lit? Vous levez-vous le matin, fatigué, irritable et sans appétit? Les Milburn's Health and Nerve Pills sont appropriées à un tel état. Elles stimulent l'appétit, le système nerveux, facilitent la disgestion et aident ainsi à assurer un sommeil reposant.

Procurez-vous aujourd'hui les véritables MILBURN'S HEALTH AND NERVE PILLS

MILBURN'S HEALTH AND NERVE PILLS

"Meilleur que jamais" — N.Y. World Telegram

S. HUROK PRESENTE



Cosaques du Don

Choeur et danseurs
SERGE JAROFF, directeur

Anniversaire de la vingtième tournée américaine.
Un choeur qu'on ne peut entendre sans vouloir le réentendre.

MERCREDI, 23 NOVEMBRE
ECOLE TECHNIQUE D'OTTAWA
Billets: $1.20 — $1.80 — $2.40, taxe incluse
Impresario: Canadian Concerts & Artists Inc.

CARTIER
A Famous Players Theatre
Ce soir
"ROPE OF SAND"
Burt Lancaster, Corinne Calvert, Paul Henreid
AUSSI
"MASKED RIDERS"
Tim Holt, Marjorie Lord

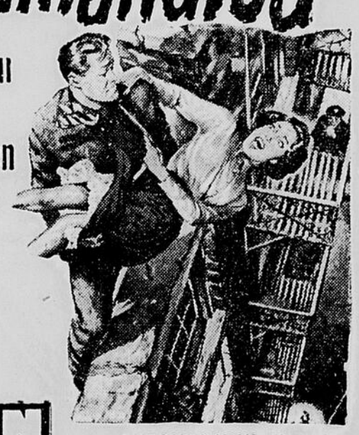
LAURIER
Ce soir
"I SHOT JESSE JAMES"
avec
Preston Foster — Barbara Britton
DEUXIEME FILM
"THE AIR HOSTESS"
avec
Gloria Henry

MONTCALM
A FAMOUS PLAYERS THEATRE
Ce soir
"WHISPERING SMITH"
Alan Ladd, Robert Preston
AUSSI
"INTERNATIONAL LADY"
George Brent, Ilona Massey

FRANCAIS 4-3129 OTTAWA
A l'affiche
"ANGEL IN EXILE"
avec
John Carroll — Adele Mara
DEUXIEME FILM
"TEXAS, BROOKLYN & HEAVEN"
avec
Guy Madison

IMPERIAL
"LADY OF BURLESQUE"
avec
BARBARA STANWICK
AUSSI
"GUEST IN THE HOUSE"

"Manhandled"
Dorothy Lamour
Dan Duryea
Sterling Hayden



AUSSI
Ce second Grand Film rempli d'action
"SPECIAL AGENT"
avec Wm Eythe

NELSON
RIDEAU AT NELSON - 3-8803
AUJOURD'HUI Et toute la semaine

WARNER BROS. LAUGH HOLIDAY!
The Girl From Jones Beach
Marine RONALD REAGAN · VIRGINIA MAYO
EDDIE BRACKEN
Maintenant à l'affiche!
ODEON
• Tous les jours à partir de midi
• Dernière représentation à 9 h. p.m.

...Man of Violence and Mystery...
ALAN LADD
BETTY FIELD · MACDONALD CAREY
RUTH HUSSEY · HOWARD DA SILVA
The GREAT Gatsby



Aujourd'hui et demain
RIDEAU
"LADIES MAN" avec Eddie Bracken
Cont. de 1 h. p.m.

HULL Cinéma de Paris HULL
A L'AFFICHE CETTE SEMAINE
Un prix d'entrée à la portée de toutes les bourses en matinée: 50c; en soirée: 75c. Taxes incluses. Nous désirons que tous voient cette production canadienne.



UN FILM DE QUÉBEC PRODUCTIONS · DISTRIBUTION PAR FRANCE-FILM
Matinée tous les jours — Changement de prix à 4 hres

HORAIRE DU CINÉMA

CAPITOL — "My Friend Irma" 12:00 - 2:30 - 4:50 - 7:10 - 9:32.
CARTIER — "Rope of Sand" 12:39 - 3:35 - 6:31 - 9:27. "Masked Raiders" 2:30 - 5:26 - 8:22.
CENTRE — "Colorado Territory" 12:50 - 3:00 - 5:10 - 7:25 - 9:35. "Pigskin Passes" 12:25 - 2:35 - 4:50 - 7:00 - 9:15.
CINEMA DE PARIS — "Le curé du village".
MAIN ELGIN — "Jolson Sings Again" 1:00 - 3:10 - 5:20 - 7:25 - 9:35.
LITTLE ELGIN — "Jolson Sings Again" 7:50 - 10:00.
LAURIER — "I Shot Jesse James" — "Air Hostess".
LINDEN — "A Double Life" 1:15 - 4:30 - 8:05. "Together Again" 2:40 - 6:15 - 9:45.
MONTCALM — "Whispering Smith" plus "International Lady".
NELSON — "Manhadled" 1:00 - 3:55 - 6:55 - 9:55. "Special Agent" 2:45 - 5:40 - 8:40.
ODEON — "The Girl from Jones Beach" 12:00 - 1:40 - 3:40 - 5:40 - 7:40 - 9:40.
REGENT — "Chicago Deadline" 12:02 - 1:19 - 3:24 - 5:29 - 7:33 - 9:38.
RIDEAU — "The Great Gatsby" 1:00 - 4:05 - 7:05 - 10:20. "Ladies Man" 2:30 - 5:35 - 8:50.

LINDEN
3 BEECHWOOD AVE. - PHONE 5-1681
Irene Dunne, Chas. Boyer dans "TOGETHER AGAIN"
PLUS
Ronald Colman's "A DOUBLE LIFE"
Assiettes à thé Marigold de lundi à vendredi

COLORADO TERRITORY



Mille hommes de loi désirent sa mort.
Une fille hors la loi le désire vivant!
JOEL McCREA
VIRGINIA MAYO
WARNER BROS.' New Adventure!
Written by John Twist and Edmund H. North
Directed by RAOUL WALSH
AUSSI
"PIGSKIN PASSES"
Une joute enlevante pour plaire à tous les amateurs de football!
Aussi dessin animé Bugs Bunny
Récentes nouvelles
Maintenant à l'affiche
CENTRE

Le tabac à cigarettes La Salle vous présente de nouveau



Le Faubourg à M'lasse

avec PIERRE DAGENAIS
auteur et vedette du programme
LUNDI AU VENDREDI INCLUSIVEMENT
CKAC MONTRÉAL — CHRC QUÉBEC
CKCH HULL — CKRS JONQUIÈRE
CKRN ROUYN — CJFP RIVIÈRE DU LOUP
CKVD VAL D'OR — CJBR RIMOUSKI
CHAD AMOS — CKBL MATANE
7.45 à 8 hres P.M.
CHNC NEW CARLISLE - 6.45 à 7 hres P.M.

Le Club des Optimistes d'Ottawa présente
WESTERN JAMBOREE
Danses Carrées et Danses Modernes



En vedette: le chanteur "Cowboy" étoile de RCA Victor
WILF CARTER
EN PERSONNE
avec
FRANK JONES (de CFRA), m. de cérémonie
BILL SHEPHERD et ses gars
HENRY LARIVIERE, artiste de RCA Victor.
COLISEE D'OTTAWA
JEUDI, LE 17 NOVEMBRE, DE 9 H. P.M. A 1 H. A.M.
Billets disponibles... (Ecrivez ou téléphonez)
C. W. Lindsay, 189, rue Sparks, Ottawa; Magasin de Musique Myre, 80, rue Principale, Hull; Westboro Motors, West End, Ottawa; Ferguson Hardware, Arnprior; Renfrew County Bus Line, Renfrew.
BILLETS A L'AVANCE, $1.00 — A LA PORTE, $1.25

LE CLUB LIONS D'OTTAWA
présente...
POUR LA PREMIERE FOIS!
AU POSTE
CFRA, ce soir, 14 novembre
9 h. 30 à 10 h. p.m.
• Six parties (si le temps le permet)
• 100.00 chaque partie
• 250.00 pour la partie du gros lot

Le conseil . . .

(Suite de la première page)

Il a déclaré que, jeudi dernier, M. Guest s'était présenté devant les membres du Comité municipal des Affaires municipales, réuni à Ottawa pour étudier l'annexion d'une partie de Gloucester.

L'apparition de M. Guest au palais de justice de la rue Nicholas, où avait lieu l'audition de la cause, créa une surprise générale chez les conseillers de Gloucester, qui ne l'avaient pas autorisé à se présenter devant le comité. M. Guest n'avait pas dévoilé son intention de se rendre à l'audition.

La surprise se changea en stupeur lorsque les conseillers entendirent M. Guest s'opposer carrément au projet d'annexion. Toujours sans l'autorisation du conseil, M. Guest avait amené avec lui trois employés de l'hôtel de ville de Gloucester.

M. Cyr ajouta que les paroles de M. Guest avaient jeté l'étonnement chez les conseillers. Pour un moment, ils crurent que le préfet Roger avait autorisé M. Guest à se présenter devant le comité et à y faire une déclaration dans le genre de celle qu'il venait de déposer.

Au cours du contre-interrogatoire qu'on lui a fait subir, M. Guest révéla que les instigateurs de cette opposition à l'annexion étaient M. J.-B. Potvin, ancien préfet de Gloucester, et M. Thomas Keenan, ancien préfet de Nepean. Tous deux furent défaits au cours des élections municipales de décembre dernier.

M. Cyr déclara que dans le passé, le conseil avait toujours fait preuve de clémence à l'endroit du greffier du township, malgré tout ce que ce dernier avait pu faire. Et même dans le cas présent, le conseil aurait agi de la même façon si M. Guest ne s'était pas présenté devant le Comité des affaires municipales.

L'opposition du greffier aux décisions du conseil était pour ainsi dire chronique chez lui. Il semblait prendre plaisir à la chose.

Ainsi, lorsque M. Augustin Proulx décida d'établir un service d'autobus pour desservir Manor-Park et le quartier no 6, dans Eastview, le conseil de Gloucester avait accordé son entier appui à M. Proulx au moyen d'une motion unanime.

Fort de cette recommandation dont il avait une copie officielle, M. Proulx s'était rendu à Toronto, devant le Comité des affaires municipales, certain d'obtenir gain de cause.

Cependant, sans en dire un mot au conseil, M. Guest avait écrit au comité pour en avertir les membres que le conseil de Gloucester avait changé d'idée et qu'il s'opposait désormais à la demande de M. Proulx.

Le greffier avait en sa possession des documents auxquels il avait seul accès, et dont le conseil ignorait totalement la teneur. Se retranchant derrière une ténacité digne d'une meilleure cause, M. Guest a toujours refusé de permettre au conseil d'avoir accès à ces documents.

En terminant, M. Cyr fit remarquer que M. Guest avait voulu faire de la politique alors que son rôle aurait dû simplement se borner à suivre les directives du conseil.

La notion . . .

(Suite de la première page)

que l'ordre juridique se sente lié de nouveau à l'ordre moral sans se permettre d'en franchir les limites. Or, l'ordre moral est essentiellement fondé en Dieu, dans sa volonté, dans sa sainteté, dans son être. La plus profonde ou la plus subtile science du droit elle-même ne saurait indiquer un autre critère pour distinguer les lois injustes des lois justes. Le simple droit légal du droit véritable, qui est celui que l'on peut déjà percevoir à la simple lumière de la raison, de la nature des choses et de l'homme même, celui de la loi que le Créateur a écrite dans le coeur de l'homme et expressément confirmé par la révélation."

Toronto . . .

(suite de la première page)

culiers d'obtenir suffisamment d'argent pour payer leurs premiers dépôts. Cependant, on fait remarquer que, par suite du plan fédéral du logement récemment annoncé, le premier versement sera réduit sous l'empire de la Loi nationale du logement, ce qui obvie à la nécessité de prêts de la part des provinces.

Durant la période pendant laquelle des prêts provinciaux étaient en vigueur, des prêts se totalisant à quelque 13 millions de dollars ont été consentis par la province.

J. Manley président

La succursale de la Capitale de la Légion canadienne a un nouveau président dans la personne de M. John Manley, d'Ottawa. Il remplace M. Roger Châteauneuf, également d'Ottawa.

Pourquoi attendre !

C'est maintenant

LE TEMPS

de faire

REMODELER VOTRE MANTEAU DE FOURRURE

Le remodelage peut coûter aussi peu que

$15

LES FOURRURES ONT EDIFIE CETTE MAISON
Dworkin Furs
256, RUE RIDEAU
ÉPARGNES DE L'ATELIER A LA PORTEUSE

Le surlendemain de la catastrophe

Suite de la 1ère page)

sans que les deux clubs profitent d'au moins une ou deux chances. Eh bien! les Riders n'en ont pas eu une seule en deux longs engagements, les deux plus importants de la saison. Il n'y a pas de doute que les Outaouais perdirent la série à Montréal, avec leurs sept ballons échappés, dont six recouverts par les Montréalais. C'est en plein là qu'ils virent s'envoler tous leurs espoirs, bien qu'à certains moments, samedi, ils avaient l'air d'une équipe qui défendrait avec succès son titre. D'un autre côté, les Alouettes eurent tout en leur faveur. Déclassés à tous points de vue, samedi, ils réussirent quand même à remporter une victoire. Prenons, en dernière mesure, l'exemple de l'interception de la passe d'Andy Gordon à Wilf Tremblay par Freddie Kijek. Tremblay ne put saisir le ballon qui lui rebondit sur le genou en plein dans les bras de M. Kijek. Sur le jeu suivant, les Montrealais bottèrent le point qui leur donnait un deuxième triomphe consécutif.

LA COUPE GREY MAINTENANT

Les Alouettes, avec leur franc-tireur Frankie Filchock pour les diriger dans la bonne voie, devraient vaincre d'abord les Tigres de Hamilton, puis les arrogants Stampeders de Calgary pour gagner la coupe Grey, emblème du championnat de football au Canada. Les Montréalais possèdent une équipe très lourde, bien balancée, plutôt lente, mais juste celle qui excellera sous un ciel froid et dans une température humide. Avec Filchock à la position d'arrière-quart, les Montréalais revraient remporter ce titre canadien. Filchock a surpassé Gordon, notre propre brillant joueur d'arrière-quart, dans les deux engagements de la finale. Bobby Cunningham, Jack Harper, Virgil Wagner et George Festeryga ne sont pas exceptionnellement rapides, mais ils sont puissants. Bronco Reese surprend chaque fois qu'il plonge. La Ligue des Montréalais est assez solide, grâce à Herb Trawick, Jimmy Quondamatteo, Johnny Hammond et Al Stevenson.

FILCHOCK ET GORDON

Puisqu'il faut parler des deux équipes aujourd'hui, il faut comparer le jeu des deux joueurs d'arrière-quart.

Nous avons entendu nombre de personnes critiquer vertement Andy Gordon en fin de semaine. Après la faillite de tel ou tel jeu, ces personnes criaient que Gordon s'était trompé. Oui, Gordon s'est peut-être trompé; mais, si le jeu avait réussi, qu'est-ce que ces mêmes personnes auraient souligné? Elles auraient chanté les louanges du jeune collégien de Villanova qui affrontait dans la personne de Frankie Filchock un des meilleurs joueurs d'arrière-quart au football professionnel américain avant son exil en sol canadien. Aussi, Filchock joue au football canadien depuis trois ans maintenant, tandis que Gordon ne fut initié que cette année à notre jeu. Aujourd'hui, Gordon est âgé de 22 ans, et Filchock, de 34 ans. Gordon, malgré son inexpérience, a connu une saison vraiment remarquable, et il a impressionné tous les experts comme un véritable joueur de football. Si un joueur commet des erreurs de jugement, il est toujours facile de l'en blâmer après que les bévues sont commises. Nous venons ce matin à la défense d'Andy Gordon. Tout en admettant que Filchock lui est supérieur aujourd'hui, il ne le sera peut-être pas l'an prochain.

NOTES DIVERSES — Wilf Tremblay a joué une partie endiablée pour les perdants et il fut vivement applaudi par la foule... nous croyons même que Tremblay reçut une ovation qui n'a pas d'égale, à Ottawa, cette année... chose absolument certaine, si Tremblay avait joué à Montréal, il aurait causé une différence immense dans cette série... ses courses après les bottés et sa tenue impeccable sur un champ de football en font le joueur de sécurité par excellence... si Masters y avait pensé, Tremblay et Bill Larochelle auraient fait la combine la plus dangereuse sur les prises de bottés... Larochelle, qu'on accuse de ne pouvoir saisir les bottés et d'échapper souvent le ballon, aurait pu laisser Tremblay s'occuper de prendre le botté... ensuite, Wilf qui possède un sens développé de la déception, aurait pu tirer une latérale à Larochelle qui n'a pas d'égal comme coureur dans tout le pays... Ralph Toohy, l'assommeur montréalais, fut banni de la partie et il causa toute une scène avant de quitter le champ... il piétina la tourbe comme une mule, gseticula comme un forçat, tenta de s'arracher les cheveux (il s'aperçut qu'il portait un casque protecteur et il cria tellement fort quenous l'entendîmes du haut de la toiture au parc Lansdowne... pauvre Toohy! il avait choisi Andy Gordon comme cible toute spéciale... il talocha Andy qui ne broncha pas, car il aurait probablement été banni de la joute s'il était entré dans un combat avec Toohy... Howie Turner joua une bonne partie pour les perdants .. nous reprochons à Masters de l'avoir trop employé, cependant, car les Alouettes s'attendaient que Turner participât à de nombreux jeux... Bill Larochelle, avec sa rapidité excessive, aurait pu aider les Outaouais... la ligne d'Ottawa joua une partie "formidable"... Eddie Michaels fut un véritable cheval de bataille pour les Riders, de même que Don Loney et John Wagoner... Quondamatteo et Trawich furent les meilleurs joueurs de ligne de Montréal.

Allocation . . .

(Suite de la première page)

ment à travers le pays. On institue une commission à cet effet, qui est déjà à l'oeuvre. Néanmoins, on proposera au Parlement que le programme en question entre en vigueur le 1er janvier 1950.

Le grand argentier a fait de longues remarques sur la future Capitale nationale. Il a donné de nombreux détails et expliqué que le Gouvernement s'intéressait tout particulièrement à la construction d'un nouvel hôtel de ville.

Jusqu'ici, en vertu du "City of Ottawa Agreement Act", la Capitale recevait $300,000 par année.

Pour expliquer clairement ce que signifie l'allocation de 75 p. 100 aux municipalités, M. Abbott a déclaré ce qui suit:

"Supposons qu'une municipalité ait une évaluation globale de 100 millions de dollars pour fins d'imposition. Selon la même méthode d'estimation, l'évaluation totale des biens immobiliers fédéraux s'élèverait à 10 millions, soit 10 p. 100 du total. Supposons de plus que le prélèvement d'impôt municipal pour fins ordinaires et scolaires soit de 4 millions de dollars. En déduisant la moyenne nationale d'évaluation des biens immobiliers fédéraux par rapport aux évaluations municipales totales, présumée à 4 p. 100 du chiffre de 10 p. 100 qui représente le chiffre correspondant pour la municipalité en question, il reste un montant net de 6 p. 100. Si l'on applique ce pourcentage, soit 6 p. 100, au prélèvement total d'impôt de 4 millions de dollars, nous obtenons le chiffre de $240,000. La subvention payable dans le cas de cette municipalité correspondrait donc à 75 p. 100 de cette somme, soit $180,000".

M. Abbott a enfin révélé que le Gouvernement a l'intention de payer tous les impôts, calculés au compteur, pour l'eau fournie aux immeubles du Gouvernement, ainsi que, le plus tôt possible, tous les arrérages et prélèvements réguliers pour améliorations locales imputés aux biens-fonds fédéraux dans toute municipalité. "Dans le cas des chemins de fer de l'Etat exploités par le National-Canadien, a-t-il ajouté, on a conclu des accords avec Halifax et Saint-Jean pour payer des montants raisonnables à la place des impôts municipaux. Le National-Canadien tentera de faire accepter des accords semblables aux autres municipalités que traversent les lignes ferroviaires appartenant à l'Etat."

Voici des extraits de la déclaration de M Abbott sur la ville d'Ottawa:

"Ce nouveau programme remplacera tous les arrangements existants à l'égard de certaines municipalités, tels ceux qui existaient antérieurement avec la ville d'Ottawa Cette ville, la capitale du Canada, constitue le cas le plus marquant parmi les municipalités où se trouve une forte concentration de propriétés fédérales Cependant, à Ottawa, la situation est encore un peu plus compliquée, par suite du projet de mise en oeuvre du Plan de la Capitale nationale Cette circonstance, je le crains, a créé un certain état de confusion et nous estimons que, pour l'intelligence des propositons que nous présentons et pour arriver à établir des relations satisfaisantes avec la municipalité d'Ottawa, il importe de distinguer nettement qu'Ottawa est aux prises avec deux problèmes séparés et distincts: d'abord, celui qui résulte de la présence de nombreux biens-fonds fédéraux exonérés d'impôts, en deçà des bornes de la ville; ensuite, celui des charges financières dont Ottawa pourrait être grevée en faisant sa part des frais subis du fait des aménagements que propose le rapport Gréber au sujet de la capitale nationale du Canada.

"Nous craignons que la confusion régnant à l'égard de ces deux problèmes ne les ait fait paraître beaucoup plus difficiles et compliqués qu'ils ne sont en réalité. La discussion portant sur la participation des deux autorités à un projet d'aménagement de la capitale a été embrouillée par l'avancé d'arguments tirés de l'indemnisation insuffisante reçue pour une accumulation anormale de biens-fonds fédéraux, ou vice-versa. On a également fait parfois des déclarations qui semblent souligner avec trop de vigueur les fardeaux imposés à la municipalité par la présence de biens-fonds fédéraux ou qui négligent de tenir compte des frais que le gouvernement fédéral est déjà en train de subir. Il convient peut-être d'abord que messieurs les députés sachent tous à quoi s'en tenir sur ce dernier point. A l'heure actuelle, le gouvernement fédéral a son propre service de police, il fait paver et entretenir un grand secteur de la rue Wellington, les routes du District fédéral, l'avenue Clemow et deux ponts traversant la rivière Ottawa, ainsi que leurs abords il fait entretenir le réseau de parcs du District fédéral (dont quelques-uns appartiennent à la municipalité), ramasser et déverser les ordures provenant de ses propres bâtiments il paie toute l'eau qu'il emploie au taux équitable de 20.82 cents par mille gallons et verse à la municipalité une subvention annuelle de $300,000 au lieu d'impôts. D'autre part, la ville fournit la lumière et l'eau aux parcs susmentionnés et aux allées à l'intérieur des limites de la ville.

"Quant au premier problème qui se pose pour Ottawa, celui qui provient de la concentration des biens-fonds fédéraux, le gouvernement est d'avis que la municipalité d'Ottawa devrait être traitée à cet égard absolument de la même manière qu'un grand nombre d'autres municipalités qui sont aux prises avec un problème plus ou moins le même. Autrement dit, si le Parlement approuve le programme général de subventions que j'ai exposé, la ville d'Ottawa recevra, à partir du premier janvier prochain, une subvention tenant lieu d'impôts qui sera déterminée d'après le barème applicable à toutes les autres municipalités.

"Depuis quelques années, comme la Chambre le sait, la Commission du District fédéral et le Comité d'organisation de la capitale nationale, comprenant quelques experts, travaillent à l'élaboration d'un plan d'aménagement de la capitale. Un plan d'ensemble établit dans leurs grandes lignes les projets à réaliser au fur et à mesure par les différentes autorités et les divers organismes qui s'occupent de l'aménagement de la capitale.

"Je désire maintenant déclarer nettement, au nom du Gouvernement, que nous sommes disposés à faire accorder toute aide appropriée, recommandée par la Commissio dans le cas des projets particuliers qui sont jugés indispensables à la réalisation du plan de la capitale nationale, mais qui, toutefois, ne seraient pas entrepris, du moins dans la même forme, dans la même mesure ni à une époque aussi rapprochée, si Ottawa n'était pas la capitale de notre pays et s'il ne fallait pas tenir compte du développement futur du pays aussi bien que de la municipalité. Ainsi, cette aide pourrait comprendre une partie du coût supplémentaire que comporterait la construction d'un nouvel Hôtel de Ville suivant les exigences architecturales de Plan d'aménagement de la capitale nationale, si la Municipalité décidait éventuellement de le situer dans un lieu où de nouvelles normes de ce genre seraient nécessaires. Je mentionnerai, comme autres exemples certains éléments du parc Gore et Storrie concernant le système sanitaire et l'approvisionnement en eau, ainsi que les nouveaux ponts de la rue Sussex sur la rivière Rideau destinés à combler la solution de continuité à l'extrémité est du réseau de promenades.

"La Commission du District fédéral est autorisée à discuter avec la municipalité toute participation à l'un quelconque de ces projets ou aménagements particuliers. Tout projet sera jugé d'après la valeur intrinsèque et selon qu'il intéresse la ville comme simple municipalité ou comme capitale nationale, suivant le cas.

"De plus, le Gouvernement propose de fournir, outre la subvention régulière à la ville, les fonds supplémentaires nécessaires à la Commission du District fédéral en vue de couvrir les frais supplémentaires que la ville sera peut-être dans l'obligation de subir, avec le consentement et la coopération de la Commission, pour remplir les obligations que lui imposent les lois provinciales d'urbanisme, telles que le zonage et l'arpentage effectif des lieux où se trouveront les principaux aménagements prévus dans le plan de la capitale nationale. Le montant qui sera de la sorte mise en disponibilité ne constituera pa une subvention fixe, mais variera à l'occasion dans une certaine mesure suivant les projets qui seront vraisemblablement entrepris durant la période en question.

"Nous avons l'intention de faire approuver par le Parlement la subvention intérimaire accordée à la ville d'Ottawa, ainsi que l'inauguration du programme relatif à l'ensemble du Canada, au moyen de crédits spéciaux devant figurer dans le budget qui sera présenté à la session actuelle du Parlement. Je crois qu'à cette session, il suffira d'une modique affectation de fonds, comme supplément du montant de la subvention intérimaire accordée à la ville d'Ottawa, pour permettre l'établissement du mécanisme qui s'impose au sein du ministère des Finances, organiser le détail de la procédure, entreprendre l'évaluation des biens fédéraux, et pourvoir aux subventions initiales qu'il faudra peut-être verser avant le terme de la présente année financière. A la prochaine session, nous voulons présenter un projet de loi en vue d'obtenir l'autorisation statutaire permanente voulue pour exécuter l'ensemble du programme."

Voici la liste complète des catégories exclues de la définition des biens immobiliers fédéraux, selon le Gouvernement:

1. Tous ouvrages des forces militaires, navale set aériennes qui constituent des unités autonomes ou presque;
2. Tous ports, canaux ou autres étendues détenues en vertu des obligations du gouvernement fédéral contractées à l'égard des eaux navigables;
3. Toutes etendues détenues aux fins de conservation des terres, d'irrigation, de drainage et de boisement;
4. Tous pénitenciers et hôpitaux du ministère des Affaires des anciens combattants situés en dehors des municipalités urbaines et/ou constituant des unités autonomes ou presque;
5. Tous parcs aménagés ou non, lieux historiques et autres terrains de nature analogue;
6. Tous biens immobiliers détenus par des sociétés ou organismes d'Etat;
7. Les chemins de fer appartenant à l'Etat;
8. Les biens immobiliers de la Société centrale d'hypothèque et de logement.

Causerie sur la vie brésilienne

La première soirée publique de l'Institut Interaméricain de l'Université d'Ottawa aura lieu mercredi à 8 heures 30, à la salle académique de l'Université. A cette occasion, Son Excellence Acyr do Nascimento Paes, ambassadeur du Brésil au Canada, a bien voulu accepter de prononcer une causerie sur "Quelques aspects de la civilisation brésilienne". Un film sonore et en couleurs sera également montré, décrivant les splendeurs de Rio de Janeiro, Sao Paulo et Belo Horizonte. On y verra aussi les grands travaux d'utilité publique accomplis par la compagnie canadienne Brazilain Traction.

SOUPER ANNUEL AUX HUITRES

au profit des oeuvres du club

RICHELIEU OTTAWA-HULL

A L'ECOLE GARNEAU
613, rue Cumberland

Le mercredi 16 novembre à 7 h.

BILLETS
Pharmacie Chartrand; les membres du Richelieu et à la porte



L'élégance

vôtre de toutes les façons
dans les luxueuses
FOURRURES DWORKIN



Mouton de Perse

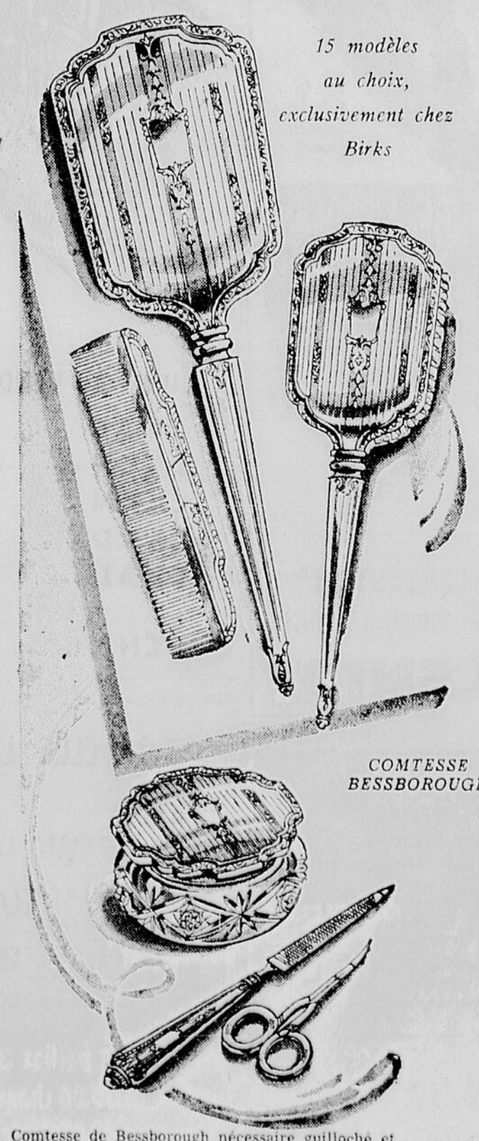
Riche et attrayant mouton de Perse en ravissants modèles de 1950, somptueux dos à quatre pans, nouvelles manches et nouveaux collets. Pelleteries soyeuses à fines ondulations.

$346

Il est encore temps de faire
remodeler votre manteau de fourrure
suivant la mode de 1949

Dworkin Furs 256 RIDEAU ST.

"C'est de chez Birks"



15 modèles au choix, exclusivement chez Birks

COMTESSE BESSBOROUGH



Articles de toilette en argent sterling chez Birks

Pour cadeaux de Noël, conçus et fabriqués dans les ateliers de Birks. Ces articles de toilette en argent sterling sont incomparables partout au Canada.

Prix pour les nécessaires de trois pièces.

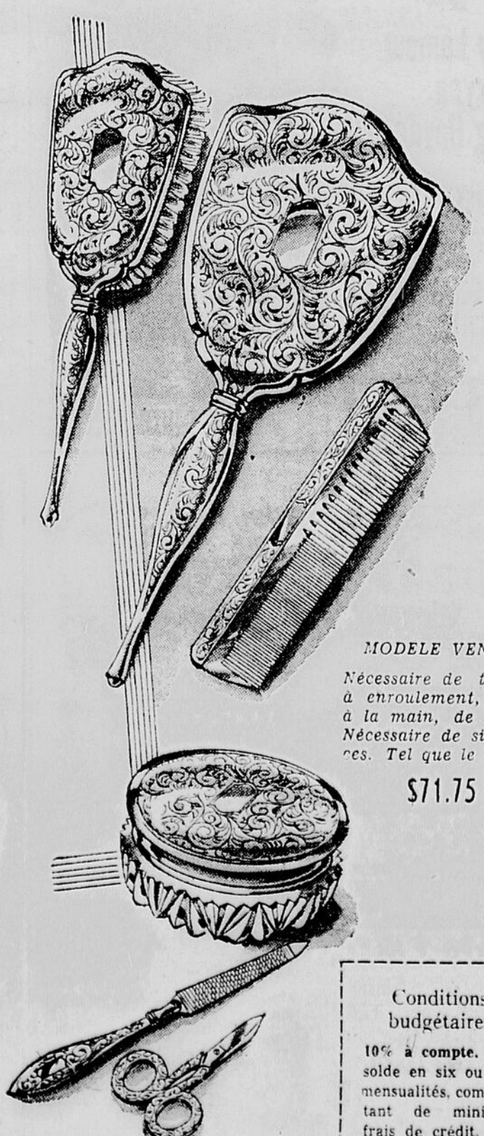
Miroir - Brosse - Peigne

Priscilla, le nécessaire,	$30.00
Cluny, le nécessaire,	$70.00
Edgewood, le nécessaire,	$46.50
Comtesse Besborough, le néc.	$70.00
Venise, le nécessaire,	$47.50

Aussi à pièces en magasins

HEURES D'AFFAIRES:
9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m., tous les jours, de lundi à samedi

Ouvert toute la journée, mercredi



MODELE VENISE

Nécessaire de toilette à enroulement, gravé à la main, de Birks. Nécessaire de six pièces. Tel que le cliché.

$71.75

Comtesse de Bessborough nécessaire guilloché et ciselé à la main. Nécessaire de six pièces, tel qu'illustré **$109.65**

Voyez les vitrines ce soir.

BIRKS
BIJOUTIERS

Conditions budgétaires

10% à compte. Le solde en six ou dix mensualités, comportant de minimes frais de crédit.

CKCH OTTAWA HULL

Le Droit

Page 11

OTTAWA, LE LUNDI 14 NOVEMBRE 1949

Nouvelles de Hull

Deux enfants brûlés à mort à douze milles de Wakefield

Raymond et Rose-Marie Poirier, âgés de 5 ans et de deux ans et demi, périssent dans l'incendie de la maison de ferme de leurs parents à Fieldville

WAKEFIELD, Qué. (DNC) — M. et Mme Alfred Poirier, demeurant sur une ferme isolée à Fieldville, à douze milles au nord de Wakefield, pleurent aujourd'hui la mort de deux de leur quatre enfants, brûlés vifs lors de l'incendie de leur demeure, samedi après-midi.

Les victimes sont Raymond Poirier, 5 ans, et Rose-Marie Poirier, deux ans et demi. Leur mère a tenté de pénétrer dans la maison en flammes pour sauver ses enfants mais ce fut en vain. Pendant qu'elle courait chez un voisin chercher de l'aide, ses enfants brûlèrent à mort. La mère avait emporté dans ses bras un autre enfant âgé d'un an et demi. L'aîné âgé de sep ans se trouvait avec son père au moment de l'incendie.

Mme Poirier dormait à l'étage supérieur de la maison avec son plus jeune enfant. Soudain, elle fut éveillée par un bruit dans la cuisine où elle avait laissé Raymond endormi vers quatre heures de l'après-midi. Elle descendit vitement, ayant son bébé dans les bras, et ouvrit la porte de la cuisine. Elle fut repoussée par un mur de flammes. Toujours avec son bébé dans les bras, elle se rendit en haut et essaya d'atteindre Rose-Marie dans une chambre voisine mais l'intensité de la chaleur l'en empêcha.

Voyant que tous ses efforts étaient vains, la mère éplorée courut jusqu'au plus proche voisin M. Patrick Lyons, à plus d'un mille de sa demeure mais il était trop tard. Le premier homme arrivé sur la scène, M. Martin Morris ne put que regarder impuissant se consumer la maison transformée en un vaste brasier.

Au moment de l'incendie, le père des enfants, M. Alfred Poirier, était dans la forêt coupant du bois pour la saison froide. Quand il revint chez lui à 4 h. 30, le toit de la maison s'effrondait justement.

Le Dr H.J. Geggie, coroner du district, fut appelé sur les lieux pour examiner les corps, samedi soir, mais les cendres fumantes étaient encore trop chaudes pour permettre de chercher les cadavres calcinés. On crut d'abord que le jeune Raymond, 5 ans, aurait pu s'éveiller à temps pour se sauver mais il n'en fut pas ainsi. Le Dr Geggie a fait l'examen des corps dimanche matin, et a déclaré qu'il n'y aurait pas d'enquête.

Le feu dont on ne connait pas la cause exacte aurait été causé par un poêle surchauffé.

Un camion fait une pirouette; il y a un blessé

M. Vital Croteau, 31 ans, 62, rue Young, Ottawa, a été légèrement blessé lorsque son camion tourna à l'envers sur le chemin qui relie Hull et Pointe-Gatineau, hier soir, vers 8 h. 05. Le blessé fut conduit à l'hôpital du Sacré-Coeur où il fut traité par le Dr Douville. Une profonde coupure à la tête nécessita cinq points de suture. Il souffre aussi d'une coupure au-dessus de l'oeil gauche. Il put cependant réintégrer son domicile après traitements.

Le camion se dirigeait vers Hull au moment de l'accident. Selon le chauffeur, ce dernier fut aveuglé par les phares d'une auto qui filait en sens contraire. Il vit trop tard les barricades qui entouraient une excavation en face du site où la compagnie Primco s'installera. Il vira brusquement à gauche, le véhicule prit le fossé et tourna à quelques pieds plus loin.

Les dommages au camion sont évalués à environ $200. Le constable Robert Laramée, de la Sûreté de Hull, fit les constatations.

Dégâts de $1,000 causés par le feu

Un incendie d'origine inconnue a causé des dommages évalués à $1,000 à la demeure en construction de M. Harvey Gourley, de Kinburn. La demeure incendiée se trouve à Ramsayville.

M. Gourley était en train de faire certaines réparations à sa demeure avant de la transporter sur un autre emplacement.

Les flammes ont été découvertes vers 3 h. 30 dimanche matin. Les pompiers du département des incendies de Gloucester furent appelés sur les lieux. Incapable de maîtriser l'incendie, les pompiers ont concentré leurs efforts sur une ferme voisine. Un vent fort transportait des étincelles vers la demeure. L'arrivée de la pluie simplifia de beaucoup le travail des pompiers.

Dimanche matin, le chef des pompiers John Brown et le constable Ray Dowe, de la Sûreté provinciale, ont visité la demeure incendiée, dans l'espoir d'y découvrir les origines de l'incendie. Ils croyaient que les flammes avaient été mises par un vagabond qui aurait passé la nuit dans la demeure. Les recherches n'apportèrent aucun éclaircissement.

Elle fuit sa maison en feu

WAKEFIELD, Qué. — Mlle Violette Hughes, âgée de 63 ans, demeurant au lac Hughes, non loin du lac Bernard, a échappé à une mort cruelle, dans la nuit de vendredi, lorsqu'elle s'enfuit de sa maison en flammes.

Mlle Hughes qui vivait seule dans une maison isolée s'est éveillée la nuit alors que sa maison brûlait. En vêtements de nuit, elle quitta sa demeure et courut se réfugier chez M. J.W. O'Rouke, à Brennan's Hill, à environ un mille et demi de chez elle. Avant de quitter sa maison, Mlle Hughes subit cependant quelques brûlures dans le dos et dut être transportée à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull où elle est sous les soins du docteur Henri Racine. A son arrivée chez M. O'Rouke, elle avait reçu les premiers soins du docteur J.G. Geggie qui l'a ensuite accompagnée à l'hôpital.

On croit que l feu a été causé par un tuyau surchauffé. La maison et tout son contenu sont une perte complète.

Jeune fille blessée

Une jeune fille de 19 ans, Annie Levere, de Winchester, Ont., s'est blessée à la tête, vers 11 h. hier soir, au cours d'une collision survenue à l'angle des rues Commissioner et Queen, entre les automobiles de MM. Alton Thomas, de Mountain, Ont., et Lucien Lapointe, 18, rue Carruthers. Chacune des deux voitures a subi quelque $200 de dégâts.

Collision entre taxi et camion

M. Calixte D'Aoust, chauffeur de taxi de Buckingham, souffre de coupures à la figure et d'une fracture du nez à la suite d'un accident survenu hier matin, à 8 h. 10, sur le chemin de Mayo, à deux milles au nord de Buckingham. Il fut traité par le Dr LeBourdais.

La collision se produisit entre le taxi conduit par M. D'Aoust et un camion appartenant à M. Jean-Charles Robitaille, de Buckingham, et conduit par son frère, M. Alfred Robitaille. Le camion se dirigeait vers Mayo et l'auto-taxi, vers Buckingham

Les dommages à l'auto sont évalués à $500 tandis que le camion ne fut endommagé que pour $200. Le constable Romuald Bastien, de la Sûreté provinciale du Québec, fit les constatations d'usage.

Un jeune sportif de Maniwaki, Carl Lawliss, décédé

MANIWAKI, Qué. (DNC) — M. Carl Lawiss, jeune homme bien connu dans le monde sportif de Maniwaki, est décédé, samedi matin, à l'âge de 22 ans, à la demeure de ses parents, après une longue maladie.

Le défunt laisse un grand vide derrière lui. Jusqu'au moment de sa mort, il était président du club de ski de Maniwaki, membre de l'équipe de quilles. Au cours des dernières saisons, il s'était toujours montré un fervent joueur de hockey et avait brillé au tennis. Après ses études primaires à Maniwaki, Carl Lawliss a passé une année au collège Saint-Patrick d'Ottawa.

Outre son père et sa mère, M. et Mme Willie Lawliss, née Catherine Carl, le défunt laisse dans le deuil une soeur: Marie-Thérèse, âgée de 20 ans, étudiante garde-malade à l'Hôpital général d'Ottawa.

Les funérailles ont eu lieu ce matin, à 9 heures, à l'église de l'Assomption de Maniwaki; l'inhumation s'est faite au cimetière paroissial.

Trois mois de pénitencier

Joseph Lefebvre, domicilié à 55, rue Lois, a écopé de trois mois de pénitencier à St-Vincent-de-Paul, ce matin, pour vol d'automobile. Il comparaissait en cour du magistrat, devant le juge Roland Millar qui prononça la sentence après avoir servi une semonce de toute verdeur au prévenu.

Lefebvre a admis avoir volé l'auto de M. Eugène Lapensée, 37, rue Dumas, dans la cour de l'hôtel Ottawa House, jeudi soir, vers 10h.30. Le véhicule, évalué à $2,700, n'en vaut plus que $100 ou un peu plus, après un accident tout près de Venosta. L'accusé conduisait l'auto qui tomba dans un fossé.

L'enquête dans cette affaire fut faite par les détectives Auguste Anderson et Georges Domplerre, de la Sûreté de Hull. L'arrestation fut effectuée par le sergent Gaston Garceau, de la police provinciale.

Accusé du vol d'une bicyclette

Un individu de Carlsbad Spring, Harkin Chrystal, 30 ans, a été appréhendé samedi soir, par le constable Philippe Piché, de la Sûreté municipale, après avoir volé une bicyclette. Le constable Piché se douta de quelque chose de louche lorsqu'il vit la personne en question, montée sur une bicyclette, zigzaguant au centre de la rue Champlain.

A ce moment, le propriétaire de l'objet volé, M. Louis Bissonnette, 392, rue Champlain, avertit le constable que la bicyclette lui appartenait et que Chrystal l'avait volée.

L'inculpé fut arrêté et conduit au poste de la rue Leduc.

Il a nié sa culpabilité ce matin, devant le magistrat Roland Millar qui a renvoyé la cause à jeudi, 17 novembre, sans plaider.

Le projet de la croix lumineuse mis en marche

A une assemblée tenue en fin de semaine à l'hôtel de ville de Hull, on a procédé à la formation de différents comités en rapport avec le projet d'érection d'une croix lumineuse au sommet de la côte du parc Columbia, croix qui sera le monument commémoratif de la célébration du 150e anniversaire de la fondation de la ville de Hull, anniversaire qui tombe en 1950.

Le projet d'érection d'une telle croix remonte à une dizaine d'années, mais il a dû être différé à cause de la guerre. Il a été repris il y a quelque temps et sa réalisation a été immédiatement confiée à la Société St-Jean-Baptiste de Hull et du Nord de l'Outaouais, qui a constitué un comité spécial ayant M. Raoul Déziel pour président. Ce dernier avait mission de se recruter des collaborateurs et de travailler de concert avec les autorités municipales, déjà et depuis longtemps gagnées à ce projet.

M. Déziel a présidé la réunion de vendredi soir, à laquelle assistaient M. le maire Moussette; président d'office, M. Raoul Déziel; vice-présidents, MM. Oscar Duquette, l'échevin Edm. Laramée, Frs. Tremblay; secrétaire, M. J.-A. Michon; trésorier, l'échevin J.-Edm. Bériault; directeurs: MM. Henri Lessard, Edouard Renaud, notaire A. Lesage, Théo Lanctôt, i.e., Léo Vézina, ainsi que les échevins J.-A. Maurice, L. Emond, L. Gagnon, L. Labelle, A. Morin.

Un sous-comité composé du maire, de M. A. Boileau, ingénieur municipal, et de B. Clairoux, estimateur municipal, s'occupera de choisir l'emplacement où se dressera la croix. Un autre sous-comité formé de MM. Frs. Tremblay, président, A. Boileau, Théo Lanctôt, J.-Ed. Bériault et de M. H. Lessard verra à recueillir des renseignements d'ordre technique: dimensions de la croix projetée, construction de la base, illumination, coût de toute l'entreprise, etc. M. E. Dompierre a la présidence du sous-comité de la publicité.

Le comité général est convaincu que toute la population de la ville verra du meilleur oeil cette initiative et qu'elle lui accordera son plus ferme et généreux appui.

Cadeau au Centre d'apprentissage

Le Centre d'apprentissage de Hull a reçu ces jours-ci un beau cadeau de la Dominion Foils, du Cap-de-la-Madeleine. On vient de construire une salle de fournaises au Centre et la compagnie ci-haut mentionnée a donné toutes les feuilles d'aluminium nécessaires pour recouvrir le toit de cette partie de l'immeuble. Ce sont des feuilles isolantes et elles sont d'autant plus appréciées. M. Louis-N. Froment, directeur du Centre, a dit sa reconnaissance à M. A. J. Lepiez, gérant des ventes, pour ce beau geste. Le travail a été exécuté par M. Léo Lagacé, entrepreneur couvreur et plombier de Hull.

Une auto plonge dans un fossé

Trois personnes l'ont échappé belle, dimanche matin, sur la route 11, à un demi mille de Wakefield, lorsque l'automobile dans laquelle elles prenaient place plongea dans un fossé peu profond.

Les passagers du véhicule étaient M. et Mme H.-M. Cuthbertson et Mme G.-A. Poole, tous de Wakefield. Le Dr H.-J. Geggie examina plus tard Mme Cuthbertson et lui recommanda une radiographie car elle souffre probablement d'une fracture d'une côte.

L'auto, conduite par M. Cuthbertson, filait vers le sud lorsque le chauffeur perdit la direction du volant et le véhicule laissa la route pour s'arrêter dans un fossé. Un camion qui passait à ce moment, conduit par M. Dominique Faubert, de Wakefeild, retira l'auto du fossé. Les dommages sont très peu élevés.

Automobiliste mis à l'amende

Charles Maloney, 24 ans, 89, avenue Belmont, a été condamné ce matin, en Cour de police, à une amende de $25 et les frais, avec suspension automatique de son permis de chauffeur, après s'être avoué coupable de négligence au volant.

Maloney a été appréhendé vers 12 h. 30, dimanche matin, après avoir frappé un autobus de l'OTC, sur la rue Queen, et deux automobiles stationnées. Sa voiture a subi quelque $300 de dégâts, et les trois autres véhicules, $50 chacun.

M. Victor Lajoie réélu président des anciens de l'école Notre-Dame

Election d'un nouvel exécutif à l'issue de l'assemblée annuelle tenue à l'Ecole Supérieure — Prix décernés aux premiers de classe — Accueil au nouveau directeur

M. Victor Lajoie a été réélu président de l'Amicale des anciens des Frères des Ecoles chrétiennes de Notre-Dame de Hull au cours de la réunion annuelle tenue, dimanche matin, à la salle de l'Ecole Supérieure. Plus d'une soixantaine d'anciens assistaient à l'assemblée au cours de laquelle on a fait une revue de l'année; on a ensuite procédé aux élections.

Outre le président, les autres membres du conseil sont: premier vice-président: M. Victor Thibault; deuxième vice-président: M. Laurent Desloges; secrétaire-archiviste: M. M. Morin; secrétaire-correspondant: M. Jean-Guy Marinier; trésorier: M. Paul Guénette; directeurs: MM. Jack Viau, Emile Limoges, Hervé Montpetit, C. Désormeaux, Léo Danis, B. Bryère, J.-A. Desjardins, Laurent St-Jean.

La réunion des anciens a débuté par une messe en la chapelle de l'école Notre-Dame, à neuf heures, puis tous se réunirent pour le déjeuner traditionnel à la salle de l'Ecole Supérieure.

Dans son allocution, le président Victor Lajoie a souhaité la bienvenue à tous et a remercié les anciens d'être venus en aussi grand nombre. Il a souhaité la bienvenue au nouveau directeur de Notre-Dame, le R.F. Raphaël-Denis. M. le président a rappelé ensuite qu'au cours de l'année, on avait organisé une kermesse qui a rapporté un vif succès; qu'un banquet avait été donné en l'honneur du Frère Bernard, à l'occasion de son départ pour l'Europe; qu'un autre banquet eut lieu pour les finissants de même que pour le nouveau directeur. On s'est occupé de façon générale, par diverses oeuvres et souscriptions, de promouvoir les intérêts de l'Alma Mater. Après le rapport du secrétaire, M. Emile Limoges, et du trésorier, M. Paul Guénette, le président présenta la démission de son exécutif. Avant les élections, il y eut quelques brefs discours.

Le Frère Raphaël-Denis, nouveau directeur, s'est dit heureux de rencontrer les anciens pour la première fois et il les a remerciés chaleureusement de tout le bien qu'ils font pour les enfants qui sont encore sur les bancs de l'école où eux-mêmes, les anciens, furent leurs devanciers.

Des cadeaux ont été présentés aux premiers de classe de l'an passé. Ce sont Henri-Paul Gagnon, 11e année (l'an passé); André Léveillé, 10e A; Honoré Séguin, 10e B; Florian Laurier, 9e; Jacques Pichette, 9eB; Gilles Lalonde, 8e A; Lucien Villeneuve, 8e B; Léon-Paul Meloche, 7e A; Gilbert Harkins, 7e B; Roland Marinier, 6e A; André Séguin, 6e B; Jean-Charles Bolduc, 6e C. On félicita chaleureusement ces écoliers de leur esprit de travail.

A la table d'honneur, on remarquait: M. Victor Lajoie, président; le R.F. Raphaël-Denis; M. Nap Patry, président de l'Amicale des anciens de St-Rédempteur; le Frère François; les Frères Albert et Gilles; M. Albert Ladouceur, de l'amicale de St-Jean-Baptiste d'Ottawa; l'échevin Wilfrid Dussault, représentant Son Honneur le maire Alphonse Moussette; les anciens présidents René Granger, Arthur Arbique, Eugène Limoges, Aurèle Lavallée. Ce dernier a agi comme président d'élections.

La "Dame de l'Aube", un succès des "Compagnons"

Les Compagnons nous sont revenus samedi, à la salle académique de l'Université. Ils ont abandonné leur "secret de polichinelle", l'anonymat. (Le public connaissait malgré tout le nom des principaux interprètes.) L'oeuvre présentée était "La Dame de l'aube", pièce à la fois mystique et réaliste, dont l'interprétation était difficile. Il s'agit d'une version excellente, faite par Jean Camp, d'un succès du romancier espagnol Alejandro Casona. La pièce fut créée à Paris, il y a un an à peine, au Théâtre de la Gaieté, dant Montparnasse, quartier célèbre de Paris.

Les Compagnons ont joué cette pièce avec leur allant et leur conviction habituels, même si l'arrière-plan, taillé dans des décors incomplets, ne rendait guère l'atmosphère du petit village des Pyrénées, perdu dans l'isolement des hautes montagnes enneigées.

"La Dame de l'Aube", c'est une jeune femme mystérieuse, vêtue de la cagoule noire, typique du pèlerin de l'époque, qui apparaît de temps à autre dans un petit bourg des montagnes. Un véritable personnage de légende, en un mot.

La superstition des montagnards veut que la "dame de l'aube" apporte la mort et les malheurs à la famille paysanne qui l'accueille. De fait, elle apporte le bonheur et la compréhension au foyer et recrépit les lézardes d'un mariage ébranlé, voué à la faillite.

Cette "dame" dont les gestes mesurés, la parole douce et agréable, et la beauté rayonnante et sereine, rappellent l'au-delà, semblait toute vraie, grâce au jeu étoffé de Renée David, artiste de talent de la troupe du père Legault. Il lui semblait tout naturel de jouer ce rôle de fée.

Lionel Villeneuve campait élégamment son personnage de grand-père, malgré son jeune âge, qui le prédestinait plutôt à des rôles de "benjamins".

Le rôle le plus difficile et le plus complexe était sans doute celui de la mère, puisqu'il comportait plusieurs aspects différents. Madeleine Langlois rendit sans faiblesse notable ce rôle de mère attristée, de belle-mère jalouse, se transformant graduellement en véritable mère, aimante et compréhensive.

Yvette Thuot nous a donné une composition très vivante dans le rôle de la vieille servante Telva, fidèle, amusante, dont chaque parole reflète une solide philosophie de la vie.

Le rôle des trois enfants, sans être rendu de façon parfaite, ne détonnait pas dans l'ensemble.

Chaque création des Compagnons fait mieux saisir au spectateur la différence fondamentale qui existe entre cette troupe de véritables professionnels et les groupes d'amateurs. Alors que les premiers vivent de théâtre à l'année longue, s'en nourrissent l'intelligence et campent avec aisance les personnages les plus "funambulesques" du répertoire contemporain ou classique, les seconds font trop souvent des "essais"...

Il est à regretter que les décors, toujours si parfaits et originaux dont les Compagnons parent leur interprétation, dans leur intime et coquet "Théâtre des Compagnons", de Montréal, n'aient pas été montés, en majeure partie, sur la scène de notre salle académique.

Les costumes espagnols aux couleurs chatoyantes comblaient quelque peu cette lacune, mais de temps à autre un autre inconvénient, celui d'une petite scène, apparaissait. A chaque tableau de populace, cette dernière devenait dangereusement encombrée.

Ces légers défauts mis à part, "La Dame de l'Aube" constitue un autre succès des Compagnons. Du vrai théâtre, du bon théâtre! La formule est épatante, l'interprétation est excellente. Espérons qu'un jour viendra ou nous aurons à Ottawa un public assez nombreux pour garder une troupe de cet ordre à l'affiche, une semaine, deux semaines... En attendant, l'enthousiasme de la très grande majorité des spectateurs donne une fois de plus aux Compagnons, une preuve, une garantie de la qualité de leur spectacle.

"Dame de l'Aube"
Interprètes

Mère	Madeleine Langlois
Grand-père	Lionel Villeneuve
Falin	Pierre Pérusse
André	Benoit Fauteux
Dorina	Riquette Lasalle
Telva, servante	Yvette Thuot
Quico	Jacques Bilodeau
Martin, beau-fils	Aimé Major
Adela	Hélène Loiselle
Trois jeunes filles:	Huguette Benfante, Marcelle David, Madeleine Lévesque
Trois jeunes gens:	Pierre Leboeuf, Guy Godin, Pierre Sarra-Bournet
Angélique	Margot Reddy
La "Dame"	Renée David

Costumes et décors de Claude Perrier.

Congrès annuel des parcs et loisirs à Montréal en août

TORONTO — (DNC) — Le comité exécutif de l'Association des Parcs et des loisirs a tenu sa réunion semestrielle en fin de semaine à Toronto, sous la présidence de M. Pierre Allard, de Montréal.

Le congrès annuel de cette association aura lieu à Montréal, à la fin d'août, a-t-il été décidé. L'organisation de ces assises a été confiée à M. John Pearson, de Brantfort.

Le nouveau directeur fédéral du Service des aptitudes physiques au ministère de la Santé et du Bien-être, M. Ernest Lee, d'Ottawa, a tenu à rencontrer les membres de l'exécutif et à les encourager dans leur travail très utile.

Les membres ont aussi étudié la question d'établir un secrétariat permanent pour leur association.

On a de plus décidé de publier un bulletin mensuel sous la direction de M. Charles Barbour, de Winnipeg.

On a formé un comité de propagande qui s'occupera de recruter plus de représentants municipaux au sein de l'Association des Parcs et Loisirs.

Les membres présents étaient: M. Pierre Allard, président; Art Widnall, 1er vice-président; Oscar Pearson, Robert Hatley, secrétaire; John Pearson, W. Oaskes, J.-A. Dulude, commissaire municipal des terrains de jeux d'Ottawa; Charles A. Barbour, 2e vice-président; et Percy Hill, trésorier.

Chauffeur de taxi attaqué par deux bandits recherchés

Deux bandits, dont l'un était armé d'un long couteau tranchant, ont assailli, peu avant 6 h. samedi soir, un chauffeur de taxi, M. Gérard Barre, 193, rue St-Rédempteur, à Hull, et lui ont volé son porte-monnaie qui contenait la somme de $7 et nombre de papiers personnels. Les deux cambrioleurs inconnus seraient âgés de 20 à 25 ans.

M. Barre a raconté qu'il avait pris les deux hommes à Hull, pour les conduire dans la Capitale. Sur la rue Gloucester, l'un d'eux, qui étaient assis sur le siège arrière, sortit un long couteau de chasse et le pointa au cou du chauffeur. Pendant ce temps, l'autre s'empressa de fouiller ses poches et de le dépouiller de son porte-monnaie.

Les deux assaillants disparurent ensuite à travers l'emplacement du poste d'essence Shell Oil, sur la rue O'Connor. M. Barre courut au téléphone le plus proche et alerta la police. Les détectives Raoul Desjardins et Edward Devlin ont fouillé la région, mais sans succès. Grâce à M. Barre, ils ont cependant une bonne description des deux hommes et croient pouvoir les appréhender sous peu.

Auto en collision avec un tramway

Deux dames ont été blessées à 11 h. 05 hier soir, quand la voiture qui les transportait vint en collision avec un tramway, sur l'avenue Churchill. Les accidentés sont: Mme Leslie Severin, 37 ans, de Pembroke, et sa belle-soeur, Mme Wiliam Grawbarger, de l'avenue Maitland. Toutes deux souffrent de coupures au visage et aux bras.

Au dire de la Sûreté, l'accident s'est produit au moment où l'auto débouchait d'une sortie de cour à 403, chemin Richmond. La voiture vint en collision avec le tram, qui se dirigeait vers l'ouest. M. Leslie Severin, qui était au volant de l'auto, affirma qu'il n'avait pas vu le tramway approcher. Il s'en tira sans blessure, de même que M. William Grawbarger, un autre voyageur du véhicule.

La collision a projeté la voiture sur une distance de 50 pieds. Elle a été complètement démolie.

La Légion proteste contre les loyers

Le comité exécutif national de la Légion canadienne a protesté auprès du Cabinet fédéral contre les augmentations des loyers permises il y a dix jours.

Dans un mémoire, le comité déclare que la rareté du logement est trop sévère actuellement pour permettre une augmentation des loyers qui ne causera que plus de misère aux locataires, tout spécialement à ceux qui ne gagnent que de petits salaires.

La délégation, dirigée par le colonel L. D. M. Baxter, président national, a rencontré le premier ministre St-Laurent et les ministres Howe, du Commerce; Gregg, des Anciens combattants; Abbott, des Finances; Winters, de la Reconstruction; Garson, de la Justice; Mayhew, des Pêcheries, et Lapointe, solliciteur général.

Six sont arrêtés dans une descente

La Sûreté a appréhendé six personnes, hier soir, au cours d'une descente surprise effectuée à 107, rue O'Connor. Margaret Yade et Pierre Carrière, domiciliés à l'adresse mentionnée, ont comparu ce matin, en Cour de police, sous l'accusation d'avoir tenu un débit de boisson clandestin. Leur cause fut remise à lundi prochain, et il en fut de même des quatre autres, trouvés à l'intérieur du logis.

Ceux que la police croit être les "clients" des deux présumés tenanciers, sont: John Hammill, 196½, avenue Laurier-est, "Mac" Heron, 509, rue Kent, John Berry, de Toronto, et Norman Burns, 188 rue Bruyère. Les officiers de la moralité, qui ont opéré la descente ont saisi une quantité considérable de bière et de boisson qui servira de pièce à conviction, lors du procès.

Mort subitement étant à l'écoute

M. James Mackenzie Skead, sportif bien connu d'Ottawa et employé à la Commission des loyers, est mort subitement samedi après-midi, alors qu'il écoutait à la radio la partie de football entre les Alouettes de Montréal et les Rough Riders d'Ottawa. Il demeurait à 86, Quatrième avenue, et était âgé de 67 ans.

Le coroner W.T. Shirreff, appelé sur les lieux, ne put que constater la mort. Il n'y aura pas d'enquête.

M. Skead a été, dans le passé, président du Rivermead Golf Club, où il fut champion. Il était aussi membre de l'Ottawa Rowing Club, il y a quelques années, et d'autres clubs. Lui survivent: son épouse (née Helen Manchester), deux filles, Frances Skead, d'Ottawa, et Mme James Miller, de Montréal.

A LA SOCIETE DES CONFERENCES

Côte d'Azur, Californie, climats et flores

M. Henri Prat, éminent professeur de biologie de Montréal, montre comment ces deux régions diffèrent

La Société des conférences de l'Université d'Ottawa accueillait hier un éminent profseseur de biologie de l'Université de Montréal en la personne de M. Henri Prat, qui exposa en les comparant les "Climats et flores de la Côte d'Azur et de la Californie".

Le R. P. Roméo Legault, o.m.i., professeur de biologie à la faculté de médecine de l'Université d'Ottawa, présenta le conférencier. M. Prat est Français, né à St-Germain-en-Laye. Relativement jeune, il devint docteur ès sciences. D'abord professeur à Oran puis à Paris, il répondit à l'appel du Canada en 1931, prenant la direction de l'enseignement de la biologie à l'Université de Montréal. Il s'adonne, d'une façon particulière, à des recherches dans le domaine de la botanique; l'écologie comparée est son sujet de prédilection. Récemment, il a publié "L'Homme et le Sol", volume qui prolongera sans doute son influence.

M. Prat fit d'abord remarquer à son auditoire que la Côte d'Azur et la Californie présentaient des ressemblances frappantes au premier abord, mais que, contrairement à ce que pouvait nous en faire connaitre la publicité touristique, elles différaient considérablement.

Ces deux régions, dont l'une est côtoyée par la Méditerranée, et l'autre, par l'océan Pacifique, possèdent plusieurs caractéristiques identiques. Ici et là, le climat est chaud toute l'année durant; tout en étant beaucoup plus doux qu'ici durant l'hiver, il n'est pas plus chaud pour autant durant l'été. Cette égalité de climat permet l'introduction d'espèces tropicales; c'est ainsi qu'on retrouve sensiblement les mêmes jardins sur la Côte d'Azur et en Californie, mais il ne s'agit là que d'une ressemblance superficielle, la flore spontanée étant différente.

Une autre similitude: ces deux régions ne reçoivent que très peu de pluie, en été, ce qui rend critique l'état de la végétation et nécessite des travaux d'irrigation. Le relief y est aussi très accidenté; les montagnes, éléments de condensation, fournissent heureusement l'eau, qu'on peut amener dans la plaine par l'irrigation.

Cependant, il y a des différences très importantes entre la Côte d'Azur et la Californie. L'eau de la Méditerranée est très chaude; l'air y est limpide sur la côte; le ciel, toujours bleu. L'eau du Pacifique est beaucoup plu froide et la côte de la Californie est continuellement coiffée de brouillards, ce qui cause nombre d'ennuis aux touristes, tout en favorisant beaucoup plus la végétation.

Par ailleurs, la côte d'Azur, orientée de l'est à l'ouest, conserve partout la même température, produite par le mistral sec et froid; la Californie, disposée du nord ou sud, connait à peu près toutes les variétés de climats, en raison de la latitude et de l'altitude de ses différents points; en conséquence, la végétation y est plus variée.

De même, la côte méditerranéenne est surpeuplée et, partant, incapable de nourrir sa population abondante, tandis que la Californie comprend une vallée très fertile, celle de Sacramento, qui peut produire assez d'oranges, de pamplemousses, de citrons et de raisins pour en exporter jusqu'ici, en plus de nourrir ses 10 millions d'habitants.

Le conférencier raconta alors, d'une façon très intéressante, le peuplement de cette très ancienne région qu'est la Côte d'Azur, le premier sol français à connaître l'homme de notre espèce, l'"homo sapiens". L'histoire du sud de la France est très ancienne à côté de celle de la jeune Californie qui, au milieu du XIXe siècle, n'avait guère connu la civilisation. Son développement rapide a produit une altération considérable de la végétation ;l'influence uniformisante de l'homme a amélioré le sol jusqu'à en faire un paradis terrestre. Mais il n'a pas suffisamment respecté la variété de la nature. En somme, ce qui se ressemble dans les deux régions analysées vient de l'action de l'homme.

Pour illustrer son exposé, M. Prat a fait passer sur l'écran de typiques images de ces deux contrées qu'il a lui-même visitées récemment.

Le conférencier avait été présenté par Me Philippe Dubois, vice-président de la société. On remarquait parmi les invités, Me Léon-J. Raymond, greffier de la Chambre des Communes, et M. le juge Robert Taschereau.

La formule Abbott semble être difficile à digérer

Après l'avoir étudiée, les experts ne sont pas unanimes à l'hôtel de ville

L'augmentation des octrois fédéraux aux municipalités a été accueillie avec joie dans les milieux de l'hôtel de ville, aujourd'hui, de même qu'à travers la ville. Les contribuables y voient un soulagement — pas encore adéquat cependant — à un problème angoissant.

Mais la joie des autorités municipales était quelque peu tempérée par l'obscurité dans laquelle les laissait la déclaration faite par M. Abbott ce matin. Tous les employés de l'hôtel de ville, y compris le trésorier — que certains considèrent comme un génie de la finance — et les journalistes essayèrent d'appliquer la "formule" soumise par M. Abbott. Et chaque personne s'y essayant obtenait un résultat différent de son voisin.

Il n'y a qu'un point sur lequel tous étaient d'accord: c'est que la ville d'Ottawa recevra, pour l'année 1949, une somme de $100,000 de plus que l'an dernier. Depuis trois ans, l'octroi fédéral était de $300,000 par année. Pendant le premier semestre de l'année en cours, le gouvernement a versé la somme de $150,000. Et aujourd'hui, il annonce que la ville recevra, pour la période allant de juin à la fin de l'année, un montant de $250,000.

M. G.-F. Gordon, trésorier de la ville, n'a voulu faire aucun commentaire sur la déclaration de M. Abbott. Il a décaré qu'elle était trop complexe, et qu'il lui faudrait l'étudier longuement avant de comprendre ce que contient l'offre du fédéral.

Le maire Bourque a fait une déclaration similaire à celle de M. Gordon. Il a cependant fait ajouter qu'à moins d'un million de dollars par année, tout octroi ne compenserait pas adéquatement la ville pour les services qu'elle accorde au fédéral. M. Bourque a en outre soutenu qu'en plus de l'octroi annuel que la ville reçoit du fédéral, ce dernier devrait lui accorder une somme annuelle d'au moins $500,000 pour la réalisation du plan Gréber.

M. Blyth MacDonald, évaluateur de la ville, n'a pu lui non plus comprendre le sens exact de la déclaration de M. Abbott. Il a déclaré que l'évaluation de la ville se chiffrait, en 1948, à $164,351. Les propriétés appartenant au gouvernement fédéral — y compris ceux de la Commission du District fédéral — représentent une somme de $70,000,000.

Pour établir la somme que versera le gouvernement à l'avenir, il faut soustraire la taxe d'affaires. M. MacDonald ignore ensuite quelle procédure il faut suivre.

Peut-être qu'après deux semaines de tergiversations, le gouvernement donnera des éclaircissements sur cette question, probablement dans le même genre que les éclaicissements qu'il a donnés au sujet des augmentations des loyers.

Demers coupable d'homicide; la sentence le 22

SHERBROOKE (PC) — Tony Demers, ancien joueur de hockey des Canadiens de Montréal et des Saints de Sherbrooke, a été trouvé coupable d'homicide involontaire par un jury de la Cour du banc du roi, qui n'a délibéré que pendant dix minutes et a recommandé la clémence. Demers recevra sa sentence le 22 novembre. Demers avait d'abord été accusé du meurtre de Mme Anita Robert, de Coaticook.

Dans son allocution au jury, le juge Césaire Gervais avait déclaré que Demers était très "bon acteur" et qu'il avait tenté d'impressionner les jurés. L'avocat de la défense, Me Paul-Emile Brazeau, avait auparavant dit au jury qu'il n'y avait pas raison de porter une accusation de meurtre sans preuve suffisante de préméditation. Il a maintenu que Mme Robert était tombée de l'auto de Demers, au cours d'un voyage de Coaticook à Magog, et qu'elle était morte à la suite du choc reçu.

Au contraire, l'avocat de la Couronne, Me Henri Monty, tenta de déceler une intention criminelle de la part de Demers, en se basant sur le fait que l'accusé avait tenté de détruire les vêtements de la victime, tachés de sang.

Les quelque 600 personnes qui remplissaient la salle ont applaudi lorsque le jury rendit un verdict d'homicide involontaire.

Un enfant a le crâne fracturé

Le jeune Jules Lachapelle, 8 ans, fils de M. et Mme Rhéal Lachapelle, 80, boulevard St-Joseph, souffre d'une fracture du crâne qui lui a été infligée dans un accident survenu samedi soir, à 6 h. 50, sur la rue Desjardins. Son état, considéré critique samedi soir, est aujourd'hui satisfaisant selon les autorités de l'hôpital Général d'Ottawa.

Selon le chauffeur du camion, M. Georges McMartin, 17, rue Labelle, l'enfant déboucha entre deux véhicules stationnés et se frappa violemment sur l'aile droite arrière. Il fut projeté à quelques pieds. M. McMartin arrêta son camion, ramassa la victime et la conduisit chez le Dr Simard qui le fit transporter à l'hôpital Général.

L'enfant fut opéré d'urgence par le Dr Lorenzo Lamy. Il souffre d'une fracture du crâne. Les constatations furent faites par les constables Philippe Larocque et Marcel Neveu.

LES ALOUETTES VOLENT AU SOMMET !

Le Renfrew remporte une victoire de 4 à 3 sur les vétérans de l'Armée

★ ★ ★

RENFREW — Les frères Milne, Stan et Andy, semblent avoir ajouté de la puissance à l'équipe des Lions de Renfrew. Ces derniers remportèrent une victoire de 4 à 3 sur les vétérans de l'Armée. C'était la première victoire des Lions. Les frères Milne enregistrèrent trois des quatre buts des Lions. Stan compta à deux reprises et Andy enregistra un but.

Par trois reprises, les équipes se trouvèrent sur un pied d'égalité, 1 à 1, 2 à 2, 3 à 3. Le dernier point de la joute fut enregistré par Stan Milne, six minutes avant la fin de la partie. Lorne Lemenchick se merita une assistance sur ce but. Dans la première période, les Lions prirent une avance de 1 à 0, grâce au premier but de Stan Milne; il enregistra ce but sans aide. Dans la seconde reprise, les soldats se rallièrent et prirent les devants, grâce à des buts successifs de Ronald Limoges et Marshall. Avant la fin de la période, Ray Marshall et Andy Milne comptèrent chacun un point pour égaliser les chances.

Alors que les Lions étaient en avant, 3 à 2, Kenny Kilrea égalisa les chances dès le début de la troisième et dernière strophe. Les mises en échec furent très rudes; Gordie Kahl, des Lions, et Mickey Maguire, de l'Armée, furent blessés.

Les équipes:
ARMEE:— Buts: Lacelle; défenses: Creighton, Williamson; centre: Limoges; ailes: Foster, K. Kilrea; subs.: Grant, Burunning, Gratton, Maguire, Tressider, Charron, Larocque, Darch, Bourdon, Babineau, Osborne.
RENFREW:— Buts: Picard; défenses: Slater, Kahl; centre: C. Lemenchick; ailes: A. Milne, S. Milne; subs.: McDonald, Caouette; subs.: Howes, L. Lemenchick, Desilets, Stewart, Roch, Haggerty, Gagné, Marshall.
SOMMAIRE:
Première période
1—Renfrew: S. Milne ..... 6'10"
Punition: Foster.
Deuxième période
2—Armée: Bourdon (Tressider, Larocque) ..... 5'10"
3—Armée: Limoges (Grant, Kilrea) 9'15"
4—Renfrew: Marshall (Stewart) — 17'35"
5—Renfrew: A. Milne (Lemenchick, S. Milne) — 19'20"
Punitions: S. Milne, Williamson.
Troisième période
6—Armée: Kilrea (Limoges, Grant) 3'05"
7—Renfrew: S. Milne (Lemanchick) 6'40"
Punition: Foster.

Le St-François de Sherbrooke déroute le Shawinigan-Falls à deux reprises

★ ★ ★

Par la Presse canadienne

SHAWINIGAN-FALLS — Les Saints de Sherbrooke ont augmenté leur avance en tête de la Ligue Senior du Québec. Hier après-midi, ils déroutèrent les Cataractes de Shawinigan, 10 à 2. C'était la deuxième victoire consécutive des Saints sur les Cataractes. Samedi soir, les Chats étaient défaits, 9 à 2.

Marcel Fillion conduisit les attaques des Saints. Il compta quatre buts; trois de ces buts furent enregistrés dans la première période. Jimmy Planche compta deux fois pour les vainqueurs. Les autres points des Saints furent enregistrés par Jacques Préfontaine, Ray Barry, Bernard Vinet et Adjutor Côté.

Le Shawinigan compta dès le début de la troisième période. Rip Riopelle et Ralph Buchanan enregistrèrent les deux points des Chats.

SAMEDI

Les équipes:
SHAWINIGAN-FALLS:— Buts: Marois; défenses: Ouellette et Bonin; centre: Webster; ailes: Trudel et Deslongchamps; subs.: Buchanan, Carthy, Carbonneau, Maxwell, Lalancette, Galbraith, Bourassa et Théberge.
SHERBROOKE:— Buts: Leclerc; défenses: Metcalfe et Heindl; centre: Côté; ailes: Fillion et Planche; subs.: Goupille, Labrie, Barry, Vinet, Généreux, Carnegie, Sinclair, Gladu et Préfontaine.
ARBITRES: Bennett et Mundey.
SOMMAIRE:
Première période
1—Sherbrooke: Fillion (Côté, Planche) ..... 1'37"
2—Shawinigan: Buchanan (Carthy, Riopelle) ..... 5'26"
3—Sherbrooke: Heidl (Côté, Metcalfe) ..... 15'31"
4—Sherbrooke: Gladu (Vinet, Goupille) ..... 17'00"
Punitions: Goupille, Ouellette, Heindl.
Deuxième période
5—Sherbrooke: Préfontaine ..... 4'52"
6—Shebrooke: Fillion (Côté, Planche) ..... 11'40"
7—Sherbrooke: Préfontaine (Carnegie) ..... 13'17"
8—Sherbrooke: Côté (Fillion, Planche) ..... 19'45"
Punitions: Vinet et Trudel.
Troisième période
9—Sherbrooke: Fillion (Planche, Côté) ..... 1'40"
10—Shawinigan: Galbraith (Buchanan, Carthy) ..... 11'01"
11—Sherbrooke: Sinclair (Gladu, Labrie) ..... 12'14"

DIMANCHE

Les équipes:
SHERBROOKE:— Buts: Leclerc; défenses: Goupille et Labrie; centre: Barry; ailes: Carnegie et Préfontaine; subs.: Heindl, Côté, Planche, Vinet, Généreux, Sinclair, Gladu, Fillion et Metcalfe.
SHAWINIGAN-FALLS:— Buts: Marois; défenses: Bourassa et Galbraith; centre: Carthy; ailes: Buchanan et Riopelle; subs.: Bonin, Ouellette, Webster, Deslongchamps, Trudel, Carbonneau, Lalancette, Kovalchuk et Thebergco.
ARBITRES: Ken Mullins et Ernie Munday.
SOMMAIRE:
Première période
1—Sherbrooke: Préfontaine (Barry, Carnegie) ..... 1'03"
2—Sherbrooke: Fillion (Planche, Côté) ..... 4'49"
3—Sherbrooke: Fillion (Planche, Barry) ..... 10'10"
4—Sherbrooke: Fillion (Côté) — 11'27"
Aucune punition.
Deuxième période
5—Sherbrooke: Barry (Carnegie, Préfontaine) ..... 1'34"
6—Sherbrooke: Fillion (Côté, Planche) ..... 3'50"
7—Sherbrooke: Planche (Côté) — 9'49"
Punition: Vinet.
Troisième période
8—Shawinigan: Riopelle (Carthy, Buchanan) ..... 1'28"
9—Shawinigan: Buchanan (Ouellette) ..... 8'00"
10—Sherbrooke: Planche (Côté, Labrie) ..... 13'29"
12—Sherbrooke: Côté (Goupille) — 19'34"
Punitions: Metcalfe, Kovalchuk.

Le hockey

LIGUE QUEBEC SENIOR

	J	G	P	N	P	C	Pts
Sherbrooke	14	11	3	0	69	38	22
Québec	12	7	4	1	49	32	15
Montréal	15	6	6	3	49	42	15
Chicoutimi	14	6	6	2	57	65	14
Ottawa	13	6	6	1	57	53	13
Valleyfield	15	5	8	2	52	60	12
Shawinigan	15	3	11	1	44	78	7

Joutes de cette semaine
Mardi — Shawinigan à Chicoutimi.
Mercredi — Québec à Ottawa.
Jeudi — Québec à Shawinigan; Montréal à Sherbrooke.
Samedi — Montreal à Ottawa; Sherbrooke à Chicoutimi.
Dimanche—Ottawa à Valleyfield; Sherbrooke à Québec; Montréal à Shawinigan.

LIGUE NATIONALE

	J	G	P	N	P	A	Pts
Detroit	12	8	2	2	41	27	18
Montréal	14	6	4	4	30	22	16
Toronto	13	6	4	3	44	30	15
Chica o	13	4	6	3	34	37	11
Boston	13	3	7	3	35	52	9
New-York	13	2	6	5	34	40	9

Joutes de cette semaine
Mercredi — Montreal a Toronto; Boston à New-York; Chicago à Détroit.
Jeudi — Boston à Chicago.
Samedi — Détroit à Toronto.
Dimanche — Montréal à Boston; Toronto à Détroit; New-York à Chicago.

LIGUE DE L'EST

	J	G	P	N	P	A	Pts
Armée	10	4	5	1	48	46	11
Aviation	11	7	3	1	55	39	21
Cornwall	15	7	6	2	77	68	8
North-Bay	9	3	6	0	46	50	8
Hull	5	2	3	0	12	30	8
Renfrew	2	1	1	0	7	12	2
Pembroke	0	0	0	0	0	0	0

Joutes de cette semaine
Ce soir — Cornwall à Renfrew.
Mardi—Aviation vs Renfrew; Armée vs Cornwall, à Ottawa.
Mercredi — Armée à Cornwall; Renfrew à North-Bay.
Vendredi — Aviation à Cornwall.
Samedi — Aviation à Renfrew; Cornwall à North-Bay.

Le hockey

DIMANCHE

LIGUE QUEBEC SENIOR
Valleyfield, 3; Ottawa, 1
Montreal, 8; Chicoutimi, 3
Sherbrooke, 10; Shawinigan, 2
LIGUE RA
C.O.D. No 26, 9; Impôt, 0
Travaux publics et Affaires extérieures, 2; Mines et Ressources, 2
LIGUE NATIONALE
Boston, 4; Toronto, 2
Montréal, 6; Chicago, 0
Détroit, 1; New-York, 1
LIGUE AMERICAINE
Buffalo, 4; Pittsburgh, 2
Cleveland, 8; New-Haven, 2
Providence, 5; Cincinnati, 3
Indianapolis, 4; Herschey, 2
LIGUE QUEBEC JUNIOR
Trois-Rivières, 6; Valleyfield, 2
Québec, 7; Montréal, 2
LI UE AMATEUR DE L'EST DES E.-U.
New-York, 5; Atlantic City, 2
Grand Rapids, 8; Cleveland, 2
Boston, 4; Baltimore, 2
Toledo, 6; Milwaukee, 2
LIGUE INTERNATIONALE
Sarnia, 5; Détroit AC, 0
Detroit Hettche 2; Chatham, 1
LIGUE JUNIOR BAIE DU TONNERRE
Fort William Pangers, 9; Fort William Canadiens, 3
LIGUE DES ETATS-UNIS
St-Paul, 8; Omaha, 1
Minneapolis, 8; Kansas City, 3
SAMEDI
LIGUE QUEBEC SENIOR
Ottawa, 6; Valleyfield, 3
Québec, 5; Montréal, 2
Sherbrooke, 9; Shawinigan, 2
LIGUE DE L'EST DU CANADA
Renfrew, 4; Armée, 3
North-Bay, 8; Aviation, 4
LIGUE NATIONALE
Toronto, 4; Chicago, 0
Montréal, 5; New-York, 4
Détroit, 7; Boston, 5
LIGUE AMERICAINE
St-Louis, 3; Indianapolis, 2
Providence, 4; Pittsburgh, 1
Cleveland, 5; Buffalo, 0
Springfield, 5; Cincinnati, 1
Hershey, 4; New-Haven, 3
LIGUE DES ETATS-UNIS
Omaha, 4; Kansas-City, 1
St-Paul, 4; Minneapolis, 3
Tulsa, 7; Louisville, 5
LIGUE DE LA COTE DU PACIFIQUE
Vancouver, 6; Portland, 2
Tacoma, 6; Victoria, 1
New-Westminster, 3; Los Angeles, 2
Oakland, 4; San-Francisco, 1
San Diego, 3; Fresno, 3
LIGUE AMATEUR AMERICAINE
Milwaukee, 5; Toledo, 1
LIGUE SENIOR DU CAP-BRETON
Glace-Bay, 3; North Sydney, 1
LIGUE SENIOR DES MARITIMES
Moncton, 8; Amherst, 3
Saint-Jer , 4; Halifax, 4
OHA Senior
Kitchener, 7; Owen Sound, 2
OHA Junior
St. Catharines, 7; Oshawa, 6
Windsor 7; Galt, 4
Marlboro, 4; Stratford, 2
St-Michel, 4; Guelph, 3
LIGUE SENIOR DE L'OUEST
Medicine Hat, 5; Lethbridge, 4
Bellevue, 7; Régina, 2
Autumn Cup Junior
Inkerman, 5; Cornwall Sports Club, 4
Joute amicale
Huff-Volants, 12; Amsterdam Isivogels, 3

SECTION DE L'EST

	G	P	N	P	C	Pts
Providence	9	6	0	63	57	18
New-Haven	8	8	1	53	50	17
Buffalo	8	8	1	56	48	17
Springfield	7	4	2	43	36	16
Hershey	5	9	1	51	60	11

SECTION DE L'OUEST

	G	P	N	P	C	Pts
Cleveland	11	2	1	68	35	23
St-Louis	8	7	1	54	55	17
Indianapol	7	8	1	43	42	15
Pittsburgh	5	8	2	39	41	12
Cincinnati	3	11	2	37	68	8

Hull-Volant triomphe du Amsterdam, 12 à 3

Par la Presse canadienne

AMSTERDAM — Le Hull-Volant semble avoir retrouvé sa forme et sa rapidité; en effet, les Panthères noires ont remporté leur deuxième victoire européenne. Samedi soir, ils triomphèrent des Isjvogels d'Amsterdam, 12 à 3.

Une grande foule vit les Volants profiter de leur vitesse pour accumuler un grand nombre de points. A la fin de la première stance, les Volants possédaient une avance de 6 à 0. Ils agmentèrent cette avance à 9 à 1 avant la fin de la deuxième reprise.

Le rapide Marcel Legris conduisit les attaques des Volants; il enregistra quatre buts. Il était suivi de Louis Laflamme, Bob Bingley et Gaston Desjardins, qui comptèrent chacun deux points pour les Panthères noires. Les autres points des Volants furent enregistrés par Charlie Bilodeau et Gus Lebrun.

C'était la cinquième partie des Volants. Ils disputeront encore 13 joutes avant de revenir au Canada. Dans leur quatre premières joutes, les Panthères noires remportèrent une victoire et subirent trois revers. Ces premières joutes eurent lieu en Ecosse et en Angleterre.

Les meneurs

Par la Presse canadienne

Classement — Détroit: gagné 8, perdu 2; joutes nulles, 2; 18 points.
Points—Lindsay, Détroit, 15
Buts—Richard, Montréal, 12
Assistances—Bentley, Chicago; Gardner, Toronto; Howe, Détroit; S. Smith, Toronto, 9
Punitions— Bouchard, Montréal, 31 m.
Blanchissages — Durnan, Montréal, 3

Au 13e siècle, La Haye n'était qu'un poste de chasse réservé aux comtes de la Hollande.

Montréal gagne son 1er titre en 18 ans, battant les Riders

★ ★ ★

Par Gérald RENAUD

Un toast aux Alouettes de Montréal!

Les Rough Riders firent leur possible, mais leur possible ne fut pas suffisant alors que les Alouettes de Montréal profitèrent de tous les "breaks" de la joute pour remporter leur premier championnat du Big Four. Le score samedi? Montréal 13, Ottawa 12. Dans la série? Montréal 36, Ottawa 20. Pourtant, les Riders, à un moment du troisième quart, trainaient par trois points seulement, puisque Montréal ne semblait pouvoir bloquer leurs assauts répétés. Frankie Filchock, le brillant arrière-quart montréalais, prouva qu'il valait son pesant d'or en s'occupant personnellement de vaincre les Riders. Une passe au-dessus de la ligne à Bobby Cunningham alors que les Outaouais menaient 13-1 dans la joute et qu'ils trainaient 23-20 seulement dans la série, fut le jeu-clef de la partie. Cunningham saisit la passe à la 50e verge d'Ottawa et il courut jusque derrière la ligne pour marquer la seule majeure des nouveaux monarques. Le vétéran Ches McCance, le botteur de placements de luxe, compta sept des 14 points des vainqueurs, avec deux placements opportuns et un converti. L'équipe entière de Montréal joua de façon défensive durant presque tout l'engagement, semblant attendre le moment pour renverser les Riders, qui jouèrent une partie endiablée et qui eurent l'avantage du jeu dans tous les domaines comme l'attestent les statistiques.

La marche frustrée

Les Alouettes furent vraiment merveilleux. Au troisième quart, les Riders marchèrent de leur propre 18e verge jusqu'au trois des Alouettes, où ils furent bloqués après deux essais infructueux de compter une touche. Kijek botta d'abord à Tremblay, qui fut un des meilleurs joueurs sur le champ. Wilf saisit le ballon au 5 d'Ottawa et il revint au 18. Andy Gordon passa à Howie Turner qui courut au 32 d'Ottawa. Steve Karrys coupa le flanc gauche pour se rendre au 44. Turner plongea ensuite jusqu'au 55. Les Riders réussissaient ainsi trois premiers essais en trois jeux. Karrys et le jeune Benny MacDonnell se faufilèrent ensuite jusqu'au 45 de Montréal pour compléter un autre premier essai. Turner et Dengel portèrent le ballon au 37, d'où Gordon passa à Lynch, qui compléta un cinquième premier essai consécutif en prenant le ballon au 32. Gordon à Turner, et les Riders se rendirent au 24. MacDonnell plongea jusqu'au 20. De là, Howie Turner fut sensationnel sur une course autour de la ligne montréalaise, se rendant au 9 avant d'être arrêté par Filchock. Sur le jeu suivant, Turner contourna une fois de plus la ligne de Montréal, se rendant au trois où il glissa et où il ne put traverser la ligne. S'il avait traversé, toute la partie aurait été changée. MacDonnell fut bloqué sur le jeu suivant. Puis, Gordon fit une erreur de jugement, en tentant une "shovel pass" au-dessus de la ligne. Pas un seul joueur d'Ottawa n'y était pour la recevoir et le ballon fut replacé au 25 de Montréal. Là, les Alouettes gagnèrent le championnat, puisque les Riders revinrent immédiatement à la charge pour compter une touche, grâce au vertigineux Bill Larochelle.



CHES McCANCE

Les Alouettes bottèrent et, avec Gordon et MacDonnell en vedette, les Riders poussèrent jusqu'au 29 des Alouettes. Gordon fit une longue passe latérale à droite à Larochelle, qui fit le reste. Il se faufila entre l'équipe entière de Montréal pour traverser leur ligne debout. Ainsi, les Outaouais saisissaient une avance de 13-1 dans la joute lorsque le vétéran Eric Chipper convertit.

Le quatrième quart fut fatal aux champions de 1948. Ils avaient l'avantage d'avoir le vent dans le dos au troisième verset, mais au quatrième ils durent l'affronter. Les Alouettes semblèrent en profiter. Ils partirent de leur propre quinzième verge pour compter leur unique touche. Virgil Wagner plongea au 21, puis au 45 de Montréal, lorsque Steve Karrys, qui le couvrait bien, trébucha et ne put l'arrêter. Du 45, Filchock reçula à son propre 40 pour passer à Cunningham, qui saisit la passe au 50 des Riders. Pas un seul homme ne couvrait Cunningham. Toute l'équipe d'Ottawa fut prise en délit, et Cunningham, tout surpris, s'aperçut qu'il avait 50 verges à courir librement. C'est ce qu'il fit. Toutefois, le rapide Howie Turner le rattrapa à la vingtième verge, mais il ne put le tenir. McCance convertit et les Alouettes augmentaient leur avance à 29-20 dans la série.



FRANKIE FILCHOCK

L'interception de Keys

Ce qui cloua les Outaouais au plancher fut l'interception d'une passe d'Andy Gordon à Howie Turner par le colossal Eagle Keys, au 30 d'Ottawa. Filchock passa à English au 18, puis Cunningham se rendit au 15. Filchock fut bloqué au 15, puis repoussé au 23. Là, Ches McCance fit le premier de deux placements qui devaient annuler le compte. D'un angle, de la 30e verge, McCance fendit juste les deux poteaux pour augmenter l'avance montréalaise à 32-20 dans la série.

Les Montréalais poussèrent ensuite jusqu'au 4 d'Ottawa lorsqu'un botter de Turner ne parcourut qu'une courte distance, soit de son propre 3 au 37 de Montréal. Wagner, George Festeryga et Jack Harper portèrent le ballon à tour de rôle, mais ils furent arrêtés au 4 des Riders. McCance botta un placement facile puisque le ballon était placé juste devant les poteaux.

Les Riders tentèrent un ralliement qui les conduisit au 45 de Montréal, où ils perdirent le ballon en manquant un troisième essai. Kijek botta à Larochelle au 14 d'Ottawa. Une passe de Gordon à Wilf Tremblay fut interceptée de façon chanceuse par Kijek. Le ballon, trop loin pour Tremblay, lui rebondit sur le genou en plein dans les bras de Kijek. Sur le prochain jeu, Kijek botta derrière la ligne d'Ottawa à Tremblay qui ne put sortir le ballon puisque la foule avait déjà envahi le terrain.

STATISTIQUES

	Ott.	Mont.
Premiers essais, terre	16	11
Premiers essais, air	10	3
Verges gagnées, terre	276	201
Passes essayées	31	4
Passes complétées	14	4
Passes interceptées	4	0
Verges gagnées, passes	206	134
Coups du pied	9	19
Moyenne en verges sur coups du pied	45.2	40
Courses sur coups du pied	184	112
Ballons échappés	2	0
Ballons échappés repris	2	4
Punitions en verges	45	30
Punitions personnelles	6	4
Placements essayés	1	3
Placements complétés	0	2

Les équipes:
MONTREAL (ALOUETTES):— Voltigeur: McCance; demis: Cunningham, Wagner et Reese; quart: Filchock; centre: Keys; intérieurs: Quandamatteo et Hammond; milieux: Gladchuk et Trawick; extérieurs: Anderson et Toohy; subs.: Stevenson, Segatore, Douglas, Festeryga, Coulter, Harper, English, Kijek, Smith, Sheridan, Vidruk et Manastersky.
OTTWA (ROUGH RIDERS):— Voltigeur: Paffrath; demis: Karrys et MacDonell, quart: LaRochelle; centre: Toney; intérieurs: Steck e Letfebvre; milieux: Talcott et Wagoner, extérieurs: Lynch et McDonald; subs.: Michaels, Asquini, Haigh, Gordon, Miles, Dengel, Chipper, Finlay, Karpuk, Bartolini, Turner et Carson.
ARBITRES: Seymour Wilson, Hamilton; Norm Crichton, Hamilton; Sam Richardson, Hamilton; Jimmy Simpson, Hamilton.
SOMMAIRE:
Premier quart
1—Ottawa: touche (Karrys).
2—Ottawa: converti (Chipper).
3—Montréal: feinte, Cunningham (Dengel).
Deuxième quart
4—Ottawa: feinte, Turner (Cunningham).
Troisième quart
5—Ottawa: touche (LaRochelle).
6—Ottawa: converti (Chipper).
Quatrième quart
7—Montréal: touche (Cunningham).
8—Montréal: converti (McCance).
9—Montréal: placement (McCance).
10—Montréal: placement (McCance).
11—Montréal: feinte Filchock-Tremblay).

LES CHAMPIONS
UNION INTERPROVINCIALE DU BALLON

1907—Montréal.
1908—Hamilton.
1909—Ottawa.
1910—Hamilton.
1911—Argonauts.
1912—Argonauts.
1913—Hamilton.
1914—Argonauts.
1915—Hamilton.
1916-17-18—Guerre mondiale.
1919—Montréal.
1920—Argonauts.
1921—Argonauts.
1922—Argonauts.
1923—Hamilton.
1924—Hamilton.
1925—Ottawa.
1926—Ottawa.
1927—Hamilton.
1928—Hamilton.
1929—Hamilton.
1930—Hamilton.
1931—Montréal.
1932—Hamilton.
1933—Argonauts.
1934—Hamilton.
1935—Hamilton.
1936—Ottawa.
1937—Argonauts.
1938—Argonauts.
1939—Ottawa.
1940—Ottawa.
1941-44—Aucune joute.
1945—Argonauts.
1946—Argonauts.
1947—Argonauts.
1948—Ottawa.
1949—Montréal.

Détroit et Canadiens ont du succès

Ces deux clubs, les seuls à ne pas subir de revers en fin de semaine

★ ★ ★

Par Vig MORRIS fils,
de la Presse canadienne

Big Bill Durnan, des Canadiens de Montréal, a encore prouvé qu'il était un des meilleurs gardiens de tous les temps dans la Ligue nationale de hockey.

Le grand bill, qui est ambidextre, et qui a gagné le trophée Georges Vézina cinq fois au cours de six saisons dans la Ligue nationale, arrêta les dangereux compteurs des Black Hawks de Chicago, en les blanchissant, hier soir.

Les Canadiens ne purent compter non plus et les Hawks, devant leur impuissance contre Durnan, furent satisfaits d'annuler devant 16,988 spectateurs dans la ville des vents. La foule fut tenue en haleine du commencement à la fin alors que Durnan et M. Zéro, Frankie Brimsek, se livrèrent un brillant duel de gardiens.

Durnan, qui a maintenant trois blanchissages à son crédit, dut bloquer 26 lancers, tandis que Brimsek arrêta 22 rondelles.

Samedi soir, à New-York, les Canadiens effacèrent un déficit de deux points pour remporter une victoire de 5-3 aux dépens des Rangers de New-York.



BILL DURNAN

Turk Broda réussit son deuxième blanchissage de la saison, à Toronto, samedi soir, alors que les Maple Leafs tapaient les Black Hawks, 4-0.

Les meneurs de la ligue, les Red Wings de Détroit, défirent les Bruins de Boston, 7-5, samedi soir, devant 11,113 personnes.

Les Bruins revinrent plus forts que jamais vaincre les Leafs, hier soir, au compte de 4-2, après que les Leafs eurent saisi une avance de 2-0 au premier verset.

A New-York dimanche, un but douteux de Don Raleigh au milieu de la troisième période, permit aux Rangers d'annuler avec les Wings, 1-1.

Les Canadiens de Montréal remportèrent leur victoire contre les Rangers dans les quatre dernières minutes de jeu, grâce aux buts de Norman Dussault et de Kenny Mosdell. Montréal se rallia à la deuxième période pour annuler le compte, 2-2, et ils bafouèrent facilement les Rangers à la session finale avec un ralliement de trois buts. Rip Riopelle compta deux des buts des vainqueurs, tandis que Maurice Richard marqua son 12e en 13 engagements.

Les francs-tireurs new-yorkais furent Bill Juckes, Frankie Eddolls et Pentti Lund.

George Gee et Gordie Howe, avec chacun deux buts, conduisirent l'assaut de Détroit contre Boston. Ted Lindsay, Gerry Couture et Jimmy Peters enfilèrent les autres. Dave Creighton enregistra deux buts pour les Bruins, tandis que Kenny Smith, Jack Crawford et Pete Horeck réussirent les autres.

Ted Kennedy fut le gros canon des Leafs alors que ces derniers blanchissaient les Hawks. Kennedy trouva le fond du filet à deux reprises, tandis que Fleming Mackell et Bobby Dawes réussirent les autres buts. Broda n'éprouva pas trop de difficulté à réussir son blanchissage, bloquant 26 lancers contre 34 pour Brimsek.

Cependant, les Leafs ne purent arrêter les Bruins affamés, hier. Boston permit aux Leafs de compter deux buts dans les qtatre premières minutes de jeu. Ensuite, ce fut Boston qui prit l'avantage. Bill Ezinicki et Ray Timgren furent les compteurs des Leafs. Puis, la recrue Phil Maloney et Johnny Peirson annulèrent le compte.

Dave Creighton brisa l'égalité à la deuxième stance et Woody Dumart assura le triomphe dans la finale.

Une foule de 14.442 personnes vit les Rangers, qui n'ont pas gagné au cours de leurs sept dernières joutes, prendre toutes sortes de coups de la part des Red Wings. Cependant, les Rangers se rallièrent de façon sensationnelle; n'eut été de Harry Lumley, ils auraient remporté une victoire dans la dernière période. Sid Abel fut le seul compteur de Détroit, tandis que Don Raleight compta pour les Rangers.

SAMEDI
Toronto, 4; Chicago, 0
Première période
1—Toronto, Kennedy (Smith, Mackell) 16.10
Punitions: Barilko, Olmstead, Kennedy, D. Bentley et Goldham.
Deuxième période
2—Toronto, Mackell (Smith, Boesch) 1.36
Punitions: Stewart, Barilko, Boesch et Lynn.
Troisième période
3—Toronto, Dawes (Watson) 7.09
4—Toronto, Kennedy (Smith, Mackell) 10.11
Punition: Barilko, D. Bentley, Gadsby et Boesch.

Détroit, 7; Boston, 5
Première période
1—Détroit, Lindsay (Howe) 9.04
2—Boston, Creighton (Sandford, Toppazzini) 11.30
Pas de punition.
Deuxième période
3—Détroit, Gee (Saewart) 1.56
4—Détroit, Couture 2.48
5—Détroit, Gee (Stewart) 3.04
6—Boston Creighton (Crawford, Harrison) 11.09
7—Détroit, Howe (Lindsay) 14.24
Punitions: Schmidt, Reise (2), Peilson (majeure).
Troisième période
8—Détroit, Howe (Lindsay) 4.20
9—Boston, Smith (Peirson, Ronty) 7.47
10—Boston, Crawford (Harrison) 6.02
11—Détroit, Peters (Babando, Reise) 8.21
12—Boston, Horeck (Maloney, Dumart) 10.06
Punition: Couture.

Montréal, 3; New-York, 3
Première période
1—New-York, Juckes (Poile, Egan) 10.18
Punitions: Slowinski, Harvey (3), Kyle et Kaleta.
Deuxième période
2—New-York, Eddolls (Kaleta) 2.58
3—Montréal, Riopelle 6.02
4—Montréal, Richard (Lach) 11.20
Punitions: Denis et Shero.
Troisième période
5—Montréal, Riopelle (Richard, Harmon 9.06
6—New-Yorak, Lund (Raleigh, Shero) 10.12
7—Montréal, Dusseault (Reay, Graveille 10.22
8—Montréal, Mosdel (Laycoe) 17.45
Pas de punition.

DIMANCHE
Boston, 4; Toronto, 2
Première période
1—Toronto, Eznicki (Watson) 0.43
2—Toronto, Klukay (Timgren) 3.38
3—Boston, Malone (Dumart, Schmidt) 12.47
4—Boston, Peilson K. Smith, Ronty) 16.57
Deuxième période
Punitions: Juzda et Klukay.
5—Boston, Creighton (Harrison, Quackenbush) 11.01
Punitions: Schmidt et Peirson.
Troisième période
6—Boston, Dumart (Schmidt) 6.07
Pas de punition.

Rangers, 1; Détroit, 1
Première période
Pas de point.
Punitions: Gee, Poile, Stewart (2) et Lindsay.
Deuxième période
1—Détroit, Abel (Lindsay, Howe) 18.40
Punitions: Egan, Shero, Juckes, Stanley (inconduite).
Troisième période
2—New-York, Raleigh (Lund, Slowinski) 9.15
Punitions: Reise et Shero.

Canadiens, 0; Chicago, 0
Première période
Pas de point.
Punitions: Guidolin, Gravelle, Prystai, Dickens, Rioux (mineure et inconduite.)
Deuxième période
Pas de point.
Pas de punition.
Troisième période
Pas de point.
Pas de punition.

Varsity enfoui

KINGSTON (PC) — Les Gaels de l'Université Queen's blanchirent les Blues de l'Université de Toronto, samedi, pour finir en troisième position dans le classement de la Ligue de football intercollégiale senior. Les Blues sont un point en arrière des Gaels dans le classement.

Al Lenard fut le gros canon dans la victoire des Gaels.

Les Gaels employèrent le fameux "sleeper play" à trois reprises et ils le réussirent chaque fois. Sur un des trois, Tip Logan compta la touche des vainqueurs.

QUEEN, 9; VARSITY, 0

Les équipes:
QUEEN:— Voltigeur: Penner; demis: Lenard, Richardson et Sissons; quart: Bahner; centre: Charters; intérieurs: Salari et Simola; milieux: Burgess et McCarney; extérieurs: Logan et Harrison; subs: Cole, Montrose, Bulger, Ball, Faulkner, Woolley, Welton, Sheridan, Lampman, Dick et Roberts.
VARSITY:— Voltigeur: Danylchuk; demis: Cummings London et Sinclair; quart: Kelly; centre: Jones; intérieurs: Roberts et Longmore; milieux: Mustard et Bennett; extérieurs: Gray et Lawson; subs: Fisher, Zimmerman, MacLennan, Forge, Al Brown, McFadden, Chorostecki, Purdue, Hadlow, Cecutti et D. Brown.
ARBITRES: Happy Shouldice, Ottawa; Tom Daley, Ottawa; Sid McMoran, Ottawa; Harry Bowden, Montréal.
SOMMAIRE:
Premier quart
1—Queen, touché (Logan).
2—Queen: converti (Lenard).
Deuxième quart
3—Queen: simple (Lenard).
Troisième quart
Aucun point.
Quatrième quart
4—Queen: coup sûr (Welton).

Les Tigres de Hamilton remportent le championnat de l'Union ontarienne

★ ★ ★

Par Jack MITCHELL,
de la Presse canadienne

HAMILTON — Après avoir remporté une éclatante victoire sur les Imperials de Sarnia, les Tigres d'Hamilton espèrent triompher des Alouettes de Montréal dans la finale de l'est du Canada. Cependant, les Tigres seront sans les services de Merle Hapes, leur joueur-instructeur.

Hapes, qui s'est blessé à un bras, était très satisfait de la victoire de ses joueurs. Samedi après-midi à Hamilton, les Tigres remportèrent une victoire de 20 à 3. Ils avaient été défaits 15 à 6 par les Imperials dans une joute, qui avait lieu vendredi à Sarnia.

Stewart solide

Dans la joute de samedi, les Tigres, qui étaient privés des services de Hapes, semblaient supérieurs aux Imperials. Les Imperials augmentèrent leur avance à 12 points dès le début de la joute, grâce à trois simples de Dutch Davey. Mais les Tigres se mirent à rouler grâce à un touché de Jackie Stewart. Dans le deuxième quart, Joe Capriotti botta un placement et il ajouta un simple. Ces quatre points donnèrent une avance de 9 à 3 aux Tigres, mais ils étaient encore en arrière, 18 à 15. Les Tigres diminuèrent l'avance des Imperials, lorsque le placement de Capriotti manqua la cible et fut bon pour un simple.

Finalement, les Tigres prirent les devants, lorsque Jim Caine parcourut 18 verges pour enregistrer un touché. Dans le quatrième quart, Vic Spencer plongea pour donner une avance de 26 à 18 aux Tigres.

C'était le deuxième championnat des Tigres en deux ans. L'année dernière dans la finale de l'Est, ils furent défaits par les Rough Riders d'Ottawa, 19 à 0. Merle Hapes s'est blessé vendredi dernier lorsqu'il fut terrassé dans le quatrième quart. Hapes fut remplacé par Vic Spencer, qui inspira les Tigres avec ses brillants plongeons.

Les équipes:
HAMILTON: Voltigeur: Capriotti; demis: Stewart, Caine et Cihocki; quart: Wolkowski; centre: Gaudaur; intérieurs: Blant et Waterman; milieux: Strachan et Muzyka; extérieurs: Ainsworth et Damiano; subs.: Walton, Tipoff, L. De Francesco, D. De Francesco, Repel, Aull, Wilson, Smith, Fabien, Sanderson, Spencer, Crooker, Huntley, Yachetti et Zarek.
SARNIA: Voltigeur: Davey; demis: McKeever, Knowles et Weiss; quart: Curtsi; centre: B. Mattingly; intérieurs: Sutton et Wiley; milieux: Fardell et Lewis; extérieurs: Cricnich et Fisher; subs.: Smith, P. Reeve, B. Reeve, Koskie, Glendenning, Ellenor, Garrison, Scheiers, Bell, McKelvie, McLean, Graham,

...et le spectacle continue...



par CHARLIE DAOUST

(Collaboration spéciale au "Droit")

LE REVE PASSE POUR OTTAWA: MEILLEURS VOEUX AUX ALOUETTES

Les Rough Riders ont combattu en lions jusqu'à la fin mais ils ont dû s'incliner devant un adversaire plus puissant, se promettant bien une revanche en 1950! Comme le football majeur fermait boutique à Bytown pour une autre saison, la direction, les joueurs et les milliers de loyaux partisans des Riders étaient unanimes à féliciter les nouveaux champions de l'Union Interprovinciale de l'Est et à souhaiter aux formidables Alouettes de Lew Hayman de doter Montréal de son premier championnat du Canada depuis 1931 quand Bill Hughes pilotait les Winged Wheelers de la MAAA.

Après le cuisant échec de mercredi au Stade des Royaux, Wally Masters avait remanié l'alignement des Riders pour l'inoubliable duel de samedi au parc Lansdowne. Les champions de 1948 réussirent à se rapprocher 20-23, au pointage global, mais les Alouettes affichèrent ensuite la tenue de grands champions: la chevauchée épique de Bob Cunningham pour un touché et les deux placements du vétéran Ches McCance eurent tôt fait d'annuler les chances 13-13 et de redonner aux Montréalais leur gros avantage de 15 points. Le botté de Fred Kijek portait ensuite l'avantage final 36-20 en faveur du rouge et blanc.

Comme drame du gril, nous n'en avons pas vu qui puisse se comparer à la série finale de 1949 pour le championnat du "Big Four". Lew Hayman, Joe Krol, Jim Coleman et nos confrères de Montréal avaient raison en prédisant que sous l'égide de l'illustre Frank Filchock, les Alouettes éliminaient les Riders, mais avec des milliers d'autres partisans d'Ottawa, nous nous obstinions à prétendre le contraire. Nos porte-couleurs ont succombé glorieusement, en combattant jusqu'au bout contre une équipe plus puissante, plus confiante et plus expérimentée.

Aussi samedi soir à CKCH, Enée Bordeleau et votre chroniqueur étaient-ils heureux d'entendre le brillant Andy Gordon, jeune arrière-quart des Riders, le vétéran et courageux Wilfrid Tremblay, mobilisé trop tard par Wally Masters, et Brian Lynch, héros de plusieurs victoires locales, rendre hommage aux Alouettes et leur souhaiter la coupe Grey. Chez les Montréalais, MM. Frank Robinson, directeur du personnel des Alouettes, Robert Taylor, préposé de la tribune des journalistes au Stade, Lambert Mayer du "Petit Journal" et l'avocat Savoie, ont salué l'esprit sportif des gens d'Ottawa et de Hull. Le grand Chevalier Roméo Bricault du Conseil Champlain, qui avait réussi à acheter un disque sur les "Alouettes", présenta l'enregistrement du vieux refrain canadien à M. Robinson avec prière de le remettre à ses collègues, notamment MM. Léo Dandurand, président, Lew Hayman, directeur-gérant, Joe Ryan, secrétaire, Bert Barnabé, etc.

Et maintenant, bonne chance aux Alouettes qui recevront les Tigres de Hamilton, champions de l'Union ontarienne, dimanche prochain au Stade des Royaux, angle Delorimier et Ontario. Pour Filchock, le joueur le mieux rémunéré dans les annales du footbal canadien, c'est une douce consolation. L'an dernier, il était venu à Ottawa comme instructeur-étoile des mêmes Tigres de Hamilton. Dès le début de la finale de l'Est, il se blessa à son redoutable bras. Sans se décourager il donna le meilleur de lui-même. Cette année, il complète la première de ses deux saisons sous les couleurs des Alouettes. Ceux qui l'ont vu à l'oeuvre samedi contre les Riders nous appuieront quand nous le proclamerons "le meilleur général" de 1949. Chapeaux bas également devant son chef, le dynamique Lew Hayman. Après quatre ans d'efforts, le directeur-gérant des Alouettes entrevoit le championnat du Canada.

EN ROULANT MA BOULE—La température a mis fin à la saison de baseball dans la Ligue Papineau . . . samedi prochain, au Manège de Salaberry, il y aura une soirée récréative au bénéfice de l'équipe du Régiment de Hull . . . la course de Bill LaRochelle pour un touché d'Ottawa consacre l'étudiant de l'Université d'Ottawa comme un futur "All-Stars" du Canada . . . Bob Taylor au Forum Sportif de CKCH annonçait en primeur que LaRochelle pourra représenter le Canada aux Jeux de l'Empire en Nouvelle-Zélande . . . la magnifique course de Virgil Wagner pour un gain de 24 verges dans le 4e quart, a été le coup de grâce de Montréal aux aspirations d'Ottawa . . . encore malade, Wagner a fait preuve d'un rare courage en jouant ici samedi . . . sa course permit à Filchock de réussir immédiatement après une de ses quatre passes à l'avant . . . et qu'elle passe! . . . elle fut prise par l'indomptable Cunningham qui courut 60 verges pour un touché . . . Wilfrid Tremblay fut le meilleur joueur d'Ottawa . . . il réussit à lui seul 105 des 184 verges attribuées aux Riders — Masters samedi soir se contenta de dire à ses courageux protégés: "Il n'y aura pas de pratique lundi soir!" . . . depuis l'été dernier, nos Riders avaient fait de grands sacrifices dans l'espoir de reprendre le trophée Grey aux Stampeders de Calgary . . . le 29 novembre, nos gars pourront se consoler à un luncheon des Lions le midi et au grand banquet du Comité des Sportsmen, le soir, au Château Laurier . . . et comme on dit à Brooklyn: "Attendons à l'année prochaine!" . . Eddie Dartnell s'est remis à compter pour de bon samedi soir en enfilant quatre gros buts contre Valleyfield . . . Meilleurs voeux à Vic Obeck et à McGill qui disputeront le championnat intercollégial à Western U. samedi prochain au Varsity Stadium de Toronto . . . Rocky Robillard, petit-neveu du premier King Clancy, est un des pilliers des carabins de Montréal.

Sénateurs divisent en fin de semaine

Dartnell conduit son équipe à une victoire éclatante de 6 à 3

★ ★ ★

Par Marcel FORTIN

En toute vitesse, les Sénateurs d'Ottawa se dirigent vers les premières positions de la ligue Senior du Québec. Après avoir remporté leur première victoire à l'étranger, sur les Saguenéens de Chicoutimi, les Sénateurs revenaient à Ottawa, où ils affrontèrent l'équipe améliorée des Braves de Valleyfield. Ces derniers avaient arrêté la marche triomphale des Saints de Sherbrooke, mais cela n'empêcha pas les Sénateurs de remporter une victoire convaincante, au compte de 6 à 3. La joute fut très rude et un total de 11 punitions fut infligé. Les joueurs du Valleyfield reçurent six de ces punitions et les Sénateurs s'en méritèrent cinq. Le joueur-instructeur, Eddie Dartnell, conduisit l'attaque des Sénateurs; li compta quatre points. Les autres points des Sénateurs furent enregistrés par Stu Smith et Emile Dagenais. Pour les Braves, André Corriveau compta deux points et Jack Irvine enregistra l'autre but.

Legs Fraser, acrobatique gardien de buts des Sénateurs, joua une autre excellente partie dans les buts et seul son brillant travail, vers la fin de la deuxième période et durant toute la troisième stance, conserva la victoire à l'équipe outaouaise.

Période rude

Dans la première manche, le jeu fut très serré et rude; un total de sept punitions fut infligé et cinq points furent enregistrés par les deux équipes. Les Sénateurs comptèrent à quatre reprises et les Braves ne déjouèrent Fraser qu'une seule fois. Après deux minutes de jeu dans la première strophe, les Sénateurs prirent une avance de 1 à 0 grâce au premier but de Dartnell. Bill Robinson organisa le jeu; il passa à Nils Tremblay et ce dernier remit à Dartnell, qui lança de la ligne bleue; Franklin bloqua la vue de Roger Bessette et la rondelle se logea dans les filets; c'était le premier point de la joute.

Alors que Dutchack purgeait une punition pour avoir accroché Emberg; Stu Smith augmenta l'avance des Sénateurs en déjouant Bessette avec un dur lancer. Eddie Emberg se mérita une assistance sur ce but. Les Braves se lancèrent à l'attaque en profitant d'une punition à Eddie Emberg, ils assiégèrent les buts de Fraser. Plusieurs mêlées résultèrent de ces attaques et finalement André Corriveau réussissait à enregistrer le premier point des Braves après avoir reçu une passe de Kitoute Joannette. Trois punitions suivirent ce point. Alors que Franklin et Dutchack étaient au cachot, les Sénateurs augmentèrent leur avance à 4 à 1. Eddie Dartnell entila son deuxième but de la soirée avec Franklin et Dutchack encore au banc du pénitencier et se mérita son troisième but, comme Franklin revenait sur la glace. George Greene reçut le crédit d'une assistance sur le troisième but de Dartnell.

Deux points

Dans la seconde période, les deux équipes enregistrèrent chacun un point. André Corriveau compta le deuxième point des Braves et Emile Dagenais, aidé de Lude Check et Buddy Hellyer, enregistra le but des Sénateurs. Marcel Bessette et Ted Hodgson reçurent chacun une punition dans cette période.

Au début de la troisième et dernière période, les deux équipes ratèrent de belles occasions de compter. Emile Dagenais enleva la rondelle à Franklin à sa propre ligne bleue, mais il ne parvenait pas à déjouer Roger Bessette. Quelques minutes plus tard, pendant une mêlée autour des filets de Fraser, un lancer d'André Corriveau frappa le poteau et Kitoute Joannette prit le retour, mais son lancer manqua de précision et passa à côté d'un filet ouvert.

Quatrième pour Dartnell

Jack Irvine, ancien joueur d'arrière-garde des Sénateurs, diminua l'avance de l'équipe outaouaise en enregistrant le troisième but des Braves. Profitant d'un groupe de joueurs, qui étaient postés devant Fraser, Irvine lança de la ligne bleue et son lancer se logea dans le coin gauche des filets.

Avant la fin de la période, Eddie Dartnell compta son quatrième point de la joute et le dernier point des Sénateurs. Billy Robinson se mérita une assistance sur ce but.

Les Braves de Valleyfield offrirent une résistance farouche aux Sénateurs. C'était leur deuxième apparition de la saison; la première fois, ils furent complètement déclassés. Roger Bessette est très calme dans les filets des Braves et à plusieurs reprises il fit de nombreux arrêts très difficiles. A l'autre bout de la patinoire, le grand Legs Fraser accomplissait des miracles pour arrêter les foudroyants lancers des Braves. Eddie Dartnell a certainement inspiré ces joueurs; en effet, le joueur instructeur enregistra quatre buts pour conduire son équipe à la victoire. Ray Trainor fut blessé à la bouche par Toe Blake, mais il retourna au jeu pour terminer la partie. Ted Hodgson demeure toujours un joueur rude et fougueux.

SAMEDI

Les équipes:
VALLEYFIELD:— Buts: R. Bessette; défenses: Dutchak et Irvine; centre: Joannette; ailes: Bisaillon et Corriveau; subs.: Ernst, Morenz, Leduc, Schmidt, M. Bessette, Kwong, Mayer, Franklin et Blake.
OTTAWA:— Buts: Fraser; défenses: Stahan et Trainor; centre: Dagenais; ailes: Hellyer et Check, subs.: Copp, Hodgson, Dartnell, Tremblay, Tribinson, Emberg, Greene, Smith et Leclair.
ARBITRES: Red Storey et Léo Murray.
SOMMAIRE:

Première période

1—Ottawa: Dartnell (Robinson, Tremblay) ..... 5'24"
2—Ottawa: Smith (Emberg) ..... 5'24"
3—Valleyfield: Corriveau (Joannette) ..... 15'53"
4—Ottawa: Dartnell ..... 19'41"
5—Ottawa: Dartnell (Greene) ..... 19'53"
Punitions: Franklin (2), Dutchak (2), Hodgson, Emberg, Robinson.

Deuxième période

6—Ottawa: Dagenais (Check, Hellyer) ..... 7'53"
7—Valleyfield: Corriveau (Joannette, Bisaillon) ..... 11'21"
Punitions: M. Bessette, Hodgson.

Troisième période

8—Valleyfield: Irvine (Schmidt, Kwong) ..... 11'51"
9—Ottawa: Dartnell (Robinson) ..... 13'53"
Punitions: Irvine et Hodgson.



Un moment critique pour Legs Fraser. A plusieurs reprises samedi soir, Fraser se trouva dans de mauvais draps, mais, toujours, il accomplissait des arrêts sensationnels. Ici, il est étendu sur la glace après avoir arrêté un dur lancer d'André Corriveau (9). Kitoute Joannette tente de reprendre le retour, mais il est bien couvert par Ray Trainor et le vétéran George Greene. En arrière de Greene, l'on voit Bobby Copp, qui est en train de ramasser son bâton. Les Sénateurs remportèrent une décision de 6 à 4, sur les combattifs Braves de Valleyfield. (Photo Le Droit, par Pierre Normandin)

Premier duel St-Charles – St-Jean

Une grande rivalité entre les deux; Monties-St. Pat's dans le deuxième

Par Lucien RICHARD
(Collaboration spéciale)

La rencontre si longtemps attendue par les nombreux fervents canadiens-français de la région se tiendra ce soir à l'Auditorium d'Ottawa, alors que les clubs St-Jean-Baptiste et St-Charles-Eastview ouvriront le programme double de la Ligue junior de la Cité. Dans un deuxième engagement, la surprenante équipe du Montagnard, avec le brillant Roland Sarault dans les buts, fera face aux puissants Irlandais du Collège St-Patrice. C'est dire qu'il y aura de nombreuses émotions au palais Gorman ce soir, puisque ces quatre équipes sont considérées comme très "formidables" et que l'une ou l'autre a d'excellentes chances de remporter le championnat du hockey junior d'Ottawa. La première joute débutera à 8 heures précises.

St-Charles vs St-Jean-Baptiste

Les amateurs qui suivent assidûment les joutes juniors et qui connaissent la force respective des clubs St-Charles et St-Jean-Baptiste, se demandent ce que feront les Patriotes de MM. Renaud et Legris contre les puissants Charlots. Ces derniers n'ont pas encore connu la défaite à date, dans le circuit Leclair, et ils ont une marge confortable de 4 points en avant de leurs plus proches rivaux. Quant aux protégés d'Aurèle Legris, ces derniers sont en dernière position, ex-aequo avec Burghs et l'Université. Les Baptistes ont bien débuté, mais la chance ne les a pas favorisés dans leurs deux dernières joutes et ils espèrent bien reprendre leur élan victorieux en triomphant du St-Charles ce soir même. On est donc assuré que les Charlots auront une forte opposition ce soir. L'alignement des deux clubs sera pratiquement le même qu'à leur dernière joute. Le St-Jean-Baptiste aura peut-être 2 nouveaux joueurs: Maurice Brisebois, de Rockland, et B. Paquette. Ray Gariépy gardera les filets avec Don Kerwin, Gerry Céré et Sam Samson sur la défense. La ligne de Buckingham sera intacte avec Lamoureux, Damphousse et St-Jacques; ceci veut dire du trouble pour Bert Feltham, cerbere des Charlots. Les autres avants sont André Perrier, Georges Dagenais, Lionel Robert, Wilf Gallien, Maurice Proulx, Jean Berthiaume et Ronald Plouffe.

Le St-Charles sera lui aussi au grand complet. Le brillant Feltham gardera les filets et sa défense sera composée de Glenn Potvin, Stahan et un nouveau venu, Faraday. Ce dernier a débuté contre Burghs vendredi soir. La "Kid-Line" de Léveillé-Charron-Dagenais, considérée comme l'une des plus dangereuses chez les juniors cet hiver sera à son poste. Lévis Killeen, rapide centre d'une autre ligne, sera entre Ray et Robillard, tandis que Georges Gosselin, joueur d'expérience, très habile avec le bâton, sera le pivot d'une troisième ligne, avec Lorne Goddard et le diminutif Provost. Killeen fut des plus brillants contre Burghs en comptant deux magnifiques points, ce qui lui donne un total de 7 à date. Il espère en compter d'autres contre les Baptistes afin de dépasser Bob Fortin, du Hull Volant, premier compteur de la ligue.

Le St-Patrice devra se surveiller ce soir s'il veut vaincre le Montagnard de M. Riopelle. Ce dernier club s'est grandement amélioré et, avec le jeune Roland Sarault dans les buts, il sera très difficile à battre. Les deux joutes de ce soir promettent donc d'être chaudement contestées et l'on s'attend à une foule record à l'Auditorium.

Première victoire du North-Bay en six joutes; il triomphe des Aviateurs, 8 à 4

★ ★ ★

NORTH-BAY (PC) — Les Aviateurs d'Ottawa ont subi un humiliant revers de 8 à 4 contre les Eperviers de North-Bay. En remportant une victoire imposante sur les Aviateurs, les Eperviers mirent fin à une série de cinq défaites.

L'Aviation prit une avance de 2 à 1 dans la première période, mais les Eperviers égalisèrent les chances dans la deuxième reprise. Un seul point fut compté dans cette période. Dans les premières minutes de la troisième et dernière période, les Eperviers enregistrèrent trois buts et ils en ajoutèrent trois autres avant la fin de la stance. Les Aviateurs répliquèrent en enregistrant deux buts dans cette période.

Ed McGibbon, qui en était à sa première joute avec les Eperviers, enregistra deux buts pour les vainqueurs. Ringler, Chick Cecchini, Ralph Orlando, Dave Morland, Willie Meloche et Bill Dwyer enregistrèrent les autres buts des vainqueurs. Billy Watson compta deux points pour les Aviateurs; Hugh Campbell et Gordie Scott comptèrent les autres points de l'Aviation.

Les équipes:
CARC:— Buts: MacLeod; défenses: Dunster et Forbes; centre: Campbell; ailes: Scott et Watson; subs.: Rooke, Gravelle, Hibberd, Robinson, Licari, Middleton, Wilkinson.
NORTH-BAY:— Buts: Hughes; défenses: Lecour et King; centre: Dwyer; ailes: Ringler et Meloche; subs.: Leckie, James, Maisonneuve, Morland, Orlando, Cecchini, McGibbon, Leblanc.
ARBITRES: Irish Johnston et Bill Holouka.
SOMMAIRE:

Première période

1—CARC: Watson ..... 0'24"
2—North-Bay: Cecchini (Orlando, Morland) ..... 9'51"
3—CARC: Campbell (Watson, Scott) ..... 11'07"
Punitions: Lecour (2).

Deuxième période

4—North-Bay: Orlando (Morland) 6'47"
Punitions: Licari, Dunster (mineure et 10 minutes pour mauvaise conduite).

Troisième période

5—North-Bay: Ringler (Dwyer, Meloche) ..... 4'37"
6—North-Bay: Morland (Leckie, Cecchini) ..... 9'32"
7—North-Bay: Meloche (Ringler, Dwyer) ..... 11'18"
8—CARC: Watson (Scott, Licari) 13'22"
9—CARC: Scott (Watson, Licari) 14'35"
10—North-Bay: McGibbon ..... 16'38"
11—North-Bay: Dwyer ..... 17'40"
12—North-Bay: McGibbon ..... 16'38"
11—North-Bay: Dwyer ..... 17'40"
12—North-Bay: McGibbon (Orlando) ..... 18'53"
Aucune punition.

Ils succombent, 3 à 1, à Valleyfield; Fraser se distingue dans les filets

★ ★ ★

Par la Presse canadienne

VALLEYFIELD — Devant une foule de plus de 3,000 personnes, les Braves de Valleyfield se vengèrent des Sénateurs d'Ottawa en remportant une victoire serrée au compte de 3 à 1. L'instructeur Toe Blake conduisit son équipe à la victoire. Il enregistra le premier point des Braves après trois minutes de jeu dans la première période. Blake jouait à l'aile gauche, son ancienne position; il remplaçait Paul Bisaillon.

Raymond Mayer et Larry Kwong comptèrent les autres points des Braves. Emile Dagenais compta le seul point des Sénateurs. Il égalisa les chances dans la première période. Aucun but ne fut enregistré dans la deuxième période. Mayer donna l'avance à son équipe dès le début de la troisième période. Les Sénateurs tentèrent d'égaliser les chances, mais, les Braves excellèrent à la défensive pour tenir les Sénateurs en échec. Alors que Fraser n'était pas dans les filets vers la fin de la joute, Larry Kwong s'échappa pour lancer dans un filet vide et ainsi donner une victoire de 3 à 1 aux Braves.



LEGS FRASER

Legs Fraser se distingua dans ses filets; il arrêta 30 lancers et Roger Bessette en arrêta 24 dans les filets des Braves.

DIMANCHE

Les équipes:
OTTAWA:— Buts: Fraser; défenses: Stahan et Trainor; centre: Emberg; ailes: Tudin et Leclerc; subs.: Copp, Hodgson, Hellyer, Dartnell, Robinson, Check, Smith, Tremblay et Dagenais.
VALLEYFIELD:— Buts: R. Bessette; défenses: Dutchak et Irvine; centre: M. Bessette; ailes: Kwong et Schmidt; subs.: Ernst, Joannette, Corriveau, Morenz, Cyr, Mayer, Leduc, Franklin et Blake.
ARBITRES: Bob Barrett et Charles Dézie.
SOMMAIRE:

Première période

1—Valleyfield: Blake (Joannette, Corriveau) ..... 2'58"
2—Ottawa: Dagenais (Hellyer) ..... 18'54"
Punitions: Irvine, Stahan.

Deuxième période

Aucun point.
Punitions: Robinson (mineure, 10 minutes pour mauvaise conduite).

Troisième période

3—Valleyfield: Mayer (Irvine, Leduc) ..... 4'44"
4—Valleyfield: Kwong ..... 19'48"
Punitions: Joannette, Bessette.



Les préparations alimentaires du Dr Ballard, apprêtées sous la direction de vétérinaires, offrent à votre chien un régime équilibré. Ces différents produits se complètent vraiment. Alors, quand vous préparez le repas de votre chien, n'oubliez pas (afin de varier le menu et d'aiguiser son appétit) de ne mélanger que les seuls aliments du Dr Ballard. Vous obtiendrez d'excellents résultats!

Gratis! Gratis!! Gratis!!!

Pour votre chien!... Une plaque d'identité tout cuivre, gravée à vos nom et adresse, sur réception de trois étiquettes de N'IMPORTE QUEL PRODUIT DU DR BALLARD. (adresse sur chaque paquet.)

VOUS AUSSI, VOUS POUVEZ "Patiner en Virtuose"

C·C·M·

pour Patinage de Fantaisie

La joie profonde que procure le patinage de fantaisie, en solo, par couples ou comme membre d'une équipe de "quatre", et celui de danser sur patins à votre club peuvent être grandement accentués si vous portez des Equipements Appareillés C.C.M. pour Patinage de Fantaisie.

Les Equipements Appareillés C.C.M. pour Patinage de Fantaisie ont la préférence de 9 sur 10 des champions amateurs canadiens de patinage de fantaisie. Oui — les experts choisissent des C.C.M. pour s'assurer un équilibre, une maîtrise et un style parfaits . . . ils les choisissent parce que cela leur donne la confiance qui est si essentielle pour évoluer sûrement sous le feu des projecteurs. C'est pourquoi vous pouvez, vous aussi, choisir en toute confiance des Equipements Appareillés C.C.M. pour Patinage de Fantaisie.

Il y a des marchands C.C.M. dans tout le Canada qui vous aideront à choisir l'Equipement Appareillé C.C.M. pour Patinage de Fantaisie qui vous convient le mieux.

Consultez votre marchand C.C.M. aujourd'hui.





Equipements Appareillés C.C.M. pour Patinage de Fantaisie — Professional, Winter Club, "Pastime", "Junior". Modèles et prix convenant à tous les âges.

Equipements Appareillés C.C.M. pour Patinage de Fantaisie, pour Hommes — "Professional", "Winter Club", "Pastime". Modèles et prix convenant à tous les âges.

F-730

ÉQUIPEMENTS APPAREILLÉS C·C·M· POUR PATINAGE DE FANTAISIE

A. J. Freiman Ltd.
OTTAWA
Tél. 2-6464

Charles Ogilvy Ltd.
ARTICLES POUR LE SPORT
35, rue Nicolas, Ottawa Tél. 5-3311

The Sport Shop
M. & F. RITCHIE
98, rue Bank, Ottawa. Tél. 2-6278

Kelly & Leduc Ltd.
67, rue Wellington, Hull. Tél. 2-9411

Centre de Bicyclettes
126, rue Dupont Hull. Tél. 4-9175

Geo. Bourne Enrg.
151, rue Rideau, Ottawa. Tél. 3-8407

Imbro's Restaurant
reconnu pour
SPAGHETTI & RAVIOLI ITALIENS
Spécialité: STEAK
415, rue Rideau, Ottawa.
(entre Friel et Chapel)

La vie des cercles

Nous publions volontiers les comptes rendus des assemblées des cercles agricoles masculins et féminins qui existent dans les paroisses situées sur les deux rives de l'Outaouais et qui appartiennent à l'U.C.C. et à l'U.C.F.O. Il parait aujourd'hui même, dans cette page, quelques-uns de ces comptes rendus, qui nous sont transmis par qui de droit.

C'est là un bon moyen d'aider à la vie des cercles, de montrer au grand jour qu'ils vivent et s'appliquent à faire quelque chose d'utile. Grâce à cette publicité, un groupement peut connaitre ce qui se passe dans un autre et y puiser des renseignements d'ordre pratique, une inspiration bienfaisante. Cela sert à stimuler, à créer une loyale émulation qui ne peut que produire du bien. On se dira, devant telle initiative d'ailleurs: ce qui se fait dans ce milieu peut aussi fort bien se faire dans le nôtre, ou encore: nous allons tâcher de faire mieux que ce qui nous est ainsi offert en exemple.

Mais pour que la publication de ces rapports soit suffisamment intéressante et profitable, il importe qu'il s'agisse de rapports de réunions aussi récentes que possible, et non pas de réunions qui ont eu lieu voilà des semaines et même des mois. Des comptes rendus trop vieux ne présentent pas d'intérêt pour un journal, parce qu'ils n'en présentent pas pour ses lecteurs, même pour ceux qui ont pourtant plus de raison que d'autres de les lire.

Le mieux, c'est donc que les cercles se réunissent régulièrement, et qu'ils fassent tenir sans tarder leurs comptes rendus à ceux auxquels ils doivent être adressés. Ces derniers, de leur côté, les remettant immédiatement au journal, et ainsi la publication ne retarde pas indûment.

Il nous arrive de publier bien souvent des rapports de cercles féminins que de cercles masculins. Cela peut vouloir dire deux choses: ou bien ces derniers cercles négligent d'avoir régulièrement leurs assemblées, ou bien ils ne se soucient pas d'envoyer leurs comptes rendus. Dans l'un comme dans l'autre cas, surtout dans le premier, on doit conclure que la vie de ces unités de l'organisation professionnelle agricole n'est pas ce qu'elle doit être. Cette vie est fort languissante, est étiolée, ou encore elle ne s'occupe pas assez de se manifester par la publicité qu'elle peut trouver dans nos colonnes.

Chaque cercle ou syndicat devrait être fidèle à ses réunions mensuelles, et en convoquer de spéciales lorsqu'il y a lieu de le faire. Toute assemblée devrait être préparée avec soin par les officiers du groupement, de sorte que les membres qui y viennent trouvent qu'il aura valu la peine de se déranger pour y assister.

L'association professionnelle des agriculteurs et de leurs épouses en est une à favoriser sans hésitation, sans crainte et sans cesse, parce que c'est par elle que la classe rurale opérera son salut social et économique, qu'elle gardera les positions acquises, conquerra celles qu'il lui reste à prendre, assurera son progrès et sa prospérité.

Ce sont les cultivateurs qui doivent être les premiers à comprendre cette vérité et à la mettre en pratique, parce qu'elle les regarde et les concerne expressément. Ce ne sont pas les autres qui vont s'unir et travailler pour eux, à leur place.

Plusieurs le comprennent, mais bien d'autres demeurent encore indifférents et apathiques. Ils négligent et même refusent de faire partie de leur union professionnelle.

Ceux-là, l'information répétée dans les journaux, sous une forme ou sous une autre, peut les amener à ouvrir les yeux, à se résoudre enfin à joindre les rangs des agriculteurs déjà groupés.

Mais il faut que les groupes existants soient actifs et fassent connaitre leurs activités. Notre page agricole est là pour leur permettre de s'extérioriser, non pas dans une intention de vanité et d'amour-propre, mais dans le but de rendre service.

Henri LESSARD.

Saint-Isidore

Notre réunion mensuelle a eu lieu le 11 octobre sous la présidence de Mlle Marielle Lalonde. Trente-deux membres étaient présents.

Notre présidente remercia les dames qui ont aidé à l'exposition.

Nous avons étudié le projet d'organiser quelques soirées pour l'hiver.

En plus, une leçon de tricot s'est donnée.

Un foulard d'enfant travaillé sur clou a été exposé, ainsi qu'un "smocking".

Comme activité du mois nous demandons que chacune continue d'apprendre son tricot.

Il a été résolu d'assister au congrès en aussi grand nombre que possible.

Mme Léo Bergevin, sec.

Clarence Creek

Le 19 octobre avait lieu notre assemblée sous la présidence de Mme Lucien Massé. Douze membres étaient présents. Nous avons parlé du prochain congrès.

Les différents ouvrages faits par les dames: tricot, broderie, tissage, etc. furent présentés.

Un tapis au métier s'est exécuté en groupe.

Mlle Renaud nous fit voir un joli travail à l'étamine.

Nous avons résolu:

de faire un effort pour aller au congrès; d'être à l'heure pour l'assemblée, de songer à préparer une petite soirée récréative.

Notre prochaine assemblée aura lieu le 23 novembre.

Annette David, sec.



NATURE PRIMITIVE

A VOUS D'EN JOUIR

Le PETIT-DUC porte bien son nom français car son cri n'a rien de grand: il ressemble à un hennissement mal assuré. Le petit duc se nourrit surtout de souris et de sauterelles. Il niche dans les arbres creux, de préférence dans les vieux vergers. On devrait toujours le protéger.

A VOUS DE LA PROTÉGER

CARLING'S

THE CARLING BREWERIES LIMITED

WATERLOO, ONTARIO

©1945 CARLING'S D108F

La vie agricole



Cercle d'Alfred

L'assemblée mensuelle eut lieu le 26 octobre 1949.

Voici le résultat des élections tenues: président, Adélard St-André; vice-président: Henri Gareau; directeurs: Philippe Cadieux, Joseph Giroux, Philippe St-Jean, Albert Ménard, Ernest Bourdeu, Hector Arcand, Robert Charbonneau, Louis Souligny, Léon Cambell.

Trente membres étaient présents. Il y eut projection de trois films: "Terre-Neuve", "La Montée de l'U.C.C." et "Coup d'oeil". Il fut proposé par Ernest Bourdeu et appuyé par Philippe Cadieux que les résolutions mentionnées plus bas soient envoyées au congrès général.

1. Qu'un ministère de la jeunesse soit fondé.
2. Que la rivière Nation soit creusée.
3. Que les coopératives soient exemptes de taxes.

Il fut proposé par Louis Souligny et appuyé par Robert Charbonneau que demande soit faite à notre coopérative locale que les cotisations des membres du cercle soient perçues à même les ristournes.

Proposé par Albert Ménard et appuyé par Philippe St-Jean que notre agronome, M. Félix Millette, soit invité à notre prochaine assemblée le 23 novembre.

Proposé par Robert Charbonneau et appuyé par Philippe Cadieux que l'on organise des cercles d'étude à la prochaine assemblée.

M. l'abbé Ladouceur était présent et parla du rôle du cultivateur.

Paul-Emile Desforges, sec.-trés.

St-Victor d'Alfred

Notre assemblée eut lieu le 12 octobre. Vingt-et-un membres étaient réunis sous la présidence de Mme Télesphore Charbonneau.

Madame Oscar Rouleau termina l'assemblée en parlant de la vocation de St-Mathieu.

La présidente nous recommanda l'assistance à toutes les réunions et de travailler fort pour l'exposition de la fin de mai. Il fut proposé et secondé de faire un euchre le 8 décembre.

Pour travaux manuels, Mlle Jeannine Morin avait apporté une serviette et un centre de cabaret pour malade, travaillé au point de croix; Mmes Télesphore Charbonneau et Lucien Lalonde avaient tissé, chacune, un sac à ouvrage; cinq jolis tabliers, par Mme Mistai Duchesne; Mme Ovila Gratton, un sac à voyage tissé. Mme Henri Gareau montra comment faire des poignées sur métier et Mme Henri Lacombe, des rosettes pour coussins; mitaines et bas d'enfants tricotés par Rose-Alma Lamarre. Madame Oscar Rouleau montra comment travailler le point de croix.

Toutes les dames résolurent de se rendre au congrès de Lefaivre.

Nous aurons notre prochaine assemblée le 16 novembre, au local habituel.

Un nouveau membre s'est inscrit au registre.

Berthe Lamarre, sec.

Le succès du criblage dépend en premier lieu de l'ouvrier

Le criblage, point de départ important dans la lutte contre les mauvaises herbes, vise aussi un autre but. La séparation des graines de mauvaises herbes est importante mais le classement des semences l'est également. Un excellent classement nous donne la certitude de ne semer que les meilleures graines.

Le succès du criblage dépend de l'ouvrier, et souvent les trois quarts de l'excellence du travail d'un établissement sont attribuables à l'ouvrier et le quart, à la machine. Cette affirmation s'explique par le jugement que doit posséder l'ouvrier pour choisir les machines et les parties accessoires, et en diriger convenablement le travail. Ce jugement s'acquiert par l'expérience et par la connaissance des caractéristiques des graines. M. J. W. White, de la Division de la grande culture, Ferme expérimentale centrale, Ottawa, affirme qu'en raison des différences dans les dimensions des graines ainsi que des variations dans la teneur en mauvaises graines des divers échantillons, il est impossible d'énoncer une méthode d'agir particulière, mais qu'on peut seulement donner des conseils généraux.

La machine à tamis et à courant d'air forcé est celle qui s'emploie le plus fréquemment pour cribler les graines. On en trouve de nombreux types, à partir du tarare que tous connaissent jusqu'aux appareils à fort débit, doués de caractéristiques importantes comme le réglage de l'aspiration et de la poussée de l'air, trémie pour alimentation forcée, et réglage de l'inclinaison des tamis. Pour accomplir une séparation efficace des graines à l'aide de cette machine essentielle, il s'agit de choisir convenablement les tamis ou cribles et c'est à des négligences de ce facteur que l'on peut généralement attribuer les résultats moyens ou médiocres d'un travail. Dans une machine à deux tamis, celui du haut a pour objet d'enlever tous les éléments dont la grosseur dépasse celle des graines qu'on désire conserver, et de laisser passer à travers les particules fines. Le tamis inférieur sépare les petites graines et celles qui sont cassées ou ratatinées.

Une excellente méthode pour choisir les dimensions des tamis à employer consiste à les essayer. Placez un échantillon de la graine à nettoyer sur le tamis que vous avez choisi, agitez-le ensuite ou frappez légèrement dessus jusqu'à ce que les petites graines se soient séparées des grosses. D'après la proportion des grains qui sont restées sur le tamis et de celles qui ont passé à travers, l'ouvrier saura s'il a choisi la grandeur ou le genre de perforation requise. Trois ou quatre essais sont nécessaires pour déterminer le tamis à employer: le travail de la machine constitue la preuve finale de la valeur du choix accompli.

Il faut employer des dispositifs spéciaux pour séparer certaines graines et résoudre certains problèmes de classement. Les séparations difficiles s'effectuent d'après divers principes comme les caractères du tégument de la graine, le poids spécifique, le poids et la forme, la couleur des graines. Ces dispositifs auxiliaires s'emploient dans les postes de criblage commerciaux et à forfait, mais à l'aide d'une série complète de tamis, on peut accomplir un bon travail si l'on sait employer judicieusement la machine à tamis et jet d'air.

Ste-Anne de Prescott

Le 19 octobre, sous la présidence de Mme Adélard Gagnon avait lieu notre réunion mensuelle, avec une assistance de dix-sept membres.

L'assemblée débuta par la prière à Notre-Dame-des-Champs.

Notre présidente a parlé de l'exposition du cercle fixée au 6 novembre et du congrès de Lefaivre.

Nous avons étudié la manière de faire cuire des aubergines, avec l'aide de Mmes Rosaire Diotte et Armand Vienneau.

Comme travaux manuels nous avions un tapis de chenille rouge vin et vert tissé au métier, par Mme Adélard Gagnon; une nappe brodée avec dentelle crochetée par Mme Albert Sabourin; un tapis vert fait avec des sacs de jute par Mme Rosario Diotte.

Le prix de présence, don de Mme Bruno Lauzon, fut gagné par Mme Armand Vienneau.

Notre prochaine assemblée aura lieu le 16 novembre.

Huguette Bertrand, sec.

Plus de mille élèves aux écoles d'agriculture

Les dix-huit écoles régionales et moyennes d'agriculture du Québec ont de nouveau ouvert leurs portes à plus de mille fils de cultivateurs qui y vont puiser les notions d'une science s'avérant de plus en plus nécessaire à la pratique de l'agriculture.

L'occasion nous semble propice d'adresser un message de félicitations et d'encouragement aux parents de ces élèves qui ont compris l'importance de l'instruction et de la formation professionnelle de leurs enfants se destinant à la noble carrière d'agriculteur et s'imposent des sacrifices afin de les mettre en état de maîtriser les principes de l'art agricole.

Il n'y a pas encore si longtemps trop de parents gardaient à la terre le fils qui montrait le moins de disposition à l'école. Vraiment, il convient de souligner ce changement d'attitude à l'égard de l'instruction.

Cercle de Chénéville

Notre assemblée mensuelle eut lieu le 14 octobre sous la présidence de Madame Armand Dinel. Seize membres étaient présents.

M. l'aumônier donna des explications et fit des commentaires sur la doctrine sociale de l'Eglise, d'après le "Guide".

La présidente parla des études sociales. Elle lut l'article paru dans le "Guide" et en donna son appréciation personnelle.

Chaque sujet fourni par le "Guide" fut lu et commenté et les réponses aux questions, données par différents membres, furent examinées afin de voir si le sujet était bien compris.

Avons aussi parlé des "Croix du Chemin" et de ce qu'il faudrait faire pour que chaque rang de la paroisse ait la sienne.

Douze dames avaient apporté leurs travaux: tricots à la broche, ou au crochet, tous très jolis et bien exécutés.

Le 4e jeudi d'octobre, 8 membres et 2 visiteuses se rendirent à notre salle pour travailler seulement. Mme Pilon, Mme Servant et Mme Bélanger firent le tricotage de chaussettes et d'un chandail. Les autres dames travaillèrent au tissage de tapis (descentes de lit). Nous avons donc 2 réunions par mois.

Dix membres étaient allés au Congrès de Montréal et tout en travaillant à faire les jolies choses exposées à la dernière réunion annuelle, ces dames ont donné leurs impressions sur ce qui s'est passé et ont conseillé à toutes de s'y rendre la prochaine fois.

Nous avons résolu de faire le recensement des jeunes gens de la paroisse, en préparation à l'oeuvre de la J.A.C. Notre prochaine assemblée aura lieu le 10 novembre.

Mme P.-A. Bélanger, sec.

En 1948-49, on a vendu 728,000 tonnes d'engrais

Les ventes d'engrais chimiques au Canada pendant l'année 1948-1949 (1er juillet 1948 au 30 juin 1949) furent d'environ 728,000 tonnes (602,000 tonnes d'engrais mélangés et 126,000 tonnes d'ingrédients), soit une augmentation d'à peu près 8 pour 100 sur l'année précédente. Bien que les approvisionnements de certains matériaux d'engrais fussent déficitaires, les approvisionnements totaux de matériaux furent suffisants pour répondre à la demande. Cependant, il se peut que certains cultivateurs n'aient pas reçu les quantités dont ils avaient besoin, parce qu'ils n'avaient pas commandé les engrais chimiques qu'il leur fallait avant les semailles. Pour s'assurer de recevoir leurs engrais chimiques, les cultivateurs devraient en prendre livraison de bonne heure, car il est presque impossible pour l'industrie de livrer près de ¾ million de tonnes durant quelques semaines au commencement du printemps.

A peu près 450,000 tonnes de chaux agricole ont été employées au Canada l'année dernière, particulièrement dans le Québec et les provinces maritimes.

"Un velours pour la gorge"



LA CIGARETTE Buckingham

Ceux qui ont des enfants préfèrent le 'charbon bleu'



Le 'charbon bleu' brûle lentement, de façon continue... plus de ces feux inégaux, qui augmentent et diminuent continuellement et causent par là tant de rhumes. Essayez le 'charbon bleu': vous apprécierez la *différence* aux points de vue confort et santé. Téléphonez-nous aujourd'hui et nous vous livrerons ce combustible qui ne manque jamais de bien chauffer.

D. GRANDMAITRE
131, Ch. Montréal, Eastview
Téléphone: 2-0241

BOUCHER FRERES
30, rue St-Jacques, Hull
Téléphone: 5-7231

Chauffez au 'charbon bleu': vous apprécierez la DIFFÉRENCE



Espérer ne suffit pas
...épargner vaut mieux!

Vos enfants sont l'objet de vos rêves les plus chers. Vous voulez les faire instruire convenablement, développer les talents spéciaux qu'ils peuvent avoir et bien les préparer pour l'avenir. Et vous faites des *projets!* Mais la réalisation de ces rêves dépend très souvent des économies que vous pouvez faire! C'est maintenant le moment d'organiser un plan d'épargne qui vous aidera à obtenir les choses que vous désirez le plus. Et pour cela vous ne sauriez mieux faire que d'ouvrir un compte d'épargne à la Banque Royale du Canada.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

Vous trouverez toujours un accueil amical à la Banque Royale.

9 SUCCURSALES À OTTAWA ET HULL

C'est le moment

DE PREPARER VOTRE AUTO POUR L'HIVER

"Quand la bise sera venue..." vous serez bien aise que votre auto soit prête à faire face aux éléments. C'est facile. Vous n'avez qu'à laisser votre détaillant de B-A exécuter le programme des préparatifs d'hiver. C'est un programme en neuf points qui a été conçu spécialement pour prolonger la vie de votre moteur et lui assurer un meilleur rendement par les températures les plus froides.

Voici les neuf points de notre programme

- CARTER—Vider, rincer et remplir d'huile d'hiver Peerless.
- CHASSIS—En graisser tous les joints avec les lubrifiants B-A.
- VITESSES—Vider, rincer et remplir d'huile d'hiver B-A.
- DIFFERENTIEL—Vider, rincer et remplir d'huile B-A pour engrenages.
- ROULEMENTS DES ROUES AVANT—Enlever, laver et regarnir.
- RACCORDEMENTS DES CONDUITS—Vérifier tous les raccordements du radiateur.
- RADIATEUR—Vider, nettoyer et remplir d'anti-gel.
- BATTERIE—Vérifier le voltage et l'eau, nettoyer et graisser les bornes.
- BOUGIES—Nettoyer et vérifier l'écartement des pointes.

et de plus:-

Remplacer la cartouche du filtre à huile si nécessaire...
Nettoyer le filtre à air... Vérifier les pneus...
Vérifier la courroie de l'éventail.

SERVICE B-A PRODUCTS

BRITISH AMERICAN OIL COMPANY LIMITED

Cotes de la Bourse

par la Presse Canadienne

Bourse de Montréal

VENTES DU STOCK à 10 h. 30 a.m.

		Haut		Bas
1890	Abitibi	21⅞	21	21¾
2712	Do P	22⅝	22	22½
100	Algoma	13¾	13¾	13¾
125	Aluminum	55½	55½	55½
40	Aluminum P	26½	26½	26½
37	Asbestos	24⅜	24⅜	24⅜
220	Bell	41¾	41¾	41⅝
840	Brazil	18⅜	18⅜	18⅜
165	Ba Oil	26½	26½	26½
250	Do P	26¼	26½	26¼
225	Bc Pow	27¾	27¾	27¾
70	Bldg Pro	34½	34½	34½
100	Can Cer	34⅜	34¾	34⅜
10	Do P	29½	29½	29½
300	C Bre	23⅜	23⅝	23⅜
25	Cdn Car	12	12	12
45	Do A	15	15	15
450	Cel	26	25¾	26
10	Do P	38½	38½	38½
345	CPR	16⅝	16¼	16¼
383	C Smelt	105½	105	105
5	Crown Cork	35	35	35
5	Dom Bridge	40¼	40¼	40¼
125	Dom Coal	18½	18½	18½
5	Dom Gls	46½	46½	46½
5	Do P	34½	34½	34½
100	Dom Tar	23¾	23¾	23⅝
60	Do P	22	22	22
262	Dom Textile	107⅜	107⅜	107⅜
50	Esta P	20	20	20
10	Fndtn	29	29	29
50	Gypsum	18	18	18
25	H Bridge	12	12	12
125	Hudson Bay	48½	48½	48½
757	Imp Oil	22⅞	22⅝	22¾
50	Imp Tob	14⅜	14⅜	14⅜
50	Ind Accp	29	29	29
310	Int Nickel	33⅝	33⅜	33⅜
325	Int Pete	9⅝	9⅝	9⅝
50	Int. Utilities	18⅜	18⅜	18⅜
15	Labatt	20	20	20
10	L Woods	27	27	27
25	Lewis	11½	11½	11½
450	Massey	22⅜	22⅛	22½
190	McColl	15¼	15¼	15¼
100	Mtl Loco	20½	20½	20½
115	N Brew	39¼	39	39
25	N Stl Car	21	21	21
901	Noranda	68	67	67
50	Ogilvie	23½	23½	23½
25	Ont Stl	33	33	33
10	Ont Pow P	103.75	103.75	103.75
75	Pow Corp	17	17	17
100	Price	62	62	62
375	Prov Trans	12	12	12
25	Que Pow	16½	16½	16½
10	Sag Pow	103	103	103
40	Stl Paper	85	85	85
120	Do 2P	50	50	50
250	Shawinigan	24	24	24
50	Sicks Vt	20¼	20¼	20¼
35	Steel	95⅝	95½	95½
85	Wabasso	15¼	15¼	15¼
150	Walker	34½	34½	34⅝
25	Weston	26	26	26
100	Winnipeg El	36¾	36¾	36¾
	BANQUES			
100	C Nationale	205	205	205
100	Montreal	27	27	27
150	Nova Scotia	38½	38½	38½
110	Royal	27¼	27¼	27¼
	CURB			
300	Anglo Nfld	16½	16	16½
200	Atlas	8	8	8
200	Bc Pack	11⅝	11⅝	11⅝
25	Can Sug	22½	22½	22½
25	Cdn Ind	22¼	22¼	22¼
6	Cli Tru P	96	96	96
275	Cdn Marc	2½	2½	2½
800	Com Al	3	3	3
45	Cdn Diver A	50	50	50
226	Con Pap	19⅝	19½	19½
326	David B	12	10⅝	12
200	Fleet	1.45	1.45	1.45
50	Intercity	12¾	12¾	12¾
8	Invst Fnd	9	9	9
5	Do P	50	50	50
75	Minn Ont	15	15	15
261	Southampton	44	43	43
	MINES			
16500	Anacon	.18¼	.17	.18
1000	Ascot	.54	.54	.54
10500	Bouzan	.14½	.14	.14½
500	E Sull	4.60	4.55	4.55
100	Mal Gf	3.10	3.10	3.10
1100	O'Brien	2.10	2.10	2.10
1500	Pitt	.08	.08	.08
1000	Que Lab	.16	.16	.16
100	Sherritt	2.70	2.70	2.70
169	Stadacona	.55	.48	.55
1600	Sullivan	2.54	2.47	2.49
111200	Un Asb	.75	.59	.65½
	HUILES			
2000	Omnitra	.08⅝	.08⅞	.08⅞
200	Home	13	13	13

Ventes approximatives à 10 h. 30 a.m. Industrielles, 17,300; Mines, 159,600

Bourse de Toronto

Quantité		Haut	Bas	a.m.
				10 h. 30
210	Abitibi	22¾	21	21¾
1975	Abitibi P.	22¾	22	22¾
600	Akaitcho	.70	.70	.70
100	Algoma	13⅞	13⅞	13⅞
25	Aluminium	55¼	55¼	55¼
75	Alum. of Can. P.	26½	26½	26½
3090	Am. Neph.	.48	.48	.49
9000	Anacon	.48	.45	.48
760	Anglo Cdn.	4.35	4.30	4.30
1000	Apex	.04½	.04½	.04½
1000	Aquarius	.09½	.09½	.09½
1000	Area	.17¼	.17¼	.17¼
100	Argus	7½	7½	7½
1000	Argus Wts.	.25	.21	.21
500	Arjon	.19	.19	.19
500	Athona	.10	.10	.10
300	Atlantic Oil	1.27	1.24	1.24
185	Atlas Steel	8⅛	8	8⅛
1000	Ascot	.54	.54	.54
600	Aumaque	.16	.16	.16
100	Aunor	3.70	3.70	3.10
480	Bk. of Mont.	27½	27¼	27½
50	Bank of N. S.	39	39	39
2500	Barnat	1.00	.99	1.00
3000	Barymin	.68	.67	.67
500	Base Metals	.32½	.32½	.32½
1558	Bell	41⅞	41⅞	41⅞
500	Bevcourt	.28	.28	.28
160	Bralorne	10	10	10
2000	Brand & Mil.	.30	.30	.30
225	Brazilian	18⅞	18⅜	18⅜
1500	Brewis.	.04	.04	.04
10	T. G. Bright	21	21	21
170	BA Oil	26½	26¼	26½
106	BA Oil P.	26⅝	26⅝	26⅝
5	BC Elec. P.	90½	90½	90½
200	BC Forest	2¾	2¾	2¾
60	BC Power A	27⅝	27⅞	27⅝
5000	Broulan	.50½	.50	.50
10500	Buffadison	.22	.21½	.21½
5	Burns A	27	27	27
50	Burrard A	7½	7½	7½
1200	Calmont	.56	.56	.56
100	Campbell	3.30	3.30	3.30
30	C. Packers A	55¾	55¾	55¾
80	Bk. of Com.	26	26	26
245	Cdn. Brewer.	28⅞	28¾	28¾
1010	Canners	20¼	20	20
50	Canners A	22¾	22¾	22¾
10	Canners B	20	20	20
60	Cdn. Car A	15	15	15
125	Cdn. Cel.	26	25	26
10	Cdn. Cel. P.	39	39	39
500	CPR	16⅝	16	16
25	C. Wire Box	25¼	25½	25¼
100	Castle Treth.	1.86	1.86	1.86
2200	Cen.t Leduc	1.40	1.37	1.37
2600	Cent. Pat.	1.03	1.00	1.03
100	Chatco	8½	8½	8½
100	Chester.	1.60	1.60	1.60
850	Cochenour	2.74	2.65	2.65
125	Cockshutt	14¾	14¾	14¾
200	Con. Duques.	1.08	1.06	1.06
1000	Con. Homes.	.05¼	.05¼	.05¼
6664	Con. Lebel	.34	.29	.33
130	Con. Smelt.	106	105½	105½
12	Con. Gas	160	159¾	160
500	Daragan	.14	.14	.14
40	Davis A	23	23	23
8500	Decalta	.17	.16½	.17
1000	Discovery	.28½	.28½	.28½
155	Dome	18⅝	18⅝	18⅝
150	Dom. Bank	27½	27½	27½
175	Dom. Found.	28½	28½	28½
200	Dom. Steel B	17⅜	17⅜	17⅜
90	Dom. Stores	34	34	34
200	Dom. Tar.	24	23½	23½
15	Dom. Tar. P.	22¾	22¾	22¾
1900	Donalda	.60	.60	.60
500	East. Crest.	.06½	.06½	.06½
1000	East. Leduc	.27½	.27½	.27½
100	E. Malartic	2.50	2.50	2.50
3700	E. Sullivan	4.65	4.55	4.60
100	Eddy	16	16	16
2000	Elder.	.41	.40	.40½
1500	Eldona	.50	.49	.50
4000	El. Sol.	.11½	.11½	.11½
200	Falcon.	4.60	4.55	4.55
45	Famous Play.	15½	15½	15½
5	Fititngs	7½	7½	7½
25	Fittings A	12	12	12
400	Flash East	1.45	1.45	1.45
1940	Giant	6.55	6.45	6.45
4500	Globe	.65	.65	.65
100	Gloden Man.	2.00	2.00	2.00
1500	Goodfish	.02	.02	.02
25	Goodyear	.85	.85	.85
2500	Gwillim	.05	.04¾	.04¾
188	Gysum	17¾	17¾	17¾
25	Ham. Bridge	12½	12½	12½
105	Ham. Cotton	12½	12½	12½
1500	Highridge	.10	.10	.10
415	Hollinger	10¼	10⅛	10⅛
5000	Hosco	.13¾	.13	.13¾
1500	Hoyle	.30	.30	.30
65	Hud. Bay	48½	48¼	48½
1648	Imp. Oil	22⅞	22¾	22⅞
10	Imp. Tob. 4PC. P.	25½	25½	25½
5	In. Ac. Corp.	29¼	29¼	29¼
180	Int. Nickel	33⅞	33¼	33⅞
206	Int. Pete.	9½	9½	9½
1000	Jacknife	.07	.07	.07
2000	Johnirke	.19	.18	.18
2600	Joliet	.59	.57	.57½
1000	Kelore	.07	.06¾	.06¾
630	Kerr. Add.	18¾	18¼	18¼
600	Kirk. Hud.	.76	.76	.76
5934	Kirk. Lake	1.36	1.35	1.35
5	Labatt	20⅞	20⅞	20⅞
29350	L. Dufault	1.01	.93	.99
840	Lake Shore	14⅛	14	14
500	L. Wasa	.46	.46	.46
35	Lang	18	18	18
1500	Lapaska	.06	.06	.06
3500	Larder U.	.04¼	.04¼	.04¼
900	Leitch	1.25	1.20	1.22
2200	Little Ll.	.51	.50	.51
160	Loblaw A	31¼	31	31¼
450	Macassa	2.75	2.73	2.73
800	MacDonald	.45	.45	.45
4800	MacLeod	1.66	1.60	1.62
500	Madsen	3.20	3.15	3.15
1500	Magnet	.29	.29	.29
2800	Mal. GF	3.10	3.05	3.10
25	Mi. Milling	9¾	9¾	9¾
1000	Marcus	.12	.12	.12
300	Massey	22¾	22½	22¾
180	McColl	15⅝	15½	15½
1500	McKenzie	.61	.60	.60
1500	McWatters	.08	.08	.08
70	Mercury	6	6	6
2100	Moneta	.37	.37	.37
20	Mtl. Loco.	20½	20½	20½
50	Moore	7.6¼	7.6	7.6
2000	Mosher	.13	.13	.13
100	Nat. Hose. B	21½	21½	21½
2000	Nat. Pete.	.40	.40	.40
75	Nat. Stl. Car	21	21	21
1100	New Calum.	1.32	1.30	1.30
500	NewU Jason	.58	.58	.53
4000	New Norz.	.08½	.08½	.08½
2000	New Pacalta	.09¼	.09¼	.09¼
3000	New Thurb.	.09¾	.09¾	.09¾
500	Newlund	.59	.58	.59
4550	Nicholson	.72	.70	.72
490	Noranda	67¼	66⅞	67
1299	Normetal	2.72	2.68	2.65
2500	Norseman	.11½	.11⅜	.11⅜
500	North Inca	.08	.08	.08
1000	Norlaratic	.39	.38	.39
200	North Star.	10⅜	10⅜	10⅜
2000	Northland	.10	.10	.10
1700	O'Brien	2.12	2.10	2.10
3200	Okalta	1.96	1.85	1.85
17900	Omnitrans	.09	.08½	.09
200	Orange Cr.	5	5	5
1900	Osisko	1.06	1.04	1.06
2300	Pac. Pete.	3.85	3.70	3.75
1100	Pamour	1.55	1.53	1.55
1000	Pandora	.05	.05	.05
1000	Partenan	.34	.33½	.33½
440	Pickle Crow.	2.07	2.05	2.07
200	Pioneer	3.50	3.50	3.50
1300	Porc. Reef.	.57	.56	.56
500	Powell Gold	1.16	1.16	1.16
100	Press Metal	12	12	12
1600	Preston	1.95	1.92	1.93
10	Purity P.	47	47	47
2500	Que. Lab.	.16	.15½	.15½
500	Que. Man.	.68	.68	.68
1000	Queenston	.70	.70	.70
2867	Quemont	19½	18⅞	19½
21000	Roxana	.49	.41	.46
245	Royal Bank	27¾	27	27
210	Royalite	9.10	9.10	9.10
3500	Roybar	.18	.18	.18
5500	Rupununi	.04½	.04½	.04½
12500	Sannorm	.06	.05	.06
500	Senator	.36	.36	.36
800	Sheep Creek	1.13	1.11	1.11
2460	Sherritt	2.70	2.65	2.70
1000	Silanco	.36	.36	.36
45	Silv. Dal. A	9⅞	9⅞	9⅞
100	Silv. Dal. B	7¾	7¾	7¾
60	Simpsons A	29	29	29
1200	Sladen	.69	.69	.69
100	Stand. Chem.	8	8	8
200	Stand. Pav.	14¾	14¾	14¾
50	Stan. Pav. P.	28¾	28¾	28¾
8840	Starratt	.75	.70	.74½
58	Steel of Can.	95	94½	94½
30	Steel of Can. P.	96½	96½	96½
300	Steep. Rock.	2.05	2.02	2.05
3500	Sullivan	2.58	2.45	2.54
500	Sylvanite	1.58	1.56	1.58
1000	Taku	.42	.41	.41
10	Tamblyn	31	31	31
140	Taylor Paers.	6¾	6¾	6¾
775	Teck Hughes	3.30	3.25	3.25
20	Tor. Iron A	11½	11½	11½
315	Union Gas	14½	14⅜	14⅜
20	Unit. Fuel A	54	54	54
50	Unit. Fuel B	28	28	28
100	Un. Keno	3.15	3.15	3.15
1300	Upp. Canada	3.20	3.10	3.10
520	Ventures	5.60	5.50	5.50
120	Waite	9.90	9.90	9.90
165	Walker	34½	34½	34½
10	Westeel	51⅝	51⅝	51⅝
100	Weston	26⅝	26⅝	26⅝
500	Wiltsey	.11¾	.11¾	.11¾
10000	Wingait	.05¼	.05	.05
100	Wpg. El.	36½	36½	36½
15	Wool. Comb.	16½	16½	16½
867	Wright Har.	2.38	2.35	2.35
	CURB			
10	CIL	22½	22½	22½
400	Cdn. Marconi	2½	2½	2½
25	Cdn. Vickers	90	90	90
320	Con. Paper	19¾	19½	19¾
25	Hayes	31	31	31
10	Int. Paper	69¾	69¾	69¾

Marché d'Ottawa

Il y a peu de changements dans les prix sur le marché d'Ottawa Les tomates se vendent 75 cents le panier de six pintes Les choux fleurs se détaillent 10 cents à 20 cents chacun Le céleri se vend 10 cents à 20 cents le paquet Les piments verts et les piments rouges sont 5 cents chacun et 25 cents la douzaine; les piments rouges sont 65 cents le panier de six pintes et les piments verts 50 cents le panier de six pintes

On trouve toujours des fruits de saison. Voici le prix des pommes: Macintosh, 40 cents à 60 cents le panier de dix pintes; Wealthy, 50 cents à 60 cents le panier de dix pintes. Les citrouilles se détaillent 25 cents à 35 cents chacune les melons varient de 20 cents à 75 cents selon la grosseur et la qualité

Les fleurs d'automne sont abondantes Les oeillets se vendent 25 cents le paquet; les glaieuls, 25 cents le paquet; les asters, 35 cents à 50 cents le paquet.

Prix des produits à 9 heures:

VIANDE	
Boeuf	20c-30c
Veau	28c-34c
Porc	28c-31c
Agneau	40c-42c
Mouton	20c-22c
Volaille vivante	
Poules	$1.00-$1.25
Coqs	$1.25-$1.50
Volaille apprêtée	
Poulets	35c-40c
Poules	30c
A griller	50c
Oeufs	
Extra gros	75c
A-gros	70c-75c
A-moyens	60c-65c
A-poulettes	50c-60c
Légumes	
Betteraves, sac de 3 lvs	15c
Carottes, sac de 3 lvs	15c
Choux, chacun	5c-$15c
Navets, chacun	5c-10c
Panets	10c
Persil, le paquet	5c
Pois secs, la pinte	35c
Fèves seches, la pinte	35c
Patates, sac de 75 lvs	$1.00-$1.15
Laitue, chacun	10c-15c

Neuf points de suture

M. Anthony Bandeboom, 20 ans, de Pembroke, s'est gravement blessé à la figure, à 12 h. 20 ce matin, lorsque la voiture qui le transportait s'écrasa sur un îlot de sûreté, sur la rue Rideau, près de Dalhousie. Ses blessures ont nécessité neuf points de suture.

Le monde financier

Sommaire de la Bourse

MONTREAL

MONTREAL (PC) — Les titres bougeaient à peine dans un sens ou dans l'autre à l'ouverture de la Bourse de Montréal aujourd'hui. Les changements étaient minces et un grand nombre de valeurs restèrent stationnaires.

Ont monté Abitibi commun et privilégié ainsi que B.A. Oil. Reculèrent Sicks, Imperial Oil et Industrial Acceptance.

TORONTO

TORONTO (PC) — Les mines d'or continuèrent la tendance à la baisse de la fin de semaine à l'ouverture de la Bourse de Toronto aujourd'hui. Les mines d'or secondaires subirent des pertes allant jusqu'à cinq cents tandis que Lake Shore glissa d'une fraction dans les principales mines d'or.

Quemont et Noranda fléchirent de fractions dans les métaux de base. C.P.R. et Brazilian étaient également plus bas dans les industriels.

NEW-YORK

NEW-YORK (PA) — Des changements de prix mélangés marquaient une ouverture plutôt active de la Bourse de New-York aujourd'hui.

Plusieurs blocs considérables de parts changèrent de mains. Mais le niveau des prix ne montrait que des différences fractionnaires avec celui de la fin de semaine. Les ventes ralentirent toutefois après qu'on eut disposé des commandes accumulées.

S'élevèrent un peu General Electric, Southern Pacific, Consolidated Edison, Dome Mines et McIntyre-Porcupine. Ont perdu du terrain Internaitonal Paper, U. S. Rubber et Westinghouse Electric.

Les grains

CHICAGO (PA) — Bien que le blé fut un peu plus faible à la Bourse du grain aujourd'hui, les autres grains n'en ont pas moins monrté de la fermeét. Il y avait surtout de la vigueur pour l'avoine.

Le blé était ⅝ cent plus bas à ⅛ plus haut, décembre $2.11 ¼/⅛; le blé-d'Inde était stationnaire à ¼ plus haut, décembre $1.20 ¼/⅜; l'avoine était ¼ à ½ plus haut, décembre 74⅞ à 75; les fèves soya étaient ½ cent plus bas à ½ plus haut, novembre $2.21 ¼ à $2.21.

Prix des produits

OEUFS

Caisses gratuites: A-gros, 57c-A-moyens, 49½c-50c; A-poulettes, 41½c-42c; B, 48c; C, 39c-40c. Les arrivages: 472 caisses.

BEURRE

Arrivages courants: Beurre du Québec pasteurisé no 1, 60¼c. Prix du gros: Québec pasteurisé no 1, frais 60¾c-61c; no 2, 59¾c-60c. Beurre de première qualité, 62c-62¼c. Arrivages: 327 caisses.

FROMAGE

Arrivages courants de fromage: Blanc de Québec, 30c; d'Ontario, 30c-30 1/16c; coloré d'Ontario, 30⅜c-30 13/16c. Arrivages: 627 caisses.

PATATES

Québec no 1, 75 livres, $1.15c $1.20.

La production des engrais a augmenté

WASHINGTON (AFP) — La production des engrais chimiques atteint des niveaux jamais égalés auparavant et continue à augmenter, annonce un rapport préparé par l'organisation des vivres et de l'agriculture des Nations Unies (F.A.O.)

A quelques exceptions près, les engrais azotés, phosphatés et potassiques ont été consommés dès que disponibles et la consommation dans de nombreuses régions du monde aurait été encore plus élevée si la production l'avait permis.

Le rapport de la F.A.O. indique que la production mondiale des engrais chimiques en 1948 et 1949 — exception faite pour l'URSS — a atteint le chiffre record d'environ 11.6 millions de tonnes métriques; 3.3 millions de tonnes d'engrais azotés, 5 millions de tonnes de phosphates et presque 3.3 millions de tonnes de potasse, alors que la production de 1938, d'après les statistiques disponibles, était de 2.6, 3.6 et 2.8 millions respectivement.

PRETS
$20 - $1,500
RAPIDES PRIVES
Sur votre propre signature
Bureaux à
48, rue Rideau
(Edifice Transportation)
Tél. 3-1149
M. Edgar Duplessis
INDUSTRIAL LOAN
Finance Corp.
PERSONAL LOANS

Les bestiaux

MONTREAL (PC) — Les prix étaient stationnaires dans des ventes lentes sur les deux marchés des bestiaux de Montréal aujourd'hui. Les arrivages s'élevaient à 1,634 bovins, 1,565 veaux, 990 porcs, 2,370 moutons et agneaux.

Les premières ventes de bêtes à cornes étaient lentes et on n'enregistra ue quelques ventes. La plupart des arrivages consistaient en vaches de qualité moyenne et commune. Quelques bouvillons moyens se vendirent à 17-20 et les communs à 14-16. Les génisses moyennes se vendaient à 15-16 et les communes à 11-14.50. Quelques bonnes vaches faisaient 14-14.50, les moyennes 12-13.50 et les communes 10.50-12. Les bons boeufs rapportaient 15-16 et les communs 11-14.50.

Les veaux se vendaient aux prix de la semaine dernière. Quelques bons veaux firent 27-28, les moyens et les communs 18-26. Il n'y eut pas de ventes de porcs au commencement.

Les agneaux étaient stationnaires. Quelques lots se vendirent à 24 avec quelques-uns de bonne qualité à 24.50. Des lots de bons et de communs donnèrent 23-23.50. Les moutons étaient à 5-10 selon la qualité.

TORONTO (PC) — Les ventes de bêtes à cornes étaient actives alors qu'on demandait de plus hauts prix sur le marché des bestiaux de Toronto aujourd'hui Les arrivages étaient les suivants: 3,350 bovins, 520 veaux, 400 porcs, 1,630 moutons et agneaux. Il restait 400 animaux de la fermeture précédente.

Quelques bons boeufs rapportèrent 24-25.

Les veaux étaient à 27-29 pour la qualité de choix.

La fermeture précédente sur les porcs était 29 pour la catégorie A et 29 pour la classe B1.

Les agneaux étaient stationnaires à 23-23.50 pour ceux de bonne qualité. Les bons moutons faisaient 11-11.50.

Production de ciment

En juillet, les fabricants canadiens de ciment de Portland en livrent à leurs clients 1,520,900 barils contre 1,417,800 en juillet 1948, soit 7 p. 100 de plus, d'après le Bureau fédéral de la statistique. Les expéditions depuis le commencement de l'année se montent à 9,083,300 barils contre 7,768,600 durant les 7 premiers mois de l'an dernier, soit une avance de 17 p. 100.

La production du mois atteint 1,416,900 barils contre 1,244,500 en juillet 1948, soit une augmentation de 14 p. 100. Le total des 7 premiers mois de l'année s'élève à 9,050,500 barils contre 7,711,000 c'est-à-dire un gain de 17 p. 100.

Les pois en conserve

La production commerciale de conserves de pois diminue considérablement cette année, soit 4,607,655 douzaines de boîtes contre 7,829,997 en 1948, d'après les chiffres provisoires du Bureau fédéral de la statistique. Le poids net du contenu, 61,747,473 livres, est environ la moitié du chiffre correspondant de l'an dernier

Par contre, les pois apprêtés d'autre façon augmentent sensiblement. Les pois gelés pour la consommation s'élèvent à 4,100,678 livres contre 2,223,917; les pois gelés destinés à l'apprêtage passent de 647,749 livres l'an dernier à 1,326,401 cette année.

Le coût de la vie pour les fermiers

Le coût des biens et services utilisés par les fermiers canadiens, d'après des indices calculés par le Bureau fédéral de la statistique, augmente légèrement entre avril et août pour atteindre un nouveau sommet. L'augmentation depuis avril, en grande partie saisonnière, provient des frais plus élevés de la main-d'oeuvre et d'une hausse du coût de la vie sur les fermes. Il n'y a pas beaucoup de différence entre l'Est et l'Ouest du Canada.

L'indice général des prix, calculé par le Bureau, des biens et services utilisés par les fermiers, y compris le coût de la vie, passe de 191.1 en avril à 192.3 en août, contre 190.1 en août de l'an dernier. A l'exclusion du coût de la vie, l'indice général passe de 202.9 en avril à 204.2, soit légèrement plus élevé que le sommet précédent de 203.7 atteint en août de l'an dernier.

L'indice du coût de la vie pour les familles de fermiers passe de 173.3 en avril à 174.5 en août, par suite d'augmentations dans le prix des aliments, de l'habillement, des articles ménagers et articles divers dans l'Est et l'Ouest du Canada. L'indice d'août 1949 est de 5 points supérieur à celui d'août 1948. Le coût du chauffage baisse au cours des quatre mois, tandis que les frais des services d'hygiène demeurent les mêmes.

Selon la tendance saisonnière, le nombre-indice de l'échelle des salaires agricoles passe de 379.6 à 388.1 entre avril et août, mais ce dernier chiffre est encore inférieur à celui de 398.4 en août 1948. L'indice de l'outillage de ferme diminue légèrement de 180.4 à 180.2, ce dernier chiffre se comparant à 176.7 en août de l'an dernier. Les indices des prix sont plus élevés en août qu'en avril pour les machines aratoires, l'essence, l'huile et graisse, et la provende, mais ils sont plus bas pour les matériaux de construction, la graine de semence et la quincaillerie. Les indices sont les mêmes pour les engrais chimiques et la ficelle à lier.

Hausse légère du commerce américain

WASHINGTON (AFP) — Le commerce extérieur des Etats-Unis a accusé une légère hausse en septembre, annonce le département du commerce. Les exportations se sont élevées à $904,300,000 soit une augmentation de 24 millions sur les chiffres du mois d'août. Ces exportations marquent toutefois un fléchissement de 19 pour cent par rapport à la moyenne mensuelle du premier semestre de 1949 et une diminution d'environ 14 pour cent sur la moyenne mensuelle de 1948 (celles de septembre 1948 s'élèvent à $925,400,000). L'augmentation des exportations américaines porte notamment sur les huiles non comestibles, dont les ventes sont passées de $53,200,000 à $68,900,000, sur les fibres textiles et sur les produits manufacturés dont la valeur fut respectivement de $88,300,000 et $75,300,000.

Les importations se sont élevées à $30,500,000 soit une augmentation de $40,000,000 sur août mais une diminution de 6 pour cent sur la moyenne mensuelle du premier semestre de 1949 et 11 pour cent sur la moyenne mensuelle de 1948. L'augmentation par rapport au mois d'août 1949 porte notamment sur les importations de fibres textiles particulièrement coton et laine.

Le charbon anglais coûtera plus cher

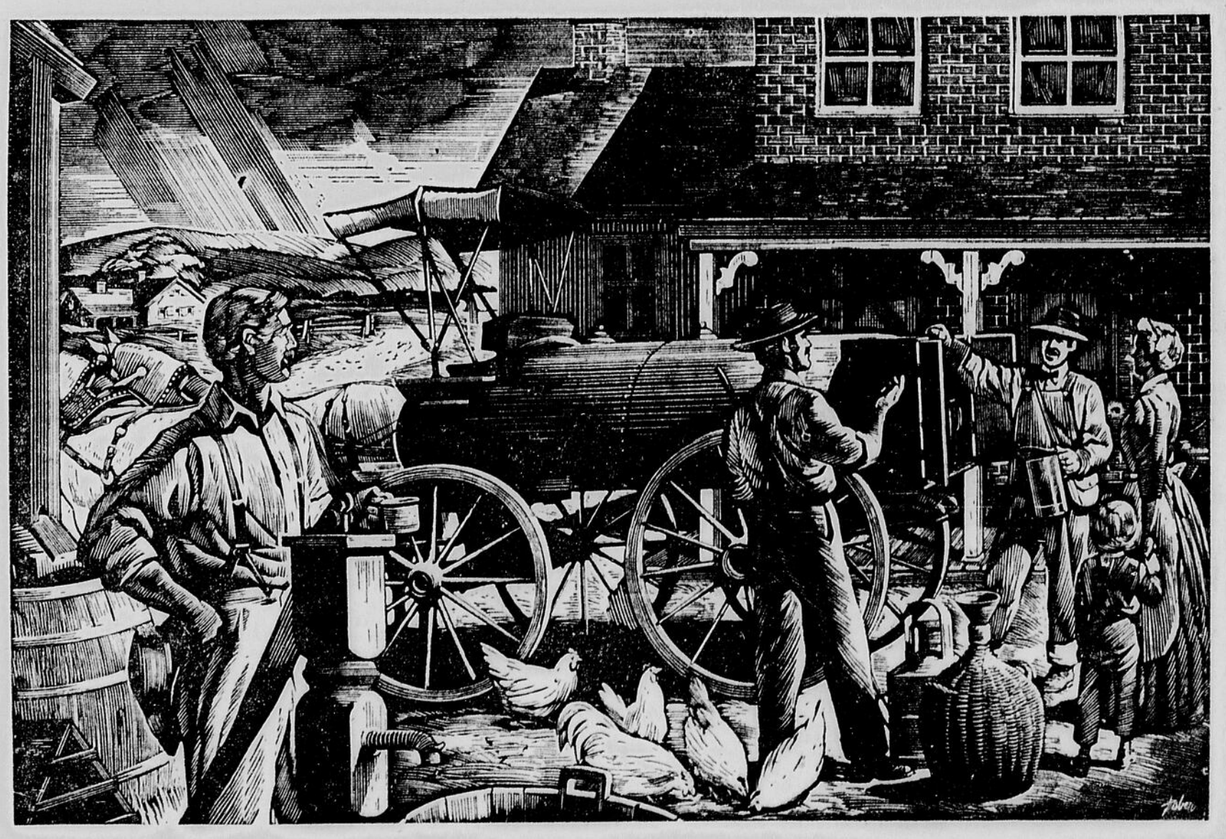
LONDRES (AFP) — L'administration nationale des houillères britanniques a officiellement notifié aux pays étrangers son intention de relever de 10 shillings ($1.40) le prix de la tonne des charbons de qualité supérieure, ceux, notamment, servant à la production du gaz ou à l'alimentation des chaudières. Quatre-vingt-cinq pour cent de la houille exportée de Grande-Bretagne serait, ainsi, affectée par cette hausse.

Comme les usagers britanniques continueront à recevoir le charbon à l'ancien prix, on fait remarquer, dans les milieux économiques bien informés, que cette initiative de l'administration britannique est en opposition avec les directives de l'O. E. C. E. préconisant, dans l'intérêt de la coopération européenne, d'éliminer le double secteur des prix.

JOHNNY HOTFOOT DIT:
CONSULTEZ UN AGENT DU SERVICE LASALLE - SUIVEZ SES CONSEILS AFIN D'OBTENIR LA PLUS ENTIÈRE SATISFACTION!
"Chaleur sans perte"
LASALLE
COKE
COMMANDEZ LE CHEZ VOTRE MARCHAND

60 ANNÉES DE PROGRESSION
1889 1949

Le pétrole lampant ou "kérosène"—le plus estimé, en 1889, des dérivés du pétrole—était souvent, à cette époque, transporté dans des charrettes-citernes et vendu de porte en porte. La gazoline, éther liquide de pétrole, fut pendant bien des années une marchandise invendable. Aujourd'hui, la recherche de nouvelles sources pétrolifères et l'étude de procédés de raffinage toujours plus efficaces, qui permettront d'affecter le pétrole à d'innombrables fins utiles, sont le double but d'une immense industrie pétrolière. A cause de leur exceptionnelle robustesse, les aciers au nickel sont pour ainsi dire indispensables dans les diverses machines employées pour les puits et forages pétroliers. Et, dans les raffineries, les alliages de nickel ont fourni la solution de nombreux problèmes, parce qu'ils résistent à la corrosion par les acides et aux plus formidables maximums et minimums thermométriques.



Notre pays tire grand avantage du nickel... savez-vous de quelle façon?

Considérant que quatre-vingt-dix pour cent du nickel produit au Canada est vendu aux Etats-Unis et à d'autres pays, ce métal représente pour nous un apport de dollars très considérable—et constant. Effectivement, l'industrie canadienne du nickel est une de nos sources principales de ces devises américaines qui, présentement, sont essentielles au maintien de notre commerce à l'

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

DESCHESNES — A l'hôpital du Sacré-Coeur, Hull, le 25 octobre 1949, à M. et Mme Marie-Joseph Deschesnes (Dorina D'Allaire) est née une fille, baptisée le 3 novembre, sous les prénoms de Marie, Aline, Louise. Parrain et marraine, M. et Mme Henri Deschesnes, oncle et tante; porteuse, Mlle Gertrude Deschesnes, tante. 1-263

Perdu-Trouvé (4)

CHAPELET avec médaille, perdu près église Notre-Dame, jeudi soir. Tél: 5-2992. Récompense. 4-265

CHIEN BLANC, poil long, (Puppy) perdu, Hull, hier. Tél: M. Bilodeau, 5-3916. 4-263

TAURE Holstein, 2½ ans, appartient à M. Donat Potvin, Bourget, Ont. Signaler: Bourget 16, Albert Lortie. 4-263

On demande (agents) (5)

REPRESENTANTS demandés pour Ottawa, Hull et les environs pour la vente de médicaments uniques sur le marché, tels que pour maladie de foie, du rein, eczéma, douleurs rhumatismales, engourdissement, étourdissement, constipation. Tonique fortifiant et purificateur du sang. Commission des plus intéressantes. Ecrire à: Nirvana Compagnie Ltée, St-Romuald, Lévis. 5-274

On demande (hommes) (6)

PLATRIERS demandés. — Travail permanent. Bons salaires. 8-8426 6-263

RELEVEURS de quilles demandés. S'adresser: Karry's Bowling Alleys, 158 rue Sparks. 6-265

VENDEURS. Bilingues préférable pour vendre accessoires électriques de marque reconnue. Expérience un avantage mais non nécessaire. Entrainement pourvu. "prospects" fournis. Ecrire: Case 126, Le Droit, Ottawa. 6-263

Homme ou femme (6A)

HOMMES ou FEMMES pour vendre à domicile les 250 produits "Homah". Travail régulier ou à temps libre. S'adresser après 7 h., M. Couvillon, 37 Montcalm, Hull. -263

On demande (femmes) (7)

TAILLEUSE expérimentée. Frank Longo, 113½ Bank. 7-274

APPEL A TOUTES LES DAMES QUI ONT DU TEMPS LIBRE. Appel à toutes les vendeuses à domicile. Appel à toutes celles qui désirent se faire de l'argent facilement. Prenez commandes: bas, lingerie pour dames, messieurs, enfants, bébés. Rien de plus facile avec nos bas prix et notre magnifique catalogue contenant échantillons des matériels. Demandez par écrit, notre catalogue gratuit. Satisfaction assurée ou argent remis. Généreuse commission, boni et cadeaux. — Lingerie du Jour Inc., 4235-24, rue Iberville, Montréal. 7-lun, mer. sam. 26 N

FEMME d'âge moyen, active, propre, demeurant dans Hull, qui pourrait travailler 2 ou 3 soirs par semaine pour entretenir petit appartement moderne; 2 adultes. Ecrire: Case 129, Le Droit, Ottawa. 7-265

Déménagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messagerie. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi. — W. Sparks & Son. — Tél: 8-0301

Annonces Classées Rubriques

Naissances (1)
Fiançailles (2)
Mariages (3)
Perdu-Trouvé (4)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (femmes) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (logements) (10)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
A vendre (propriétés) (14)
A vendre (commerce) (15)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre ou à louer (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (divers) (24)
A louer ou à échanger (25)
Chambre et pension (26)
Villégiature (26A)
Occasions d'affaires (27)
Amusements (28)
Automobiles & accessoires (29)
Transfert-camionnage (30)
Radios & Accessoires (31)
Combustible (32)
Brûleurs à l'huile (33)
Fourrures (34)
Matériaux de construction (35)
Assurance (36)
Argent à prêter (37)
Auvents (38)
Personnel (39)
Cours privés (40)
Cartes d'affaires (41)
Photographes (42)
Imprimeurs (43)
Graveurs (44)
Philatélistes (45)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-Chiropraticiens (47)
Naturopathes (48)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Teintres-décorateurs (51)
Nettoyeurs (52)
Serruriers (53)
Menuisiers (54)
Electriciens (55)
Ferblantiers (56)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Briqueteurs (59)
Machinistes (60)
Entrepreneurs (61)
Couvreurs (62)
Réparations (63)
Tue-Vermine (64)
Peintres (65)
Avis divers (66)
Direction de funérailles (67)
Fleuristes (68)
Monuments (69)
Décès (70)
Services anniversaires (71)
Messes anniversaires (72)
In Memoriam (73)
Remerciements (74)
Médecins (75)

On demande (servantes) (8)

SERVANTE ou cuisinière demandée, références exigées. Signaler: 3-3512. 8-264

SERVANTE expérimentée, parlant anglais, $60 par mois, logée. Tél: 8-4718. 8-265

SERVANTE fiable, bonne cuisinière pour 2 adultes, bon salaire, bon chez-soi pour personne compétente, de 25 à 45 ans. S'adresser à 133 Notre-Dame, Hull. 8-268

SERVANTE, ouvrage général. Appeler après 5 h., 5-0971. 8-265

On demande (logements) (10)

LOGIS demandé pour 4 adultes. De préférence dans paroisse St-Jean-Baptiste. 2-3387. 10-265

On demande (emplois) (11)

COUTURIERE demande ouvrage à domicile. 371 Lévis, Gatineau Mills. 11-264

DESIRE position comme commis de filières ou caissière. Expérience générale des affaires. Mlle G. S. chambre 20, 489 rue Sussex. 11-264

On demande (chambres) (12)

JEUNE HOMME, bonne éducation, demande chambre dans Côte-de-Sable, dans famille distinguée. Ecrire: Case 127, Le Droit, Ottawa. 12-264

On demande (divers) (13A)

ACHETONS, vendons, échangeons meubles et poêles Georges Brousseau, 118 Parent. Tél: 4-1562. 13A-300

COUPLE marié pouvant donner accommodation temporaire ou prendre soin d'un patient souffrant de maladie mentale. Ecrire Case 128, Le Droit, Ottawa. 13A-268

MEUBLES poêles de tous genres, peu importe le prix. 4-4788 et 3-9527. 13A-300

On demande maison (13B)

ACHETERAIS, dans Hull ou environs, commerce bien établi ou bonne propriété pouvant être convertie pour fins commerciales. Consultation de vente avec T. E. Beaubien. 5-4579. 13B-264

DESIREZ-VOUS vendre votre maison? Nous avons plusieurs clients avec argent comptant. N'hésitez pas, téléphonez à DIEUDONNE GRENIER, courtier en immeubles. 3-1118 — 3-9669. 13B-300

A vendre (propriétés) (14)

BUNGALOW neuf; possession immédiate. Près de la nouvelle Imprimerie. 11, rue Brébeuf, Hull. 2-6085. 14-300

BUNGALOW 6 pièces, fournaise à air chaud. $3,500; conditions faciles. 4-6287. 14-265

DUPLEX, à 279-281, rue Notre-Dame, et triplex, 307-309, rue Notre-Dame. 4-8988. 14-263

A vendre (propriétés) (14)

DUPLEX, rue Kent, no 62, 6 pièces plus chambre de bain et hangar à bois. — No 64, 7 pièces et chambre de bain; fournaise dans la cave. $5,500. — 120 Laval, Hull. 14-300

DUPLEX à Wrightville, bon marché. Revenu $65 par mois. Aussi 4 lots. Signaler 5-2924. 14-263

2 LOTS 50 x 100, cave creusée, rue Gendron, Wrightville. 2-6085. 14-257

LOT 40 x 96, situé près futur boulevard Gréber; service d'égout. 33 Scott, Hull. 2-6034. 14-263

LOT, rue Bourque, 50 x 98, cave à moitié creusée. S'adresser: coin Maisonneuve et Marston. 14-263

MAISON de bois seule, 8 pièces, dans Eastview. S'adresser: 526 King Edward, app. 5. 14-263

POSSESSION IMMEDIATE
245 ave Laurier-est. Grande résidence, nouvellement modernisée. Contient 12 pièces et 2 salles de bain complètes. Le vivoir et la salle à manger sont exceptionnellement grands. Chauffée à l'eau chaude et à l'huile. Prix réduit à $21,800. Vous êtes invités à venir la voir. Téléphonez C. W. Ross, courtier, 2-5357. 14-265

MAISON 6 pièces, Wrightville; logis libre pour acheteur. S'adresser à 20 Montmorency, Wrightville. 14-263

D. GRENIER
18 Rideau
3-1118 3-9669
WRIGHTVILLE — Edifice en brique, idéal pour entreprise commerciale ou résidence privée, contenant 9 pièces. Le tout situé sur un lot 104 x 404 Boul. St-Joseph. Cette propriété contient 4 chambres à coucher au 2e étage. Le premier étage consiste d'un salon environ 14 x 17 avec "Bay Window" et salle à manger de même dimension; vivoir ou "smoking room". Extra grande salle à manger ou cuisine à la Française. Système de chauffage à air chaud avec charbon. Cette propriété est en excellente condition à l'intérieur et à l'extérieur. 2 garages avec entrée privée. Encore une fois, nous ne pouvons trop recommander les possibilités commerciales de cet emplacement. Prix demandé $18,000. Agent exclusif.
WRIGHTVILLE: Grande maison de 5 logis privés complets. Bons revenus, bonne condition. Prix demande $10,000. Termes très faciles.
HULL — Triplex neuf, fini en stuc, très bon revenu de 2 logis, planchers en bois franc, très bonne condition. Lot de 66 x 100. Occupation immédiate d'un logis. Prix demandé $17,000. Toute offre sera considérée.
G. GRENIER, agent en immeubles. 3-1118 ou 3-9669 14-300

A vendre (propriétés) (14)

LOUIS TITLEY
18 Rideau
3-1166 3-1547
CHEMIN MONTREAL, près Rockland — Chalet hivernisé sur terrain de 300 pieds de façade, $1500
WESTBORO — Excellente résidence en bois de 6 pièces; sera libre le 1er décembre, $6,500.
HULL — Rue Principale — Solide bâtisse, comprenant 2 magasins et 2 logis; un excellent placement à $42,000.
WRIGHTVILLE — Boul. S-Joseph: Superbe duplex en brique, chauffé eau chaude (huile), contenant 5 pièces dans chaque logis; les 2 logis libres au 1er décembre. Un excellent achat à $14,000.
BASSE-VILLE — Duplex en bois, chauffé air chaud, de 4 pièces chacun. $6,500. Un logis libre pour décembre. 14-300

MAISONS
Construction et réparations changements de toutes sortes
HEGGTVEIT
CONSTRUCTION CO.
Wellington près Bayview
TEL. 2-5656

VOULEZ-VOUS vendre ou acheter une maison? Appelez Eugène Picard, vendeur pour Roméo Pigeon, courtier 127 Georges. Tél: 2-1221; le soir 2-5863. 14-300

SITE RESIDENTIEL, Wrightville: lots 40 x 100 et 50 x 90. Hâtez-vous de faire votre choix. T. E. Beaubien, 5-4579. 14-264

$16,000 achètent une bâtisse de six appartements récemment terminée. Pour plus d'informations, appeler 5-5390. 14-300

A vendre (commerce) (15)

FROMAGERIE et beurrerie à vendre. Bon commerce. S'adresser à: A. Proulx, Vankleek Hill, Ont. 15-166

EPICERIE-BOUCHERIE avec logis. Tél: 8-2558 entre 6 h. et 8 h. p.m. 15-265

EPICERIE et boucherie, tout équipement compris, avec ou sans marchandise. Bon chiffre d'affaires. Logis au-dessus de l'épicerie. S'adresser à C. Boisvenu, Alexandria, Ont. 15-266

MAGASIN avec logement, près rue Principale. S'adresser à 140 Hôtel-de-Ville ou 209 Notre-Dame, le soir 15-300

Commerce de bois à vendre
Avec la machinerie moderne suivante:
- Un mouleur Preston motorisé à billes no 149
- Une scie à refendre Preston motorisée, mue à l'électricité
- Une ébarbeuse à surface Cowan motorisée, 30 livres
- Une scie à courroie en V avec lame de 2½ pouces

Tous entièrement équipés de collectionneurs de copeaux, séparateurs et emballeurs.
Aussi four pour sécher le bois, chauffé à même une nouvelle chauffeuse tubulaire Ideal avec détecteur d'humidité.
2 meules automatiques pour couteaux et une meule à main. Un camion deux-tonnes, voitures à traction animale et remorques, etc.
Prix $20,000.00
BATIMENTS NON COMPRIS
Pour plus amples renseignements appeler
ALBERT QUESNEL
8-1562
le jour seulement
15-264

CHEMIN CYRVILLE, poste d'essence, restaurant épicerie, appartement 5 pièces Bonnes affaires. Cause maladie. $7,000 comptant. 5-9228. 15-265

$4000 DE DEPOT achètent édifice comprenant épicerie - boucherie. 5-6102. 15-300

A vendre (automobiles) (17)

AUBAINE: Chevrolet 1936, panneau avec "bloc heater", $250. S'adresser à 60 Provost, Val-Tétreau. 17-265

FARGO 1939 panneau, ½ tonne, moteur neuf carrosserie excellente condition. S'adresser à 89B rue Maisonneuve app 10, après 6 h. Licence F bonne pour 6 mois. 17-J.N.O.

CHRYSLER 1938, bonne condition, bon moteur, pneus parfaits, $400. 102 St-Hyacinthe, Hull. 17-264

FORD 1932, camion ½ tonne; moteur remis à neuf; bons pneus. 1 Somerset, ou 6-3306. 17-263

FORD 1935, pneus neufs; moteur en bonne condition. 2-6965 après 6 h. 17-263

METEOR 1949, jamais usagé. Aubaine. 38 Chemin d'Aylmer. Tél: 5-1740. 17-268

NASH 1938, 5 pneus neufs, très bonne condition. S'adresser à 117 Laval, Hull. Tél: 6-1171. 17-263

1941 FARGO pick-up, 1 tonne, $500. S'adresser à Wilfrid Arvisais, 258 Maisonneuve, Hull. 2-8334. 17-268

MERCURY 118, 1947, vert métallique, parfaite condition, $1525. Service R. J. R., Gatineau Mills. 17-265

OLDSMOBILE 1942, bon ordre. 28 Vaudreuil, app. 1, Hull, 5-5223. 17-265

PONTIAC 1946 sedan, tout équipé, très bonne apparence; doit vendre immédiatement. 3-8236. 17-11, 12, 14, 16, 19 N.

CHEVROLET 1930 en parfaite condition; 4 pneus neufs, moteur en excellente condition. 48 Bienville, Wrightville. 17-263

A vendre (automobiles) (17)

CHEVROLET 1930 en parfaite condition; 4 pneus neufs, moteur en excellente condition. 48 Bienville, Wrightville. 17-263

A BEAUCOUP MOINS DU PRIX COURANT
SPECIAUX DE FIN DE SEMAINE
PARC DU WEST END
Angle Warren et Wellington
(3 pâtés de maisons à l'ouest de Holland)
8-1852
Nous offrons:
1942, DODGE, coupé, une véritable aubaine à seulement $695
1940, PLYMOUTH, sedan, une aubaine à $795
1940, DODGE, coach excellent état mécanique $650
1939, BUICK, petit sedan spécial, radio, chaufferette, housses, une aubaine à $775
1938, FORD, coach, nouveau moteur récent $450
SPECIAUX A BAS PRIX
1930, PLYMOUTH, sedan 4 cylindres $59
1940, SEDAN LASALLE, sans taches, belle auto de famille, une valeur de $1,500, pour $1,095
1941, FORD, 5 places, transformable, état d'auto neuve.
1947, CHRYSLER, Windsor, transformable, comme neuf.
1949, PLYMOUTH, coupé club. Prix de liste.

A notre NOUVEAU PARC
684, rue Bank
entre Clemow et Carling
5-6895
1949, PONTIAC, sedan hydromatique (flambant neuf).
1949, CHEVROLET, sedan (flambant neuf).
1947, BUICK, transformable.
1947, CHEVROLET, sedanette Fleetline, radio, chaufferette, housses.
1946, PLYMOUTH, coupé, 5 places, chaufferette.
1947, WILLYS, station wagon, radio, chaufferette, overdrive.
1941, BUICK, sedan moteur remis au point, climatisé $995
1937, PLYMOUTH, coupé, bon moteur $395
1935, FORD, coupé, extra spécial $265

BUDGET MOTOR SALES
2 pares pour vous mieux servir
"Achetez suivant le mode budgétaire facile."
684, rue Bank (près Carling)
Rues Warren et Wellington
17

REUBEN'S AUTO SALES
450½, rue Rideau Tél: 5-2055
Epargnez de $200 à $900.
1947 CHEVROLET, 4 portes, "Fleet Master", radio, chaufferette, pour $500 d'équipement; 2 couleurs; raisonnable.
1946 CHEVROLET, coach, radio, chaufferette; un propriétaire; très joli.
1949 MONARCH, 4 portes, belle peinture métallique. Le meilleur marché et le meilleur achat en ville.
1948 DE SOTO convertible. Le plus beau que vous puissiez trouver.
1941-1942 CHEVROLET sedan, de première condition. Ces deux automobiles doivent être vendues cette semaine; prix raisonnable.
1936 CHEVROLET sedan, prix raisonnable.
AUTOMOBILES et camions flambant neufs. Livraison immédiate. Comptant, échanges ou conditions faciles. Ouvert le soir jusqu'à 9 h. p.m. 17-268

DE SOTO 1940, pneus neufs, bonne condition. $675. — 5-5534. 17-263

FINANCE et assurance des automobiles. ROMEO PIGEON 127 rue Georges. 2-1221 17-300

A vendre (divers) (18)

ASSORTIMENT très varié de coffres de cèdre, $39.95 et plus. Colonial Furniture Co., le plus grand magasin de meubles d'Ottawa. 403 Bank (angle Waverly). 18-300

ATTENTION
BOUCHERS et RESTAURATEURS
VOYEZ la nouvelle machine à viande "Leland" avec nettoyeur automatique. York Butchers Supply, food service equipment, 349 rue Dalhousie, 4-4517. 18-90-50

AUBAINE: 2 paletots d'hiver pour hommes; un manteau, $5 chacun. Tél: 5-8329. 18-263

AUVENTS, toile drapeaux, grosse toile. Lawrence Mfg., 12 rue York Tél: 4-2081 18-300-49

BAIN usagé, 5' long, réservoir de toilette. S'adresser à 412 MacLaren. 18-265

BELLE "Slab" de bois mou; la corde $6; ½ corde, $4.50; voyage, $3. 6-4790 ou 3-0964. 18-268

BASCULES hydrauliques, treuils, marque Wood Beauchamp Auto Bodies, Hurdman's Bridge, Ottawa, 36024 18-J.N.O

CARABINES de sport à 10 coups, de calibr .303, marque anglaise 3 légères spécialement converties; $41 chacune; 48 rondes de munitions $3.00. Livraison immédiate. Quantité limitée. Ecrivez pour photo et description. Argent remboursé si non satisfait. SCOPE SALES CO., 326 rue Queen, Ottawa, Ont. 18-30 nov.

COSTUMES et manteaux d'hiver; tailles 16 et 42. — 6 Laviolette, Hull. 18-264

DEMOLITION DE BATISSES / DE CHEMIN DE FER
RUE CATHERINE, en face de l'auditorium. Peuvent être obtenus à l'edifice no 2, plus de 100,000 pieds de "shiplap" de 1¼ pouce; plus de 1,000 morceaux 3 x 10 x 20 pieds. Pièces de bois, jusqu'à 44 pieds; châssis; planches à planchers; seuils décrottoirs, $20 le 1,000. Gravier à couverture gratuit. Bon matériel; bas prix; se vend rapidement. 18-24 N.

CHAPEAUX faits à la main. Commandez le vôtre maintenant. 163 Bolton. Tél: 5-5505. 18-300-48

125 CHASSIS, 20 portes, pour maisons, garages, écuries; lavabos. 374 Clarence. 18-263

CONSULTEZ-NOUS pour sable, gravier, terre à remplissage. Tél: 2-3105 18-105-49

COSTUME de gabardine vert, comme neuf, 16-18 ans; aussi une robe grise et une robe noire, 16 ans. 2-4349. 18-263

DEPARTEMENT DES ECHANGES
$115 achètent mobilier de salle à manger en chêne solide de 9 pièces.
$65 achètent lit-chesterfield.
$29 achètent radio console — excellente condition.
$265 achètent piano "Nordheimer" bon son, excellente condition. — Conditions de paiements faciles discutées.
$49 achètent rangette usagée, bon état.
CECIL LEACH & CO., 712 rue Somerset-ouest Ottawa. 18-300-49

EVIERS, lavabos, tuyaux, cabinets d'aisance. A. Sauvé, 4 Garland 8-2094W. 18-114-48

FAUCHEUSE McCormick-Diering, tracteur et à cheval; rateaux 9 et 10 pieds. Modern Farm Supply, 23, rue Murray. 18-300

FILIERES en acier grandeur de lettres et format légal. — Powis Brothers, 2-9407. 18-J.N.O.

FOURNAISES, 35 à choisir, neuves et usagées; parties, briques, rouleaux, etc. Poêles, petits et gros. 374 Clarence. 18-264

FOURNAISE "Quebec Heater", en bonne condition. Costume de ski pour dame, 16 ans. 5-9423. 18-264

FOURNAISE à l'huile "Coleman", poêle bois, charbon "Wingham Classic". S'adresser à 285 Montcalm, Hull, après 6 heures p.m. 18-265

FOURNAISE de cave "Beach" à air chaud et sans tuyau (pipeless). S'adresser: 276 Boul. St-Joseph. 2-6609. Après 6 h appeler 2-9358. 18-300

LIT simple, 2 matelas, manteau pour dame, manteau drap noir, garni de mouton de Perse, taille 42, moitié prix. 66 St-Jacques, entre midi et 1 h.; entre 5 et 6 h. 18-263

LITS usagés sommiers, matelas, meubles poêles, glacières. Silver's Furniture 47 William. 18-300

LESSIVEUSE Beatty, dernier modèle, pour balance des paiements. Tél: 4-4540. 18-300

LESSIVEUSE électrique, excellente condition. Essoreuse finie chrome. 5-4831. 18-264

MACHINES à coudre "Singer" neuves, à pédale ou électriques. Livraison immédiate. 195 Rideau. 4-0392. 18-266

MACHINE à écrire "Underwood" portatives et régulières à vendre, louer ou réparer toutes marques. Eug. Roy, 149 Principale, Hull Tél: 2-0889 18-J.N.O

MANTEAU noir, collet renard argenté; taille 14 ans. 5-9527. 18-263

MANTEAU de seal noir, taille 12, très propre. S'adresser: 20 Nicolet, Wrightville. 18-263

MANTEAU de mouton de Perse, très bon état; taille 14. Tél: 2-0280 18-263

MANTEAU d'hiver pour dame, 18 ans; costume tailleur, 12 ans; manteau d'hiver pour homme, taille 38. 168 Jumonville, Wrightville. 18-264

4 MANTEAUX pour dame, 16 ans. 3-3568. 18-264

MANTEAU de chat argenté; manteau noir garni de vison; costumes 16 et 14 ans. Tél: 5-4883. 18-264

A vendre (divers) (18)

MANTEAU de chat sauvage pour dame, taille 14 ans. Presque neuf. S'adresser 98 Montcalm, Hull. 5-3673. 18-263

3 MANTEAUX garnis de fourrure: 1 noir, 17 ans; 1 bleu marine, 18 ans; 1 brun cannelle, 18-20 ans; très propres. Bon marché. S'adresser: 5 rue Eddy, Wrightville. 18-265

MANTEAU de seal français, garni de mouton de Perse, taille 14, $75. Radio Rogers, cabinet, $50. Robe de chambre, taille 14, $11. Tél: 4-1059. 18-265

MANTEAU noir collet renard argenté, 18; aussi assortiment de linge pour fillette 12-14; bonne condition. 4-3112. 18-265

MANTEAU de fourrure pour fillette, de 10 à 12 ans et manteau d'hiver pour dame, taille 38. S'adresser 112 Dupont, app. 1. 18-265

MANTEAUX, jambières, chapeaux, pour fillettes, 1 à 3 ans. 5-2101. 18-263

MOULINS A COUDRE, à vendre, acheter, réparer. 374 Clarence. 18-263

MOTEURS Diesel à gazoline. — 60 rue Victoria. Hull. 2-5268. 18-300

NOUS VENDONS toutes sortes de fixtures et équipement pour les restaurants et hôtels; usagés ou neufs. La Cie Sandotale, 704 rue Somerset-ouest, 3-5145. Une compagnie canadienne-française. 18-261

PATINS BLANCS de fantaisie pour dame, 5; C.C.M., comme neufs. Patins noirs pour hommes, 9, C.C.M.; parfaite condition. 5-0656 18-264

POELES usagés de toutes sortes en très bonne condition, 339 Montcalm. 2-9358. 18-300

POELE Bélanger, émaillé blanc, huile ou charbon, avec réservoir eau chaude, $75. 33 Scott, Hull, 2-6034. 18-263

POELE, bois et charbon, prix raisonnable. 2-4349. 18-263

POELE à vendre, Tél: 2-8766. 18-263

PIANO automatique avec 50 rouleaux et cabinet; bon marché. Signaler 2-0389 le soir, entre 6 h. et 7 h. p.m. 18-264

NOUVEAUX FORETS ELECTRIQUES
Surplus de biens de guerre, à moins des prix coûtants.
¼" Light Duty **$27.50**
¼" Standard **$33.50**
¼" Heavy **$42.25**
½" Standard **$65.00**
M. Zagerman & Co.
LIMITED
Chemin Bayview, Ottawa.
8-5204 8-5205
18

VALEURS SPECIALES
AU RAYON DES ECHANGES
DIVAN "MARVEL" neuf, employé comme démonstrateur. Régulier $69. Pour **$35**
DAVENPORT "SIMMONS MIRACLE" usagé — en bon état **$25**
POELE A BOIS ET CHARBON avec réchaud et bouilloire.— Marque "CLIMAX" **$39**
UNE FOULE D'AUTRES AUBAINES A NOTRE RAYON DES ECHANGES UNE VISITE VOUS CONVAINCRA DE NOS BAS PRIX.
Colonial Furniture
Company
403, Bank (angle Waverly)
18-263

POUR un confort d'été dans votre foyer, procurez-vous une fournaise à l'huile "Roy-Thermo". En vente chez Léo Lavigne et Cie, 262 Dalhousie 18-300

GRANDE ALLOCATION d'échange sur vos vieux meubles. Vos vieux meubles acceptés comme paiement partiel sur de nouveaux. Achetez en dehors du district des loyers élevés et épargnez de l'argent. Conditions: Comptant ou à compte. N.B. 10% d'escompte sur achats au comptant. 5% d'escompte sur achats à compte. — Magasin de meubles JOHNSON 381 rue Queen, 2½ blocs à l'ouest de Bank — Bas loyer. Bas prix. 5-5115 18-300

TOUS LES JOURS sont des jours d'aubaines au magasin Johnson's Furniture, 381, rue Queen (2½ rues à l'ouest de Bank) 5-5115. 18-300

RADIO cabinet, $15; poêle-fournaise, parfaite condition, $35. H. R. Paquin, 80 Dupont, Hull. 18-300

SABLE, gravier et terre de remplissage. — 77 St-Florent, Hull. 5-8261. 18-274

STORES vénitiens, bois blanc choisi ou tringles d'acier, faites sur mesures. Prompte livraison. Estime gratuit. Tél: 5-4339 18-14 nov -1 an

"STOKERS"
2 "STOKERS" automatiques, presque neufs; complets avec tous les accessoires. Marque Jones. Très raisonnables. M. Zagerman et Co. Ltée, Chemin Bayview, Ottawa, Ont. 18-300

"VATRIC", balayeuse électrique. 4-9407. 18-263

VENTE DE BOIS POUR UNE SEMAINE: bois neuf, épinette planée et embouvetée, planche à lambrisser (sheeting), $55 le m. A. Thibault, 63 St-Florent, 2-8305. 18-280

A vendre (divers) (18)

TABLES ET CHAISES de restaurants, tabourets de comptoirs comptoirs de restaurants, compartiments tranche-viande électriques, hache-viande, peleurs à patates, grils, grille-pain, caisses enregistreuses remises au point, balances réfrigérateurs grandes glacières blocs de bouchers comptoirs à viande neufs et usagés éventails de ventilation marmites en aluminium grosses et petites bains-marie vaisselle et coutellerie. — Ottawa Store and Kitchen Equipment Co., 240 rue Bank 2-0121 18-300

VICTROLA portatif avec disques. 8-0157R après 5 h. 18-265

LINOLEUM
Assortiment complet de
JASPE — BATTLESHIP — CONGOLEUM ET TUILES MARBOLEUM
POSAGE
une spécialité
ESTIMES GRATUITS
MONFILS & MAJOR
15, rue Papineau, Hull
5-8775
18

HUILE A POELE
(distillée)
19.8¢ le gallon
ACHETEZ VOTRE PROVISION D'HUILE SELON NOTRE MODE BUDGETAIRE
HALL FUEL
LIMITED
339, RUE PRESTON
3-5635
18-264

A vendre ou à louer (20)

ROBES DE MARIEES, et de soirées, à louer ou à vendre. Tél: 4-7016 20-300

A louer (logements) (22)

APPARTEMENT 3 pièces, chambre de bain partagée. 99 rue Bourque. 22-264

GRANDE MAISON, nouvellement décorée, 20 minutes d'Ottawa; $40 par mois. Signaler 2-8560. 22-268

A louer (chambres) (22)

CHAMBRE pour jeune couple ou 2 jeunes filles qui travaillent, rue Laurier, Hull. 5-6248. 23-264

CHAMBRE et cuisine propres, pour 2 filles qui travaillent. Eau chaude. Téléphone. 6-5437 — 16 Charlotte. 23-264

CHAMBRE, près rue Principale, à Hull, pour demoiselles. Tél: 2-8674. 23-263

CHAMBRE meublée, décorée à neuf. Homme de préférence. 257 rue York, app. 310. 23-263

CHAMBRE meublée, entrée privée, privilège de cuisine. 76A Frontenac, Hull. 23-263

PETITE CHAMBRE pour personne seule, près High School, chemin McArthur, Eastview. 6-2493. 23-264

CHAMBRE pour filles, 74A St-Laurent. 23-267

CHAMBRE meublée pour personne seule qui travaille. 5-1261. 23-265

CHAMBRE meublée pour monsieur tranquille. Côte-de-Sable, 6-1176. 23-264

CHAMBRE, près rue Principale, Hull, pour demoiselle. Tél: 2-8674. 23-268

CHAMBRE à louer, entrée privée. 74 St-Laurent, Hull. 23-264

CHAMBRE à louer, homme de préférence. S'adresser à 42 Wright, Hull. 23-264

A louer (divers) (24)

ROBES, mantes, voiles, sandales de mariée, fille d'honneur, soirée; aussi Tuxedo à louer. 163 Bolton. Tél: 5-5505 24

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension. 85 Guigues. 5-3847. 26-263

Occasions d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété. L. Titley, tél: 3-1547. 27-J.N.O.

Amusements (28)

AUDITORIUM: Lutte jeudi soir à 8 h. 30 p.m. Trois bons combats. 28-263

Automobiles & Accessoires (29)

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateur. Vitres installées. 814 rue Wellington Tél: 8-0310 29 J.N.O.

NOUS SOMMES DES SPECIALISTES POUR TOUS LES PRODUITS
GM
en
- Remise au point des moteurs
- Réalésage des moteurs
- Réparations de la carrosserie et des garde-boue
- Peinturage
- Réparations de radios
- Toute autre réparation.

TOUT L'OUVRAGE EST GARANTI
Vous pouvez financer vos réparations.
GUEST MOTORS LTD.
Successeurs de
Morris Motors Limited
Vendeurs autorisés d'autos Chevrolet pour Ottawa, Hull et la région.
72, rue Leduc, Hull — 5-5105
(29)

Médecin (80)

Dr A. BARABE, 45A, rue Principale Hull Spécialiste: maladie des yeux des oreilles, du nez et de la gorge. Examen de la vue, opération des amygdales Tél.: 5-8148.

Dr PIERRE BEGIN, 93, rue Maisonneuve, Hul. Médecine générale. Spécialité: Poumons. Coeur Rayon-X. Tél: 3-3043

Dr PHILIPPE BELANGER, 74 rue Laurier-est. Spécialité: Chirurgie. Consultations; 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél.: 4-0117

DR J. E. BELANGER, Médecine interne. Spécialité: maladie de coeur, 200 rue Metcalfe. Signaler: Bureau: 3-1353; Résidence: 3-8911. 80-284

Dr G.-P. BERGERON, 111, rue Champlain, Hull Tél. 2-1248 Spécialité: Rayons-X, estomac, foie, intestins, coeur poumons, médecine interne. Consultations; 9-12 a.m.; 1.30-4; 7-8 p.m et sur rendez-vous.

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe Tél: 6-2624. Spécialité: Maladies des enfants.

Dr CORRIVEAU, Yeux, oreilles nez, gorge, 150 Metcalfe. Medico-Dental Bld. Tél.: 5-4407

Dr DeHAITRE, 161 Stewart Spécialités: Chirurgie, maladies de femmes. Voies urinaires, sang. Rendez-vous 2-4, 7-8 4-1241

Dr FRANÇOIS COTE, Spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe Tél.: 5-1284.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél.: 2-2802.

Dr A. DROUIN, 318-319 édifice Transportation, 48, rue Rideau Spécialité: Yeux, Oreilles, Nez, Gorge Consultations: 2 à 5 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél.: 3-9162

Dr EUGENE GAULIN: Urologie. Consultations: à 3 h. et 7 à 8 h. p.m. 545, ave King-Edward Tél.: 4-2938.

Dr P.-E LABELLE, 4 Montclair Médecine générale, chirurgie, maternité. Rayons-X. Bureau: 2 à 4 h.; 7 à 8½ h. Tél.: 3-8236

Dr J.-L LAMY, 211 rue Stewart Spécialité: Chirurgie générale Consultations sur rendez-vous 2 à 4 h. Tél. 3-7026.

Dr ALFRED LaROCQUE, 418 rue Rideau, Spécialité: Chirurgie Tél 3-9454 Consultations sur rendez-vous.

Dr J.-ANTONIO LECOURS 538 King-Edward — Tél 4-1622 Spécialité: Chirurgie Consultation, sur rendez-vous.

Dr E. PERRAS, 192, rue Principale, Hull Tel 2-6754, Spécialité: Rayons-X au bureau privé. Diagnostic et traitements Consultations: 1 à 4 h p.m. et de 7 à 8 h. p.m.

Dr ARTHUR POWERS, médecine générale Spécialité: maladies pulmonaires et radiographie. 11 rue Front Hull — Pour rendez-vous, tél: 3-3614; à Ottawa, 135, Gloucester, de 2h. à 4 h et de 7 h. à 8 h. Tél.: 3-3614.

Dr HENRI RACINE, B.A., L.M., C.C. Medecine, chirurgie et maternité 99, rue Montcalm 10 à 12 a.m. 1 à 6 p.m., 7 à 9 p.m. et sur rendez-vous. Tél jour et nuit: 5-2414.

Dr J.-L ROSSIGNOL, 178 ave Laurier-est Spécialités: Chirurgie osseuse, fractures. Consultations sur rendez-vous. — Tél 1-0705

Dr V SABETTA, 188, rue Cooper Spécialité: maladie de la peau Consultations, 11 à 12 a.m. 2 à 5 et 7 à 8 p.m. sur rendez-vous Tél: 2-5537.

Dr DAMIEN ST-PIERRE, 495 rue Clarence, angle Charlotte Spécialité Medecine - Physiotherapie — Sur rendez-vous Tél 3-4101

Dr R.-E. VALIN 165 ave Laurier-est Spécialité: Chirurgie exclusivement Consultations: 1 à 5 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél 4-0337

Dr HORACE VIAU 467 rue Rideau Spécialité: Maladies des enfants exclusivement. Consultations: 1 à 4 h et sur rendez-vous Tél 4-2240

Dr JOS C WOODS, Sussex et Cathcart Spécialité: Chirurgie — Consultations: tous les jours de 1 à 3 h., aussi les lundis, mercredis et vendredis de 6 à 8 h. Tél 3-5350.

C'est la vie!



Automobiles & Accessoires (29)

ROULEMENT à billes ou rouleaux (Ball and Roller Bearing) General Bearing Service, 96 Queen-ouest, 8-1342 29-1 mai 48

BAKER BROS, CO. LTD
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces Parties neuves et usagées d'autos batteries, pneus, accessoires etc 2 magasins 2-7393 29

SERVICE D'AUTOMOBILES CHRYSLER, PLYMOUTH et CAMIONS FARGO
PATTERSON MOTORS LTD
245, rue Rideau Tél 3-4081

Transfert-Camionnage (30)

DANIS le déménageur — Transport local et longue distance; déménagement, entrepôt chauffé et à l'épreuve du feu, empaquetage et expédition de meubles ou autres articles. — 129, Montcalm, Hull. 3-0070; soir, 6-5389. 30-359-49

ENTREPOSAGE de meubles, empaquetage, envois déménagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd — Tél: 5-7101 30-J.N.O

Radios & Accessoires (31)

COTTON RADIO CLINIC, 432 Rideau 5-4044 Service très moderne; ouvrage garanti 31-316

RADIOS, rasoirs électriques, réparés, General Radio Sales, 271 rue Bank. 4-6292 31-J.N.O

REPARATIONS DE RADIO à domicile, par expert C. Tremblay 4-3840 31-264-49

SPECIALISTES en radio, 17 ans d'expérience Monarch Radio 39 Mosgrove 5-4113 31-300

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

COMPTANT

Mots	insertions 1	3	6
1 à 10	0.25	0.60	0.90
11	0.28	0.66	0.99
12	0.30	0.72	1.08
13	0.33	0.78	1.17
14	0.35	0.84	1.26
15	0.38	0.90	1.35
16	0.40	0.96	1.44
17	0.43	1.02	1.53
18	0.45	1.08	1.62
19	0.48	1.14	1.71
20	0.50	1.20	1.80

Pour obtenir le tarif "comptant" il faut que l'argent accompagne la commande excepté dans le cas d'un client qui renouvelle une annonce dont le prix a été soldé au moment de la commande originale; ce client peut alors jouir du même tarif si remise est faite dans les neuf jours.

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce comptez les groupes de cinq chiffres au moins chaque initiale, les abréviations, les signes $ c. %, etc., comme des mots entiers et l'adresse au casier du DROIT comme 3 mots.

Pas de commande "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

DEBITE

Deux fois le tarif comptant sujet à un escompte de 50% pour paiement dans les neuf jours de la première insertion.

NOMENCLATURES

Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers

Naissances, fiançailles, mariages, décès, remerciements, messes anniversaires,

Première insertion	1.00
Insertions subséquentes	0.75
In memoriam, 50 mots	1.00
Le mot additionnel	3

Annonces légales en 6 points: fédérales, provinciales, municipales ou autres, la ligne 18c

Classées en caractère-étalage minimum 20 lignes,

Occasionnelle la ligne	7c
25 insertions la ligne	6c

Titre spécial hors liste 20c

Pour faire suivre réponses au casier 10c

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée

Le Droit se réserve le droit de refuser, sans avis, toute annonce contraire à son programme ou sujette à libel.

HEURES DE FERMETURE

pour les annonces classées

Edition du jour — 10.30 a.m. tous les jours excepté le samedi à 9 heures a.m.

TELEPHONE 3-4061 entre 5 h. et 8 h. p.m. appelez 3-4066

Combustible (32)

A.B.C. WOODYARD slabs de pin corde $7; ½ corde coupe, $5.00; gros voyage $5 Tél: 5-6118 32-324

A.B.C. — Sciure de bois Tél: 5-6118 32-300

ARVISAIS Wilfrid bois franc et bois mou 258 Maisonneuve Hull Tél: 2-8334 32-300

COMBUSTIBLE Magique Pres-to-Logs Chez votre épicier ou signalez 8-4146 32-300

J. P. LAFONTAINE
113 St-Laurent Hull
SLABS bois mou $7 la corde, coupé $9 Voyage coupé $8 Voyage 4 cordes, $24 Slabs bois franc $13 la corde; coupé $15 — Tél: 5-4848 32-54-50

SLABS, corde $6 ou 5 cordes $25. Yvain Leblanc, 165 Thomas, Gatineau Mills, 3-5356. 32-283

ALARY & FOUCAULT — Slabs de bois mou gros voyage $3; ½ corde coupé $5 Slabs de bois franc voyage $4.50 corde et demi-corde Bois franc de corde Tél: 3-6934 32-300

HUILE A POELE
(DISTILLEE)
19 8/10 ¢ le gallon

RESERVOIRS ET BARILS POUR HUILE, A VENDRE

PARFIELD OILS LIMITED
3-4025

OSCAR LAMBERT tél: 2-6965 — Slabs bois mou, ½ corde coupé $5, slabs bois franc, ½ corde coupé, $7.50, gros voyage, $3; bois mélangé $4 Slabs bois franc, $4.50. 32-300

ALBERT MAURICE, 5-9940, slabs bois mou, $7 la corde; $9 coupé; $3 du voyage Slabs bois franc $13 la corde; $15 coupé; $4.50 le voyage. 7 St-Florent, Hull 32-264

SCIEUR de bois, service prompt appeler Omer Jolicoeur, 2-4403 32-266

SCIEUR de bois, 5 rue Mance, tél: 2-0328. 32-267

Brûleurs à l'huile (33)

BRULEURS et fournaises à l'huile Silent Glow et autres, chaufferette, à l'eau Réparations, ouvrage garanti Parties de rechange. — Raoul Henri. Tél. 3-6094 33-300

BRULEURS à l'huile, installés ou nettoyés Estimation gratuite — Ouvrage garanti 2-5219 33-300-49

NOUS VENDONS et installons brûleurs à l'huile neufs Tél: 2-4318. 33-264

REPARATIONS, nettoyage, installation de brûleurs à l'huile. Ouvrage garanti. O. Villeneuve, Tél: 3-9636. 33-281

Personnel (35)

LEÇONS de piano, violon, guitare, mandoline. $2 par mois. 2-0132. 39-283

SATISFACTION GARANTIE Travail de luxe à la Buanderie Domestic Tél: 8-7780 39-J.N.O

SALON LAVAL — Permanentes, $3 et plus. 68 Laval Hull. Signaler: 5-9090. 39-271

VOUS N'AVEZ PAS BESOIN D'ARGENT. Nous vous ferons le crédit désiré. Articles de fabrication d'Union. 9 manières d'acheter. — Max Feller, Edifice National, 18, Rideau, chambre 613. 39-300

Cours privés (40)

LEÇONS de piano: Diplômée du Conservatoire de Toronto. 324 O'Connor. 5-4790. 40-264

Cartes d'affaires (41)

REPRESENTANT français pour nettoyeurs Electrolux. Ottawa et les environs. 4-9407. L. Tessier, 207 Hawthorne. 41-285

ED WEINER prêteur sur gages, aubaines de tous genres en articles non réclamés 55½ Williams 41-246-48

MOUSTIQUAIRES
MOUSTIQUAIRES sur mesures Châssis montures armoires de cuisine — The Mike Ozarko Co Tél: 4-2098 41-277

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières Aubaines machines reconstruites Aussi machines à additionner Sunstrag à vendre et à louer — Underwood Limited 203 rue Queen 2-3531 41A-J.N.O

VOYEZ la nouvelle dactylotype portative personnelle la seule dactylotype de format personnel Nouveau modèle portatif nouvelle performance des plus appréciable. Comptant ou à conditions Remington Rand Ltd., 164 Laurier-ouest, Ottawa 5-1489 41A-300

Photographes (42)

ATTENTION! Portraits de mariages groupes et banquets enfants poses à domicile Florian Thibault 207 Berry Hull. 4-8412 42-J.N.O

Imprimeurs (43)

LO-MOR PRINTERS: faire-part de mariages, gaufrage, gravure, impressions commerciales. — Cartes de Noël — 224 rue Sparks Tél: 2-2335 43-296

MODERN RULING: Réglage général. — 127, rue Georges, Ottawa Tél: 5-8160. 43-300

L'envers de la médaille...



Graveurs (44)

BOMAC ELECTROTYPE Company Artistes en photogravures, électrogravures, flan par pression directe et stéréotypie 118 rue Slater 6-2350. 44

Orthopédistes pédicures (46)

JOSEPH LADELPHA, D. S. C. — Rayons-X, rhumatismes, arches tombées, cors, ongles incarnés 150 Metcalfe 5-6904 46

J. M. MAILHOT D.S.C., maux de pieds: arches tombées, entorses cors, ongles incarnés. 54 Rideau Tél: 5-0971 46-300

Peintres-décorateurs (51)

DECORATION GENERALE, intérieur, extérieur, tapisserie. Spécial pour octobre et novembre. Charles Gravelle 3-5820. 51-300

CITOYENS, profitez du prix d'automne pour vos décorations. C. Tremblay, 2-5693 51-300

Electriciens (55)

DOMPIERRE ELECTRIC, entrepreneur électricien Réparations électriques de tous genres 5 rue Fontaine et 56 rue Dupont Hull Tél: 5-5252 55-J.N.O

GASTON DOMPIERRE — Entrepreneur électricien Installation et réparation de tous genres 81 rue Wright Tél: 5-3280. 55-300

LEONARD ELECTRIC, entrepreneur-électricien 55 rue Papineau Hull Tél: 5-2603 55-J.N.O

TECHNO ELECTRIQUE — Entrepreneurs électriciens — Ontario-Québec Ouvrage garanti 5-8592 ou 2-3240 55-272

MOTEURS électriques neufs ou usagés, réparations de moteurs, appareils électriques industriels ou domestiques C.C.B. Electric Works, 378 Bank Signalez 2-5706 55-300-49

Entrepreneurs (61)

BASTIEN ELECTRIC — entrepreneurs électriciens réparations d'appareils électriques spécialités radios et moteurs Nos prix sont très modérés — 295 Champlain Hull Tél: 4-7096 61-300

Couvreurs (62)

BARDEAUX d'asphalte, goudron réparations imitation de brique J. O. Gervais 5-1261 62-346-49

Réparations (63)

ATTENTION: Réparations de moulins à laver de tous genres; 28 ans d'expérience et ouvrage garanti — D. Bélair 86 Delorimier 4-1401 63-J.N.O

CENTRE des APPAREILS BEATTY — Réparations tous genres experts compétents, service rapide et courtois 71 rue Laval, Hull Tél: 4-4540 63-J.N.O

DACTYLOTYPES à vendre, réparées et louées Prix spécial d'étudiants; louées pour trois mois $10.50 — W. B. Dymond 24, ave Stevens Eastview Tél: 3-6412 63-J.N.O

LAVEUSES et REPASSEUSES réparées par représentants autorisés de Coffield Easy Simplicity Ouvrage garanti — Hammond's Service 184 Murray 4-3379 63-300

LE DEPARTEMENT de réparations des machines à coudre Singer garantit l'ouvrage sur toutes les machines à coudre Véritables pièce Singer Estimations gratuites 126 Sparks 3-1129 63-300

REPARATIONS DE MACHINES A LAVER
SERVICE CONNOR directement de la manufacture Préposés habiles véritables parties Connor. Nous allons chercher et livrons les machines J. H. Connor & Son Limited 16 rue Lloyd Tél: 5-1824 63-J.N.O

BEATTY WASHER STORE
NOTRE NOUVEAU MAGASIN est prêt à vous servir à 205 RIDEAU Lessiveuses Beatty à l'électricité et à la gazoline; repasseuses Beatty et notre réputé aspirateur-nettoyeur Beatty; radios, etc Tél: 3-6234 63-J.N.O

AVIS AUX CREANCIERS

Les créanciers d'IRENE GOULET, ci-devant de la cité d'Ottawa, dans le comté de Carleton, qui décéda le 17 juin 1949, sont priés, le ou avant le 21 décembre 1949, de remettre aux soussignés les détails se rapportant à leur réclamation contre ladite succession qu'ils auront dûment vérifiée par déclaration statutaire et après la dernière date susmentionnée, les exécuteurs testamentaires feront le partage des biens parmi les ayants droit à iceux ne considérant que les réclamations dont ils auront alors reçu avis.
Ottawa, le 8 novembre, A.D., 1949.
PARISIEN CHARTRAND & BONNEAU,
suite 202-5 Edifice Plaza,
45, rue Rideau,
Ottawa, Ontario.

Direction de funérailles (67)

EMOND Hull — Service funéraire moderne — Kent et St-Laurent: 2-0982; bou. St-Joseph: 2-8144 67

Monuments (69)

BANCHINI - ST-MARTIN Enr. — Réduction sur commandes de monuments pour le printemps 359 Maisonneuve, Hull. Tél: 5-4931. 69

LES MONUMENTS J. P. LAURIN sont de qualité supérieure et moins chers — 103, rue Georges Tél: 4-0417 69-300

Décès (70)

CHARRON — Décédée à sa résidence, 200 rue Booth, dimanche le 13 novembre 1949, Eva Ricard, âgée de 61 ans, épouse bien-aimée d'Edgar Charron et mère de Mme Lucien Groulx, M. Roger Charron, d'Ottawa, et de Mme Paul Lavigne, de Montréal. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires W. J. Landreville, 578 rue Somerset-ouest, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre mercredi le 16 novembre, à 7 h. 40 a.m., pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-264

HURTUBISE — Décédée à sa demeure, 75 rue Friel, dimanche le 13 novembre 1949, à l'âge de 75 ans, Délia Provost, épouse de feu Joseph Hurtubise. Funérailles le mercredi 16 novembre, à 7 h. 40 a.m., des salons funéraires Gauthier, 259 rue St-Patrice, pour service à l'église Ste-Anne à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-264

Les Pays-Bas occupent aujourd'hui le troisième rang dans le domaine mondial de la construction maritime.

Décès (70)

LACROIX — Décédé dimanche le 13 novembre 1949, à la demeure de sa fille Mme Ubald Gendron, Hector Lacroix, époux de feu Pamela St-Denis, à l'âge de 80 ans. Il est exposé à la demeure de son fils Anselme Lacroix, de Hammond, Ont. Les funérailles auront lieu mercredi le 15 novembre, à 9 h. 15 (heure solaire) pour l'église St-Mathieu de Hammond où le service sera chanté à 9 h. 30. Inhumation au cimetière de Sarsfield, Ont. 70-264

PETIT — Décédée subitement dans un hôpital local, vendredi le 11 novembre 1949, à l'âge de 27 ans, 7 mois, Mme Napoléon Petit, née Rosette Poirier. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, angle Kent et St-Laurent, à Hull. Les funérailles auront lieu mardi, le 15 novembre; le cortège quittera les salons à 8 h. 15 pour la chapelle du Sacré-Coeur où le service sera chanté à 8 h. 30. Inhumation au cimetière St-Rédempteur. 70-263

RAINVILLE — Décédée dans un hôpital local, samedi le 12 novembre 1949, à l'âge de 72 ans, Alexina Rainville, fille de feu M. et Mme Narcisse Rainville. Funérailles mercredi le 16 novembre; départ à 7 h. 45 a.m., des salons funéraires Gauthier, 259 rue St-Patrice, pour service à la Basilique à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-264

Cartes mortuaires (70A)

CARTES de sympathies — Cartes avec ou sans portraits Cartes de remerciements — Imprimées ou gravées Aussi vaste choix de monuments — J. P. Laurin 103 rue Georges Tél: 4-0417 70A-300-49

Remerciements (74)

REMERCIEMENTS au bon Père Alfred Pampalon et saint Jude, pour grande faveur obtenue, avec promesse de publier. 74-265

REMERCIEMENTS

La FAMILLE GODERRE remercie bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné des marques de sympathies à l'occasion de la mort de

Mme ALEXANDRE DUPUIS (née Rosa Goderre)

soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, fleurs, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. 74-263



TEN-TEST - MASONITE
BARDEAUX D'ASPHALTE ET CEDRE
PORTES COMBINEES 1 ET 2 PANNEAUX
TOUS LES BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION AU PLUS BAS PRIX
M. ZAGERMAN & CO. LTD.
Chemin Bayview — OTTAWA 8-5204 ou 8-5205

Le CENTRE d'intérêt à New-York
HOTEL GREAT NORTHERN
TOUT PRES DU FABULEUX PARC CENTRAL
Chambres à partir de $3.50
Quatre cents chambres spacieuses, aménagées de façon charmante, chacune pourvue de douche et bain. Suites de deux et de trois chambres . . . Faites visite au nouveau Fiesta Room, le populaire et nouveau rendez-vous de New-York, offrant des spécialités espagnoles et françaises . . . Vous serez reçus ici dans votre langue.
118, 57e rue ouest, NEW YORK, N. Y.



Royal monte en deuxième position

CHICOUTIMI (PC) — En remportant une victoire de 8 à 3 sur les Saguenéens de Chicoutimi, les Royaux de Montréal se sont hissés en deuxième position de la Ligue senior du Québec. Présentement, ils partagent cette position avec les As de Québec.

Gordie Knutson conduisit l'attaque des Royaux; il enregistra trois buts; Lulu Denis compta deux fois. Les autres points des vainqueurs furent enregistrés par Pete Morin, St-Laurent et Gérard Desaulniers. Jacques Richard, Johnny Muretich et Stan Smirke comptèrent chacun un point pour les Saguenéens.

Les équipes:
MONTREAL: — Buts: J. Plante; défenses: Laforce et St-Laurent; centre: Desaulniers; ailes: Dolbec et Malone; subs.: Cox, McNeil, Knutson, Pépin, Denis, Thomson, Callaghan, Marchessault.
CHICOUTIMI: — Buts: Bleau; défenses: Robidas et Glaude; centre: Muretich; ailes: Robert et Smrke; subs.: Fennell, Morrisseau, Richard, Cabana, Renaud, Crawford, Miller, Bourgeois, Lamirande.

ARBITRES: Corriveau et Malenfant.
SOMMAIRE:

Première période
1—Montréal: Knutson (Pépin, Laforce) 10'30"
2—Chicoutimi: Richard (Caban, Renaud) 10'45"
3—Chicoutimi: Muretich (Robert, Smrke) 16'02"
4—Montréal: Desaulniers (Laforce) 16'35"
Punitions: Malone, Robert, McNeil.

Deuxième période
5—Montréal: Denis (Callaghan, Thomson) 9'35"
6—Montréal: Denis (Callaghan, Cox) 14'15"
7—Montréal: Knutson (Laforce) 19'55"
Punitions: Caban, Robert, Desaulniers.

Troisième période
8—Montréal: Knutson (Callaghan, Denis) 3'36"
9—Montréal: Morin (St-Laurent, Knutson) 10'05"
10—Chicoutimi: Smrke (Glaude, Cabana) 14'30"
11—Montréal: St-LaUurent (Thomson) 18'10"
Punitions: Bourgeois (mineure et 10 minutes pour mauvaise conduite), Crawford, McNeil, Dolbec, Laforce, Renaud (majeure), Knutson (majeure).

Nouvel appareil auditif sans bouton-récepteur dans l'oreille

CHICAGO, Ill. — Les personnes sourdes apprécient un nouvel appareil qui les fait entendre clairement sans qu'elles soient obligées de porter un bouton-récepteur dans l'oreille. Elles entendent maintenant les chansons, sermons, les conversations amicales et autres sans que les personnes s'aperçoivent de leur surdité par un bouton dans leur oreille. Avec le nouveau Phantomold invisible vous pouvez libérer de l'incommodité de la surdité, même de l'apparence de la surdité. Les fabricants de Beltone, Dépt. 40, 1450 W. 18th St., Chicago 8, Ill. sont si fiers de leur production qu'ils s'empresseront de vous envoyer gratuitement leur brochure (sous enveloppe ordinaire) et vous expliqueront comment vous pouvez éprouver cet étonnant appareil invisible dans le secret de votre domicile, sans risquer un sou. Ecrire à Beltone, aujourd'hui.

L'assemblée annuelle des Producteurs de fromage du Comté de Russell aura lieu à EMBRUN le 17 novembre à 8 h. p.m.

Jouissez de plus de confort dans votre Foyer suburbain ou sur votre ferme avec un SYSTEME D'EAU

PIECES et SERVICE
Un bon assortiment de pièces de rechange toujours en magasin. Notre service sur pompes et système d'eau est sans égal.

Les commodités de la ville peuvent être vôtres peu importe ou vous demeurez, que ce soit dans la banlieue d'Ottawa ou sur la ferme. De l'eau courante simplement en tournant le robinet . . . partout ou vous en voulez. La vie devient plus agréable et les fermiers peuvent réaliser plus de profits.

Nous vous invitons à venir en discuter avec nous. Nos conseils par des experts vous seront très utiles.

O'BRIEN FARM INDUSTRIES LIMITED
Fred McCoy
46, rue Murray. Téléphones: 6-3703 — 6-2509

Pour le confort en hiver
Venez à la Quincaillerie Rankin D'ABORD!
pour des matériaux d'isolement



Bourrelet contre le froid
Mettez ce bourrelet de feutre, maintenant à vos portes et châssis. Rouleau de 20 pds
25c

Composé à calfeutrer
Spendible pour boucher les fentes autour des fenêtres et portes.
Fusils à calfeutrer à louer
50c par jour

Bourrelet Universel Unique
Pour châssis à double suspension.
2.00 le nécessaire
Contenant 21 pr. de bourrelet de bronze avec clous et instructions pour l'installation.

Thermomètres
Nous avons un assortiment complet de thermomètres pour l'intérieur et l'extérieur. Voyez-les aujourd'hui.
65c et plus

Isolement
Servez-vous de Rockwool pour obtenir les meilleurs résultats. Posez-le pour avoir une maison confortable en hiver.

QUINCAILLERIE RANKIN
W. A. RANKIN LIMITEE
Téléphone: 6-3621 410-416, rue Bank



LE MEILLEUR TABAC QUE VOUS AYEZ JAMAIS ROULÉ
Player's
TABAC À CIGARETTES!
LE PLUS GRAND NOM DANS LE DOMAINE DES CIGARETTES VOUS OFFRE LE MEILLEUR TABAC À CIGARETTES AU CANADA
Player's
"C'EST LE TABAC QUI COMPTE"

— Trois pertes de vie dans un incendie —

R. Demers brave les flammes pour secourir un enfant

L'incendie aurait été causé par une lampe qui aurait été renversée — Trois sont blessés

Trois personnes ont perdu la vie, tôt dimanche matin, lorsque les flammes rasèrent leur taudis, près du dépotoir Bronson.

Ce sont M. Patrick Conlon, 40 ans, pensionnaire et propriétaire de la bâtisse; M. Jack O'Neil, 49 ans, de North Gower, visiteur, et James Conlon, âgé de 5 ans.

L'incendie aurait été causé par une lampe qui aurait été renversée. Deux autres personnes subirent des brûlures en s'échappant des flammes Mme Margaret Conlon, épouse de Patrick Conlon et mère du jeune James, échappa de justesse aux flammes. Un autre enfant, Terence Conlon, âgé de deux ans fut sauvé par un voisin M. Rhéal Demers, 33 ans, qui le retira par une fenêre arrière.

L'enfant est encore à l'Hôpital municipal où il fut transporté d'urgence avec sa mère. Cette dernière est retournée chez sa mère Mme Sarah McGee, qui demeure non loin de la scène du tragique incendie.

L'alerte fut donnée par Mme Conlon qui se précipita hors de la bâtisse en criant. Une voisine, éveilla alors son fils de 15 ans, Richard, qui courut un demi-mille pour téléphoner aux pompiers.

Quand les pompiers de Nepean sous la direction du chef de pompiers Hector Renaud, arrivèrent sur la scène, le taudis n'était plus qu'un amas de débris calcinés.

M. Demers, qui sauva des flammes le jeune Terence, a déclaré qu'il avait été réveillé par les cris de Mme Conlon, appelant son mari, à l'intérieur de la maison. Se précipitant vers la maison, M. Demers put sauver le bébé qui était dans son berceau, près d'une fenêre à l'arrière. M. Demtrs enta d'atteindre l'autre enfant, James, qui dormait dans un lit, mais ne put réssir à le faire. Il a ajouté qu'il avait vu un homme qui cherchait à sortir par la porte d'avant, mais qu'il n'avait pas réussi à lui venir en aide.

D'autres voisins ont déclaré qu'ils avaient aperçu le corps de M. O'Neil, pris sous des débris, tout près de la porte.

Mme Conlon voulut pénétrer dans la maison en flammes et c'est avec difficulté que M. Demers l'en empêcha. Le taudis était recouvert de tôle, qui fut tordue par l'action des flammes.

Les pompiers vidèrent trois réservoirs d'eau sur les débris, mais ce n'est qu'après avoir complètement éteint l'incendie qu'ils purent en retirer les trois cadavres.

Le chef Renaud ainsi que les constables Alen Dale et James Reynold, de la police de Nepean, font actuellement enquête.

Quoique la scène de l'incendie ne soit qu'à un mille du poste de pompiers de Gloucester, ce district tombe sous la juridiction des pompiers de Nepean qui durent parcourir cinq milles pour se rendre au sinistre

M. Demers subit de légères brûlures aux mains et au visage en sauvant le jeune Terence et en tentant de secourir James.



LE GRAND SILENCE — A l'occasion du jour du Souvenir, le poste CKCH, de concert avec le Régiment de Hull, a présenté une émission spéciale d'un grand intérêt: "Le Grand Silence". Cette émission d'envergure, dont la réalisation et le texte étaient du second lieutenant Marc André, fut irradiée du studio C, où avaient pris place de hauts dignitaires, d'Ottawa et de Hull. Nous voyons ici, de gauche à droite: le capitaine Edgar Ruel, président de la Légion canadienne de Hull; le lieutenant-colonel honoraire, Mgr C.-E. Beaudry; le lieutenant-colonel F. Mousseau, commandant du Régiment de Hull; M. Alexandre Taché, orateur de l'Assemblée législative; Mme A. Taché; le colonel A.G. Cherrier; Mme A. Moussette et Son Honneur le maire Moussette, de Hull, Mme M. Lavoie et le lieutenant-colonel Lavoie, ancien commandant du Régiment de Hull. (Photo "Le Droit", par Pierre Normandin)

CKCH
LE DROIT
OTTAWA — HULL
970 KILOCYCLES — 1000 WATTS

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics:

BEAU

MINIMUM (cette nuit) 32
MAXIMUM (demain) 49

Ottawa et la région: Nuageux, devenant beau ce soir. Pluie légère en fin d'après-midi. Demain: beau et plus frais. Vents légers.

Dawson 20, 29; Prince-Rupert 42, 48; Prince-George 36, 43; Vancouver 46, 47; Victoria 46, 47; Kamloops 38, 47; Penticton 43, 47; Jasper 28, 49; Edmonton 24, 46; Calgary 31, 49; Lethbridge 35, 50; Medicine-Hat 23, 50; Yellowknife 16, 20; Prince-Albert 21, 42; Saskatoon 22, 44; Régina 27, 50; Winnipeg 30, 35; Pt-Churchill 25, 25; Pt-Arthur 18, 33; Sault-Ste-Marie 32, 46; White-River 22, 35; Kapuskasing 28, 34; North-Bay 34, 45; Muskoka-Airport 36, 53; Windsor 40, 57; London 38, 56; Toronto 44, 56; OTTAWA 36, 39; Montréal 46, 40; Québec .., 33; Saint-Jean 34, 40; Moncton 34, 34; Halifax 38, 47; Charlottetown 30, 38; Sydney 28, 40; Yarmouth ..., 45; St-Jean, Terre-Neuve ..., 34.

"LE DROIT", SERVICE DU SOIR

(5 h à 8 h p.m.—Le samedi 1 h à 4 h)

ABONNEMENTS 3-4067
DISTRIBUTION (à domicile) .....

Ching fait rapport à Truman au sujet du conflit minier

WASHINGTON (PA) — Le médiateur fédéral Cyrus S. Ching doit se rendre de nouveau à la Maison Blanche afin de faire rapport au président Truman sur les développements de la fin de semaine autour de l'impasse des négociations relatives à la grève du charbon.

La nouvelle proposition qu'a adressée John L. Lewis aux propriétaires de houillères, leur demandant de lui rendre visite afin de discuter la question d'un contrat lorsqu'il rentrera aujourd'hui à Washington, n'a pas soulevé l'enthousiasme de ces propriétaires.

Un représentant de l'industrie houillère a résumé la chose comme suit: "John sait que s'il est sérieux lorsqu'il désire discuter l'affaire d'un contrat, tout ce qu'il a à faire est d'utiliser son téléphone; c'est ce qu'il n'a pas fait".

Dans un communiqué qu'elle a émis en fin de semaine, la "National Coal Association" dit que la perspective d'une autre grève du charbon, fixée au 1er décembre, est tout bonnement "inconcevable". Elle fait remarquer que les syndiqués de Lewis sont désireux et impatients de reprendre le travail, tout comme le sont beaucoup d'autres personnes.

La Sûreté provinciale à la recherche d'un chauffard

Le camion n'arrête pas après avoir effleuré un autobus, à Orléans

Des gens qui avaient pris place dans un autobus, en route pour Ottawa, échappèrent de justesse à un accident qui aurait pu être grave, lorsqu'un camion effleura leur véhicule qui venait de s'arrêter à Orléans, à neuf milles d'Ottawa pour laisser descendre l'un des voyageurs.

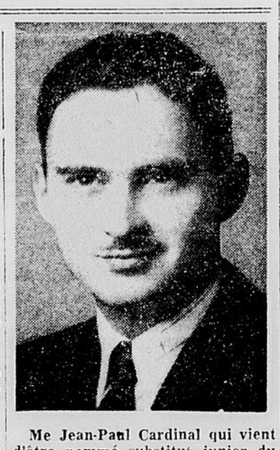
Le camion, qui négligea d'arrêter après l'accident, portait une plaque de Québec.

Le chauffeur de l'autobus, appartenant à la Colonial Coach Line, M Mark Tippins, 39½, chemin Montréal, à Eastview, a déclaré: "Il est surprenant que personne n'ait été blessé".

M. Tippins a expliqué qu'il venait d'arrêter, à Orléans, pour faire descendre un des passagers lorsqu'un camion, le dépassant frappa de sa boîte le côté de l'autobus. Le véhicule a été endommagé et le miroir brisé, mais personne n'a été blessé.

Le chauffeur de l'autobus se mit alors à la poursuite du camion, espérant pouvoir le dépasser et le forcer à s'arrêter, mais le camion zigzagant, ne se laissa pas dépasser Le chauffeur dut abandonner la poursuite pour laisser descendre un autre voyageur.

M. Tippins avertit la police d'Eastview par téléphone, mais le camion devait avoir dépassé Eastview à ce moment. La Sûreté provinciale, armée du numéro de la plaque, fait actuellement enquête Le constable C.B. Creswell, du détachement de Rockland, poursuit les recherches.



Me Jean-Paul Cardinal qui vient d'être nommé substitut junior du procureur général (district de Montréal).

Seize morts tragiques durant la fin de semaine

(PC) — Deux incendies, l'un à Wakefield et l'autre à Ottawa, ont été la cause de cinq pertes de vie en fin de semaine. Trois des victimes sont des enfants.

Raymond Poirier, cinq ans, et sa soeur Rose-Marie, deux ans, ont péri dans un incendie qui a détruit une habitation de ferme isolée à Fieldville, près de Wakefield, P.Q. Patrick Conlon, 40 ans, son fils James, cinq ans, et Jack O'Neil, 49 ans, ont perdu la vie lorsque la cabane de Conlon, recouverte de feuilles d'étain, a été détruite par les flammes. On croit que la bousculade d'une lampe à pétrole a été la cause de l'incendie.

Selon un relevé de la Presse canadienne, seize morts violentes se sont produites dans l'est du Canada en fin de semaine, soit 12 en Ontario, cinq dans Québec, deux en Nouvelle-Ecosse et deux au Nouveau-Brunswick.

Dix de ces morts sont attribuées à des accidents de la circulation; deux personnes se sont noyées, une personne s'est tuée dans une chute, une autre a été écrasée à mort, un garçon a été tué par une pierre qui avait été lancée, et la police fait enquête autour de la mort d'un garçonnet dont on a trouvé le corps dans un fossé.

A St. Catharines, Ont., on a retrouvé dans le canal Welland le corps de Joseph R. Purcell et, à Coe-Hill, Ont., on a trouvé celui de Dawson Reid, 54 ans, qui s'était noyé dans un ruisseau près de son domicile.

Mme Violet Sinclair, 52 ans, de Lindsay, à 69 milles au nord-est de Toronto, a perdu la vie à Oakwood, près de Lindsay, dans une collision entre un camion et une automobile.

Ralph Di Paolo, 48 ans, de Porcupine-Sud, a été écrasé à mort entre un camion de dépannage et une automobile. A Sprucedale, Ont., à 25 milles à l'est de Parry-Sound, Thomas B. Armstrong, 18 ans, a perdu la vie lorsque la charge de 14 tonnes de dormants de chemins de fer, placée sur le camion qu'il conduisait, s'est écrasée sur la cabine du chauffeur. William Nolan, 69 ans, a subi des blessures mortelles lorsqu'il fut frappé par une automobile, dans une banlieue de Toronto.

A Hamilton, Ont., B. Simser Pickard, 86 ans, est mort après avoir été frappé par une automobile. Dans le nord d'Ontario, Albert G. Peddie, 24 ans, de Kirkland-Lake, est mort de blessures subies en tombant d'un échafaud.

A London, Ont., Albert F. Males, 38 ans, a été écrasé à mort lorsqu'il fut pris dans un appareil de chargement à spirale dans une carrière de gravier. La Gendarmerie du Canada fait enquête autour de la découverte du corps de James Betts, neuf ans, dans un fossé à Mount-William, en Nouvelle-Ecosse. Le soldat John Leo Brown, d'Halifax, a perdu la vie lorsque la camionnette qu'il conduisait a frappé la culée d'un pont. A McGivney, N.-B., Joseph-H. Pelletier, 33 ans, et son épouse, également âgée de 33 ans, ont été mortellement blessés lorsque leur voiture a été frappée par un train.

Jean Foucault, 11 ans, de Montréal, est mort de blessures qu'il a subies, dit la police, lorsqu'il a été frappé par une pierre qu'un de ses compagnons lui a lancée à la tête en jouant.

Un chauffeur de taxi, Georges Champoux, 35 ans, de Montréal, a perdu la vie dans une collision entre son taxi et une automobile. Roland Brideau, 10 ans, a été tué à Courville, banlieue de la ville de Québec, lorsqu'il fut frappé par une automobile pendant qu'il était à glisser avec son traineau dans une pente glacée.

Le problème de la régie des loyers étudié à Québec

Duplessis regrette que le provincial n'ait pas été consulté par Abbott

MONTREAL (PC) — Le premier ministre Duplessis a déclaré, à Montréal, samedi, que le cabinet québécois donnera une "réponse claire et précise" à la lettre dans laquelle le ministre des Finances, M. Abbott informe le gouvernement de Québec de la décision d'augmenter les loyers jusqu'à 25 p. 100.

Il a refusé d'en dire plus. Il a simplement déclaré que "le problème doit être résolu par le Cabinet". Les ministres discuteront la chose, au cours d'une séance, mercredi.

"Le problème serait plus facile à résoudre, dit-il, si les provinces avaient été consultées par Ottawa avant qu'on eût pris cette décision; au contraire, le fédéral s'est arrogé les droits des provinces, puis huit ans plus tard, il veut discuter la question avec elles.

"Nous n'avons pas été approchés, pas plus que nous l'avons été au sujet des amendements proposés à la Constitution, amendements qui doivent être étudié à la conférence du 10 janvier. Nous avons appris l'augmentation des loyers après que la décision eut été prise."

Parlant de la prochaine conférence fédérale-provinciale, M. Duplessis a dit:

"Nous coopérerons sur une base juste et équitable pour le bien du pays, des provinces en général, et du Québec, en particulier."

A un journaliste qui lui demandait combien de temps durerait la conférence d'Ottawa, M. Duplessis répondit: "Aussi longtemps que la nécessité l'exigera, en autant que Québec est concerné."

Un drame familial à Hamilton, Ont.

HAMILTON (PC) — Une jeune femme de 23 ans, devait comparaître ce matin, sous une accusation d'avoir frappé avec un couteau et blessé son mari, M. John Laforme. Les époux Laforme sont sourds-muets.

Dans une déclaration faite par écrit à la police, à la suite de son arrestation, hier, Mme Annie Laforme aurait prétendu que son époux avait fait d'elle une esclave, depuis au moins cinq ans. Elle n'a pas donné plus d'explications.

M. Laforme a été transporté immédiatement à l'hôpital où il reçut les premiers soins; il put ensuite réintégrer son domicile. Hier soir, son état était satisfaisant.

L'incident a couronné une querelle de famille, qui a éclaté à 4 heures, dimanche matin, dans l'appartement où les Laforme vivaient avec leur petite fille, Mary, 3 ans. Le bruit a réveillé la petite fille et attiré deux policiers qui patrouillaient la rue. Les agents trouvèrent Laforme étendu dans une petite mare de sang, pendant que, dans la cuisine, son épouse se lavait les mains.

Les juges Ilsley et Fauteux iraient à la Cour suprême

Les rumeurs continuent à circuler au Parlement sur le compte de M. J.-L. Ilsley, ministre des Finances du temps de guerre et maintenant juge à la Cour Suprême de la Nouvelle-Ecosse. On lui accorde déjà une nouvelle promotion.

La semaine dernière, le Sénat a approuvé un bill à l'effet d'abolir les appels au comité judiciaire du Conseil Privé de Londres. Le bill, qui attend maintenant l'assentiment royal et le passage au parlement du Royaume-Uni, augmentera le nombre des juges de la Cour Suprême de sept à neuf.

Cela créera deux vacances, et la rumeur veut que l'un de ces postes aille à celui qui a déposé le budget du temps de guerre et géré le système de la Commission des Prix.

On rapporte que la deuxième nomination sera peut-être attribuée à M. Gérald Fauteux, juge à la Cour supérieure du Québec. Avocat en vue de Montréal, on l'a nommé juge il y a deux ans et demi. Il est le frère de M. Gaspard Fauteux, député libéral au Parlement pour Montréal-Ste-Marie et président des Communes avant les élections.

L'U.C.F.O. aura sa réunion annuelle jeudi, 17 novembre

L'assemblée générale annuelle de l'U.C.F.O. sera tenue jeudi de cette semaine, 17 novembre, au no 447 de la rue Sussex, Ottawa. L'inscription des délégués se fera à 9h.30 et à 10 heures s'ouvrira l'assemblée proprement dite, sous la présidence de M. J.-N. Dessaint, président général. Il y aura ensuite la présentation des rapports sur l'année écoulée, puis discussion sur la cotisation.

A 2 heures de l'après-midi, reprise des délibérations. M. A. Lacroix parlera des coopératives et il sera question du programme à adopter pour la nouvelle année ainsi que de la propagande et du secrétariat. Viendront alors l'étude des résolutions et les élections des officiers pour 1949-50. Le nouveau bureau de direction siégera aussitôt.

M. Oscar Massé a pris sa retraite

TORONTO — M. W. H. Kyle, gérant général régional du National-Canadien, annonce que M. Oscar Masse, surintendant général du transport pour la région centrale du National-Canadien, prend sa retraite après près d'uun demi-siècle de service au chemin de fer.

Accusés de vol avec violence

MONTREAL (PC) — Deux jeunes gens ont été accusés de vol avec violence à la suite d'une bagarre. Paul Sybulka, 25 ans, de Sudbury, fut battu et soulagé de $7 et de sa montre-bracelet.

Les deux jeunes en question sont James Quinn, 22 ans, et Aubin Goulet, 22 ans, sans adresse connue.

La neige à Kenora

TORONTO (PC) — Il est tombé plus de trois pouces de neige dans la région de Kenora, hier soir, et la tempête se dirige vers l'Est.

M. Pearson ouvrira le débat sur la politique étrangère

Le public saura peut-être cette semaine si le Gouvernement du premier ministre du Canada, M. Louis St-Laurent, reconnaît officiellement le gouvernement communiste de la Chine.

Le grand manitou des Affaires extérieures, M. L.-B. Pearson, reviendra très probablement de Lake Success dans quelques jours. Il ouvrira alors aux Communes le débat sur la politique étrangère.

M. Pearson sera de retour des quartiers généraux des Nations Unies mercredi ou jeudi. Tout le travail parlementaire en cours devra laisser la préséance aux affaires extérieures et aux crédits de ce ministère. L'attitude canadienne vis-à-vis de l'Extrême-Orient est un des arguments majeurs de l'Opposition et l'on s'attend que les députés de la gauche demandent des renseignements sur la situation en Chine.

M. T.-C. Davis, l'ambassadeur du Canada dans ce pays, est revenu récemment de l'Extrême-Orient et a étudié tout le problème avec le Gouvernement

On sait qu'à l'heure actuelle le Canada joue un rôle passif au sujet du gouvernement communiste de la Chine. On est d'avis déjà que le Gouvernement ne fera pas un geste avant que l'Angleterre et les Etats-Unis n'aient exprimé leurs opinions.

Série de vols

MONTREAL (PC) — La vague de vols dont souffrent les chauffeurs de taxi de la métropole, s'est continuée en fin de semaine lorsque quatre chauffeurs se sont fait enlever une somme totale de $44 Seize chauffeurs ont été victimes des voleurs depuis quelques semaines.

Nécrologie

Mlle A. RAINVILLE

Mlle Alexina Rainville, âgée de 72 ans et demeurant à 370, rue Cumberland, est décédée samedi, dans un hôpital local, après une longue maladie.

Fille de feu Narcisse Rainville et Priscillia Larabie, elle était née à Perkins, Qué., le 22 mars 1877 Mlle Rainville demeurait à Ottawa depuis 45 ans.

Elle laisse pour pleurer sa perte deux nièces, Mlle Rhéa Blake, à la maison et Mme William Simmonds, d'Ottawa et un neveu, Aldéma Blake, de Détroit.

Les funérailles auront lieu le mercredi 16 novembre, à 7 h. 45 des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour la basilique; le service sera chanté à 8 heures. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame.

Pertes de $30,000

ST. CATHARINES (Ont.) (PC) —On évalue à $30,000 les dommages causés par un incendie qui, hier, détruisit un entrepôt et un garage appartenant à la Consolidated Truck and Transport Co. Ltd.

Cercle musical de l'accueil féminin

Le Cercle musical de l'Accueil a présenté un concert au Pensionnat Notre-Dame-du-Sacré-Coeur, hier soir. Les artistes invités étaient les Petits Chanteurs de St-Jean-Baptiste et les jeunes chanteurs Grégoire Boucher et André Spénard.

Ce dernier charma l'auditoire par son interprétation des "Moments", de Paul Delmet, de "La Berceuse", de G.-H. Clutsam, et d'une pièce de folklore, "Je n'ai pas de barbe au menton".

Grégoire Boucher interpréta "La Légende", de Tchaikowsky, "Les Semailles", de Goublier, et une pièce de folklore, "Le Marchand de Velours". Les deux jeunes chanteurs interprétèrent ensuite un duo de Mendelssohn, "Au bord du Lac".

Mlle Françoise Gay, jeune pianiste de talent, interpréta l'"Allegro con brio", de la "Sonate opus 2, no 3", de Beethoven; elle rendit la "Polonaise opus 40, no 2", de Chopin, et la "Sonatine opus 13, no 1", du compositeur russe contemporain Kabalevsky.

Raymonde Powers interpréta les six "Variations" sur la "sonate no 16", de Mozart, la "Grande Valse de Concert", de Chopin, et "Humoresque", de Rachmaninoff.

Sous la direction du R. P. R.-M. Dauphinais, O. P., les Petits Chanteurs de St-Jean-Baptiste ont interprété "Les Gypsies", de Schumann; "Mes amis, la vie est belle", de Boller, et "Le long de la rivière de Babylone", de Gounod.

Les accompagnateurs étaient M. Eugène Caron et le R. P. R. Mignault, O. P.

Nécrologie

Mme EVA CHARRON

Mme Edgar Charron (Eva Ricard), âgée de 61 ans, est décédée dimanche à sa demeure, 200, rue Booth, après une courte maladie.

Née à Ottawa, fille de feu Léandre Ricard et Victoire St-Amand elle avait fait ses études dans nos écoles séparées. En 1912, elle avait épousé à Ottawa, Edgar Charron, qui lui survit.

Paroissienne de l'église St-Jean-Baptiste, Mme Charron y faisait partie de la congrégation des Dames du Rosaire.

Outre son époux, elle laisse un fils: Roger Charron, d'Ottawa; 2 filles: Mme Lucien Groulx (Yvonne), d'Ottawa et Mme Paul Lavigne (Lucille), de Montréal; ainsi que 3 petits-enfants.

Les funérailles auront lieu mercredi matin, à 7 h. 40, des salons W.-J. Landreville, 578, rue Somerset-ouest, pour l'église St-Jean-Baptiste; le service sera chanté à 8 heures.

L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame.

Différend dans la métropole

MONTREAL (PC)—La Fraternité canadienne des cheminots et des employés de transport, représentant environ 4,000 conducteurs de tramways de Montréal a décidé de pousser jusqu'aux limites légales sa campagne dont le but est d'obtenir une augmentation de salaire de 30c. l'heure.

M. Eucher Corbeil, président du comité de négociation du syndicat, a déclaré que lui-même et d'autres chefs de l'union s'étaient réunis en fin de semaine afin de discuter les mesures à prendre si la Montreal Tramways Company refusait de faire une offre d'ici mercredi. Il n'a pas voulu révéler les détails de ce que ferait probablement le syndicat, mais déclara que tout serait décidé mercredi soir, au cours d'une autre réunion.

Funérailles

M. PATRICK CAIN

Les funérailles de M. Patrick Cain, décédé vendredi, à l'âge de 63 ans, ont eu lieu lundi matin. M. Cain était le fils de M. et Mme William Cain.

Un long cortège a quitté les salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour se rendre à l'église Ste-Brigitte; le service a été chanté à 7h.45. M. l'abbé A. Whelan a fait la levée du corps et a chanté le service.

Au cimetière Notre-Dame, M. l'abbé J. Plourde a récité les dernières prières.

C. R. LAFRENIERE & FILS
OPTOMETRISTES
HEURES DE BUREAU: 9 a.m. à 5.30 p.m. SAMEDI: 9 a.m. à midi.
99, RUE RIDEAU — TEL: 4-3215 — RES: 4-0486.

LE GRAND SPECIAL
DE L'AUTOMNE
au salon
BROSSEAU
JUSQU'AU 30 NOVEMBRE
à toutes nos clientes qui apporteront cette annonce, nous donnerons notre belle permanente de $5.00 pour $3.00 seulement sur rendez-vous. Les clientes d'en dehors de la ville sont bienvenues sans rendez-vous.
Ouvert le soir, les mercredis et vendredis
286, RUE DALHOUSIE. Tél: 4-2757



Nécrologie

Mme J. HURTUBISE

Mme Délia Hurtubise (née Provost) est décédée dimanche, après une longue maladie, à sa demeure, 75, rue Friel. Elle était âgée de 75 ans.

Née à Ripon, Qué., le 27 janvier 1874, elle vivait à Ottawa depuis 60 ans. Elle était la fille de feu Pierre Provost et Salomée Desjardins.

A Ottawa, elle avait épousé il y a 53 ans, Joseph Hurtubise, qui l'a précédée dans la tombe il y a 10 ans. Paroissienne de l'église Ste-Anne, elle faisait partie de la congrégation des Dames de Ste-Anne.

Lui survivent: 2 fils, Ernest et Elzéar Hurtubise, d'Ottawa; 4 filles, Mme Laure Meilleur, de Wrightville, Mme Emile Perrier (Yvonne), Mme Félix Marois (Jeannette) et Mme Alfred Perrier (Doralice), d'Ottawa; un frère, Louis Provost, d'Ottawa; une soeur, Mme Emilia Lanctôt, de Montréal; 18 petits-enfants et 4 arrière-petits-enfants.

Les funérailles auront lieu mercredi matin, à 7h.40, des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour l'église Ste-Anne; le service sera chanté à 8 heures. L'inhumation se fera au cimetière N.-D.

Quartier général établi à Ottawa

(Presse canadienne)

Le quartier général canadien du Bureau international du Travail vient d'être déménagé de Montréal à Ottawa. Telle est la nouvelle du jour.

La succursale établie à Montréal, au début de l'année, sert d'agent de liaison entre le gouvernement fédéral, les législatures provinciales et les organisations de patrons et d'employés.

Décision fut prise l'an passé d'établir un bureau canadien lorsque le quartier général mondial de l'organisation fut retourné à Genève, après avoir fait un séjour à Montréal pendant la guerre.

En même temps, le B.I.T. annonce que M. Harry Hereford, fonctionnaire civil qui était à l'emploi du ministère du Travail, avant de prendre sa retraite, a été nommé secrétaire canadien du B.I.T.

CHARBON
"Vikingisé"
JOHN HENEY & SON
LIMITED
40, rue Elgin Tél 2-9451
"Plus de 81 ans de service impeccable de combustible"

R.-J. BASTIEN, R.O.
OPTOMETRISTE
9, rue Nicholas Tél 4-3220
Heures de bureau Tous les jours 9 a.m. à 5.30 p.m
Le SAMEDI, 9 a.m. à 1 p.m

SI VOUS CONSTRUISEZ
Ne manquez pas d'exiger les BLOCS DE CENDRE HAYLEY pour l'isolement de votre maison
HARRY HAYLEY & SONS
Chemin Hurdman Tél 3-7769

FOURNAISES A L'HUILE
"COLEMAN" — "SILENT GLOW" — "QUAKER" "FAWCETT"
Toutes les grandeurs
Julien Electric Ltd
3-8471 — 227, rue Dalhousie

HEURES DE BUREAU: 9 a.m. à 12 p.m — 1 p.m. à 5 p.m
SAMEDI: 9 a.m. à midi
Ulric ST-AMOUR, Optométriste
Examen de la vue
48, rue Rideau. Tél. 3-4505, Ottawa.

S'il s'agit de PHOTOGRAPHIE
Consultez
LE SERVICE DE PHOTOGRAPHIE
Le Droit
368, rue Dalhousie - Ottawa



PIERRE NORMANDIN
Photographe
• MARIAGE
• GROUPE
• BANQUET
• A DOMICILE
• PHOTOS COMMERCIALES
Signalez
BUREAU: 3-4061
RESIDENCE: 6-2646